

65

**ZLÍN
FILM
FESTIVAL**

Mezinárodní
festival filmů
pro děti a mládež

International
Film Festival for
Children and Youth

29/5 — 4/6/2025



zlin.



město
nekonečných
možností

Objevte místa, která vás překvapí.



www.visitzlin.eu



Tak trochu jiný katalog A Slightly different catalogue



**Otevřete aplikaci, zvolte tlačítko AR tiskoviny, nasměrujte kameru
na stránku o filmech nebo komerční strany s piktogramem AR
a užijte si rozšířenou realitu Zlín Film Festivalu**

Open the application, select the AR printed matter button, aim your camera
at a page about films or an ad with an AR icon, and enjoy an augmented
reality of the Zlín Film Festival

Záštitu převzali

Held under the auspices of

Předseda vlády České republiky
Prime Minister of the Czech Republic
Petr Fiala

Ministr pro místní rozvoj
Minister for Regional Development
Petr Kulháněk

Ministr kultury
Minister of Culture
Martin Baxa

Ministr školství, mládeže a tělovýchovy
Minister of Education, Youth and Sports
Mikuláš Bek

Ministr zahraničních věcí
Minister of Foreign Affairs
Jan Lipavský

Ministr životního prostředí
Minister of the Environment
Petr Hladík

Hejtman Zlínského kraje
Governor of the Zlín Region
Radim Holíš

Primátor statutárního města Zlína
Mayor of the Statutory City of Zlín
Jiří Korec

Pořadatelé a organizační štáb

Organizers and Staff

Pořadatel / Organizer

FILMFEST, s.r.o.

Jednatelé pořádající společnosti FILMFEST, s.r.o. /

Managing directors of FILMFEST s.r.o.

Jarmila Záhorová, Milan Krupička

Spolupořadatel / Co-organizer

statutární město Zlín / Statutory City of Zlín

Primátor statutárního města Zlína /

Mayor of the Statutory City of Zlín

Jiří Korec

Realizační tým / Festival Team

Prezident festivalu / President of the Festival

Čestmír Vančura

Umělecká ředitelka / Artistic Director

Markéta Pášmová

Výkonná ředitelka / Executive Director

Jarmila Záhorová

Asistentky / Festival Assistant

Veronika Klementová

Jana Skoupilová

Programové oddělení / Programme Department

Jaroslava Hynštová

Lucie Mikelová

Zuzana Oharek Bahulová

Jonáš Vacek

Kateřina Fojtová

Zuzana Štefunková

Jana Čížková

Ondřej Moravec

Protocol

Peter Hunák – Regioprotookol s.r.o.

Irena Velísková

Vedoucí Guest service /

Head of Guest Services & Relations

Nikola Ťopková Kocourková

VIP Guest Service

Míla Řádová

Doprava kopií / Shipping

Lucie Mikelová

International Relations

Linda Machová

Koordinace překladů a tlumočení /

Translations and Interpreting Coordinator

Petra Ocelková

Guest Service

Zuzana Šedřová

Václav Gregor

Kristýna Helešicová

Veronika Hvízdalová

Daniela Kuchařová

Klára Nagypová

Jana Ševelová

Petra Nečasová

Zdenka Lazecká

Public Relations

Kateřina Martykánová

Press Service

Hana Bednářová

Gert Hermans

Tamara Janušková Hovorková

Eliška Káčerková

Linda Machová

Jitka Pethö

Petra Ohlídálová

Jana Sklenářová

Eva Ševčíková

Koordinace školních projekcí /

Coordination of School Screenings

Veronika Klementová, Dominika Kovářová

Dramaturgie doprovodného programu /

Dramaturgy of the Supporting Program

Jakub Holcman

Koordinace doprovodného programu /

Coordination of the Supporting Program

Kristýna Kalicová

Partneři a sponzorství / Partners & Sponsors

Tomáš Vitásek

Jakub Jindřich Schmid

Filip Bartek

Technická produkce a stavba /

Technical Production and Construction Coordinator

Aleš Zábojník

Pořadatelé a organizační štáb

Organizers and Staff

IT – AVD Technical Support

Michal Baránek

Produkce / Production

Anna Bednaříková

Daniel Brokl

Marek Dlabaja

Daniel Dočkal

Tomáš Flisník

Michal Hrabal

Anna Hošková

Iva Janálová

Romana Janišková-Holubová

Daniel Jaroš

Denisa Juríčková

Milana Juríčková

Barbora Kubíčková

Richard Kučera

Martina Lerlová

Kateřina Limová

Radek Musil

Jakub Pištěk

Kateřina Ročková

Simona Rozehnalová

Klára Šišková

Nathálie Tomančáková

Martin Tomiga

Světlana Ťavodová

Barbora Zedníková Galiová

Koordinace dobrovolníků /

Volunteer Coordination

Jan Lerl

Jakub Tesař, Adéla Kroužilková

Přeprava hostů / Guest Transport

Pavel Pinkava, Jan Bula

Návrh vizuálního řešení festivalu /

Festival Visual

Zdeněk Macháček, STUDIO 6.15

DTP

Eva Lišková, Pavel Novák

Festivalová znělka / Festival Jingle

Pola Kazak

MAUR film s.r.o.

Dramaturgie Galavečer /

Gala Evening Dramaturgy

Matěj Randár

Jakub Holcman

Katalog / Catalogue

Editor

Anna Hrabáčková

Překlad / Translations

Marcus Minton, Blanka Mintonová

Korektury / Proofreading

Lucie Uhlíková, Marcus Minton

TV.ZLIN FILM FESTIVAL

Pavel Hruša

Jaromír Hasoň

Petra Pífková

Julie Stříbrná

Michael Semerád

Filmové projekce / Screenings

Petr Sokol

GOLDEN APPLE CINEMA a.s.

Tomáš Sokol, KINOSERVIS s.r.o.

Vizualizace v interiérech a exteriérech /

Interior and Exterior Visualization

Roman Skácel, Film real s.r.o.

Informační systémy / Information Systems

Adam Kulička

Pavel Kalenda, Kalenda Systems, s.r.o.

Jiří Utěšený, Ateliéry DATA s.r.o.

Ekonomické oddělení / Economics Department

Zuzana Nováková

Autoři festivalových cen / Authors of Festival Prizes

Radim Hanke – akademický sochař

Daniel Pirš – designér

Miroslava Ptáčková – designérka skla

Michaela Trávníčková – designérka skla

Lukáš Jabůrek – sklářský výtvarník, designér

Ještědský bronz s.r.o.

3Dees Industries, s.r.o.

Pořadatel projektu Salon filmových klapek /

Organizer of the Salon Film Clapperboards

Nadační fond FILMTALENT ZLÍN

Předseda správní rady / Chairman of the Board

Čestmír Vančura

Salon filmových klapek / Film Clapperboards Salon

Jana Skoupilová

Grafika a výtvarná předloha katalogu / Graphics and Creative Artwork: STUDIO 6.15 s.r.o.

Grafická úprava katalogu a výroba / Design and Production: Pavel Novák

Vydal / Published by: FILMFEST, s.r.o., Filmová 174, 760 01 Zlín

Tento katalog nesmí být žádným způsobem rozmnožován bez souhlasu majitele autorských práv.

This catalogue may not be copied or reproduced in any way without the expressed consent of the owner of the copyright.

Partneři a podporovatelé

Partners and Supporters

Finanční podpora / Financial Supports

Ministerstvo kultury
statutární město Zlín
Zlínský kraj
Státní fond audiovizí
Kreativní Evropa – MEDIA

Hlavní partneři / Main Partners

Kovárna VIVA a.s.
Škoda Auto a.s.

Generální mediální partner / General Media Partner

Česká televize

Hlavní mediální partneři / Main Media Partners

Český rozhlas
Total Film

Partner festivalových hvězd / Partner of Festival Stars

Zlaté jablko, a.s.

Významní partneři / Notable Partners

Lidl Česká republika s.r.o.
Československá obchodní banka, a. s.
KFC, AmRest s.r.o.
GASTON, s.r.o.
Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně
MONET+, a.s.
Mixit s.r.o.
Ministerstvo životního prostředí
ABB s.r.o.
SPUR a.s.
GUMOTEX, akciová společnost
PRATO, spol. s r.o.
Paketo group s.r.o.
IS Produkce s.r.o.
Graspo CZ, a.s.
MANUFAKTURA s.r.o.

Oficiální partner nápojů / Official Beverage Partner

Kofola ČeskoSlovensko a.s.

Hlavní partner Salonu filmových klapek / Main Partner of Film Clapperboards Salon

WOOD & Company Financial Services, a.s.

Partner filmových projekcí / Partner of Film Screenings

GOLDEN APPLE CINEMA, a.s.

Hlavní partner ubytování / Main Accommodation Partner

Interhotel Zlín a.s.

Partner dobrovolnického programu / Volunteer Program Partner

NUTREND D.S., a.s.

Partneři a podporovatelé

Partners and Supporters

Mediální partneři / Media Partners

REFLEX
Náš REGION
BigMedia, spol. s r.o.
ČSFD.cz
#art2Friends
Film a doba
Červený koberec
Kinobox.cz
Kultino
ČT:D
Sluníčko
ABC
Hey Fomo
Moje psychologie
Lidé a Země

Zvláštní poděkování / Special Thanks

Nadační fond FILMTALENT ZLÍN

Benefiční partneři / Charity Partners

Český výbor pro UNICEF
Nadační fond Kapka naděje
Nadační fond Českého rozhlasu, projekt Světluška
KORUNKA LUHAČOVICE, z.s.

Zvláštní poděkování partnerům a dodavatelům / Special Thanks to Partners of the Festival

Advanced Telecom Services, s.r.o.
Aqualand Moravia
Albatros Media a.s.
APA Production s.r.o.
Asociace pro filmovou a audiovizuální výchovu, z.s.
Ateliéry Datax s.r.o.
AV MEDIA EVENTS, a.s.
AVONET, s.r.o.
AXIOM TECH s.r.o.
Backstage Agency s.r.o.
Barrandov Studio a.s.
BAŤA, akciová společnost
Běhy Zlín, z.s.
Brainz Immersive s.r.o.
Centrála cestovního ruchu Východní Moravy, o.p.s.
Coffee4Me s.r.o.
Continental Barum s.r.o.
CV Machining s.r.o.
CZ.NIC, z.s.p.o.
České dráhy, a.s.
Dachmedia s.r.o.
DataKal StarBase
destinace Zlínsko a Luhačovicko
DISK Systems, s.r.o.
Digital First Marketing Group s.r.o.
Dopravní společnost Zlín-Otrokovice, s.r.o.

Partneři a podporovatelé

Partners and Supporters

EDUCO Zlín z.s.

Fatra, a.s.

Film real s.r.o.

Filmové laboratoře Zlín, a.s.

FLY UNITED s.r.o.

Galerie Václava Chada

HEXXA.CZ s.r.o.

Hotel Alexandria Luhačovice

Hotel Baltaci Atrium

Hotel Baltaci U Náhonu

Hotel Garni

Hotel Galaxie Zlín

Hotel Lázně Kostelec

Hotel Tomášov

Hotel U Ševce

Hrbáček Servis s.r.o.

Integrovaná doprava Zlínského kraje

INTERSPORT ČR s.r.o.

Johan Hotel

K+M DANĚ, s.r.o.

Kancelář Kreativní Evropa

KINOSERVIS s.r.o.

KLUB HEDVÁBNÁ STEZKA, zapsaný spolek

KODIAK print s.r.o.

KOMA MODULAR s.r.o.

Krajská galerie výtvarného umění ve Zlíně, příspěvková organizace

Krajská hygienická stanice Zlínského kraje se sídlem ve Zlíně

Krajská nemocnice T. Bati, a.s.

Koordinátor veřejné dopravy Zlínského kraje, s.r.o.

Kouzelná animace, s.r.o.

Lázně Luhačovice, a.s.

LB STONE, s.r.o.

Leo Express s.r.o.

Malá múza z.s.

MATCHBALL s.r.o.

město Otrokovice

Mikulovská rozvojová s.r.o.

MORAVSKÁ VODÁRENSKÁ, a.s.

Muzeum jihovýchodní Moravy ve Zlíně, příspěvková organizace

Nadace Tomáše Bati

Nadační fond Zikmundova vila

Národní filmový archiv

Národní muzeum

NAVI CZ, s.r.o.

nextbike Czech Republic s.r.o.

NFCtron a.s.

Noventis s.r.o.

Orizamut s.r.o.

Penzion U Johana

Penzion UNO

PFNonwovens Czech s.r.o.

Poradenské a krizové centrum, p. o.

Pražská mincovna a.s.

Partneři a podporovatelé

Partners and Supporters

Produkční dům s.r.o.
PSG Služby a.s.
Rada pro rozhlasové a televizní vysílání
REALISTIC, a.s.
Regioprotokol s.r.o.
RIM CZ a.s.
RUDOLF JELÍNEK a.s.
SAMOHÝL MOTOR a.s.
Safer Internet Centrum
SG3 Service s.r.o.
Státní fond životního prostředí ČR
STOMACENTRUM AVE, s.r.o.
STUDIO 6.15 s.r.o.
Studio reklamy s.r.o.
Technické služby Zlín, s.r.o.
Technologická agentura ČR
TKF, spol. s r.o.
Tomáš Janouš
Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně – Fakulta humanitních studií
Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně – Fakulta multimediálních komunikací
Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně – Fakulta technologická
U Ševce s.r.o.
VAVRYS CZ s.r.o.
VEST spol. s r.o.
VITA SANA Zlín
Vodárna Zlín a.s.
Vodovody a kanalizace Zlín, a.s.
VOR Art s.r.o.
VR Land Zlín s.r.o.
Wellness hotel Amenity Zlín
Zlínský zámek o.p.s.
Živý Zlín – kulturní a kreativní centrum, příspěvková organizace

Regionální mediální partneři / Regional Media Partners

Radio Kiss
Zlin.cz
TVS
Dobrý den s Kurýrem
Patriot
Mobilboard
Noviny Kraje
Magazín Váš Zlín

Zvláštní poděkování složkám integrovaného záchranného systému /

Special Thanks to the Components of the Integrated Rescue System

Policie České republiky
Městská policie Zlín
Zdravotnická záchranná služba Zlínského kraje
Hasičský záchranný sbor Zlínského kraje



KING OF PARTNERS

Hlavní partner
65. Zlín Film Festivalu

VIVA
KOVÁRNA

www.viva.cz

Úvodní slovo

Foreword



Čestmír Vančura

prezident Zlín Film Festivalu
President of the Zlín
Film Festival

Vážení diváci, milovníci filmů a přátelé Zlín Film Festivalu,

letošní 65. Zlín Film Festival se bude odehrávat podle námětu plného barev, což naznačuje i redesign prvního loga našeho festivalu. Tradice festivalu oslavíme i živou připomínkou několika významných výročí.

Symbolická oslava 100 let od narození režisérů Jindřicha Poláka a Vojtěcha Jasného jistě potěší všechny generace. Z dílny Jindřicha Poláka uvedeme filmy *Nebeští jezdci*, několik dílů kultovního seriálu *Návštěvníci* nebo *Poplach v oblacích* s legendární postavou pana Tau. Tvorbu Vojtěcha Jasného, konkrétně slavný snímek *Až přijde kocour*, připomeneme během besedy s herečkou Emilií Vášáryovou. Vzpomeneme i 120 let od narození Jana Wericha. V oblasti animované tvorby nás čeká oslava 40 let japonského studia Ghibli, která se ponese v duchu anime snímků. A v souvislosti s 60. výročí slovenské animované tvorby nabídneme pásma jak pro děti, tak i pro dospělé návštěvníky kinosálů.

Filmový i doprovodný program každého dne je nabitý od rána do večera, jsem si proto jistý, že každý návštěvník si atmosféru festivalového Zlína vychutná po svém.

Festivalový tým opět podrobně plánoval, zařizoval, vyjednával a odpracoval přípravu tak, že kolos jménem „Zlín Film Festival“ je připraven k akci. Za to patří mé velké poděkování nejen jim, ale také všem našim partnerům a dlouhodobým podporovatelům. Rád bych zmínil alespoň Ministerstvo kultury, statutární město Zlín nebo Zlínský kraj. Jedná se však o početnou řadu dalších podporovatelů, už tradičně nám věrných i nových, které poprvé vítáme u našeho stolu. Bez jejich pomoci bychom nedokázali Zlín proměňovat v město (nejen) dětského a mládežnického filmu, ve stánek kultury.

V tomto roce bilancuji i já své už desetileté působení ve funkci prezidenta Zlín Film Festivalu. Toto období mi přineslo mnoho zajímavých momentů. Filmovou optikou bych mohl říci, že jsem se svým štábem prožil akční scény, dramatická rozhodnutí, někdy to byl trochu thriller, jindy komedie. Jsem proto optimista a po deseti letech v této branži vím, že kolegové, kteří nám pomáhají psát festivalové příběhy, to dělají především s láskou ke své práci a k dětem. Snad proto Vás i letos výsledek jejich práce zaujme a potěší – 65. ročník se zapíše do Vašich srdcí.

Přijměte proto mé osobní pozvání do kinosálů, rozkvetlého parku, slunného náměstí Míru, na besedy, workshopy, talkshow, do nočního letního kina či na jakoukoli další akci z programu 65. ročníku Zlín Film Festivalu. Všude na Vás budou čekat autentické festivalové zážitky, noví kamarádi a přátelé.

Těším se na viděnou ve festivalovém Zlíně!

Dear audience members, film lovers, and friends of the Zlín Film Festival,

This year's 65th Zlín Film Festival will unfold under a theme full of color, as reflected in the redesign of our festival's very first logo. We will also celebrate the festival's tradition with a lively tribute to several important anniversaries.

A symbolic celebration of the 100th anniversary of the birth of directors Jindřich Polák and Vojtěch Jasný will surely delight all generations. From Jindřich Polák's works, we will screen *Sky Riders*, several episodes of the cult series *The Visitors*, and *Alarm in the Clouds* featuring the legendary character Mr. Tau. We will also recall the work of Vojtěch Jasný, particularly his famous film *When the Cat Comes*, during a discussion with actress Emília Vášáryová. We will also commemorate the 120th anniversary of the birth of Jan Werich. In the field of animation, we will celebrate the 40th anniversary of Japan's Studio Ghibli, focusing on its anime masterpieces, and in connection with the 60th anniversary of Slovak animation, we will offer special programs for both children and adult cinema-goers.

The film and supporting programs are packed from morning until evening every day, so I am confident that every visitor will find their own unique way to enjoy the atmosphere of festival Zlín.

Once again, our festival team has carefully planned, organized, negotiated, and worked hard so that the giant called the "Zlín Film Festival" is ready for action. For that, I extend my heartfelt thanks not only to them but also to all our partners and longtime supporters. I would especially like to mention the Ministry of Culture, the Statutory City of Zlín, and the Zlín Region. However, there is a long list of other loyal and new supporters whom we welcome to our table for the first time this year. Without their help, we would not be able to transform Zlín into a city (not only) of films for children and youth – into a true home of culture.

This year also marks a personal milestone for me, as I reflect on my ten years as President of the Zlín Film Festival. This time has brought many memorable moments. Through a filmmaker's lens, I could say that with my team, I have experienced action scenes, dramatic decisions – at times a bit of a thriller, and at other times a comedy. That is why I remain an optimist: after ten years in this field, I know that my colleagues, who help write the festival's story, do so above all out of love for their work and for children. I hope that this year, too, the result of their work will captivate and delight you – and that the 65th edition of the Zlín Film Festival will find a place in your hearts.

Please accept my personal invitation to the cinema halls, the blossoming park, the sunny main square Náměstí Míru, to discussions, workshops, talk shows, the nighttime summer cinema, or any other event from the program of the 65th Zlín Film Festival. Everywhere you go, you will find authentic festival experiences, new friends, and new adventures waiting for you.

I look forward to seeing you in festival Zlín!



Martin Baxa

ministr kultury
Minister of Culture

Zlín Film Festival letos slaví půlkulaté výročí a nejenak než prvotřídním programem. Ten filmový i doprovodný se ponese právě v duchu oslav tohoto jubilea. Z nabídky si již tradičně vyberou všechny generace diváků; připraveny jsou novinky, připomenutí děl před sto lety narozených Jindřicha Poláka a Vojtěcha Jasného, výročí studia Ghibli i slovenské animované tvorby.

Radost mám z novinky Young Industry, která se zaměřuje na podporu mladých filmařů. Iniciativa jim nabídne možnost sdílet zkušenosti, příležitosti, networking i motivaci.

Na Chodníku slávy přibudou nové hvězdy a Zlatý stříviček za celoživotní přínos kinematografii převezmou dvě výjimečné osobnosti – Simona Stašová a Boris Masník.

Děkuji všem, kteří se na přípravě tohoto festivalu podílejí, radostná energie a láska k filmu pro mladé publikum je znát v každém detailu. A je to zároveň příslib, že tato oblast kinematografie má velký smysl a budoucnost.

Přeji festivalu a jeho návštěvníkům vydařený pětadesátý ročník, nezapomenutelné zážitky i radost ze světa a příběhů na velkém plátně!

This year, the Zlín Film Festival is celebrating a milestone anniversary – and it's doing so with a first-class program. Both the film and supporting events will reflect the festive spirit of this occasion. As always, audiences of all generations will find something to enjoy. The program includes exciting new releases, tributes to the works of Jindřich Polák and Vojtěch Jasný (both born 100 years ago), as well as celebrations of Studio Ghibli's anniversary and the rich tradition of Slovak animated filmmaking.

I am particularly excited about the new "Young Industry" initiative, which focuses on supporting young filmmakers by offering them opportunities for experience-sharing, networking, and inspiration.

New stars will be added to the Walk of Fame, and two extraordinary figures – Simona Stašová and Boris Masník – will be awarded the Golden Slipper for lifelong contribution to cinema.

I would like to thank everyone involved in organizing this festival. Their joyful energy and passion for films aimed at young audiences are evident in every detail. It's also a promising sign that this area of cinema has both meaning and a bright future.

I wish the festival and its visitors a successful 65th edition, filled with unforgettable experiences and the pure joy of exploring worlds and stories on the big screen!



Jiří Korec

primátor města Zlína
Mayor of the City of Zlín

Vážení příznivci filmu, milí hosté,

je mi velikou ctí přivítat Vás ve Zlíně u příležitosti zahájení 65. ročníku Zlín Film Festivalu, který je nejstarším a největším filmovým festivalem pro děti a mládež na světě. Tento festival se stal významným místem setkávání umělců, filmařů, ale také nadšených diváků z celého světa.

Zlín Film Festival již tradičně nabízí pestrý program plný filmových projekcí, kreativních workshopů a zajímavých diskusí, kde se setkávají zkušení tvůrci i noví talenti. Hlavní náplní festivalu je nejen promítání nejnovějších filmových děl pro mladé publikum, ale také podpora kulturního a vzdělávacího dialogu mezi generacemi.

Rád bych srdečně přivítal všechny naše hosty, kteří přijeli zblízka i zdaleka, a poděkoval všem, kdo se podílejí na organizaci a úspěchu tohoto výjimečného festivalu. Město Zlín hraje klíčovou roli v organizaci i finanční podpoře této výjimečné akce, protože je na své dlouholeté spojení s filmem nesmírně hrdé.

Na závěr mi dovoluť připomenout, že Zlín je díky invenci, podnikatelskému duchu a výbornému zázemí pro rodinu městem nekonečných možností pro všechny, kdo chtějí. Stejně jako film, který rozšiřuje naši představivost za hranice běžného vnímání, i Zlín otevírá nové obzory a příležitosti.

Děkuji, že jste tu s námi.

Dear film lovers and honored guests,

It is a true pleasure to welcome you to Zlín for the opening of the 65th Zlín Film Festival – the world's oldest and largest film festival dedicated to children and youth. Over the years, this festival has become a vibrant meeting place for artists, filmmakers, and enthusiastic audiences from around the globe.

As always, the Zlín Film Festival presents a rich program filled with screenings, creative workshops, and inspiring discussions. It's a space where established creators and rising talents come together to share ideas, stories, and visions. More than just a showcase of new films for young audiences, the festival encourages meaningful cultural and educational dialogue across generations.

I extend a warm welcome to all our guests, whether you've come from nearby or traveled from afar. And I sincerely thank everyone who helps make this extraordinary festival possible. The city of Zlín is proud to play a key role in both organizing and financially supporting the event – our connection to film is long-standing, and we value it deeply.

Finally, let me say that Zlín is a city of endless possibilities – thanks to its innovative spirit, entrepreneurial energy, and strong support for families. Much like cinema, which opens our minds and imaginations to new worlds, Zlín offers fresh perspectives and opportunities for those willing to explore them.

Thank you for being here with us.



Radim Holíš

hejtman Zlínského kraje
Governor of the Zlín Region

Vážení a milí fanoušci filmu,

je mi velkým potěšením přivítat Vás ve Zlínském kraji na 65. ročníku Zlín Film Festivalu – nejstarší a největší filmové přehlídky pro děti a mládež na světě. Jsem hrdý na to, že právě náš kraj hostí tuto mimořádnou kulturní událost, která si za více než šedesát let své existence vybudovala nejen vynikající renomé u filmových odborníků a tvůrců, ale zejména obrovskou popularitu u malých i velkých diváků, kvůli nimž se především pořádá.

Zlínský filmový festival však zdaleka není pouze přehlídkou filmových lahůdek z celého světa. Je také místem setkávání – napříč generacemi, kulturami i kontinenty. Přináší inspiraci, otevírá důležitá témata a formuje hodnoty, které mají zvláště velký význam právě pro mladou generaci. V dnešní rychlé a často složité době je role takového festivalu o to důležitější – nabízí totiž prostor pro porozumění, empatii a fantazii.

Děkuji všem, kdo mají přípravu a organizaci festivalu na starost. Díky nim ožívá Zlín nejen jako město filmu, ale i jako místo plné kreativity, energie a radosti. A společně s ním i celý Zlínský kraj.

Vám divákům přeji, ať letošní festival prožijete naplno. Ať vás filmové projekce pobaví, dojmou, obohatí a třeba i inspirují. Věřím, že si užijete také pestrý doprovodný program, který pro Vás jako každý rok organizátoři připravili. A budu moc rád, pokud si ve svém nabitém harmonogramu najdete čas také na poznání některého z krásných míst našeho kraje. Ještě raději pak budu, jestliže se k nám budete rádi vracet.

Dear friends and film fans,

It's a great pleasure to welcome you to the Zlín Region for the 65th edition of the Zlín Film Festival – the oldest and largest film festival for children and youth in the world. I'm proud that our region hosts this remarkable cultural event, which has, over the past sixty years, earned not only an excellent reputation among filmmakers and professionals but also deep affection from audiences of all ages – those for whom the festival is truly made.

But the Zlín Film Festival is much more than just a showcase of cinematic treasures from around the globe. It's a meeting place – across generations, cultures, and continents. It offers inspiration, opens up important conversations, and fosters values that are especially meaningful for today's younger generation. In a fast-moving and often complex world, the role of such a festival feels more important than ever – it offers space for understanding, empathy, and imagination.

My thanks go to everyone who has worked hard to prepare and organize this festival. Because of your efforts, Zlín comes alive – not just as a city of film, but as a place full of creativity, energy, and joy. And with it, the entire Zlín Region.

To all festivalgoers, I wish you a wonderful experience. May the films make you laugh, move you, inspire you – and leave you thinking. I hope you'll also enjoy the vibrant accompanying program that the organizers have once again put together. And if you have the time, I warmly encourage you to explore some of the many beautiful places our region has to offer. Most of all, I hope you'll want to return again and again.



Markéta Pášmová

umělecká ředitelka festivalu
Artistic Director of the Festival

Milí festivaloví hosté,

je mi velkou ctí a radostí Vás opět po roce přivítat ve světě filmů pro děti a mládež. Také letos jsme s naším týmem vybírali každý snímek s láskou a pečlivostí – a věříme, že výsledkem je program plný silných příběhů, podnětů k zamyšlení i radosti z objevování.

S velkým potěšením letos uvádíme mimořádně vysoký počet světových premiér. Program navíc obohatí také premiéry projektů z produkce České televize, TV Nova a TV Prima. Tradičně nechybějí ani filmy z exotických zemí, které mladým divákům otevírají pohled do jiných kultur, přibližují různorodé způsoby života a přispívají k rozvoji empatie i porozumění.

Letošní 65. ročník Zlín Film Festivalu slavnostně zahájí animovaný film *Pohádky po babičce*, natočený podle knihy Arnošta Goldflama *O nepotřebných věcech a lidech*. Věříme, že svou poetikou a silným emocionálním nábojem osloví diváky všech generací.

Připraven je opět také pestrý program pro filmové profesionály Zlín Industry Days, letos poprvé doplněný o platformu Young Industry, zaměřenou na začínající tvůrce. Ti zde mohou čerpat inspiraci od zkušených kolegů i navzájem mezi sebou.

Velkou radost nám dělá i účast řady vzácných a respektovaných osobností, které zasednou v porotách jednotlivých soutěžních sekcí.

Přeji Vám mnoho inspirativních zážitků a krásných setkání.

Dear Festival Guests,

It's a real honor to welcome you once again to the world of films for children and young people. As always, our team has selected each title with care and heart – and we hope the result is a program full of powerful stories, thoughtful moments, and the joy of discovery.

We are especially pleased to be presenting an unusually high number of world premieres this year. The lineup is also enriched by premieres of projects produced by Czech Television, TV Nova, and TV Prima. And as in past years, we haven't forgotten about films from far-off corners of the world – stories that open windows into other cultures, different ways of life, and help young viewers grow in empathy and understanding.

The 65th Zlín Film Festival will officially open with the animated film *Tales from the Magic Garden*, based on Arnošt Goldflam's book *On Useless Things and People*. We believe its poetic style and emotional depth will resonate with viewers of all ages.

A vibrant industry program, Zlín Industry Days, is once again ready – this year for the first time expanded to include the Young Industry platform, a new platform focused on emerging filmmakers – a place to find inspiration, learn from seasoned professionals, and connect with peers.

We are also delighted by the presence of many distinguished and respected figures who will serve on the juries for the various competition sections.

I wish you an inspiring, joyful festival full of great films and meaningful encounters.

Jsme Zlínský kraj.

***Místo, kde se rodí filmové příběhy,
které inspirují celé generace dětí.***

#krajbezhraníc



**Zlínský kraj je hrdým partnerem
Zlín Film Festivalu.**

Zlínský kraj
Kraj bez hranic



Přehled sekcí

List of Sections

1

Mezinárodní soutěž celovečerních filmů pro děti

International Competition of Feature Films in the Children's Category

2

Mezinárodní soutěž celovečerních filmů pro dospívající

International Competition of Feature Films in the Junior Category

3

Mezinárodní soutěž celovečerních filmů pro mládež

International Competition of Feature Films in the Youth Category

4

Mezinárodní soutěž krátkých animovaných filmů pro děti

International Competition of Short Animated Films for Children

5

Soutěž celovečerních evropských dokumentů pro mladé publikum

Competition of European Documentary Films for Young Audience

6

Mezinárodní soutěž studentských filmů Zlínský pes

International Competition of Student Films Zlín Dog

7 – 19

Nesoutěžní sekce

Non – competitive Sections

Statut festivalu

I. ZÁKLADNÍ INFORMACE

Zlín Film Festival – Mezinárodní festival filmů pro děti a mládež ve Zlíně

Posláním Zlín Film Festivalu je prezentace současné celosvětové filmové tvorby pro děti a mládež a její konfrontace s běžně dostupnou audiovizuální nabídkou. Důležitým aspektem festivalu je snaha mladé diváky nejen bavit, ale také je prostřednictvím filmu vzdělávat, rozšiřovat jejich povědomí o okolním světě, rozvíjet estetické, sociální a morální citění.

Zlín Film Festival – Mezinárodní festival filmů pro děti a mládež ve Zlíně je organizován společností FILMFEST, s.r.o., se sídlem Filmová 174, 760 01 Zlín, ČR.

65. ročník se uskuteční ve Zlíně od 29. května do 4. června 2025.

II. PROGRAMOVÉ SEKCE

A) Soutěže:

Mezinárodní soutěž celovečerních filmů pro děti
Mezinárodní soutěž celovečerních filmů pro dospívající (od 11 let)
Mezinárodní soutěž celovečerních filmů pro mládež (od 15 let)
Mezinárodní soutěž krátkých animovaných filmů pro děti (do 12 let)
Soutěž celovečerních evropských dokumentů pro mladé publikum
Mezinárodní soutěž studentských filmů Zlínský pes

B) Nesoutěžní sekce:

Světové panorama dětského filmu
Za horizontem dětství
Festivalové vavříny z celého světa
Nový český film a TV
Evropské web seriály pro teenagery
Top Teen Ten
Sousedství
Virtuální realita
Zvláštní uvedení
Retrospektivní a profilové sekce

III. PODMÍNKY ÚČASTI

Do soutěžních sekcí mohou být zařazena pouze díla s datem výroby po **1. 1. 2023**. Soutěže animovaných filmů se mohou účastnit snímky v maximální délce 15 minut.

Festival neakceptuje krátké hrané filmy (s výjimkou studentských filmů).

Podmínkou účasti všech snímků na festivalu je vyplnění přihlášky na <https://www.zlinfest.cz/> a zaslání online screeneru s anglickými titulky nejpozději do **1. 3. 2025**. O účasti na festivalu bude pořadatel písemně informovat přihlašovatele nejpozději do **1. 4. 2025**.

IV. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Podmínkou účasti v soutěžních kategoriích je formát DCP. Krátké animované filmy a studentské filmy vybrané do soutěží jsou přijímány také ve formátu Quicktime H.264

HD za použití online aplikace pro upload filmů. Festival dává jednoznačně přednost obdržení odemčeného DCP. Ke každému zamčenému DCP bude vyžádán KDM s dobou platnosti od **24. května do 5. června 2025**.

V. JAZYKOVÉ VERZE

Přihlašovatel musí filmy opatřit anglickými titulky. Soutěžní filmy pro děti, animované filmy a nesoutěžní filmy pro děti do 11 let jsou doprovázeny ze strany pořadatele simultánním překladem do češtiny. Ostatní snímky jsou promítány v původním znění s anglickými titulky a zároveň jsou pořadatelem opatřeny českými podtitulky. Pořadatel může udělit výjimku – zejména v případě archivních snímků.

VI. PŘEPRAVNÍ PODMÍNKY

Kopie vyžádaných filmů musí být zaslány do **7. května 2025** na adresu či nahrány na server pořadatele. Tento termín nesmí být překročen.

Za výlohy spojené s dopravou filmů, propagačních materiálů a pojištění ze země původu zodpovídá, pokud není dohodnuto jinak, přihlašovatel. Výlohy spojené s dopravou filmů, a pojištěním do země původu hradí pořadatel. Doprava filmů a všech ostatních materiálů, za kterou je zodpovědný pořadatel, je vždy přímo hrazena z účtu pořadatele a zároveň pořadatel vždy rozhoduje o výběru dopravce. Pořadatel nehradí jiné předem neodsouhlasené náklady za dopravu filmů a ostatních materiálů. V případě ztráty či zničení nosiče během festivalu zodpovídá pořadatel pouze za náklady spojené s výrobou nového standardního nosiče dle aktuálního ceníku.

VII. POPLATKY

Účast filmu na festivalu není zpoplatněna. V případě, že přihlašovatel požaduje poplatek za projekci filmu, musí být částka dohodnuta předem. Faktura za poplatek musí být dodána nejpozději do **30. června 2025**. Na faktury dodané po **30. 6. 2025** nebude brán zřetel – tzn. nebudou pořadatelem uhrazeny.

VIII. VIDEOTÉKA

Vybrané filmy budou během festivalu umístěny do digitalizované videotéky, do které mají přístup pouze akreditovaní filmoví profesionálové a novináři. Pokud není dohodnuto jinak, přijetím pozvání do programu festivalu dává účastník souhlas k zařazení svého filmu do videotéky.

IX. DELEGACE

K celovečerním soutěžním filmům je zvána nejvýše dvoučlenná delegace na 4 dny (3 noci). K ostatním filmům, které se účastní festivalu, může být po dohodě pozvána dvoučlenná delegace na 3 dny (2 noci). Ubytování delegací hradí pořadatel. Výjimku z tohoto pravidla může udělit pouze vedení festivalu. U více snímků od jednoho producenta se počet členů delegace řeší individuálně s produkcí festivalu. Pokud pořadatel hradí dopravu účastníkům festivalu, pak je hrazena přímo pořadatelem a dle jeho výběru dopravce. Pořadatel nehradí účastníkům festivalu jiné předem neodsouhlasené náklady na dopravu.

Statut festivalu

X. POROTY

Soutěžní filmy posuzují:

Statutární poroty

- a. Mezinárodní odborná porota pro celovečerní film pro děti
- b. Mezinárodní odborná porota pro celovečerní film pro dospívající a mládež
- c. Mezinárodní porota pro krátké animované filmy pro děti
- d. Mezinárodní odborná porota pro soutěž studentských filmů Zlínský pes
- e. Dětská porota pro celovečerní film pro děti
- f. Evropská mládežnická porota pro celovečerní film pro dospívající a mládež
- g. Dětská porota pro krátké animované filmy pro děti

Nestatutární poroty

- h. Porota Evropské asociace pro dětský film
- i. Mezinárodní ekumenická porota

Pořadatel si vyhrazuje právo sestavit i další odborné poroty.

XI. CENY FESTIVALU

1. Ceny udělované statutárními porotami:

Mezinárodní odborná porota pro celovečerní film pro děti

Zlatý stříviček za nejlepší celovečerní film pro děti
Cena Karla Zemana za vizuální ztvárnění filmu
v kategorii celovečerního filmu pro děti

Mezinárodní odborná porota pro celovečerní film pro dospívající a mládež

Zlatý stříviček za nejlepší celovečerní film pro dospívající
Zlatý stříviček za nejlepší celovečerní film pro mládež
Zvláštní cena poroty v kategorii celovečerního filmu pro dospívající a mládež

Mezinárodní odborná porota pro krátký animovaný film pro děti

Zlatý stříviček za nejlepší krátký animovaný film pro děti
Cena Hermíny Týrlové za nejlepší krátký animovaný film pro děti do 6 let

Dětská porota pro celovečerní film pro děti

Cena dětské poroty za nejlepší celovečerní film pro děti

Evropská mládežnická porota pro celovečerní film pro dospívající a mládež

Cena mládežnické poroty za nejlepší celovečerní film pro dospívající a mládež

Dětská porota pro krátké animované filmy pro děti

Cena dětské poroty pro krátké animované filmy pro děti

Mezinárodní odborná porota pro soutěž studentských filmů Zlínský pes

Zlínský pes – hlavní cena poroty za nejlepší studentský film (s finanční odměnou 1000 EUR)

Cena poroty v kategorii animovaný film

Cena poroty v kategorii hraný film

Cena poroty v kategorii dokumentární film

2. Ceny udělované nestatutárními porotami:

Porota Evropské asociace pro dětský film

ECFA Doc Award za nejlepší evropský dokument pro mladé publikum

Mezinárodní ekumenická porota

Cena ekumenické poroty za nejlepší hraný film pro dospívající a mládež

3. Divácké ceny

Zlaté jablko – cena města Zlína za divácky nejúspěšnější celovečerní film

Cena diváků ČT :D za nejlepší krátký animovaný film pro děti

4. Ceny udělované společností FILMFEST, s.r.o.

Cena prezidenta festivalu
za mimořádný přínos kinematografii pro děti a mládež

XII. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

Pořadatel se zavazuje, že bude uvádět snímky pouze v rámci festivalu, čímž se rozumí také vybraná města v ČR, která jsou součástí oficiálního festivalového programu.

Podáním přihlášky filmu dává přihlašovatel souhlas, aby pořadatel festivalu v rámci své propagace zdarma poskytoval ukázky a fotografie z přihlášených filmů jakékoliv televizní či rozhlasové stanici v ČR, interní festivalové televizi nebo je prezentoval na internetu a tiskových materiálech. Tato ukázka nesmí přesáhnout délku tří minut a v případě animovaných filmů délku dvou minut.

Od všech účastníků, jejichž filmy byly zařazeny do oficiálního programu festivalu, se požaduje, aby ve svých propagačních materiálech používali logo Zlín Film Festivalu / festivalové vavříny.

Podáním přihlášky k účasti na festivalu vyjadřuje účastník souhlas s tímto statutem a zavazuje se plnit všechna jeho ustanovení. V nejasných situacích nebo statutem nedefinovaných případech rozhoduje umělecký ředitel festivalu.

Markéta Pášmová,
umělecká ředitelka,
65. Zlín Film Festival

Festival Status

I. BASIC INFORMATION

Zlín Film Festival – International Film Festival for Children and Youth

The mission and goal of the Zlín Film Festival is the presentation of contemporary world film for children and youth in the Czech Republic as well as an exhibition of Czech films. An important aspect of the festival is not only the effort to entertain young audiences, but to also – through film – to educate, expand their awareness of the outside world, and develop esthetic, social and moral perceptions. Zlín Film Festival – International Film Festival for Children and Youth is being organized by the FILMFEST, s.r.o., registered at Filmová 174, 760 01 Zlín, Czech Republic.

65th International Film Festival for Children and Youth will take place in Zlín from May 29 to June 4, 2025.

II. PROGRAMME SECTIONS

A) Competitions:

International Competition of Feature Films in the Children's Category
International Competition of Feature Films in the Junior Category (over 11 years of age)
International Competition of Feature Films in the Youth Category (over 15 years of age)
International Competition of Short Animations for Children (up to 12 year of age)
Competition of European Feature Documentaries for Young Audience
International Competition of Student Films Zlín Dog

B) Non-competitive sections:

World Children's Film Panorama
Beyond the Childhood Horizon
Festival Laurels from around the World
New Czech Films and TV Programmes
European Web Series for Teenagers
Top Teen Ten
Neighbourhood
Virtual Reality
Retrospective and Profile Sections

III. CONDITIONS FOR SUBMITTERS

Only films completed after **January 1, 2023** will be allowed to participate in the competitive sections. Animations of up to a maximum of 15 minutes in length may participate in the short animations for children competition.

Festival doesn't accept short live-action films (with exception of student films). In order to have a film screened at the Festival it is necessary to fill in the application form at <https://www.zlínfest.cz/-en/> and send an preview screener with English subtitles by no later than **March 1, 2025**.

The organizer will inform the applicants of their acceptance in writing by no later than **April 1, 2025**.

IV. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Required formats for films in competitions are DCP. The festival may grant exceptions. Short animated films and student films included in competition are accepted also in the formats Quicktime H.264 HD that can be uploaded at

the online application. The Festival strongly prefers receiving non-encrypted DCP. For any encrypted DCP the festival will require a KDM for all playback servers in use at the Festival from **May 24 to June 5, 2025**.

V. LANGUAGE VERSIONS

Competing films must be provided with English subtitles by the applicant. Competing films for children, animated films and non-competing films for children of up to 10 years of age are screened in their original version with simultaneous interpreting into the Czech language provided by the organizer. Other competing films are screened in their original version with English subtitles and at the same time with Czech subtitles provided by the organizer. The organizer may allow exceptions – especially in the case of historical and archival films.

VI. SHIPPING INSTRUCTIONS

Copies of invited films must be delivered to the organizer's address or uploaded by **May 7, 2025**. This deadline must be met. Unless specified otherwise, expenses relating to the transport of films, preview of films, promotional materials, and insurance from the country of origin to Zlín will be covered by the participant. Expenses relating to the transport of films, preview of films, and insurance to the country of origin are covered by the organizer. The transport of films and other materials for which the organizer is responsible are always covered directly from the organizer's bank account and it is the organizer's right to choose the transport company. The organizer does not cover any expenses for other transport of films and promotional materials unless it is approved by the organizer. Should a copy get lost or be destroyed during the festival, the organizer will be responsible only for costs relating to the making of a new copy in accordance with current price lists for the making of a standard copy.

VII. SCREENING AND ENTRY FEES

There are no entry fees. In case of a screening fee the organizer requires to agree on a particular amount ahead of time. The invoice must be sent to the organizer by **June 30, 2025**. After this date any other invoices won't be taken into account – they won't be paid by the organizer.

VIII. VIDEO LIBRARY

During the Festival, selected films will be available in the digital video library, open exclusively to accredited film professionals and journalists through the Festival's own (closed circuit) server. By accepting to be part of the Festival, Participants grant permission for their film to be included in the video library unless other arrangements have been made with the Festival.

IX. DELEGATIONS

It is usual that a delegation of a maximum of 2 people is invited to accompany each feature film participating in the competition for a period of 4 days (3 nights). For other films taking part in the festival a 2-member delegation can be invited to stay for 3 days (2 nights). The organizer will cover accommodation. Only the festival management can make exceptions to these rules. If a single producer is going

Festival Status

to present more than one film, the number of delegation members will be negotiated individually with the festival organizers. If the organizer covers the travel expenses of guests, it will be covered by the organizer only and according to the travel company chosen by the organizer. The organizer does not cover other travel expenses unless it is approved by the organizer.

X. JURIES

Competing films will be judged by the following juries:

Statutory juries:

- a. International Expert Jury for Feature Films in the Children's Category
- b. International Expert Jury for Feature Films in the Junior and Youth Category
- c. International Expert Jury for Short Animations for Children
- d. International Expert Jury for Student Films Zlín Dog
- e. Children's Jury for Feature Films in the Children's Category
- f. European Youth Jury for Feature Films in the Junior and Youth Category
- g. Children's Jury for Short Animations for Children

Non-statutory juries:

- h. European Children's Film Association Jury
- i. Ecumenical Jury

The organizer reserves the right to appoint other expert juries.

XI. FESTIVAL PRIZES

1. Prizes awarded by the statutory juries:

International Expert Jury for Feature Films in the Children's Category

Golden Slipper for Best Feature Film in the Children's Category
Karel Zeman Award for Best Visual Concept in a Feature Film in the Children's Category

International Expert Jury for Feature Films in the Junior and Youth Category

Golden Slipper for Best Feature Film in the Junior Category
Golden Slipper for Best Feature Film in the Youth Category
Special Jury Award for a Feature Film in the Junior and Youth Category

International Expert Jury for Short Animations for Children

Golden Slipper for Best Short Animation for Children
Hermína Týrlová Award for Best Short Animation for Children up to 6 Years of Age

Children's Jury for Feature Films in the Children's Category

Children's Jury Award for Best Feature Film in the Children's Category

European Youth Jury for Feature Films for Youth

Youth Jury Award for Best Feature Film in the Junior and Youth Category

Children's Jury for Short Animations for Children

Children's Jury Award for Best Short Animation for Children

International Expert Jury for Student Films Zlín Dog

Zlín Dog Award for Best Student Film (with prize money of EUR 1000)
Jury Award in the Animated Films Category
Jury Award in the Live-Action Films Category
Jury Award in the Documentary Films Category

2. Prizes awarded by non-statutory juries:

European Children's Film Association Jury

ECFA Doc Award for Best European Feature Documentary for Young Audience

Ecumenical Jury

Ecumenical Jury Award for Best Feature Film in the Junior and Youth Category

3. Audience awards:

Golden Apple – the City of Zlín Audience Award for Best Feature Film
ČT: D Audience Award for Best Short Animation for Children

4. Prizes awarded by the FILMFEST company:

Festival President's Award for a significant contribution in the children's and youth cinema

XII. CONCLUSION

The organizer pledges to show the films only within the scope of the festival including selected cities in the Czech Republic that are part of the festival programme.

By submitting the application, the applicant consents to the use of photographs and parts of competing films or their trailers free of charge, and for their use as part of festival promotional material, on any Czech TV station, festival TV and on the internet. The trailers must not exceed three minutes for feature films and two minutes for animated films.

Participants of all selected films are required to use the logo of the Zlín Film Festival/festival laurels in their film's publicity and promotional materials.

By submitting an application to the festival, participants express their consent to these Festival Regulations and commit themselves to comply with their provisions. In unclear or unaccounted-for cases, decisions will be made by the artistic director of the festival.

Markéta Pášmová,
Artistic Director,
65th Zlín Film Festival

Festivalové poroty

Festival Juries

Filmová cena TA ČR

TA CR Film Award

Festivalové ceny

Festival Awards

Mezinárodní odborná porota pro celovečerní film pro děti

International Expert Jury for Feature Films in the Children's Category



Dominic James

Kanada
Canada

Uznávaný producent a scenárista zaměřující se na rodinné filmy. Již deset let je prezidentem produkční společnosti La Fête. Produkoval oceňované snímky *Maxova farma* (*Coco Ferme*, 2022) a *Miss Boots* (*Mlle Bottine*, 2024). Věnuje se vývoji a produkci široké palety projektů, v současné době např. adaptace komiksu *Le petit astronaute*. Zaměřuje se na příběhy univerzálních témat s vizí povýšení rodinného filmu do globálního měřítka

Renowned producer and screenwriter focused on family films. For ten years, he has led the production company La Fête. He produced the award-winning *Coco Ferme* (2022) and *Mlle Bottine* (2024), and is developing various projects, including an adaptation of the comics *Le petit astronaute*. He aims to tell universal stories and elevate family film to a global level.



Heleen Rouw

Nizozemsko
The Netherlands

Profesionálka v oblasti médií a zábavního filmového průmyslu. Zastávala pozici ředitelky mezinárodního filmového a mediálního festivalu Cinekid zaměřeného na děti a mládež, aktuálně programově řídí Creative Industries Immersive Impact Coalition (CIIC). Spolupracuje s řadou veřejných institucí, festivaly či filmovými i mediálními organizacemi. Je členkou kulturní koalice Kunsten '92 a rady vysílací organizace VPRO.

A media and entertainment industry professional. Formerly the director of the international children's film and media festival Cinekid, she now leads the programming for the Creative Industries Immersive Impact Coalition (CIIC). She collaborates with public institutions, festivals, and media organizations. She is a member of the cultural coalition Kunsten '92 and the board of broadcasting organization VPRO.



Christian Lo

Norsko
Norway

Scenárista a režisér. Vystudoval film a video na britském Surrey Institute of Art & Design. Ve své tvorbě se věnuje dětem a mládeži. Po krátkometrážních dílech debutoval celovečerním rodinným filmem *Rafiki* (*Bestevenner*, 2009). Dále režíroval snímky *Drsná děcka* (*De tøffeste gutta*, 2013), *Los Bando* (2018), který získal mnohá mezinárodní ocenění, či *Mini Zlatan a strýček Tommy* (*Lill-Zlatan och morbror raring*, 2022).

Screenwriter and director who studied film and video at the Surrey Institute of Art & Design (UK). He focuses on stories for children and youth. After several shorts, he debuted with *Rafiki* (*Bestevenner*, 2009), followed by *Tough Kids* (*De tøffeste gutta*, 2013), *Los Bando* (2018) – winner of many international awards – and *Mini-Zlatan and Uncle Darling* (*Lill-Zlatan och morbror raring*, 2022).

Mezinárodní odborná porota pro celovečerní film pro dospívající a mládež

International Expert Jury for Feature Films in the Junior and Youth Category



Martin Pavol Repka

Slovensko
Slovakia

Režisér a scenárista. Absolvent režie FAMU v Praze. Už od své studentské filmové tvorby se zaměřuje hlavně na téma rodiny a přátelství, což se promítlo např. do snímků *Do dálky a lodi* (2021) či *Táta* (2022), ale také do jeho celovečerního debutu *Od marca do mája* (2024), který rezonoval mezi diváky i kritiky a získal ocenění např. v rámci KVIFF, Finále Plzeň nebo cenu Objev roku v rámci Cen české filmové kritiky.

Director and screenwriter, graduate of film directing from FAMU in Prague. His work, from student shorts like *Into the Distance by Boat* (2021) and *Dad* (2022) to his debut feature *From March to May* (2024), explores themes of family and friendship. The film won awards at KVIFF, Finále Plzeň, and was named Discovery of the Year by Czech Film Critic.



Linda-Maria Birbeck

Švédsko
Sweden

Režisérka a scenáristka. Studovala fotografii na umělecké škole v Utrechtu. Uvedla se oceněným snímkem *Zorro* (*Som en Zorro*, 2012), po němž následoval úspěšný celovečerní dramatický debut *Podle pravidel* (*Det borde finnas regler*, 2015) i komedie *Ona je tak zatraceně fajn* (*Så jävla easy going*, 2022). Její tvorba zahrnuje filmy i TV seriály se zaměřením na dětského a mládežnického diváka.

Director and screenwriter. She studied photography at an art school in Utrecht. She gained attention with her award-winning short *Zorro* (*Som en Zorro*, 2012), followed by her acclaimed debut feature drama *There Should Be Rules* (*Det borde finnas regler*, 2015) and the youth comedy *So Damn Easy Going* (*Så jävla easy going*, 2022). Her work spans both film and television, focusing on children and youth audiences.



Tereza Malá Rychnovská

Česká republika
Czech Republic

Ředitelka České filmové a TV akademie a výkonná ředitelka ČFTA produkce. Absolventka FF UK a FMK UTB. Je také producentkou výročních literárních cen Magnesia Litera a vedoucí protokolu na MFF Karlovy Vary. Působila v Národním divadle v Praze, v produkci české účasti EXPO 2010 v Šanghaji či jako manažerka ve Správě Pražského hradu a divadelní skupiny SKUTR. Organizovala guest servis premiérám řady českých filmů.

Director of the Czech Film and Television Academy and Executive Director of ČFTA Production. A graduate of Charles University and Tomas Bata University. She also produces the Magnesia Litera literary awards and leads protocol at the Karlovy Vary International Film Festival. She has worked at the National Theatre Prague, in Czech production for EXPO 2010 Shanghai, and as a manager at Prague Castle and the SKUTR theatre group. She organized guest services for many Czech film premieres.

Mezinárodní porota pro krátké animované filmy pro děti

International Jury for Short Animations for Children



Jan Míka

Česká republika
Czech Republic

Režisér a animátor. Absolvent hrané režie na FAMU a oboru vizuální efekty a klasická animace na FAMO v Písku, kde v současnosti také vyučuje. Je také zakladatelem studia Filmofofon, které se zaměřuje na animované a kombinované filmy, často určené dětskému publiku. Za svou tvorbu čítající reklamy, videoklipy či krátké animace získal řadu ocenění na prestižních českých i zahraničních festivalech.

Director and animator. He graduated in live-action directing from FAMU and in animation and VFX from FAMO in Písek, where he now teaches. Founder of Filmofofon studio, he creates animated and hybrid films, often for children. His work – commercials, music videos, and shorts – has won numerous awards at top festivals in Czech Republic and abroad.



Tonje Skar Reiersen

Norsko
Norway

Producentka oscarového animačního studia Mikrofilm, filmová manažerka a mentorka. Absolventka filmových a mediálních studií. Je expertkou projektů CEE Animation Workshop, Ace Animation Special a Eurimage a spravuje platformy Nordic Animation a Animation Norway. Produkovala oceňované krátké snímky i celovečerní animovaný film Titina, psí polárnice (Titina, 2022). Věnuje se také publikační činnosti, práci s dokumenty či moderaci.

Producer at Oscar-winning studio Mikrofilm, film manager, and mentor with a degree in film and media studies. An expert for CEE Animation Workshop, ACE Animation Special, and Eurimage, she also manages Nordic Animation and Animation Norway. She produced the award-winning Titina (2022) and acclaimed shorts, and is active in publishing, documentary work, and moderating.



Will Becher

Velká Británie
United Kingdom

Režisér a animátor studia Aardman. V Aardman Academy zastává pozici Stop Motion Lead. Natočil řadu krátkých mezinárodně oceňovaných snímků. Za celovečerní debut Ovečka Shaun ve filmu: Farmageddon, 2017 (Shaun the Sheep Movie: Farmageddon), který natočil spolu Richardem Phelanem, získal nominace na ocenění Oscar a BAFTA. Spolupracoval také např. na filmu Wallace a Gromit: Pomstu poznáš po peří (Wallace & Gromit: Vengeance Most Fowl, 2024).

Director and animator at Aardman Studios. At Aardman Academy, he serves as Stop Motion Lead. He has created numerous internationally acclaimed short films. His feature debut Shaun the Sheep Movie: Farmageddon (2017), co-directed with Richard Phelan, was nominated for both an Oscar and a BAFTA. He also worked on Wallace & Gromit: Vengeance Most Fowl (2024).

Mezinárodní odborná porota pro soutěž studentských filmů Zlínský pes

International Expert Jury for Student Films Zlín Dog



Daria Kashcheeva

Česká republika
Czech Republic

Nezávislá filmová tvůrkyně. Absolvovala animovanou tvorbu na FAMU. Její bakalářský loutkový film *Dcera* (2019) měl úspěšnou premiéru na Festivalu animovaného filmu v Annecy, obdržel studentského Oscara a posbíral ceny na více než 100 světových festivalech. Oceňovaný byl také její magisterský snímek *Electra* (2023), premiérován na filmovém festivalu v Cannes. Momentálně připravuje vývoj svého celovečerního debutu.

Independent filmmaker and FAMU animation graduate. Her short, animated student *Daughter* (*Dcera*, 2019) won a Student Oscar and over 100 festival awards after successfully premiering at Annecy. Her acclaimed master's film *Electra* (2023) premiered at Cannes. She is currently developing her feature debut.



Gianmarco Donaggio

Itálie
Italy

Režisér, kameraman a audiovizuální umělec. Člen Evropské filmové akademie. Absolvoval umělecká studia na britské University of Bournemouth a Lundské universitě ve Švédsku. V rámci své umělecké tvorby se kromě avantgardních filmových projektů věnuje také audiovizuálním performancím experimentujícím s unikátním zvukem i projekčními technikami. Jeho dílo bylo oceněno na řadě festivalů či v rámci uměleckých institucí.

Director, cinematographer, and audiovisual artist. A member of the European Film Academy, he studied fine arts at Bournemouth University and Lund University. His work includes avant-garde film projects and audiovisual performances that experiment with unique sound design and projection techniques. His creations have been recognized at numerous festivals and art institutions.



Barbora Struss

Slovensko
Slovakia

Spoluzakladatelka a ředitelka mezinárodní tréninkové a vzdělávací platformy MIDPOINT Institut v Praze určené filmovým a TV profesionálům. Je kurátorkou a vede programy kreativního rozvoje scenáristů, režisérů či producentů. Absolvovala VŠMU v Bratislavě a program NIPKOW v Berlíně. Vedla MEDIA Desk pro Českou republiku a republiku pracovala v mezinárodním filmovém prodeji v Berlíně, spolupracovala s KVIFF v oblasti PR.

Co-founder and director of MIDPOINT Institute in Prague, an international training and education platform for film and TV professionals. She curates and leads creative development programs for writers, directors, and producers. A graduate of VŠMU in Bratislava and the NIPKOW program in Berlin, she also worked in film sales, PR, and led MEDIA Desk Czech Republic.

Porota Evropské asociace pro dětský film

European Children's Film Association Jury



Mariella Harpelunde Jensen

Dánsko
Denmark

Mediální konzultantka, producentka, scenáristka a režisérka. Působila jako programová ředitelka Mezinárodní filmového festivalu pro děti a mládež Buster v Kodani. Podílela se na vývoji úspěšných seriálů pro severské TV stanice, stojí za řadou akcí i workshopů. Režirovala seriály, TV filmy i krátké snímky. Je také autorkou knih pro předškoláky a organizátorkou outdoorových aktivit pro děti na ostrově Sjælland.

Media consultant, producer, screenwriter, and director. Former program director of the Buster Film Festival in Copenhagen. She has helped develop Nordic TV series, led events and workshops, directed TV series, films, and shorts, written books for preschoolers, and organizes outdoor programs for children on Denmark's island of Sjælland.



Volker Petzold

Německo
Germany

Scenárista a publicista. Absolvoval chemii, ekonomii, filozofická a estetická studia. Působí jako festivalový organizátor a poradce, např. ve spolupráci s FilmFestivalem Cottbus, Film Festivalem dokumentART Neubrandenburg či Mezinárodním filmovým festivalem pro děti a mládež SCHLiNGEL Chemnitz. Je autorem řady studií z oblasti historie hraného i dokumentárního filmu, animací či filmové tvorby pro děti.

Screenwriter and publicist. He studied chemistry, economics, philosophy, and aesthetics. He is a festival organizer and advisor, collaborating with FilmFestival Cottbus, the dokumentART Festival in Neubrandenburg, and the SCHLiNGEL International Film Festival for Children and Youth in Chemnitz. He has published numerous studies on the history of fiction and documentary film, animation, and children's cinema.



Ludmila Cviková

Slovensko / Nizozemsko
Slovakia / The Netherlands

Filmová kurátorka a ředitelka Filmového festivalu pre deti a mládež CINEDU v Novém Meste nad Váhom. Členka Evropské filmové akademie. Působí jako nezávislá konzultantka filmového průmyslu, filmových projektů či fondů. Spolupracuje s řadou mezinárodních filmových festivalů. Pracovala jako dramaturgyně IFF Rotterdam, řídila programové oddělení Doha Film Institute, kurátorský spolupracovala s EYE Film Institute Amsterdam.

Film curator and director of the Children's and Youth Film Festival CINEDU in Nové Mesto nad Váhom. Member of the European Film Academy. She works as an independent consultant for the film industry, supporting film projects and funds, and collaborates with a number of international film festivals. She has previously worked as a programmer for the International Film Festival Rotterdam, headed the programming department at the Doha Film Institute, and collaborated as a curator with the EYE Film Institute Amsterdam.

Mezinárodní ekumenická porota

International Ecumenical Jury

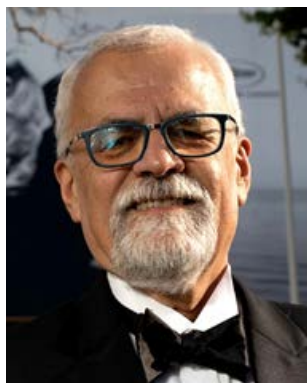


Irina Grassmann

Německo
Germany

Ředitelka Mediálního centra evangelické církve pro Hesensko-Nasavsko, zodpovědná mj. za filmový výběr pro Mediapool, rozvojový koncept workshopů pro farnosti a školy. Absolvovala protestantskou teologii, německou literaturu a pedagogiku na univerzitě ve Frankfurtu nad Mohanem. Je členkou poradního sboru protestantské organizace EZEF, poroty Evangelischen Filmarbeit, byla v porotách řady mezinárodních festivalů.

Director of the Media Center of the Protestant Church in Hesse-Nassau. She oversees film selection for Mediapool and creates workshop concepts for parishes and schools. She studied theology, German literature, and pedagogy at Goethe University in Frankfurt. She serves on the EZEF advisory board, the Evangelische Filmarbeit jury, and juries at many international festivals.



Joel Ruml

Česká republika
Czech Republic

Farář Česká republikabratrské církve evangelické (ČCE) a její někdejší synodní senior. Předsedal Ekumenické radě církví v ČR. Dlouholetý organizátor filmových projekcí spojených s debatami, včetně večerů v rámci filmového festivalu lidských práv Jeden svět. Byl členem ekumenických porot na filmových festivalech ve Zlíně, v Karlových Varech či Cannes. Pracuje jako dobrovolník v záchytném středisku v Praze a v Diakonii ČCE.

Pastor of the Evangelical Church of Czech Brethren and former Synodal Senior. He chaired the Ecumenical Council of Churches in the Czech Republic and has long organized film screenings and discussions, including for the One World Human Rights Film Festival. He has served on ecumenical juries in Zlín, Karlovy Vary, and Cannes, and volunteers in a Prague detention center and with Diaconia.



Balázs Szövényi-Lux

Maďarsko
Hungary

Režisér a scenárista. Absolvoval Univerzitu Pázmány a Edinburgh College of Art. Byl členem porot festivalů zaměřených na filmy pro děti i festivalu BUSHO v Budapešti, Dlouhodobě recenzoval pro *Kortárs Online* a také byl dobrovolníkem v komunitě Taizé. Jeho oceňovaná filmografie zahrnuje krátké snímky *Stan* (*Tent*, 2017) a *Katapult* (2019) či celovečerní debut *První dva* (*The First Two*, 2023).

Director and screenwriter. A graduate of Pázmány University and Edinburgh College of Art. He has served on juries at children's film festivals and the BUSHO festival in Budapest. He has long written reviews for *Kortárs Online* and volunteered with the Taizé community. His award-winning films include the short *Tent* (2017), *Catapult* (2019), and his feature debut *The First Two* (2023).

Dětská porota pro celovečerní film pro děti

Children's Jury for Feature Films in the Children's Category



Kristina Rákoci

Česká republika
Czech Republic

(10) Bydlí ve Zlíně-Kudlově a navštěvuje pátou třídu ZŠ. Charakterizuje ji zvědavost, disciplinovanost a zaujetí pro vzdělávání. Je všestrannou matematickou a sportovkyní, nadanou lyžařkou a golfistkou.

(10) Lives in Zlín-Kudlov and attends the fifth grade of primary school. She is known for her curiosity, discipline, and passion for learning. A well-rounded mathematician and athlete, she is a talented skier and golfer.



Sofie Sokolová

Česká republika
Czech Republic

(11) Pochází ze Zlína. Na základní škole Jinotaj ji nejvíce baví matematika, kterou by chtěla později učit. Má ráda sport všeho druhu. Karate dělá už třetí rok a má zelený pásek. Nejraději má tvoření všeho druhu – malování, výrobu různých ozdob, modelování apod. Ráda cestuje a často chodí do kina.

(11) Comes from Zlín. At Jinotaj Primary School, she especially enjoys math and would like to teach it in the future. She enjoys all kinds of sports. She has been practicing karate for three years and has a green belt. She loves all kinds of creative activities – painting, making decorations, sculpting, etc. She enjoys traveling and often goes to the cinema.



Sophia Anna Borah

Česká republika / USA
Czech Republic / USA

(11) Rané dětství prožila v USA, poté strávila čtyři roky v Německu, nyní žije ve Zlíně, kde navštěvuje pátou třídu ZŠ. Ve volném čase ráda cestuje, tancuje a zpívá v dětském folklorním souboru Vonička, hraje na klavír, věnuje se gymnastice, je členkou místního skautského oddílu.

(11) Spent her early childhood in the USA, then lived in Germany for four years, and now resides in Zlín, where she is in the fifth grade of primary school. In her free time, she enjoys traveling, dancing, and singing in the children's folklore ensemble Vonička. She plays piano, practices gymnastics, and is a member of the local scout troop.



Anna Rose Sedlářová

Česká republika / Irsko
Czech Republic / Ireland

(12) Narodila se v Irsku, kde žila tři a půl roku, než se s rodinou přestěhovala zpět do Česka. Prvním rokem chodí na osmileté gymnázium T. G. Masaryka ve Zlíně. Ráda maluje, zpívá a hraje na klavír. Věnuje se také atletice a rugby, má také ráda přírodu a zvířata. Ve volném čase si čte a poslouchá hudbu.

(12) Born in Ireland, where she lived for three and a half years before moving back to the Czech Republic with her family. She is in her first year at the T. G. Masaryk eight-year grammar school in Zlín. She enjoys painting, singing, and playing piano. She also does athletics and rugby, and loves nature and animals. In her free time, she reads and listens to music.



Václav Veselský

Česká republika
Czech Republic

(12) Bydlí ve Zlíně-Štípa, je žákem šesté třídy. Je mistrem slova, pohotovým glosátorem všeho dění kolem a všímavým empatikem, který miluje historii a přírodu. Zajímá se o akvaristiku. Hraje badminton a navštěvuje dramatický kroužek.

(12) Lives in Zlín-Štípa and is in the sixth grade. A master of words and a sharp commentator on everything around him, he is also a perceptive empath who loves history and nature. He is interested in aquarium keeping. He plays badminton and attends a drama club.

Mezinárodní mládežnická porota pro celovečerní film pro dospívající a mládež International Youth Jury for Feature Films in the Junior and Youth Category



Alžběta Ševčíková

Česká republika
Czech Republic

(17) Žije v Pardubicích a studuje na místním gymnáziu. Chodí do skauta, kde vede družinku Dráčků, navštěvuje taneční obor ZUŠ. Ráda peče a poslouchá muziku. Po střední škole by se chtěla věnovat biologii.

(17) Lives in Pardubice and studies at the local grammar school. She is active in scouting, where she leads a younger group called Dráčci, and she attends dance classes at the local arts school (ZUŠ). She enjoys baking and listening to music. After high school, she would like to study biology.



Tom Brenton

Česká republika
Czech Republic

(15) Pochází z Prahy. Před kamerou se poprvé objevil v devíti letech, účinkoval v řadě filmů, seriálů a reklam. Největší pozornost si získal hlavní rolí ve snímku *Děti Nagana*. Jeho vášní je nejen herectví, ale i film jako médium – v září nastupuje ke studiu filmové a animační tvorby. Kromě umění se dlouhodobě věnuje i hokeji, který hraje od pěti let.

(15) Comes from Prague. He first appeared on camera at the age of nine and has acted in a number of films, TV series, and commercials. He gained the most attention for his lead role in *Children of Nagano*. His passion is not only acting but film as a medium – he will begin studying film and animation this September. In addition to the arts, he has long been dedicated to hockey, which he has played since the age of five.



Alexis Pegoraro

Francie
France

(17) Pochází z Romans-sur-Isère ve Francii. Stejně jako většina lidí v jeho věku je velkým fanouškem videoher, filmů a hudby. Zajímá se také o sport, oblečení a mangu. Protože je introvert, není ten, kdo by začal konverzaci, ale nemá problém ji pak udržet.

(17) He's from Romans-sur-Isère, France. Like most of his peers, he enjoys video games, movies, and music. He's also into sports, fashion, and manga. Though introverted, he's happy to keep a conversation going.



Filip Hledík

Slovensko
Slovakia

(18) Žije na Slovensku, v Trenčanských Teplicích, je studentem grafického designu. Již od útlého věku projevoval zájem o hudbu, umění a film. V současné době působí jako kytarista v garážové kapele, nezávislý kameraman a fotograf.

(18) Lives in Trenčianske Teplice, Slovakia, and is a student of graphic design. From an early age, he showed interest in music, art, and film. Currently, he is a guitarist in a garage band, as well as an independent cameraman and photographer.



Antonín Kracík

Česká republika
Czech Republic

(17) Pochází z Prahy a studuje střední školu Eduso se zaměřením na multimediální tvorbu. Od dětství se zajímá o film z pohledu kamery, scénáře i režie. Když mu čas dovolí, rád hraje na klavír. Je velký milovník vlaků, tzv. šotouš.

(17) Originally from Prague, he studies multimedia production at Eduso High School. Since childhood, he has been passionate about film – from camera work to screenwriting and directing. In his free time, he enjoys playing the piano. He's also a devoted train enthusiast, known as a "railfan."

Dětská porota pro krátké animované filmy pro děti

Children's Jury for Short Animations for Children



Ondřej Trčka

Česká republika
Czech Republic

(9) Bydlí ve Zlíně a je žákem třetí třídy. Pohotový komentátor – humorista. Miluje fotbal a lyžování, aktivně se zajímá o aktuální dění v Česku i ve světě, rád chodí do divadla.

(9) Lives in Zlín and is a third-grade student. A quick-witted commentator and humorist. He loves football, and skiing, and actively follows current events in the Czech Republic and around the world. He also enjoys going to the theatre.



Lada Procházková

Česká republika
Czech Republic

(11) Žije v Praze, je žákyní 5. třídy základní školy Jeseniova. Mezi její koníčky patří hra na flétnu, keramika, výtvarka, čtení, sborový zpěv, lakros a vodní skauting. Má ráda velryby (přesněji velryby černé), purpurovou barvu, cestování do různých zemí a konverzaci s lidmi.

(11) She's a 5th-grader from Prague's Jeseniova Primary School who enjoys playing the flute, ceramics, art, reading, choir singing, lacrosse, and water scouting. She likes whales (specifically right whales), the color purple, travel, and talking to people.



Filip Strelka

Slovensko
Slovakia

(9) Žije v Bratislavě, kde chodí do 4. třídy základní školy na ulici Kulíšková. Věnuje se fotbalu a šachům, rád chodí s kamarády do kina.

(9) He lives in Bratislava, where he attends the 4th grade at a primary school on Kulíšková Street. He plays football and chess and enjoys going to the cinema with his friends.

Filmová cena Technologické agentury ČR

Film Award of the Technology Agency of the Czech Republic

Festival vyhlašuje Filmovou cenu Technologické agentury ČR „Za popularizaci vědy mezi mládeží“.

Populárně vědecký film má totiž úzkou vazbu na zlínskou tvorbu, která byla zaměřena mimo jiné na populárně-vědecké a naučné filmy. Vyhlášení ceny má tedy za cíl nejenom popularizovat nové vědecké poznatky mezi mladou generací, ale také uctít a připomenout památku těch, kteří s populárně-vědeckým filmem určeným mladým lidem ve Zlíně začínali.

Kandidáty na Filmovou cenu Technologické agentury ČR „Za popularizaci vědy mezi mládeží“ posuzovala odborná porota v tomto složení:

The festival announces the Technology Agency of the Czech Republic Film Award "For the Popularization of Science Among Youth."

The genre of popular science film has a strong connection to Zlín's film tradition, which has long included popular science and educational films. The purpose of this award is not only to promote new scientific knowledge among young people, but also to honor and remember those who pioneered popular science films for youth in Zlín.

Candidates for the Technology Agency of the Czech Republic Film Award "For the Popularization of Science Among Youth" were evaluated by an expert jury composed of the following members:



Ing. Pavel Komárek, CSc.

Odborník na biomechaniku a aplikovaný výzkum, dlouhodobě působil v TA ČR jako člen výzkumné rady i předsednictva. Založil Technologické a inovační centrum ČVUT, dnes je poradcem předsedy TA ČR.

Expert in biomechanics and applied research. He was a long-time member of the TA CR Research Board and Presidency. He is the founder of the CTU Technology and Innovation Centre; he's now adviser to the TA CR chairman.



prof. Ing. Vladimír Sedlařík, Ph.D.

Chemik a vysokoškolský pedagog. Na UTB vede Centrum polymerních systémů. Byl rektorem UTB ve Zlíně (2018–2022) a působil také ve Švédsku a Slovinsku.

Chemist and university teacher. He heads the Centre of Polymer Systems at TBU. He was the rector of TBU in Zlín (2018–2022) and also worked in Sweden and Slovenia.

Filmová cena Technologické agentury ČR

Film Award of the Technology Agency of the Czech Republic



Ing. Bc. Kamila Vávrová, Ph.D.

Výzkumnice v oblasti bioenergetiky a krajiny. Působí ve Výzkumném ústavu Silva Taroucy v Průhonici a je místopředsedkyní Technologické agentury ČR.

A researcher specializing in bioenergy and landscape studies. She works at the Silva Taroucy Research Institute in Průhonice and is the Vice-Chairwoman of the Technology Agency of the Czech Republic.



Mgr. Markéta Pášmová

Umělecká ředitelka Zlín Film Festivalu. Věnuje se evropské kinematografii pro mladé publikum, aktivně působí v oblasti filmového vzdělávání a je členkou správní rady Nadačního fondu FILMTALENT ZLÍN.

Artistic Director of the Zlín Film Festival. She focuses on European cinema for young audiences, is active in the field of film education, and serves on the board of the FILMTALENT ZLÍN Endowment Fund.



Mgr. Lukáš Gregor, Ph.D.

Vedoucí ateliéru animované tvorby na FMK UTB. Zabývá se filmem a multimédií, je dramaturg, publicista a autor šesti knih, převážně o animovaném filmu.

He's the head of Animated Production Studio at FMK TBU. He works in film and multimedia, is a dramaturg, publicist, and author of six books, mainly on animation.



Ing. Jan Kleindienst, Ph.D.

Odborník na umělou inteligenci a distribuované systémy. Dlouhá léta působil v IBM, vedl mezinárodní projekty a vlastní 50 patentů. Spoluzakladatel MAMA AI a od roku 2025 předseda výzkumné rady TA ČR.

An expert in artificial intelligence and distributed systems. He worked at IBM for many years, led international projects, and holds 50 patents. He is a co-founder of MAMA AI and, since 2025, has served as the Chairman of the Research Board of TA CR.

SKODA

Pohodlně se posadte
a užijte si letošní nabídku

Nová Škoda Elroq



Škoda – oficiální vůz festivalu

skoda-auto.cz



[/skodacz](https://www.facebook.com/skodacz)



[/skodacz](https://www.youtube.com/skodacz)



[/skodacr](https://www.instagram.com/skodacr)

Festivalové ceny

Festival Awards



Akad. soch. Radim Hanke – Zlatý střevíček / Golden Slipper

Zlatý střevíček **Golden Slipper**

Hlavní cena celovečernímu filmu pro děti
The main prize in the category of feature film for children

Hlavní cena celovečernímu filmu pro dospívající
The main prize in the junior category

Hlavní cena celovečernímu filmu pro mládež
The main prize in the category of feature film for youth

Hlavní cena animovanému filmu
The main prize in the category of animated film

Hlavní cena dětské poroty **Children's Jury Main Prize**

hranému filmu pro děti
feature film for children

hranému filmu pro dospívající a mládež
feature film in the junior and youth category

Zvláštní cena poroty v kategorii celovečerního filmu pro dospívající a mládež

Special Jury Prize in a Feature Film in the Junior and Youth Category

Cena Hermíny Týrlové **The Hermína Týrlová Award**

za nejlepší krátký animovaný film pro děti do 6 let
for Best Short Animation for Children up to 6 Years of Age

Cena prezidenta festivalu **Festival President's Award**

je udělována osobnostem, jež významně přispívají k rozvoji kinematografie pro děti a mládež

is given for the significant development of films for children and youth

Festivalové ceny

Festival Awards



Daniel Přisť

Zlaté jablko – Cena města Zlína
Golden Apple – The City of Zlín

divácky nejúspěšnějšímu
celovečernímu filmu
award for the best feature film



Michaela Trávníčková

Cena Karla Zemana
Karel Zeman Award

zvláštní cena poroty za vizuální
ztvárnění filmu
special recognition for best
visual concept



Miroslava Kupčáková

Zlínský pes
Zlín Dog

cena za nejlepší studentský film
award for the best student film



Daniel Špaček

Cena diváků ČT :D
ČT :D Audience Award

nejúspěšnějšímu
animovanému filmu
best short animated film



3Dees Industries, s.r.o., Lukáš Jabůrek

Filmová cena TA ČR
TA CR Film Award

BEZPEČNÝ PROSTOR PRO VAŠE DĚTI

DENNĚ OD 6 DO 20 HODIN

ZÁBAVNÉ
VZDĚLÁVÁNÍ

ZPRAVODAJSTVÍ
A PUBLICISTIKA

ANIMOVANÁ
TVORBA

MAGAZÍNY

HRANÁ
TVORBA

ZÁBAVNÍ
A SOUTĚŽNÍ
POŘADY

SPORT
A CVIČENÍ



Mezinárodní soutěž
celovečerních filmů
pro děti

1

International
Competition
of Feature Films
in the Children's
Category



Czech premiere

Ahoj, Frido

Hola Frida!

Kanada, Francie / Canada, France, 2024
Barevný / Colour, 82'

Frida je malá holka s velkými sny a ještě větší představivostí. Vyrůstá na začátku 20. století v pestrém a kulturně bohatém prostředí mexického Coyoacán. Se zvědavostí a radostí objevuje svět kolem sebe a od maminky se dozvídá o svých kořenech. Její rozlet je však přerušován dětskou obrnou, která ji odstříhne od školy i jejích nejbližších. Aby unikla samotě a bolesti, setkává se ve své fantazii s imaginární kamarádkou, která jí dodává naději a sílu vytrvat. Po překonání nemoci Fridin boj nekončí. Ve škole se jejímu postižení spolužáci smějí. Kreativní a odvážný duch ji však znovu vede k tomu, aby se z těchto těžkostí vzchopila a přetvořila je do barevného a nádherného světa. Kouzelný animovaný film Ahoj, Frido! nás zavádí do dětství jedné z největších a nejkoničtějších umělekyní 20. století – Fridy Kahlo. Nabízí pohled na život malého dítěte, které se díky fantazii, odhodlání a umění učí překonávat životní výzvy.

Frida is a little girl with big dreams and an even bigger imagination. She grows up in early 20th-century Coyoacán, Mexico, surrounded by color and culture. Curious and joyful, she explores the world around her and learns about her roots from her mother. But when she contracts polio, she's cut off from school and friends. To escape the pain, she retreats into a vivid world of imagination, where she meets an imaginary friend who gives her strength. Even after recovery, challenges remain – at school, she faces ridicule for her disability. But Frida's creativity and courage help her turn hardship into a world of color and hope. Hola Frida is a magical animated film about the childhood of Frida Kahlo, one of the most iconic artists of the 20th century. With warmth and beauty, it tells the story of a young girl who uses imagination, determination, and art to overcome life's challenges.



Karine Vézina (Canada)
Vybraná filmografie: Dex a Humanimals (2022), Já jsem Frida (2023)
André Kadi (Francie)
Vybraná filmografie: MaXi (2017), Agent Jean! (2018), Dounia (2020), Princezna z Aleppa (2022), Dounia: Velká bílá země (2023)

Karine Vézina (Canada)
Selected Filmography: Dex and the Humanimals (Dex et le humanimaux, 2022), Frida, It's Me (Frida, c'est moi, 2023)
André Kadi (France)
Selected Filmography: MaXi (2017), Agent Jean! (L'Agent Jean!, 2018), Dounia (2020), Dounia and the Princess of Aleppo (Dounia et la princesse d'Alep, 2022), Dounia: The Great White North (Dounia: Le grand pays blanc, 2023)

Directed by: André Kadi, Karine Vézina **Story:** Sophie Faucher **Screenplay:** Anne Bryan, Sophie Faucher, Emilie Gabrielle, André Kadi
Director of Photography: Karine Vézina **Music:** Laetitia Pansanel-Garric **Edited by:** André Kadi, Karine Vézina
Production: Tobo Media, Du Coup Production, Haut et Court Distribution **Contact:** Dandelooo



Czech premiere

Cesta na Taranaki

The Mountain

Nový Zéland / New Zealand, 2024
Barevný / Colour, 89'

Film vypráví o dobrodružství tří dětí na cestě k posvátné maorské hoře Taranaki Mounga. Sam (11), která bojuje s rakovinou, věří, že pokud vystoupí na tuto horu, její spojení s kulturou jejích předků ji může uzdravit. Na cestě potkává hrdého maorského kluka Bronca, toužícího po větší pozornosti jeho zaneprázdněného otce, a Malloryho, tichého a citlivého chlapce, osamělého po smrti matky. Trojice se rychle spřátelí a spolu se vydává na nebezpečnou výpravu „mimo vyšlapané cesty“. Jejich putování je nejen fyzickou cestou, ale i vnitřní proměnou – každý zdolává svou osobní horu. Režisérka zachycuje jejich vztah s velkou citlivostí, humorem a lidskostí. Dětské výkony jsou působivé, přirozené a dojmavé. Film je nejen oslavou přátelství a odvahy, ale také silného duchovního pouta k zemi a kulturní identitě. Na pozadí majestátní přírody Nového Zélandu se odehrává příběh o dospívání, přijetí a víře v zázraky.

The film follows three children on a journey to the sacred Māori mountain Taranaki Mounga. Sam (11), who has cancer, believes that climbing the mountain and reconnecting with her ancestors' culture might heal her. Along the way, she meets Bronco, a proud Māori boy craving his busy father's attention, and Mallory, a quiet boy grieving his mother's death. The three form a bond and set off on a risky trek off the beaten path. Their journey becomes not just physical, but emotional – each faces their own inner mountain. The director captures their friendship with sensitivity, humor, and heart. The young cast deliver natural and moving performances. The film is a heartfelt celebration of friendship, bravery, and spiritual connection to land and heritage. Set against New Zealand's stunning landscapes, it's a coming-of-age story about acceptance, healing, and the belief in miracles.



Rachel House
(1971, Nový Zéland)
Filmografie: Kluk zimy
(The Winter Boy, 2010)

Rachel House
(1971, New Zealand)
Filmography: The Winter Boy (2010)

Directed by: Rachel House **Story:** Tom Furniss **Screenplay:** Rachel House & Tom Furniss **Director of Photography:** Matt Henley
Music: Troy Kingi, Arli Liberman **Edited by:** Cushla Dillion, Carly Turner **Production:** Piki Films & Sandy Lane Productions
Contact: Piki Films **Cast:** Elizabeth Atkinson, Reuben Francis, Terence Daniel, Fern Sutherland, Byron Coll, Troy Kingi



Eko-rebelové

How Dare You?

ふっつうの子ども

Japonsko / Japan, 2025

Barevný / Colour, 96'

Juji (10) je obyčejný chlapec, který po škole s nadšením chytá brouky, protože má na starosti školní kroužek zaměřený na zoologii. Zamiluje se do své spolužačky Kokoji, která ho okouzlí odhodlaností a odvahou postavit se učitelům a stát si za svým názorem. Když se Juji dozví, že se dívka zajímá o ekologii, rozhodne se k ní přiblížit „ekologickými aktivitami“. Spolu s problémovým spolužákem Harutem začne pořádat vlastní akce: rozdávají letáky s výzvami, aby lidé nepoužívali auta, a dokonce mění ceny benzínu na čerpacích stanicích. Zpočátku se vše zdá jako dobrá věc, ale chlapci se brzy nechají unést pocitem ze vzpoury a jejich činy přerostou v nebezpečné výtržnosti. Citlivý, vtipný a dojemný film o dětském světě se dotýká i dospělých, spojuje generace a sdílí téma ekologie, vztahů a dětství očima desetiletého hrdiny, jehož představitel dominuje hereckému ansámblu. Film má na zlínském festivalu světovou premiéru.

Yuji (10) is a regular kid who loves catching bugs after school – he even leads his school's zoology club. He's smitten with his classmate Kokoji, who impresses him with her confidence and courage to stand up for what she believes in. When Yuji learns she cares about ecology, he teams up with troublemaker Haruto to impress her. Together, they launch campaigns: handing out flyers urging people to stop using cars, even altering gas prices at stations. What starts as a good cause quickly spirals into reckless mischief. This funny, heartfelt, and thoughtful film about childhood also speaks to adults – connecting generations through themes of ecology, friendship, and growing up. Told through the eyes of a ten-year-old whose performance lights up the screen, *Eco Rebels* makes its world premiere at the Zlín Film Festival.



Mipo O (1977, Japonsko)

Vybraná filmografie: *Maminka se vdává!* (2010), *Světlo září jen tam* (2014), *Být hodný* (2015), *Žít ve dvou světech* (Living in Two Worlds, 2024)

Mipo O (1977, Japan)

Selected Filmography: *Here Comes the Bride, My Mom!* (2010), *The Light Shines Only There* (2014), *Being Good* (2015), *Living in Two Worlds* (2024)

Directed by: Mipo O **Screenplay:** Ryo Takada **Director of Photography:** Hajime Tanaka **Music:** Takuto Tanaka
Edited by: Etsuko Kimura **Production:** Etsuko Kimura **Contact:** Nagoya Broadcasting Network Co., Ltd.
Cast: Tetta Shimada



Czech premiere

Honey

Honey

Dánsko / Denmark, 2024
Barevný / Colour, 96'

Honey (13) se snaží najít samu sebe v chaotickém každodenním životě plném povinností. Touží být muzikantkou a stát se součástí školní kapely – a tak se i trochu přiblížit spolužákovi Liamovi, do něhož je tajně zamilovaná. Není to ale jednoduché. Maminka živí rodinu provozováním stánku s občerstvením. Starší sestra Mikala má Downův syndrom a potřebuje zvláštní péči. A otec bydlí v zahrádkářské chatě a pěstuje konopí. Když Honey zjistí, že její dědeček Marcel – mrzutý, ale hudbou posedlý muž – je naživu a žije v domově důchodců, vyhledá jej v naději o oporu a odvahu jít za vlastními sny. Navzdory jeho neochotě a nerudnosti mezi nimi vzniká pouto. Dojemný, vtipný a energický rodinný film vypráví o dospívání, hudbě, odvaze a síle postavit se za sebe a také za ty, které milujeme. S citlivostí a humorem zobrazuje, že i z chaosu může vyrůst harmonie, pokud se odvážíme poslouchat nejen ostatní, ale hlavně sami sebe.

Honey (13) is trying to find herself amid the chaos of daily life. She dreams of joining the school band – and maybe getting closer to her crush, Liam. But life is messy. Her mom runs a food stall to support the family. Her older sister Mikala has Down syndrome and needs constant care. Her dad lives in a garden shed and cultivates marijuana. When Honey finds out her grumpy, music-obsessed grandfather Marcel is still alive and in a retirement home, she sets out to find him – hoping he will help her chase her dreams. Despite his resistance, a bond forms. This touching, funny, and energetic film is about growing up, music, courage, and standing up for yourself and those you love. It shows – with humor and heart – that even in the middle of chaos, harmony can grow if you dare to listen not only to others, but to yourself.



Natasha Arthy (1969, Dánsko)
Vybraná filmografie: Zázrak (Mirakel, 2000), Starý, nový, půjčený a modrý (Se til venstre, der er en svensker, 2003), Bojovnice (Fighter, 2007), Návrat (Comeback, 2015)

Natasha Arthy (1969, Denmark)
Selected Filmography: Miracle (Mirakel, 2000), Old, New, Borrowed and Blue (Se til venstre, der er en svensker, 2003), Fighter (2007), Comeback (2015)

Directed by: Natasha Arthy **Story:** Natasha Arthy **Screenplay:** Natasha Arthy, Mette Eike Neerlin **Director of Photography:** Eddie Klint
Music: Jesper Mechlenburg **Edited by:** Martin Schade, Cathrine Ambus **Production:** Maria Stevnbak Westergren
Contact: The Danish Film Institute **Cast:** Selma Dali Pape, Jesper Christensen, Sidsel Boel Kruse, Lene Maria Christensen



Czech premiere

Hřiště v oblacích

Football on the Roof

屋顶足球

Čína / China, 2024
Barevný / Colour, 98'

Na střechách domů v horské vesnici čínské provincie Yunnan se odehrává neobyčejný příběh o dětském snu. Ayimei (11) a její kamarádky milují fotbal. Místo hřiště mají jen střechy pokryté sušícím se ovocem a místo míče pomelo či kukuřici. Když je vyhlášena dívčí regionální soutěž, rozhodnou se postavit vlastní tým. Cestu jim však kříží posměch chlapců, denní práce na farmě a nedostatek tréninku i výstroje. Pomůže jim bývalý hráč Shi Kai, který po úrazu propadl samotě a alkoholu. Film okouzlí nádhernými záběry horské krajiny, silnými výkony neherců a jemně vyprávěným příběhem o sněch, přátelství a odvaze překonávat nepřízeň osudu. Dokazuje, že i v nejodlehlejší vesnici na střeše světa může vyrůst opravdový fotbalový tým. Režijní debut vznikl během pandemie a získal si srdce diváků i porot – např. národní čínskou cenu Zlatého kohouta za nejlepší dětský film a hlavní cenu dětské poroty na festivalu ve Vídni.

High on the rooftops of a mountain village in China's Yunnan province unfolds a remarkable story of a child's dream. Ayimei (11) and her friends love football. Lacking a proper pitch, they play on rooftops covered in drying fruit, using pomelos or corn as a ball. When a regional girls' tournament is announced, they decide to form a team. But obstacles arise: mockery from boys, farm chores, and no gear or training. Their only hope is Shi Kai, a former footballer who withdrew into solitude and alcohol after an injury. With stunning mountain scenery, authentic performances by non-actors, and a tender story of dreams, friendship, and resilience, this debut feature shows that even in the most remote village – a football team can be born. Shot during the pandemic, *Football on the Roof* won China's Golden Rooster for Best Children's Film and the top youth jury prize in Vienna.



Feiyu Liao (Čína)
Filmografie: Hřiště v oblacích (2024)

Feiyu Liao (China)
Filmography: *Football on the Roof* (2024)

Directed by: Fei yu **Story:** Fei yu **Screenplay:** Xie Xun/Xiong Hui /Xie Xun **Director of Photography:** Yang yang
Music: Guo haowei **Edited by:** Huang yuan kai **Production:** Wang Manli **Contact:** Fei yu
Cast: Tang Liangfeng, Shi Junxiang, Tan Xinyu



Czech premiere

Lampie

Lampie

Nizozemsko / Netherlands, 2025
Barevný / Colour, 93'

Lampie (11) žije se svým otcem na odlehlém majáku a každou noc má za úkol zapálit lucernu. Jedné bouřlivé noci maják nerozsvítí, a způsobí tak katastrofální ztroskotání lodi patřící místnímu váženému admirálovi. Za trest je poslána na sedm let do jeho obydlí známého jako Černý dům. Zde Lampie potkává podivného chlapce Edwarda, kterého jeho vlastní otec i lidé z vesnice považují za monstrem, a proto jej ukrývají v podkroví. Lampie však zjistí, že Edward je přátelský a laskavý chlapec, který sní o tom, že se vrátí k rodině své matky. Film nás zavádí do světa, který je plný pohádkových bytostí, tajemství a nečekaných zvratů, kde hlavní hrdinka musí čelit nejen nebezpečím, ale i těžkým rozhodnutím, jež formují její osobnost. Lampie je příběhem o odhodlání a přátelství a také o tom, že i v těch nejtemnějších chvílích je možné najít světlo a naději. Vychází ze stejnojmenného televizního seriálu známého i v Česku.

Lampie (11) lives with her father in a remote lighthouse, tasked with lighting the beacon each night. One stormy evening, the light remains dark, causing a shipwreck – of a vessel owned by the local admiral. As punishment, Lampie is sent to work for seven years at his estate, the eerie Black House. There, she discovers Edward, a boy hidden in the attic, labeled a monster by his father and the village. But Lampie soon learns Edward is kind, gentle, and dreams of reuniting with his mother's family. The film invites viewers into a world of magical beings, secrets, and twists, where Lampie must face danger and decisions that shape her identity. Lampie is a tale of courage, friendship, and the light that can be found even in the darkest moments. Based on the television series of the same name, also known in the Czech Republic.



Margien Rogaar (1977, Nizozemsko)
Vybraná filmografie: Povzdech (Zucht, 2007), Šťastnou cestu (Bon Voyage, 2011), Klučíčův válka (Bouwdorp, 2014), Jippie No More! (2023)

Margien Rogaar (1977, The Netherlands)
Selected Filmography: Breath (Zucht, 2007), Bon Voyage (2011), Scrap Wood War (Bouwdorp, 2014), Jippie No More! (2023)

Directed by: Margien Rogaar **Story:** based on the book by Annet Schaap **Screenplay:** Mieke de Jong
Director of Photography: Robbie van Brussel **Music:** Rik Elstgeest, Gerry Arling **Edited by:** Sander Vos **Production:** Juliet at Pupkin
Contact: Juliet at Pupkin **Cast:** Lotte Jonker, Manu Gunning, Gijs Naber, Meral Polat, Els Dottermans



Czech premiere

Molly a kouzelné struny

Blue Fiddle
Fidil Ghorm

Irsko / Ireland, 2024
Barevný / Colour, 84'

Snímek je dramatem o Molly (10), která věří, že pokud se naučí hrát na housle jako její tatínek a vyhraje národní soutěž, dokáže otce probudit z kómatu. Když je tatínek převezen do rehabilitačního centra, Molly zde potká nevrlého muže jménem Malachy – bývalého mistra ve hře na housle, o kterém se říká, že má „kouzlo v rukou“. I přes jeho počáteční zdrženlivost mezi nimi vzniká silné pouto. Malachy se stává Mollyiným učitelem a společně se vydávají na cestu za hudebním kouzlem, které možná přinese víc než jen vítězství. Film odehrávající se v malebné krajině hrabství Donegal kombinuje citlivý příběh o naději a víře s krásnými záběry přírody, silnými hereckými výkony a tradiční irskou hudbou. Výjimečnost snímku spočívá také v použití irské gaelštiny, kterou se hovoří zejména na západě irského ostrova. Poetický film o síle hudby, přátelství a rodinné lásky zahřeje srdce diváků všech generací.

Blue Fiddle is a touching drama about Molly (10), who believes that if she learns to play the violin like her father and wins a national competition, she can wake him from a coma. When her father is moved to a rehab center, Molly meets grumpy Malachy – a former violin champion said to have “magic in his hands.” Despite his reluctance, a deep bond grows. Malachy becomes her mentor, and together they set off in search of musical magic that could bring more than just victory. Set in the scenic landscapes of County Donegal, the film blends a heartfelt tale of hope and belief with stunning nature, strong performances, and traditional Irish music. What makes it truly unique is its use of Irish Gaelic, spoken mainly in western Ireland. A poetic story about the power of music, friendship, and family love, it will warm the hearts of audiences of all ages.



Anne McCabe (Irsko)
Vybraná filmografie: J.J. Biker (2001), Podvod (Deception, 2013), Ros na Rún (2013)

Anne McCabe (Ireland)
Selected Filmography: J.J. Biker (2001), Deception (2013), Ros na Rún (2013)

Directed by: Anne McCabe **Screenplay:** Patricia Forde **Director of Photography:** Rona Fox **Music:** Odhrán Ó Casaide
Edited by: Eoin McDonagh **Production:** Abú Media **Contact:** Abú Media **Cast:** Edith Lawlor, Barry Mc Govern, Siobhán O' Kelly, Aindrias deStair, Ruadhán Ó Flatharta



Czech premiere

Omylem jsem napsala knihu

I Accidentally Wrote a Book
Véletlenül írtam egy könyvet

Nina (12) ani netušila, že psaním domácího úkolu odstartuje nečekanou cestu. Když se její výstřední sousedka, bývalá spisovatelka, nabídne, že jí s úkolem pomůže, Nina začne psát o tom, co zná nejlépe – o sobě. Psaní se pro ni postupně stává způsobem, jak porozumět vlastním emocím, vyrovnat se se ztrátou maminky a nahlédnout do dávno zapomenutých rodinných tajemství. S humorem i citlivostí sledujeme dívčin každodenní život – hádky s mladším bratrem, který se chce stát kouzelníkem, první zamilování i vnitřní nejistoty, které přináší dospívání. Všechny tyto zážitky Nina přetváří do své knihy, kde se realita prolíná s fantazií a kde každé rozhodnutí může změnit celý příběh. Snímek v sobě kombinuje hraný film s animovanými prvky, které vizuálně oživují Nininy myšlenky a emoce. Vznikl v maďarsko-nizozemské koprodukcii a je prvním maďarským rodinným filmem, který se dostal do soutěže A-list festivalů.

Nina (12) has no idea that a simple homework assignment will launch her on an unexpected journey. When her eccentric neighbor, a former writer, offers to help, Nina begins writing about what she knows best – herself. Writing becomes a way for her to understand her emotions, cope with the loss of her mother, and uncover long-buried family secrets. With humor and sensitivity, we follow her daily life: fights with her magician-obsessed little brother, first crushes, and the inner uncertainty of growing up. Nina transforms it all into a book where reality blends with imagination and every choice can reshape the story. The film mixes live action with animated elements that bring her thoughts and feelings to life on screen. A Hungarian-Dutch co-production, it is the first Hungarian family film to compete at an A-list international festival.

Maďarsko, Nizozemsko /
Hungary, Netherlands, 2024
Barevný / Colour, 99'



Nóra Lakos (1977, Maďarsko)
Vybraná filmografie: Domov (Otthon, 2009), Maďarský knír (Magyar bajusz, 2012), Sedm kufrů (Seven Suitcases, 2017), Snoubenec nebo milenec? (Habsburská, 2020)

Nóra Lakos (1977, Hungary)
Selected Filmography: Home (Otthon, 2009), Hungarian Mustache (Magyar bajusz, 2012), Seven Suitcases (Sedm kufrů, 2017), Cream (Habsburská, 2020)

Directed by: Nora Lakos **Story:** Anett Huizing **Screenplay:** Nora Lakos **Director of Photography:** Daniel Reich, Daniel Bálint
Music: Alexander Reumers, Jacob Meijer **Edited by:** Béla Barsi **Production:** Juno Pictures, Bind **Contact:** Nora Lakos
Cast: Villő Demeter, László Mátray, Vivien Rujder, Kati Zsurzs



Czech premiere

Pohádky po babičce

Tales from the Magic Garden

Česká republika, Francie, Slovensko,
Slovinsko / Czech Republic, France,
Slovakia, Slovenia, 2025
Barevný / Colour, 70'

Byla jednou jedna zahrádka a v ní žil jeden ovdovělý dědeček. Stále něco kutal ve své dílně a jedinou radostí mu byla jeho vnučata, která ho pravidelně navštěvovala. Tři sourozenci vzpomínají na staré časy, kdy jim milovaná babička vyprávěla pohádky jako nikdo jiný. Nejstarší Zuzka se snaží pokračovat v tradici – před spaním vyčarovat z babiččina slamáku pohádky z vybraných slov. Otevírá se tak pokladnice rozmanitých a roztodivných příběhů o slzách i radosti, malých i velkých lidech, o létání a objevování. Film vznikl na námět knižní předlohy Arnošta Goldflama O nepotřebných věcech a lidech a přináší do světa animace nejen fantazii, ale i silné momenty, kde se smutek a ztráta mísí s nadějí, láskou a zázraky každodenního života. Pohádky po babičce měli světovou premiéru na renomovaném festivalu Berlinale, snímek se rovněž zúčastní nejslavnějšího festivalu animovaného filmu Annecy ve Francii.

Once upon a time, there was a little garden, and in it lived a widowed grandfather. He spent his days tinkering in his workshop, and his greatest joy came from his grandchildren, who visited him regularly. Three siblings fondly recall the stories their beloved grandmother once told like no one else. The eldest, Zuzka, now tries to carry on the tradition – each night before bed, she conjures up tales from her grandmother's straw hat using selected words. This opens a trove of whimsical and moving stories – of joy and sorrow, small people and great deeds, of flying and discovering. Inspired by Arnošt Goldflam's book *Of Unwanted Things and People*, the film brings to animation not only imagination but deeply emotional moments where loss, hope, love, and the everyday miracles of life meet. *Tales from the Magic Garden* had its world premiere at the Berlinale and will also screen at Annecy, the world's most prestigious animation festival.



David Sůkup
(1974, Česká republika / Czech Republic)



Patrik Pašš
(1974, Slovensko / Slovakia)



Leon Vidmar
(1980, Slovinsko / Slovenia)



Jean-Claude Rozec
(1978, Francie / France)

Directed by: David Sůkup, Patrik Pašš, Leon Vidmar, Jean-Claude Rozec **Story:** Arnošt Goldflam **Screenplay:** Marek Král, Petr Krajíček, Patrik Pašš, Jerneja Kaja Balog, Maja Križnik, Blandine Jet **Director of Photography:** Radka Šplíchalová, Václav Fronk, Alan Soural, Simona Weisslechner, Miloš Srdić, Mathilde Gaillard **Music:** Lucia Chuřková **Edited by:** Adéla Špaljová **Production:** MAUR film, Artichoke, ZVVIKS **Contact:** MAUR film **Cast:** Arnošt Goldflam, Ivan Trojan, Zuzana Kronerová, Viktor Preiss, Dana Syslová, Ondřej Brousek ml.



World premiere

Tafiti – Kámoši z pouště

Tafiti – Across the Desert

Tafiti – Ab durch die Wüste

Německo / Germany, 2025

Barevný / Colour, 81'

Mladý surikata Tafiti ví, že se s bradavičnatým prasátkem Bristlesem nemůže přátelit – dědeček vždy říkal, že surikaty drží při sobě, protože život na poušti je plný nebezpečí. Když ale Bristlese napadne orel, Tafiti mu přispěchá na pomoc. Bristles, zoufale toužící po kamarádovi, sleduje Tafitiho až domů a nešťastnou náhodou způsobí, že dědečka uštkne jedovatý had. Jedinou nadějí je mýtická modrá pouštní květina. Tafiti se vydává na nebezpečnou cestu, přesvědčený, že ji zvládne sám. Ale Bristles je odhodlaný ukázat, že největší dobrodružství jsou ta, která podnikáme společně! Společně vyrážejí na cestu, která jim změní život. Skvělá 3D animace, vtipné dialogy a výjimečné charaktery zvířátek, v animovaném světě nepřiliš známé, dávají filmu punc chytré zábavy i vzdělávací podtón. Snímek bude mít na zlínském festivalu světovou premiéru.

Young meerkat Tafiti knows he shouldn't befriend a warthog like Bristles – Grandpa always said meerkats must stick together in the dangerous desert. But when an eagle attacks Bristles, Tafiti rushes to save him. Later, after Grandpa is bitten by a venomous snake, the only hope lies in finding a mythical blue desert flower. Determined to help, Tafiti sets off alone, but Bristles is convinced that the greatest adventures are the ones we share. Together, they embark on the journey of a lifetime. Featuring stunning 3D animation, witty dialogue, and unforgettable animal characters, this charming film full of humor and heart celebrates its world premiere at the Zlín Film Festival.



Nina Wels (Německo)

Vybraná filmografie: Rytíř Zrezivělý (Ritter Rost – Eisenhart & voll verbeult, 2013), Dráček Kokosák (Der kleine Drache Kokosnuss, 2014), Mia a já (Mia and Me, 2017), Latte a kouzelný vodní kámen (Latte Igel und der magische Wasserstein, 2019)

Nina Wels (Germany)

Selected Filmography: Knight Rusty (Ritter Rost – Eisenhart & voll verbeult, 2013), Coconut the Little Dragon (Der kleine Drache Kokosnuss, 2014), Mia and Me (2017), Latte and the Magic Waterstone (Latte Igel und der magische Wasserstein, 2019)

Directed by: Nina Wels **Story:** Julia Boehme **Screenplay:** Julia Boehme, Nicholas House **Director of Photography:** Timo Berg (Animation Director) **Music:** Carsten Rocker **Edited by:** Niclas Werres **Production:** Tradewind Pictures GmbH, Little Dream Entertainment GmbH (Co-Production) **Contact:** Forum Film Slovakia **Cast:** Cosima Henman, Steve Hudson



World premiere

Tajemství Grandhotelu Evropa

The Secret Floor
Das geheime Stockwerk

Rakousko, Lucembursko, Německo /
Austria, Luxembourg, Germany, 2025
Barevný / Colour, 90'

Karli (12) se o letních prázdninách neocitne u moře, jak doufal, ale v opuštěném hotelu v Alpách, který se jeho rodiče rozhodli zrekonstruovat. Místo dobrodružství ho čeká škrabání starých tapet a další nudné pomocné práce. Vše se však změní v okamžiku, kdy Karli náhodou objeví tajemné patro. Výtah ho přemístí do minulosti, konkrétně do předválečného roku 1938. Karli se zde spřátelí s židovskou dívkou Hannah a leštičem bot Georgem. Když je Georg falešně obviněn z krádeže, rozhodnou se děti najít skutečného viníka. Při pátrání rozkrývají nejen záhadné události, ale i velké tajemství skryté za zdmi starého hotelu. Dobrodružný snímek vypráví o přátelství napříč časem, o odvaze čelit minulosti a také o tom, jak důležité je stát si za pravdou – ať už se odehrává v jakékoli době. Rakousko-německý film má na zlínském festivalu světovou premiéru.

Karli (12) doesn't get the seaside summer he hoped for. Instead, he ends up at an abandoned hotel in the Alps, where his parents plan to renovate. Instead of adventure, he's stuck scraping wallpaper and doing boring chores – until he discovers a mysterious floor. An elevator takes him back in time – to 1938. There, Karli befriends Hannah, a Jewish girl, and George, a shoeshine boy. When George is wrongly accused of theft, the kids join forces to uncover the truth. Their search reveals not only strange events but also a hidden secret behind the hotel's walls. This adventurous film is a story of friendship across time, the courage to face history, and standing up for what's right – no matter the era. The Secret Floor, an Austrian-German co-production, is having its world premiere at the Zlín Film Festival.



Norbert Lechner (1961, Německo)
Vybraná filmografie: Chlapec, který hledal zlato (Toni Goldwascher, 2007), Dobrodružství Toma Sawyera (Tom und Hacke, 2012), Odvážnému štěstí přeje (Ente Gut!, 2016), Zeď mezi námi (Zwischen uns die Mauer, 2019)

Norbert Lechner (1961, Germany)
Selected Filmography: Toni Goldwascher (2007), Tom and Hacke (Tom und Hacke, 2012), Fortune Favors the Brave (Ente Gut!, 2016), The Wall Between Us (Zwischen uns die Mauer, 2019)

Directed by: Norbert Lechner **Story:** Antonia Rothe-Liermann, Katrin Milhahn **Screenplay:** Antonia Rothe-Liermann, Katrin Milhahn
Director of Photography: Daniela Knapp **Music:** Martin Unterberger **Edited by:** Lianne Kotte **Production:** Filmgesellschaft mbH, AMOUR FOU Vienna GmbH, AMOUR FOU Luxembourg sàrl **Contact:** The Playmaker **Cast:** Silas John, Annika Benzin, Maximilian Reinwald

TVŮJ SKŘÍTEK HAJAJA

**Rádio
Junior**



**Audio příběhy
na dobrou noc**



Rádio Junior
Český rozhlas

radiojunior.cz



Náš
REGION

ZDARMA
na více než
5 000 místech
po celé ČR



A kam si pro noviny
chodíte vy?

Nejbližší místo hledejte na
www.nasregion.cz/stojany





**Mezinárodní soutěž
celovečerních filmů
pro dospívající**

2

**International
Competition
of Feature Films
in the Junior
Category**



International premiere

Cizí domov

Sua's Home

Korejská republika / Republic of Korea, 2025
Barevný / Colour, 109'

Yeong-seon (15) miluje tenis, ale životem prochází sama – střídá dětský domov a azylový dům, bez skutečného zázemí. Aby si přivydělala, přijímá práci tréninkové partnerky pro stejně starou Suu, dívku z dobře situované rodiny, jejíž otec byl kdysi tenisovou hvězdou. Když se Yeong-seon nastěhuje k Suiným rodičům, začne vnímat jejich svět jako zhmotnění vlastního snu o domově, bezpečí a přijetí. Ze všech sil se snaží zalíbit nejen Sue, ale i jejím rodičům – doufá, že by se mohla stát součástí jejich rodiny. Jenže Sua, sama toužící po pozornosti svých rodičů, začne Yeong-seon vnímat jako hrozbu. Debutující režisérka Yun Simkyoung citlivě a s pochopením vykresluje příběh dívky, která se odmítá smířit s tím, že bude navždy opuštěná. Výrazný výkon Choi Myeongbin v roli Yeong-seon vystihuje vnitřní zranění, touhu po lásce i tiché odhodlání nevzdát se.

Yeong-seon (15) loves tennis but moves through life alone, bouncing between foster homes and shelters. To earn money, she becomes a practice partner for Sua, a girl her age from a wealthy family. When Yeong-seon moves in with Sua's parents, their world feels like everything she's ever dreamed of – home, safety, and belonging. She tries hard to please not only Sua, but her parents too, hoping to become part of their family. But Sua, starved for her own parents' attention, begins to see Yeong-seon as a threat. In her debut feature, director Yun Simkyoung brings depth and empathy to this tender story of a girl who refuses to accept a life of isolation. Choi Myeongbin shines as Yeong-seon, capturing her silent longing, quiet strength, and deep need for love with remarkable subtlety. This moving portrait of hope, identity, and the fragile bonds we seek reminds us that even the loneliest hearts still dream of home.



YUN Sim-Kyoung
(1981, Korejská republika)
Vybraná filmografie: Bom's Home (2022),
Cizí domov (Sua's Home, 2025)

YUN Sim-Kyoung
(1981, Republic of Korea)
Selected Filmography: Bom's Home (2022),
Sua's Home (2025)

Directed by: YUN Sim-kyoung **Story:** YUN Sim-kyoung **Screenplay:** YUN Sim-kyoung **Director of Photography:** KIM Ji-ryong
Music: KIM Chae-eun **Production:** Aboutfilm Co.,Ltd. **Contact:** M-Line Distribution



Czech premiere

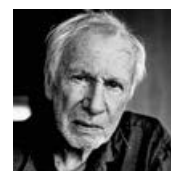
Lod' v zahradě

A Boat in the Garden
Slocum et moi

Lucembursko, Francie /
Luxembourg, France, 2024
Barevný / Colour, 75'

François (11) žije se svou laskavou matkou a nevlastním otcem Pierrem – mužem upřímným, ale zdrženlivým, kterému přátelé přezdívali Slocum. Když Pierre začne na zahradě stavět repliku slavné plachetnice Spray, na níž Joshua Slocum jako první obeplul svět, stává se tento společný projekt pomyslnou lodí, na níž se rodina – někdy společně, jindy každý sám – pokouší plout vstříc porozumění a přijetí. Příběh o stavbě lodi je vyprávěn očima dospívajícího chlapce vyrůstajícího v 50. letech na břehu řeky Marne. Něžná, nostalgická animace je působivým dílem animátorského mistra Jean-Françoise Laguionieho, který se ve svých 85 letech vrací ke svému dětství, aby vzdal tichý a láskyplný hold svému nevlastnímu otci. Jemná, knižní výtvarná stylizace dává tomuto pozdnímu autor-skému opusu jedinečný vizuální půvab. Snímek, který měl premiéru na festivalu v Cannes, je příběhem o vřelosti rodiny i o dětství, jež se pomalu vzdaluje.

François (11) lives with his kind-hearted mother and his reserved but sincere stepfather Pierre – nicknamed Slocum by his friends. When Pierre begins building a replica of the Spray, the famous sailboat on which Joshua Slocum became the first person to circumnavigate the globe, the project becomes a symbolic vessel for the family – sometimes sailing together, sometimes apart – in their journey toward understanding and acceptance. Told through the eyes of a boy growing up in the 1950s along the Marne River, this gentle, nostalgic animation is the work of master animator Jean-François Laguionie, who, at 85, returns to his childhood in a quiet, heartfelt tribute to his stepfather. The film's delicate, bookish visual style adds a unique charm to this late-career personal opus. Premiered at the Cannes Film Festival, it is a story of family warmth and a childhood that is slowly drifting away.



Jean-François Laguionie
(1939, Francie)

Vybraná filmografie: Hrad opic (Le Château des singes, 1999), Obraz (Le Tableau, 2011), Louisa na pobřeží (Louise en hiver, 2016), Princova cesta (Le Voyage du prince, 2019)

Jean-François Laguionie (1939, France)
Selected Filmography: A Monkey's Tale (Le Château des singes, 1999), The Painting (Le Tableau, 2011), Louise by the Shore (Louise en hiver, 2016), The Prince's Voyage (Le Voyage du prince, 2019)

Directed by: Jean-François Laguionie **Story:** Jean-François Laguionie, Anik Le Ray **Screenplay:** Jean-François Laguionie, Anik Le Ray
Music: Pascal Le Pennec **Production:** Melusine Productions (Stéphan Roelants), JPL Films (Camille Raulo and Jean-François Bigot)
Contact: Urban Sales



Czech premiere

Nawi

Nawi: Dear Future Me

Talentovaná školačka Nawi (13) sní o tom, že bude studovat a změnit svůj život. Když se dozví, že ji otec chce provdat za mnohem staršího muže výměnou za stádo dobytka, odmítne se podvolit a rozhodne se bojovat za svůj sen. Silný příběh odehrávající se v severní Keni přibližuje napětí mezi kulturními zvyklostmi a individuální touhou po svobodě. Široké záběry africké krajiny se střídají s intimními momenty hrdinky, která se mění z nadějně studentky v symbol odhodlání. Snímek ukazuje, jak těžké je vymanit se z rolí daných společností – zvláště pro dívky. Herečka Michelle Lemuya Ikeny podává tichý, ale mimořádně silný herecký výkon v roli dívky, která odmítá být pasivní součástí předem daného osudu. Nawi přináší citlivý pohled na realitu, před níž mnohé dívky nemají možnost uniknout, a na téma, které si zaslouží být vyslyšeno. Přestože jsou v Keni dětské sňatky protizákonné, stále se vyskytují ve velmi vysokém počtu.

Talented schoolgirl Nawi (13) dreams of studying and changing her life. When she learns her father wants to marry her off to an older man in exchange for cattle, she refuses and decides to fight for her future. Set in northern Kenya, this powerful story explores the clash between tradition and personal freedom. Wide shots of the African landscape alternate with intimate moments as Nawi transforms from a hopeful student into a symbol of determination. Michelle Lemuya Ikeny gives a quietly powerful performance as a girl who refuses to be a passive part of a preordained fate. Nawi offers a sensitive view of a reality many girls cannot escape and brings attention to a topic that deserves to be heard. Though child marriage is illegal in Kenya, it still occurs at alarming rates.

Německo, Keňa / Germany, Kenya, 2024
Barevný / Colour, 103'



Tobias Schmutzler
(Německo / Germany)

Kevin Schmutzler
(1990, Německo / Germany)

Apuu Mourine
(Keňa / Kenya)

Vallentine Chellugut
(Keňa / Kenya)

Directed by: Toby Schmutzler, Kevin Schmutzler, Apuu Mourine, Vallentine Chellugut **Story:** Milcah Cherotich **Screenplay:** Toby Schmutzler, Kevin Schmutzler **Director of Photography:** Klaus Kneist, Mwende Renata **Music:** Amadeus Indetzki, Apuu Mourine **Edited by:** Toby Schmutzler **Production:** Caroline Heim, Brizan Were, Lydia Wrensch **Contact:** The Festival Agency **Cast:** Michelle Lemuya Ikeny, Joel Liwan, Ochungo Benson, Ben Tekee



Czech premiere

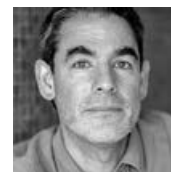
Olmo

Olmo

Olmo (14) žije s rodinou na ospalém předměstí Las Cruces v Novém Mexiku. V rodině Lópezových vládne směnný obchod – nejen s věcmi, ale i s city. Lásky, odpovědnosti i frustrace se dávají opatrně a Olmo musí své postoje často odvozovat jen z náznaků. Chlapec se stará o nemocného otce, který je upoután na lůžko. Matka pracuje v místní restauraci a bere si dvojité směny, aby udržela domácnost nad vodou. A starší sestra má jiné starosti než ošetřování otce, který jim to rozhodně neusnadňuje. Když se Olmo pokusí získat pozornost krásné sousedky Niny a přinést jí na večírek rádio, naruší křehkou rovnováhu celé rodiny. Osobitý coming-of-age příběh je zasazen do konce 70. let a vizuálně i hudebně odkazuje na Horečku sobotní noci. Režisér Fernando Eimbcke však vytváří svůj vlastní, nadčasový svět s mixem drzého humoru i hluboké empatie. Snímek měl světovou premiéru na festivalu v Berlíně.

Olmo (14) lives with his family in the quiet suburbs of Las Cruces, New Mexico. In the López household, emotions run on a quiet barter system. Olmo tends to his bedridden father while his mother works double shifts to keep them afloat. His older sister is wrapped in her own world, and their father is far from easy. When Olmo tries to impress his beautiful neighbor Nina by bringing a radio to a party, he unintentionally disrupts the fragile balance at home. Set in the late 1970s, with nods to Saturday Night Fever, this coming-of-age story blends humor with tenderness. Director Fernando Eimbcke crafts a unique, timeless world where the silence between words often says the most. Through deadpan wit and heartfelt moments, the film paints a subtle yet powerful portrait of growing up, family dynamics, and the quiet strength required to navigate them. It premiered at the Berlin International Film Festival.

USA, Mexiko / United States of America, Mexico, 2025
Barevný / Colour, 84'



Fernando Eimbcke (1970, Mexiko)
Vybraná filmografie: Kachní sezóna (Temporada de patos, 2004), Jezero Tahoe (Lake Tahoe, 2008), Revoluce (Revolución, 2010), Sandwich club (Club Sándwich, 2013)

Fernando Eimbcke (1970, Mexico)
Selected Filmography: Duck Season (Temporada de patos, 2004), Lake Tahoe (2008), Revolution (Revolución, 2010), Sandwich club (Club Sándwich, 2013)

Directed by: Fernando Eimbcke **Screenplay:** Fernando Eimbcke, Vanesa Garnica **Director of Photography:** Carolina Costa
Edited by: Mariana Rodríguez **Contact:** The Festival Agency **Cast:** Rosa Armendariz, Humberto Castro, Melanie Frometa



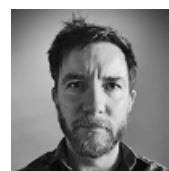
Rozlité mléko

Spilt Milk

Irsko / Ireland, 2024
Barevný / Colour, 91'

Ambiciózní debut irského režiséra Briana Durnina nás zavádí do Dublinu roku 1984 a sleduje příběh Bobbyho (14), který je velký fanoušek televizního seriálu Kojak a sní o kariéře detektiva. Jeho nadšení mu však ve škole ani doma nepřináší příliš respektu. Jedinou oporou mu zůstává kamarádka Nell, která ho doprovází na všech jeho výpravách. Bobbyho starší bratr Oisin marně hledá práci, a když jednoho dne beze stopy zmizí, Bobby získá svůj první skutečný „případ“. Stopy ho vedou k obávanému místnímu gangsterovi, ale pravda je mnohem blíž, než čekal – v komunitě, kterou ničí drogy a beznaděj. Film začíná jako nenápadná a laskavá komedie o hravém klukovi, který si chce splnit svůj sen, aby se postupně proměnil v silné a naléhavé drama o dospívání v nelehkých časech. Snímek se opírá o silnou vizuální identitu a autentičnost – natáčení probíhalo v lokacích někdejšího sociálního bydlení.

The ambitious debut of Irish director Brian Durnin takes us to Dublin in 1984 and follows the story of Bobby (14), a devoted fan of the TV series Kojak who dreams of becoming a detective. But his enthusiasm earns him little respect at school or home. His only real support is his loyal friend Nell, who accompanies him on all his escapades. Bobby's older brother Oisin is struggling to find work, and when he suddenly disappears without a trace, Bobby finds himself facing his first real "case." The trail leads to a feared local gangster – but the truth lies much closer to home, in a community ravaged by drugs and despair. The film begins as a gentle, humorous tale of a playful boy chasing his dreams, but gradually evolves into a powerful, urgent drama about coming of age in hard times. Backed by a strong visual character and a sense of authenticity, the film was shot on location in former social housing neighborhoods.



Brian Durnin (Irsko)
Vybraná filmografie: Nováček (The Greenhorn, 2003), Tilly a zuby (Tilly and the Teeth, 2005), Tajný jazyk (An Teanga Runda, 2006), S nejlepším úmyslem (Of Best Intentions, 2008)

Brian Durnin (Ireland)
Selected Filmography: The Greenhorn (2003), Tilly and the Teeth (2005), The Secret Language (An Teanga Runda, 2006), Of Best Intentions (2008)

Directed by: Brian Durnin **Story:** Cara Loftus **Screenplay:** Cara Loftus **Director of Photography:** Cathal Watters
Music: Scott Twynholm **Edited by:** Colin Monie **Production:** 925 Productions & Randan **Contact:** Laura McNicholas
Cast: Cillian Sullivan, Naoise Kelly



V uličkách dětství

Blue Sky Jo
La Petite et le Vieux

Kanada / Canada, 2024
Barevný / Colour, 105'

Dojemná komedie o dospívání s nádechem nostalgie a hřejivého humoru zavádí do 80. let v quebecké dělnické čtvrti Limoilou, kde se odehrává neobvyklé, ale hluboce lidské přátelství mezi malou dívkou a jejím starším sousedem. Hélène (10), oslovaná Jo, každý den roznáší noviny, aby pomohla svým rodičům a přispěla do rodinného rozpočtu. Její dětství je plné protikladů – před přísnou, ale milující matkou a nešťastným otcem hledá útočiště ve světě komiksů a knih Ernesta Hemingwaye. Zásadní proměnu do jejího života přináší nečekaný vztah s novým sousedem, nerudným, ale dobráckým panem Rogerem. Postupně mezi nimi vzniká křehké přátelství připomínající vztah chlapce Manolína a starého rybáře Santiaga ze Starce a moře, nejoblíbenější knihy Joina otce – příběhu, který promění nejen dívčin život, ale i Rogerův. Filmová adaptace úspěšného románu Marie-Renée Lavoie měla světovou premiéru na festivalu v Locarnu.

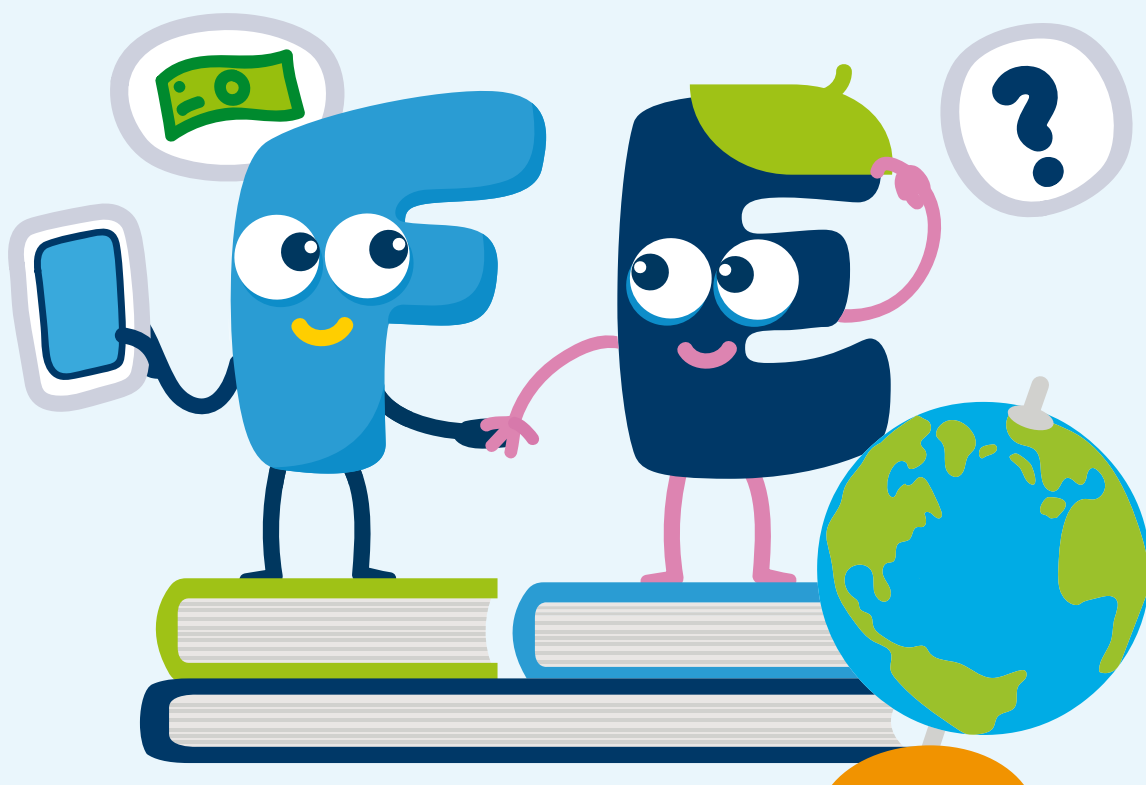
A touching coming-of-age comedy with a hint of nostalgia and warm humor transports us to the 1980s in the working-class neighborhood of Limoilou, Quebec. There, an unusual but deeply human friendship blossoms between a young girl and her elderly neighbor. Hélène (10), called Jo, delivers newspapers daily to help support her family. Her childhood is full of contradictions – she seeks refuge from her strict but loving mother and unhappy father in comic books and the works of Ernest Hemingway. Her life changes when she forms an unexpected bond with Mr. Roger, a grumpy yet kind new neighbor. Their fragile friendship echoes the relationship between the boy Manolin and the old fisherman Santiago from *The Old Man and the Sea*, Jo's father's favorite book – a story that transforms not only Jo's life but Roger's as well. This film adaptation of Marie-Renée Lavoie's acclaimed novel premiered at the Locarno Film Festival.



Patrice Sauvé (1966, Kanada)
Vybraná filmografie: Cheech (2006), Master Key (Grande ourse – La clé des possibles, 2009), Tohle je náš pohár (Ça sent la coupe, 2017), Larry (2022)

Patrice Sauvé (1966, Kanada)
Selected Filmography: Cheech (2006), Master Key (Grande ourse – La clé des possibles, 2009), This Is Our Cup (Ça sent la coupe, 2017), Larry (2022)

Directed by: Patrice Sauvé **Story:** Sébastien Girard **Screenplay:** Sébastien Girard **Director of Photography:** François Gamache
Music: Viviane Audet, Robin-Joël Cool, Alexis Martin **Production:** TVA Films **Contact:** Attraction Distribution International



DÁVÁME DĚTEM DOVEDNOSTI PRO ŽIVOT

Finanční vzdělávání, bezpečnost v online světě i udržitelný přístup ke světu – to vše učíme hravou formou ve škole i doma.

Díky aplikaci Filip si děti mohou tato témata jednoduše zdokonalovat i samy doma.

A rodičům i učitelům pomáháme na online portálu Penězověda – místě plném videí a praktických návodů.

Protože správné návyky začínají v dětství.



Filip

DoKapsy > Objevuj > Ostatní > Filip



**Penězo
věda**





**Mezinárodní soutěž
celovečerních filmů
pro mládež**

3

**International
Competition
of Feature Films
in the Youth
Category**



Czech premiere

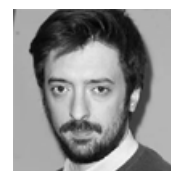
DJ Ahmet

DJ Ahmet

Osvobozující, hudbou pulzující coming-of-age snímek odehrávající se v odlehle horské vesnici sleduje dospívání mladých lidí, kteří se vzpírají zakořeněným tradicím a hledají vlastní cestu k sobě samým. Ahmet (15) žije po smrti své matky s malým bratrem Naimem a autoritativním otcem, jenž na něj přenáší odpovědnost za rodinné stádo ovcí. Když Ahmet náhodou objeví tajnou noční technoparty, ocitne se v dosud nepoznaném světě rytmu, světla a svobody – a poprvé zahlédne Ayu, dívku, která stejně jako on hledá v hudbě a tanci únik před přísnými pravidly a dohodnutým sňatkem. Ahmet přestaví starý rodinný traktor na pojízdný boombox a s Ayou potají utíkají z domovů, aby v beatech objevovali svobodu i sami sebe. Citlivá kamera se smyslem pro detail využívá otevřené krajiny Severní Makedonie a v kombinaci se svěží režii nabízí upřímný debut, premiérováný v hlavní soutěži festivalu Sundance, odkud si odnesl Cenu diváků.

Set in a remote mountain village, this liberating, music-fueled coming-of-age film follows teens rebelling against tradition to find their true selves. Ahmet (15) lives with his younger brother and strict father, who expects him to inherit the family's flock after their mother's death. But when Ahmet discovers a secret techno party in the woods, he's drawn into a world of rhythm, lights, and freedom – where he meets Aya, a girl desperate to escape an arranged marriage. Inspired, Ahmet transforms his family's old tractor into a mobile boombox, and the two sneak away, chasing beats, freedom, and identity. With striking landscapes of North Macedonia and a fresh directorial voice, this warm and honest debut explores self-expression in the face of repression. A tender, energetic portrait of youth, dreams, and rebellion, the film had its world premiere at Sundance, where it won the Audience Award.

Severní Makedonie, Česká republika, Srbsko, Chorvatsko / North Macedonia, Czech Republic, Serbia, Croatia, 2025
Barevný / Colour, 99'



Georgi M. Unkovski
(1988, Severní Makedonie)
Vybraná filmografie: Bezdrátový román (Wireless Affair, 2012), Zcela nový seznam (Od utre nov list, 2013), Registrační nálepka (Sticker, 2019)

Georgi M. Unkovski
(1988, North Macedonia)
Selected Filmography: Wireless Affair (2012), A New Leaf from Tomorrow (Od utre nov list, 2013), Sticker (2019)

Directed by: Georgi M. Unkovski **Screenplay:** Georgi M. Unkovski **Director of Photography:** Naum Dokseviski
Edited by: Michal Reich **Contact:** Artcam Films **Cast:** Arif Jakup, Agush Agushev, Aksel Mehmet, Dora Akan Zlatanova



Czech premiere

Duše z kevlaru

Kevlar Soul
Kevlarsjälv

Švédsko / Sweden, 2025
Barevný / Colour, 101'

Alex a Robin žijí v bytě na okraji švédského průmyslového města, s otcem, který je alkoholik, násilník a duševně zlomený muž. Starší Alex se snaží udržet v rodině aspoň zdání pořádku – zmiňuje otcovy výkyvy nálad, stará se o mladšího bratra a nese na svých bedrech zodpovědnost, která mu nepřísluší. Když se objeví Ines, energická dívka z jiného světa, vzniká mezi ní a Alexem křehké pouto. Robin, odvržený a žárlivý, hledá oporu jinde a míří do náruče nebezpečí. Kevlar – materiál pětikrát pevnější než ocel – propůjčuje filmu nejen název, ale i metaforickou vrstvu. Do tíživého sociálního realismu vnáší režisérka citlivost, lidskost a jemnou poetiku. I v těch nejtemnějších momentech zůstává ve filmu prostor pro něhu, porozumění a naději – křehkou, ale přítomnou. Silný debut emocionálně nabitý portrétem bratrství v prostředí, kde dospělí selhávají, měl premiéru na festivalu ve švédském Göteborgu.

Alex and Robin live on the edge of a Swedish industrial town with their father – a violent, alcoholic man broken by life. Older brother Alex tries to hold things together, calming their father's rages and caring for Robin while carrying burdens far beyond his years. When lively, self-assured Ines enters the scene, she and Alex form a fragile connection. Robin, feeling left out, turns elsewhere for comfort – and slides toward danger. Kevlar, named after the ultra-strong material, adds a symbolic layer to this powerful debut. The director Jenifer Malmqvist blends raw social realism with poetic nuance, capturing a world of broken adults and resilient children. Despite the darkness, there's room for tenderness, hope, and humanity. With strong performances and emotional depth, the film is a poignant portrait of brotherhood, survival, and the search for love in the cracks of a fractured world. It premiered at the Göteborg Film Festival.



Maria Eriksson-Hecht (1986, Švédsko)
Vybraná filmografie: První školní den (Skolstartssorg, 2017), Ahmed & Markus (2018), Myslím, že jsem do Tebe blázen (Jag tror jag är lite kär i dig, 2018), Nebe vysoko, zem nízko (Alvaret, 2021)

Maria Eriksson-Hecht (1986, Sweden)
Selected Filmography: Schoolyard Blues (Skolstartssorg, 2017), Ahmed & Markus (2018), I Think I Have a Crush on You (Jag tror jag är lite kär i dig, 2018), High Sky, Low Land (Alvaret, 2021)

Directed by: Maria Eriksson-Hecht **Story:** Pelle Rådström **Screenplay:** Pelle Rådström **Director of Photography:** Josua Enblom
Music: Pessi Levanto **Production:** Zentropa Sweden **Contact:** Swedish Film Institute



Czech premiere

Happyend

Happyend

V blízké budoucnosti čelí Tokio hrozbě ničivého zemětřesení. Město se otřásá – a spolu s ním i vnitřní svět skupiny středoškoláků, kteří prožívají první lásky, chyby a zkoušky přátelství. Po nevinném žertu na účet ředitele škola zavádí dohledový systém, který sleduje studenty kamerami a uděluje trestné body za každé „nepatřičné“ chování. Vzdor vůči kontrole se stává generační výzvou. Na pozadí varovných demografických prognóz a hrozby „megaotřesu“ vykresluje film blízkou budoucnost Japonska, kde se každodenní dohled a úzkost z nepatřičnosti prohlubují i skrze napětí mezi etnicky různorodými studenty. Režijní debut Nea Sory citlivě propojuje témata dospívání, dohledu, společenské odpovědnosti i skryté xenofobie. Happyend je jemný, uvěřitelný a současný portrét dospívání v nejisté době podaný s humorem, emocemi a velkým srdcem. Film měl světovou premiéru na festivalu v Benátkách.

In the near future, Tokyo faces the threat of a massive earthquake – but it's not just the ground that's shaking. At one high school, a group of teens is dealing with first love, mistakes, and friendships under pressure. After a harmless prank on the principal, the school installs cameras and a system that gives students penalty points for breaking rules. Suddenly, their everyday lives are monitored – and resistance starts to grow. Set in a changing Japan, where fear and control shape society, Happyend follows students from diverse backgrounds as they begin to question authority, challenge unfair systems, and figure out who they want to be. In her debut film, director Neo Sora mixes humor, heart, and real emotion to explore growing up in a world full of pressure. Premiered at the Venice Film Festival, this story of courage and connection speaks to anyone finding their voice in uncertain times.

Japonsko, USA, Singapur / Japan, United States of America, Singapore, 2024
Barevný / Colour, 113'



Neo Sora (1991, USA)

Vybraná filmografie: Kuře (The Chicken, 2020), Ainu Neno an Ainu (2021), Skleněná láhev s cukrem (Sugar Glass Bottle, 2022), Rjúiči Sakamoto: Opus (Ryuichi Sakamoto | Opus, 2023)

Neo Sora (1991, USA)

Selected Filmography: The Chicken (2020), Ainu Neno an Ainu (2021), Sugar Glass Bottle (2022), Ryuichi Sakamoto | Opus (2023)

Directed by: Neo Sora **Screenplay:** Neo Sora **Director of Photography:** Bill Kirstein **Edited by:** Albert Tholen **Contact:** Mimesis Film
Cast: Hayato Kurihara, Yukito Hidaka, Yuta Hayashi, Shina Peng, ARAZI, Kilala Inori



Czech premiere

Nevěsty

Brides

Velká Británie / United Kingdom, 2025
Barevný / Colour, 93'

V roce 2015 odcestovaly tři školačky z londýnské čtvrti Bethnal Green do Sýrie, aby se připojily k tzv. Islámskému státu. Média je rychle odsoudila jako teroristky, bez snahy porozumět jejich motivacím. Právě tento jednostranný pohled vedl režisérku Nadiu Fall k natočení filmu inspirovanému touto událostí, s cílem přiblížit psychologii a zranitelnost mladých dívek, které se ocitají na okraji společnosti. Fiktivní příběh sleduje dvě dospívající dívky, Doe a Munu, které se cítí být ve vlastní zemi neviditelné, nechtěné a opuštěné. Hledání sounáležitosti je zavede až k syrské hranici. Film citlivě zkoumá vnitřní svět mladých hrdinek a jejich cestu od frustrace k radikalizaci. Neotřelé vyprávění a realistické prostředí zanechávají silný dojem a podněcují debatu o migraci, radikalizaci a hořkosladké povaze dospívání. Syrový portrét mládeže zmítaného kulturním konfliktem a osobní vzpourou měl premiéru na festivalu Sundance.

In 2015, three schoolgirls from London made headlines when they left for Syria. Many quickly judged them, but few asked why they went. This inspired director Nadia Fall to create a fictional story exploring how some teens can feel so invisible and unwanted that they search for meaning in dangerous places. Brides follows Doe and Munu, two teenage girls who feel abandoned in their own country. As they search for belonging, their journey leads them all the way to the Syrian border. The film takes a sensitive look at how frustration, isolation, and a longing to matter can lead young people down risky paths. With powerful storytelling and realistic settings, Brides opens up conversations about identity, belonging, and the complex feelings many young people face today. It premiered at the Sundance Film Festival and leaves a lasting impression.



Nadia Fall (1976, Velká Británie)
Vybraná filmografie: Křoví (Bush, 2019),
Odhaleno (No Masks, 2020)

Nadia Fall (1976, Great Britain)
Selected Filmography: Bush (2019),
No Masks (2020)

Directed by: Nadia Fall **Screenplay:** Suhayla El-Bushra **Director of Photography:** Clarissa Cappellani **Music:** Alex Baranowski
Edited by: Fiona DeSouza **Production:** Nicky Bentham (Neon Films) & Marica Stocchi (Rosamont)
Contact: Bankside Films **Cast:** Ebada Hassan, Safiyya Ingar, Yusra Warsama, Cemre Ebuzziya



Czech premiere

Nic netrvá věčně

This Too Shall Pass

Kanada / Canada, 2024
Barevný / Colour, 105'

Simon (16) vyrůstá v přísné mormonské rodině v americkém městě Syracuse, ale v soukromí se pravidlům tiše vzpírá – miluje rock, občas si dá jointa a sní o svobodě. Když mu spolužačka naznačí, že by ho ráda viděla v Ottawě, Simon ukradne peníze z otcovy církevní sbírky a přesvědčí čtyři kamarády, aby se vydali na spontánní víkend do Kanady. To, co začíná jako bezstarostný útěk, se rychle mění v jízdu plnou nečekaných zvratů – rvačka v baru, okradení, zatčení, ale i první střety s realitou. Režisér Rob Grant s nadhledem a empatií přetváří klasickou teen komedii v hořkosladkou road movie o víře, identitě, přátelství a touze vzít život do vlastních rukou. Snímek je poctou filmům 80. let za doprovodu nostalgického soundtracku s hity The Cure nebo Corey Harta. Zároveň v sobě nese současný tón plný ironie, zmatku a naléhavosti, jaký má dospívání, když se zdá, že budoucnost už je předem daná.

Simon (16) lives in a strict Mormon household in Syracuse, but behind the rules, he quietly rebels – rock music, the occasional joint, and dreams of freedom. When a classmate hints she'd like to see him in Ottawa, Simon steals church money and convinces four friends to take a spontaneous weekend trip to Canada. What starts as a fun escape quickly spirals into bar fights, theft, arrest, and a crash course in reality. Director Rob Grant turns a classic teen comedy into a bittersweet road movie about faith, friendship, identity, and the longing to shape your own path. Set to a nostalgic 1980s soundtrack featuring The Cure and Corey Hart, the film blends retro vibes with the timeless chaos of growing up. Honest, ironic, and emotionally charged, this coming-of-age story explores what happens when you break the rules – and discover who you really are.



Rob Grant (Kanada)
Vybraná filmografie: Co tě nezabije (What Doesn't Kill You, 2014), Falešná krev (Fake Blood, 2017), Naživu (Alive, 2018), Harpuna (Harpoon, 2019)

Rob Grant (Canada)
Selected Filmography: What Doesn't Kill You (2014), Fake Blood (2017), Alive (2018), Harpoon (2019)

Directed by: Rob Grant **Story:** Michael Simon Baker **Screenplay:** Rob Grant **Director of Photography:** David Baron
Music: Terry Benn, Michelle Osis **Production:** Peterson Polaris **Contact:** Blue Fox Entertainment
Cast: Maxwell Jenkins, Jaylin Webb, Katie Douglas, Jeremy Ray Taylor, Nikki Roumel, Munro Chambers, Chris Sandiford



Czech premiere

Velikonoční pondělí

Wet Monday
Lany poniedziałek

Klára (15) by měla Velikonoční pondělí slavit jako ostatní – smíchem, vodními bitvami a vítáním jara. Místo toho si připomíná den, kdy ji před rokem znásilnil maskovaný útočník. Od té doby ji sužují noční můry, záchvaty paniky a nově se objevující strach z vody. Starší sestra Marta ji nabádá, aby na všechno zapomněla a šla dál. Jenže Klára už mlčet nedokáže. Když pozná empatickou Dianu, odhodlá se čelit svým vzpomínkám. Společně se vydávají na místo činu a odemykají emoce i pravdu, kterou Klára dlouho potlačovala – včetně totožnosti pachatele. Když se jí naskytne příležitost k pomstě, zjistí, že už ji nepotřebuje. Uzdravila se silou empatie a sebeurčení. Magicky laděný film o dospívání, traumatu a naději, zasazený do pestrobarevného rámce polských velikonočních tradic, balancuje mezi realitou a symbolikou – s vírou, že i ve vodě, která kdysi zraňovala, se může skrývat nový začátek.

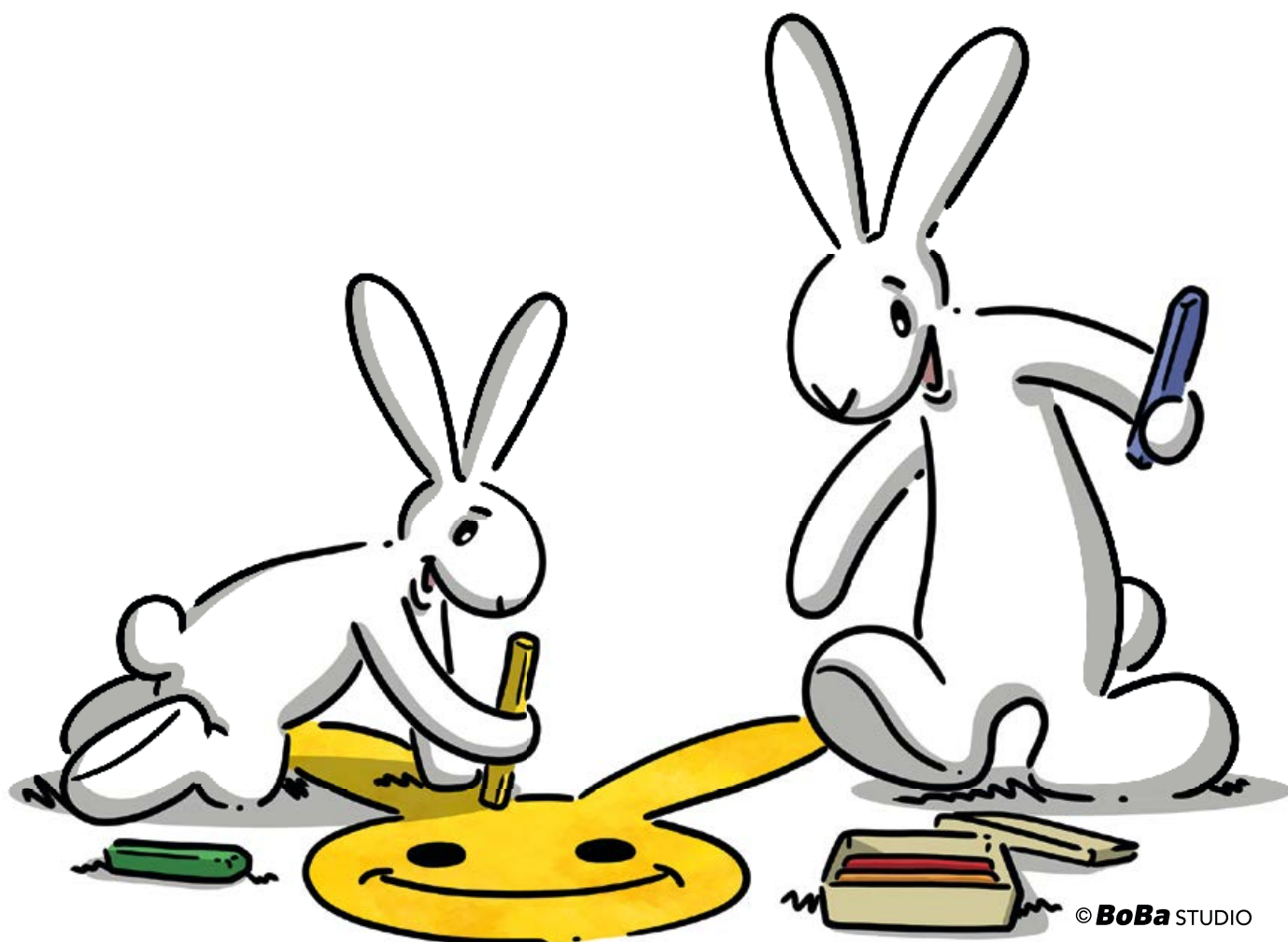
Klára (15) should be enjoying Easter Monday like other girls- laughing, splashing in water fights, and welcoming spring. But one year ago, something happened that changed her world; she was raped. Since then, she's been scared, anxious, and afraid of water. Her big sister Marta tells her to forget it, but Klára knows she needs to face her fears. When she meets kind and understanding Diana, she finally feels brave enough to talk. Together, they return to where it all began – and discover the truth Klára has kept hidden. Along the way, Klára finds strength, friendship, and the courage to move forward. Set during colorful Polish Easter celebrations, this magical and emotional film gently explores how facing our fears, opening our hearts, and trusting others can help us heal – and how even in the most painful places, something new and hopeful can begin.



Justyna Mytnik (1988, Polsko)
Vybraná filmografie: Apokalypsa (Apocalypse, 2026), Fascinatrix (2018), Jak se stát papežem (Jak zostać papieżem?, 2017)

Justyna Mytnik (1988, Poland)
Selected Filmography: Apocalypse (2026), Fascinatrix (2018), How to Become a Pope (Jak zostać papieżem?, 2017)

Directed by: Justyna Mytnik **Story:** Justyna Mytnik, Rosanna Hall, Monika Dembinska **Screenplay:** Justyna Mytnik, Rosanna Hall, Monika Dembinska **Director of Photography:** Maciej Twardowski **Music:** Erki Pärnoja **Edited by:** Nikodem Chabior **Production:** Lava Film, Alexandra Film, Bionaut **Contact:** Bionaut **Cast:** Julia Polaczek, Nel Kaczmarek, Weronika Kozakowska, Jowita Budnik



PŘIJĎTE SI S NÁMI UŽÍT ZLÍN FILM FESTIVAL A POHÁDKOVÉ MALOVÁNÍ NA CHODNÍKU.

ÚTERÝ 3. 6. OD 16:30 PŘED VELKÝM KINEM

TĚŠÍME SE NA VÁS!



JEDNIČKA V ČERSTVOSTI





Mezinárodní
soutěž krátkých
animovaných
filmů pro děti

4

International
Competition
of Short Animations
for Children



Partner sekce



Ahoj, léto

Hello Summer

Česká republika, Francie, Slovensko / Czech Republic, France, Slovakia, 2024, 11'

Directed by: Martin Smatana, Veronika Zacharová

Production: Last Film, MAUR Film, Vivement Lundi, Studio Bororo SK **Contact:** Bear With Me Distribution

Moře, slunce, pláže a rodinná pohoda! No a co, že hotel je pak zklamáním, výhled trochu tristní, z večere se stane velká divočina a zavazadla se vydají na vlastní cestu!

Sea, sun, beaches, and family fun – until the hotel disappoints, the view gets awkward, dinner turns wild, and the luggage goes on its own trip!



Biošortky – Regenerační tričky

Bioshorts – Regeneration Tricks

Česká republika / Czech Republic, 2024, 3'

Directed by: Daniela Hýbnerová

Production: Kristýna Kulichová **Contact:** Thuy Linh Mai

Nahlédnutí do života živočichů s fascinujícími schopnostmi buněčné regenerace, jež z některých dělá téměř nesmrtelné jedince.

A glimpse into the lives of creatures with fascinating powers of cellular regeneration – abilities that make some of them nearly immortal beings.



Babička

Her Own Truth

Polsko / Poland, 2023, 10'

Directed by: Agnieszka Kruczek

Production and Contact: FUMI Studio

Po letech v emigraci se vnučka touží vrátit domů a znovu spatřit svou milovanou babičku.

After years of emigration, a granddaughter longs to go home to see her beloved grandmother again.



Bobelovy mňamky

Bobel's Kitchen

Belgie / Belgium, 2024, 10'

Directed by: Fiona Rolland

Production: Vincent Gilot

Contact: Fiona Rolland

Muchomůrka Bobel sní o tom, že bude vyrábět vlastní dobroty a prodávat je. Je v tom ale háček. Nikdo se do ochutnávání v podniku s jedovatou pověstí nežene.

Bobel dreams of being a chef, but there's one big problem – no one dares to try his food, thanks to his stand's notoriously poisonous reputation.



Botička

The Tiny Shoe

Česká republika / Czech Republic, 2025, 15'

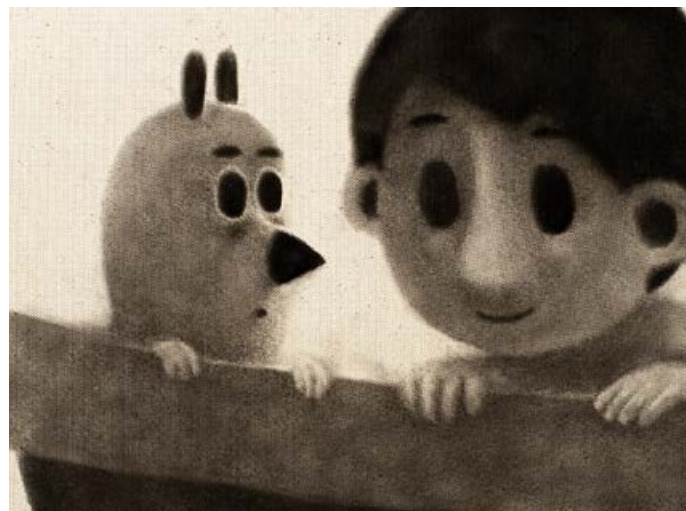
Directed by: Michal Žabka

Production: Petr Horák

Contact: Alkay Animation Prague

V podzimní zahradě, v dutině staré jabloně, žijí skřítki Listěnka a Jablonín. Žijí v poklidu uvnitř stromu skrytí před lidmi a těší se na své první děťátko.

In an autumn garden, in the hollow of an old apple tree, live the gnomes Listěnka and Jablonín – hidden from people, peacefully awaiting their first child.



Cesta nočním lesem

The Night Boots

Francie / France, 2024, 10'

Directed by: Pierre-Luc Granjon

Production: Am Stram Gram

Contact: Pentacle Productions

Rodiče jsou zabráni vítáním svých přátel, zatímco jejich dítě se vydává uprostřed noci v gumových holínkách na noční průzkum lesního porostu.

While his parents are welcoming friends, a child leaves home in the middle of the night and enters the woods, wearing rubber boots.



Dědeček, který se stal stromem

Grandpa Tree

Mexiko / Mexico, 2025, 9'

Directed by: Mel Izanami

Production: Moviendo Monos

Contact: ANIMATION 1908

Starší muž si neuvědomuje, že svým životním stylem nejen škodí svému okolí, ale také se vzdaluje svému vnukovi.

An elderly man set in his ways doesn't realize that his lifestyle not only harms the world around him but also pushes him away from his grandson.



Heuréka!

Eureka!

Belgie / Belgium, 2024, 10'

Directed by: Kris Borghs

Production: Fabrique Fantastique

Contact: Kaboom Distribution

Dvě inteligentní bytosti cestují vesmírem a každou frustraci, kterou zavětrí, prosvítí novým vhledem. Na každé planetě tak zanechávají malé svítící žárovčky.

Two lamp-shaped beings travel the universe, sensing frustration and sparking insight – leaving behind tiny glowing Eureka lamps on every planet.



Hrátky

Let's Play

Nizozemsko / Netherlands, 2024, 5'

Directed by: Marzieh Rasekh

Production and Contact: Marzieh Rasekh

Dítě si ve vesnici, kterou svazují povinnosti dospělých, touží hrát a bavit se. Jeho nevinná hra však zažehne ničivou válku.

In a village consumed by adult responsibilities, a child yearns for play and fun. However, unintentionally, his innocent play sparks a war within the village.



Hruškový sad

Pear Garden

Německo / Germany, 2024, 7'

Directed by: Shadab Shayegan

Production and Contact: Filmakademie Baden-Württemberg

Lily (6) si v noci při návštěvě babičky, která je po mastektomii, všimne něčeho zvláštního. Babiččin stín má stále prsa.

Lily (6) visits her grandmother after a mastectomy. That night, she notices something strange – Grandma's shadow still has breasts.



Hříčka přírody

Freak of Nature

Německo / Germany, 2024, 8'

Directed by: Alexandra Lerner

Production: Nuremberg Institute of Technology Georg Simon Ohm

Contact: Alexandra Lerner

Plaché a osamělé zvířátko má strach opustit starou cirkusovou klec, do které bylo kdysi lapeno. Starost o malou klíčící rostlinku ale všechno změní.

A shy and lonely creature is too scared to leave the old circus cage it once was trapped in until it finds a little seedling to care for.



Jak medvěd složil písničku

How the Bear Composed a Song

Slovensko / Slovakia, 2024, 7'

Directed by: Kristína Bajaníková

Production and Contact: Academy of Performing Arts in Bratislava

Hudební skladatel medvěd je nevrlý. Před dům se nastěhovala parta zvířátek, dělá rámus a chce si tam i uvařit. To medvěd nesmí dopustit – k tvorbě potřebuje klid.

A grumpy bear composer needs peace to work. But a noisy group of animals moves in outside his house – and even plans to cook there! The bear must stop them.



Jsem Akiko

I Am Akiko

Bosna a Hercegovina, Srbsko / Bosnia and Herzegovina, Serbia, 2024, 7'

Directed by: Damir Romanov

Production: To Blink Animation

Contact: Bear With Me Distribution

Akiko je výjimečná dívka. Její představivost je větší než celá zeměkoule. Svým odlišným pohledem na věc se ale často dostává do potíží.

Akiko is an unusual girl. Her imagination is bigger than this world and her different view on the world often gets her into trouble.



Kamarádi

How to Make a Friend

Francie / France, 2024, 7'

Directed by: Jinfei Ge, Bin He, Myrtille Huet, Julie Jarrier-Stettin, Yuqiang Zhang, Siyi Chen

Production: GOBELINS

Contact: Miyu Distribution

Moo a Yuu žijí v opuštěném městě. Moo ztratila kamarádku, a tak se vynálezce Yuu rozhodne vytvořit jí novou.

Moo and Yuu live in an abandoned city. Moo lost her friend, so Yuu, an inventor, decides to create a new companion for her.



Kapibary

Capybaras

Francie, Chile, Uruguay / France, Chile, Uruguay, 2024, 10'

Directed by: Alfredo Soderguit

Production: Autour de Minuit, Palermo Estudio, Pajaro

Contact: Miguel Español Celiméndiz

Začala lovecká sezóna. Rodina kapybar hledá útočiště v kurníku, ale slepice jim nevěří.

Hunting season has begun. A family of capybaras seek refuge in a chicken coop, but the hens don't trust them.



Kouzelná přání

Wishes: Windows & Nests

Austrálie / Australia, 2024, 8'

Directed by: Ana María Méndez Salgado

Production: Carlos Manrique Clavijo, Colin South

Contact: Carlos Manrique Clavijo

Prší a Lulú si všimne, že ptáci kvůli hrotům na budovách nemohou hnízdit. A tak si na pomoc přivolá kouzelného a (trochu nešikovného) strážce Kina.

On a rainy day, Lulú sees birds can't nest due to city spikes. She conjures Kino, her magical (and slightly clumsy) Guardian-creature, to help.



Krovky dělají brouka

Down in the Dumps

Nizozemsko / Netherlands, 2025, 18'

Directed by: Vera van Wolfereen

Production and Contact: Family Affair Films

Beruška Cinelli chce mít narozeninovou oslavu perfektní do posledního puntíku. A to se neslučuje s jejím nerudným sousedem, švábem Perim, který by rád také přišel.

Perfectionist ladybug Cinelli plans a flawless birthday. But her clumsy, unpopular neighbor Peri the cockroach wants an invite too.



Kykyryký

Kukeleku

Nizozemsko / Netherlands, 2024, 3'

Directed by: Jelle Janssen

Production: Aardman Academy

Contact: Jelle Janssen

Kohout Nugget se snaží svůj hlasový handicap vyřešit pískací hračkou. Předstíraným kokrháním se uchází o trůn. Zjistí však, že mít moc není až takové terno.

Voiceless rooster Nugget finds a squeaky toy, fakes his crow, and claims the throne – only to learn that power isn't as great as he imagined.



Laban, malý duch

Little Ghost Laban: Back Again

Švédsko / Sweden, 2025, 10'

Directed by: Lasse Persson

Production and Contact: Art & Bob Film & Drama

Malý duch Laban z hradu Gomorrnsol je zpět s novými dobrodružstvími. Na rozdíl od ostatních strašidel se ale Laban bojí tmy!

Little Ghost Laban is back with new adventures around the castle of Gomorrnsol. Laban is not like other ghosts – he's afraid of the dark!



Legenda o kolibříkovi

The Legend of the Hummingbird

Francie / France, 2025, 9'

Directed by: Morgan Devos

Production: Folimage

Contact: Miguel Español Celiméndiz

Při požáru v Amazonii zvířata prchají na druhý břeh řeky. Jen malý kolibřík zůstává, odhodlán bojovat s plameny sám.

As fire sweeps the Amazon, animals flee across the river. But one tiny hummingbird stays behind, determined to fight the flames alone.



Lesní tajemství

Meet Me in the Woods

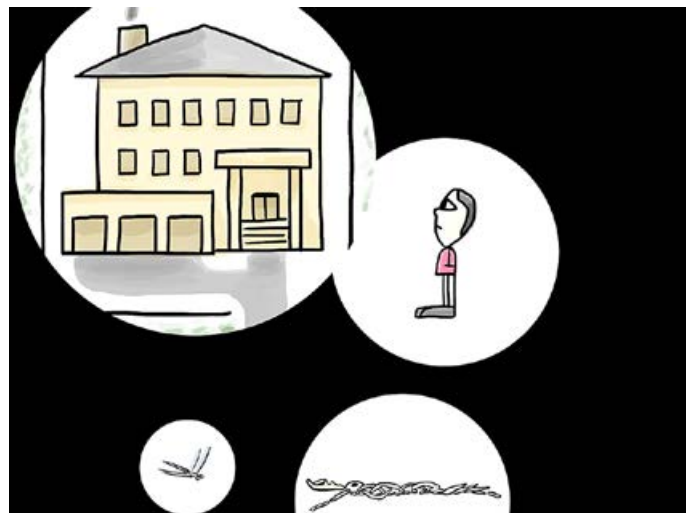
Velká Británie / United Kingdom, 2024, 3'

Directed by: Katie Rosenberg

Production and Contact: Arts University Bournemouth

Nerozluční kamarádi Alex a Sam spolu zažívají zábavná dobrodružství a hledají důkaz o existenci bájného stvoření, které údajně žije v lese.

Alex and Sam have been best friends their whole lives – going on adventures, having fun and trying to find proof of the legendary creature in the woods.



Lidská hnízda

Humans Build the Biggest Nests

Kanada / Canada, 2024, 4'

Directed by: Isaac King

Production and Contact: Isaac King

Jaká zvířata jsou „obtěžující“? A jaké druhy jsou „společenské“? Jejich příběhy, ať už jsou samostatné, nebo se překrývají, ožívají ve světle reflektorů.

What are "Nuisance Animals"? What are "Companion Species"? Alone and together, their stories are revealed through overlapping spotlights.



Magická zahrada

The Magic Garden

Brazílie / Brazil, 2025, 6'

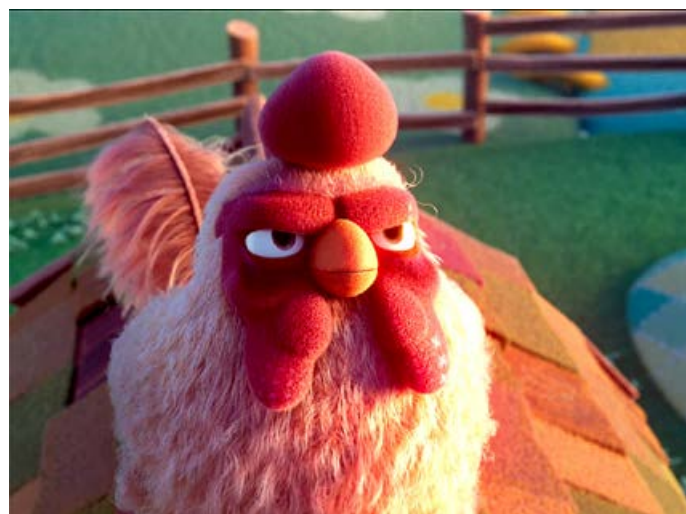
Directed by: Naira Carneiro; Carlon Hardt

Production: Os Buriti Produções Artísticas

Contact: ANIMATION 1908

Dva přátelé najdou poklad, ale nenechají si ho pro sebe. Společně přijdou s řešením, které je světým příslibem pro celou jejich vesnici.

Two friends find a hidden treasure but won't accept it. Together, they uncover a solution that brings a bright future to their entire village.



Megaslepice

Atomic Chicken

Francie / France, 2023, 5'

Directed by: Thibault Ermeuex, Lucie Lyfoung, Solène Polet, Capucine Prat, Morgane Sirieux, Anna Uglova

Production: Ecole des Nouvelles Images

Contact: Miyu Distribution

Život v poklidném kurníku je narušen ve chvíli, kdy nedaleká jaderná elektrárna začne vypouštět toxické zplodiny a přes noc obrátí svět ptactva vzhůru nohama.

Life in a peaceful chicken coop is shattered when a nearby nuclear plant starts spewing toxic fumes, turning the birds' world upside down overnight.



Mrak

Nube

Francie / France, 2024, 7'

Directed by: Diego Alonso Sánchez de la Barquera Estrada, Christian Arredondo Narvaez

Production: Avec ou sans Vous

Contact: Pentacle Productions

Nadýchaný bílý obláček Noma se obává, že z její dcery Mixtli – tmavého bouřkového mraku – bude co nevidět pršet. To je ale příliš brzy! Podaří se jí to zastavit?

Noma, a fluffy white cloud, sees her daughter Mixtli – a dark, stormy cloud – is about to rain too soon. Can she stop it before it's too late?



Na rybách

The Carp and the Child

Francie, Belgie / France, Belgium, 2024, 7'

Directed by: Morgane Simon, Arnaud Demuynck

Production: Les Films du Nord, La Boîte,... Productions

Contact: Miguel Español Celiméndiz

Dítě jde lovit kapry. Dostane ale špatný nápad vzít s sebou své štěně. Spolu s žábou a kachnou nejsou pro lov ryb zrovna nejlepšími společníky.

A child goes carp fishing. But he has the bad idea of bringing his little dog with him. Between the puppy, a frog, and a duck, it's not easy to catch a fish.



Na křídlech vzpomínek

Lift Off

USA / United States of America, 2023, 5'

Directed by: Rui Han

Production: Rui Han, Xiaowen Wu

Contact: Rui Han

Dívka se během letu na návštěvu své nejlepší kamarádky z dětství vydává na kouzelný průlet vzpomínkami na společné dospívání – ale také odloučení.

On a flight to visit her childhood best friend, a girl drifts into a magical journey through memories of growing up together – and growing apart.



Noční tunel

The Night Tunnel

Belgie, Francie, Nizozemsko / Belgium, France, Netherlands, 2024, 9'

Directed by: Annechien Strouven

Production: La Boîte,... Productions, Les Films du Nord, Animal Tank

Contact: Miguel Español Celiméndiz

Dvě děti se setkají v tunelu, kterým se z pláže prohrabou z opačných koutů světa.

After digging a tunnel on the beach, two kids from different sides of the world meet each other.



O pejskovi a kočičce

Doggie and Pussycat

Česká republika / Czech Republic, 2025, 8'

Directed by: Barbora Dlouhá

Production: Zuzana Pavlů, Barbora Bernardová

Contact: Czech Television

Pejsek a kočička zatouží po hračce. Na procházce narazí na plačící panenku pohozenou na louce. Vezmou si ji proto domů, aby se o ni postarali.

A little dog and cat wish for a toy. On a walk, they find a crying doll abandoned in a meadow. They take her home to care for her with love and kindness.



Obláček

Tears of the Little Cloud

Itálie / Italy, 2024, 4'

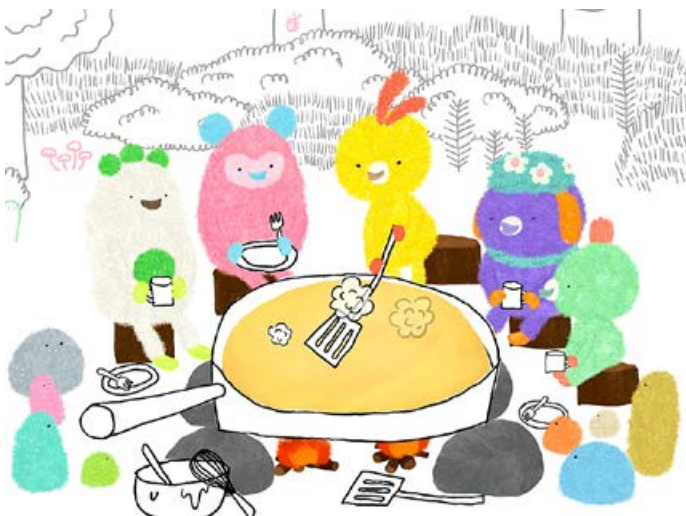
Directed by: Anya Ru & Masha Rummyantseva

Production: ALFALUMA animation

Contact: Anya Ru, Masha Rummyantseva

Zvířata v lese si s malým neposedným mráčkem nechtějí hrát. Ten však dokáže les i jeho obyvatele proměnit.

Animals in the forest don't want to play with the little restless cloud. However, it is able to transform the forest and its inhabitants.



Palačinky nebo život!

Mojappi It's Mine!

Japonsko / Japan, 2024, 3'

Directed by: Nijitaro

Production and Contact: Nijitaro

Když trojka lesních rošťáků Mojappi zjistí, že jejich kamarádi dělají palačinky, udělají cokoli, aby se k nim dostali.

Mojappi, a mischievous forest trio, discovers their friends making pancakes – and they'll do whatever it takes to get their hands on them!



Parta z penálu

Homework

Španělsko / Spain, 2024, 15'

Directed by: Nacho Arjona

Production: Nacho Arjona, Cristina Garcia Moreno

Contact: Selected Films

Nečekaná dobrodružství tužky a jejích školních kamarádů, kteří využívají své jedinečné dovednosti, aby si ve svém školním domově navzájem pomohli.

A pencil and its school-supply friends use their quirky talents to help each other through unexpected adventures inside the school they call home.



Pat a Mat: Klimatizace

Pat and Mat: Air Conditioner

Česká republika / Czech Republic, 2025, 7'

Directed by: Marek Beneš

Production and Contact: Patmat studio s.r.o.

Je parné léto a Pat s Matem hrají raději doma stolní fotbal. I při hře je jim horko, a tak si vymýšlejí všemožné způsoby, jak by se mohli ochladit.

It's a scorching summer, and Pat and Mat prefer playing table football indoors. Even then, they're hot – so they invent all sorts of ways to cool down.



Pepe, velký sportovec

The Big Athlete

Argentina / Argentina, 2024, 5'

Directed by: Melina Aylén Andrada Bustos; Emilio Zapata Vellio; Nicole Camila Zelaya Aragón

Production: Melina Aylén Andrada Bustos

Contact: ANIMATION 1908

Nadšený křeček Pepe miluje sledování sportu v televizi a začne trénovat na svou vlastní atletickou kariéru běžce.

Fascinated by the athletes he watches on TV, Pepe, a little and enthusiastic hamster, trains to be a runner.



Píseň pro les

Abubilla

Španělsko / Spain, 2023, 3'

Directed by: Rafael Vidal & Julián Gómez

Production and Contact: Minúsculo animation

Ptáček Abubilla si spokojeně žije spolu s dalšími zvířaty v lese Maravilla. Jednoho dne ale jeho přirozené prostředí ohrozí ruka člověka.

Abubilla is a bird that lives happily in the Maravilla forest with all the animals. But one day the hand of man endangers his environment.



Plechová melodie

Tin Tune

USA / United States of America, 2025, 10'

Directed by: Carlyn Gair

Production and Contact: Bowling4Rhinos

Když neměříte ani 10 cm, může být i zaprášená půda světem divů a kouzel. Zip a Wheel se vydávají prozkoumat zákoutí jedné dávné mateřské školky.

When you're three inches tall, a dusty attic becomes a world of wonder. Zip and Wheel explore shadowy corners of a long-forgotten nursery.



Plevel

Weeds

Česká republika / Czech Republic, 2024, 14'

Directed by: Pola Kazak

Production: MAUR Film, Filmová akademie Miroslava Ondříčka v Pisku

Contact: Cinefila

Nekonečné lány plevelu a v jejich nitru se ukrývá nádherná zahrada, o kterou v tiché samotě s láskou pečuje zahradnice.

Endless fields of weeds stretch to infinity. Hidden within lies a beautiful garden, lovingly tended by the Gardener in quiet solitude.



Poklad

Treasure

Španělsko / Spain, 2024, 6'

Directed by: Carmen Álvarez Muñoz

Production: Paula Lucía Sánchez Vasco

Contact: Institut Valencià de Cultura

Mari Pili krmí ptáky v parku svým zažitým způsobem. Za lepší krmení jí začnou ale vrány nosit na oplátku malé poklady.

Bored and stuck in routine, Mari Pili feeds birds in the park – until crows start bringing her curious little gifts in return.



Prasátko na útěku

Amen

Francie / France, 2024, 7'

Directed by: Orphée Coutier, Bettina Demarty, Kimie Maingonnat, Laurène Perego, Louise Poulain, Avril Zundel

Production: Ecole Des Nouvelles Images

Contact: Miyu Distribution

V klášteře žije v klidu a míru skupina prasátek. Jednoho dne mnich jedno vyvede z ohrady a přivede je do tmavé místnosti.

A group of pigs are living peacefully in a monastery. One day, one of them is taken out of the enclosure by a monk to a mysterious dark room.



Prázdný obrázek

The Empty Panel

Francie / France, 2025, 12'

Directed by: Thibault Chollet

Production: GASP!

Contact: Bear With Me Distribution

Paul (16) přestane po smrti svého psa kreslit všechna jejich společná fantastická dobrodružství.

Since the death of his dog, Paul (16) has given up drawing the fantastic adventures in which they were heroes.



Ptačí orchestr

Baião d'intérieurs

Francie / France, 2025, 4'

Directed by: Héloïse Dorsan Rachet

Production: Veston Léger

Contact: Amina Mezaacher

Char je zvědavý ptáček, který jednoho dne vyletí do světa fantazie. Čeká ho kouzelný tanec, dobrodružství i noví ptačí kamarádi.

Char is a curious bird who one day takes off into a world of fantasy – full of magical dances, daring adventures, and wonderful new bird friends.



Rychlé šípy

The Fast Arrows

Česká republika / Czech Republic, 2025, 13'

Directed by: Michal Žabka

Production: Czech Television, Alkay Animation Prague

Contact: Czech Television

Parta kluků Rychlé šípy si založila klubovnu a pořídila si pejska. Vše jim závidí konkurenční banda. Za pomoci čarodějky Jeremijášky se je pokusí zaklít.

The Fast Arrows boys start a clubhouse and get a dog. A rival gang grows jealous and, with the help of a witch named Jeremijáška, tries to put a curse on them.



Srdce si pamatuje

There once was-There is no more-There is

Polsko / Poland, 2024, 16'

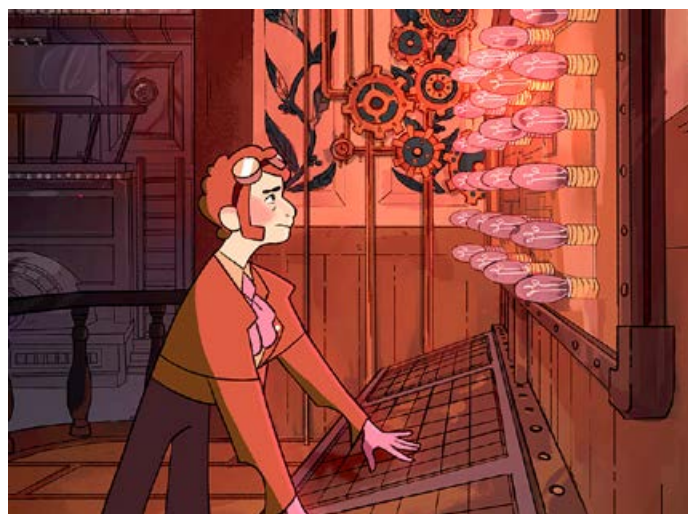
Directed by: Karina Paciorkowska, Łukasz Kamil Kamiński

Production: POLIN Museum of the History of Polish Jews

Contact: Mówmi Studio

S dvanáctiletou Krysiou se vydáváme na cestu smutku a vzpomínání – do míst a časů, jež kdysi byly, jsou pryč a nesmí být zapomenuty.

With 12-year-old Krysia, we explore grief and memory – journeying through places and times that were, are gone, and must not be forgotten.



Světýlka

Lights

Španělsko / Spain, 2025, 5'

Directed by: Aitana Cantero Velasco, María Isabel Sáiz Romero

Production: Irene García Cristóbal

Contact: Selected Films

Po setmění se město díky úžasnému stroji rozzáří. Ten, kdo se o něj stará, je jeho vynálezcem, ale není na to sám.

When night falls, the city lights up thanks to the great machine. The one who takes care of it is the inventor, but he's not alone.



Tam, kde roste tamarindovník

Above the Tamarind Tree

Katar / Qatar, 2024, 8'

Directed by: Buthyna Al-Mohammadi

Production: Ben Robinson **Contact:** Noura Nayef Alibrahim

Introvertní katarská dívka se vydává na riskantní cestu do divokého údolí, aby si od zlomyslného papouška vzala svůj milovaný náhrdelník zpět.

An introverted Qatari girl ventures into a wild valley, risking her life to reclaim her precious necklace from a mischievous parrot.



Tomíček

Tommy

Česká republika / Czech Republic, 2025, 11'

Directed by: Miloš Zvěřina

Production and Contact: Kuli Film

Tomíček (3) dostane od otce knihu, v níž je nakreslený Tomíčkův život. Ve snu musí bojovat s nepřátelským vlakem z knihy pro záchranu nejen svých rodičů.

Little Tommy (3) gets a book from his dad with his life drawn inside. In a dream, he must battle a hostile train from the book to save his parents and more.



Trpaslíci v akci

Forever

Francie / France, 2024, 7'

Directed by: Théo Djekou, Pierre Ferrari, Cyrine Jouini, Pauline Philippart, Anissa Terrier

Production: Ecole des Nouvelles Images

Contact: Miyu Distribution

Mírumilovní trpaslíci se poté, co zbloudilý golfový míček odpálí jednoho z nich do vzduchu, rozhodnou pro pomstu. Golfisty musí jednou provždy zastavit.

After a stray golf ball hits one of them, peaceful garden gnomes plot revenge. It's time to stop the golfers once and for all.



U nás v Dračí Lhotě

Once Upon a Time in Dragonsville

Francie, Švýcarsko / France, Switzerland, 2024, 7'

Directed by: Marika Herz

Production: Folimage, Nadasdy Film

Contact: Miguel Español Celiméndiz

Drak Samson je v Dračí Lhotě obětí šikany, a tak uteče do Lidovic. Zde potká chlapce Simona, který mu pomůže čelit výzvám, na které si nikdy před tím nevěřil.

Bullied in Dragonville, Samson the dragon flees to Humanville, where he meets Simon – a boy who helps him face challenges he never thought he could.



Ummi a Zaki

Ummi and Zaki

Německo / Germany, 2024, 4'

Directed by: Daniela Opp

Production: Studio Wolke

Contact: Daniela Opp

Velké nebezpečí, do kterého se kamarádi Ummi a Zaki dostanou, prověří pouto, které mezi nimi je.

When the two friends Ummi and Zaki get into great danger, they must find out what kind of bond really connects them.



Vlček

Wolfie

Česká republika / Czech Republic, 2025, 13'

Directed by: Philippe Kastner

Production: FAMU

Contact: Cinefila

Matka kreslí zvířata, která ožívají. Jednoho dne ale udělá chybu. Ukápně jí inkoust, který dá život malému vlčkovi s inkoustovým nosem.

A mother draws animals that come to life. One day, she makes a mistake – an ink blot turns into Wolfie, a curious little wolf with an inky nose.



Vrabci

Sparrows

Belgie, Francie / Belgium, France, 2024, 11'

Directed by: Rémi Durin

Production: La Boîte,... Productions, Les Films du Nord

Contact: Miguel Español Celiméndiz

Mladí mniši právě začínají v buddhistickém chrámu meditovat. Vrabec ale vyruší jednoho z nich, který jej následuje za zdi kláštera.

At a Buddhist temple, young monks begin meditation. But one curious child, distracted by a sparrow, follows it beyond the monastery walls.



Within

Within

Česká republika / Czech Republic, 2024, 2'

Directed by: Olga Šarovská

Production and Contact: Faculty of Multimedia Communications, Tomas Bata University in Zlín

Tělesná dysmorphie, neviditelná porucha, není neporazitelná. Občas pomůže najít nový úhel pohledu. Buňky tančí sehraný tanec života a tvoří perfektní celek.

Body dysmorphia, an invisible struggle, isn't unbeatable. Sometimes, a new perspective helps. Cells dance a perfect, synchronized dance of life.



Z Leniny farmy: Pejsek a bodlina

Lena's Farm: A Pain in the Butt

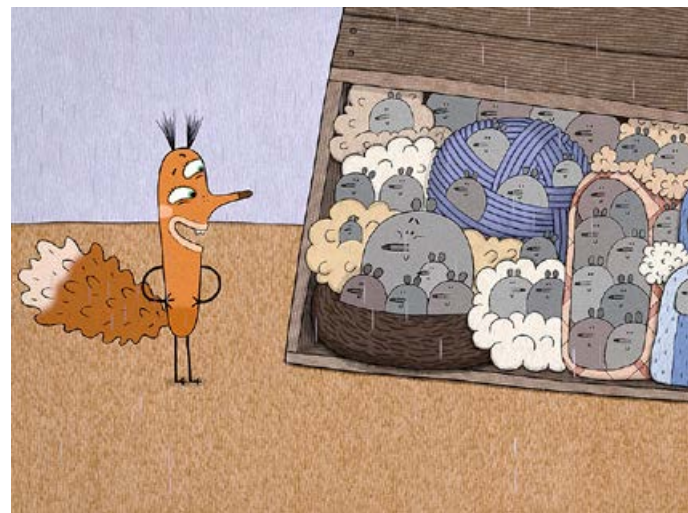
Německo / Germany, 2025, 6'

Directed by: Elena Walf

Production and Contact: Studio FILM BILDER

Před uložením se k zimnímu spánku najde ježek svou chybějící bodlinu. Dostat ji z pejskova pozadí ale bude překerní, záludné a určitě ne jednoduché!

Just before hibernation, a hedgehog finds a missing spine stuck in Lena's dog's bottom. Getting it back is awkward, tricky – and definitely not easy!



Z Leniny farmy: Plné doupě

Lena's Farm: Full Nest

Německo / Germany, 2025, 6'

Directed by: Elena Walf

Production and Contact: Studio FILM BILDER

Veverka si na zimu hnízdo pečlivě vystele nejrůznějšími kradenými věcmi. Pak ale vypukne povodeň a lesní zvířátka prchají na Leninu farmu.

The squirrel's nest is warmly padded for the cold winter with all kinds of stolen goods. But then a flood breaks out and forest animals flee to Lena's farm.



Ztracené vzpomínky

Passing By

Jižní Korea / South Korea, 2025, 8'

Directed by: Hanna Kang

Production and Contact: Hanna Kang

Na nástupišti metra Yeji nečekaně narazí na svou nejlepší kamarádku z dětství Woohee. Kdysi nerozlučná dvojka pak vzpomíná na staré časy.

At a subway platform, Yeji unexpectedly meets Woohee, her childhood best friend. This once inseparable pair now share memories.



Zvířátka zpívají

Animanimusical

Německo / Germany, 2024, 3'

Directed by: Julia Ocker

Production and Contact: Studio FILM BILDER

Ve zvěřinci chystají velkou hudební show, jenže někdo splete noty a neposedný papoušek způsobí zmatek. Dokážou se všichni sebrat a společně show zachránit?

The animanimals plan a big musical show, but someone got the wrong notes! A naughty parrot causes chaos. Can they work together and save the performance?



Pro českou přírodu

s Ministerstvem životního prostředí a Státním fondem životního prostředí ČR

Objevte, jak může každý z nás pomáhat české přírodě. Malé kroky stačí.
Inspirujte se a zapojte se s iniciativou Pro českou přírodu.

Ministerstvo životního prostředí



STÁTNÍ FOND
ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
ČESKÉ REPUBLIKY

nová

zelená

úsporám





Soutěž celovečerních
evropských dokumentů
pro mladé publikum

5

Competition
of European Feature
Documentaries
for Young Audience



Czech premiere

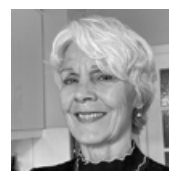
Girls Don't Cry

Girls Don't Cry
Mädchen weinen nicht

Jak se dnes daří dívkám ve světě, který je stále více omezující? Dokument sleduje šest odvážných teenagerek z různých koutů planety. Každá z nich čelí jiným výzvám, ale všechny spojuje jedno – touha po svobodném, sebeurčujícím životě bez nadvlády druhých nad jejich tělem, bez patriarchálních struktur, bez předsudků. Touží milovat podle sebe, rozhodovat o svém těle, mít stejná práva jako ostatní. Nancy uprchla v Tanzanii před ženskou obřízkou a žije v chráněném domě. Selenna, která vyrůstá v Santiagu de Chile, se narodila v těle chlapce, ale už od čtyř let ví, že je dívka. Jezídká dívka Sheelan utekla s matkou ze severního Iráku před genocidou a nyní žije v Tübingenu. Každá z nich hledá šanci – možnost žít svobodně a po svém. A to není samozřejmost. Snímek je především filmem naděje. Je inspirací a voláním po opravdové „girl power“.

How do girls fare in a world that often feels more restrictive than free? Girls Don't Cry follows six brave teenage girls from around the globe, each facing unique challenges but united by one desire: to live freely and on their own terms. They want to choose whom to love, make decisions about their bodies, and live without control, prejudice, or patriarchy. Nancy escaped female genital mutilation in Tanzania and now lives in a safe house. In Chile, Selenna was born in a boy's body but has known since age four that she's a girl. Yazidi girl Sheelan fled genocide in northern Iraq and now lives in Germany. Despite different backgrounds, all seek the same thing – a life of freedom and authenticity. But that's far from guaranteed. This documentary, filled with courage and resilience, is both an inspiration and a powerful call for real girl power – and a better, freer world for the next generation.

Německo / Germany, 2025
Barevný / Colour, 90'



Sigrid Klausmann (1955, Německo)
Vybraná filmografie: Leť (Fliegen wirst du noch!, 2007), Lisettiny děti (Lisette und ihre Kinder, 2009), Bez nás ne! (Nicht ohne uns!, 2017), Lisettina cesta vzhůru! (Leonie und der Weg nach oben!, 2021)

Sigrid Klausmann (1955, Germany)
Selected filmography: One Day, You'll Fly! (Fliegen wirst du noch!, 2007), Lisette and Her Children (Lisette und ihre Kinder, 2009), Not Without Us! (Nicht ohne uns!, 2017), Leonie's Journey Upward (Leonie und der Weg nach oben!, 2021)

Directed by: Sigrid Klausmann **Co-Director:** Lina Luzyte **Story:** Sigrid Klausmann **Screenplay:** Sigrid Klausmann
Director of Photography: Thorsten Harms **Music:** Lea-Marie Sittler **Edited by:** Gregory Schuchmann **Production:** Schneegans Productions
Contact: Renate Zylla **Cast:** Nina Aklapi, Sheelan Alomar, Paige Jordan, Sinai Oh, Selenna Pérez, Nancy Julias Sureli



Czech premiere

Holčičí příběhy

Girls' Stories

Dziewczynskie historie

Polsko / Poland, 2023

Barevný / Colour, 62'

Jagoda (11) a Zuzia (13) jsou nerozlučné kamarádky ze sídliště. Potkávají se venku, někdy zajdou na zmrzlinu nebo na hřiště. Díky jejich charismatickým a hravým povahám s nimi nikdy není nuda a vždycky mají co řešit. Být holkou je zvláštní zkušenost – a ony právě vstupují do puberty. Biologie, hormony, bedary, kluci, podprsensky, TikTok i ženská práva, první vzpoury, první lásky. První menstruace – kdy přijde? A přijde ještě něco dalšího? Ani rodiče nemají vždy pohotovou odpověď. Jagoda a Zuzia jsou výborné vypravěčky i komentátorky: protikladné, ironické, své, občas vyděšené, ale vždycky s chutí do života. Otevírají nám „holčičí“ svět, který každá dívka dobře zná – a kluci, kteří se na film podívají, ho možná poprvé objeví. Režisérka Aga Borzym vytvořila hravý, komorní a zároveň hluboký portrét dívčího dospívání, v němž má radost své pevné místo.

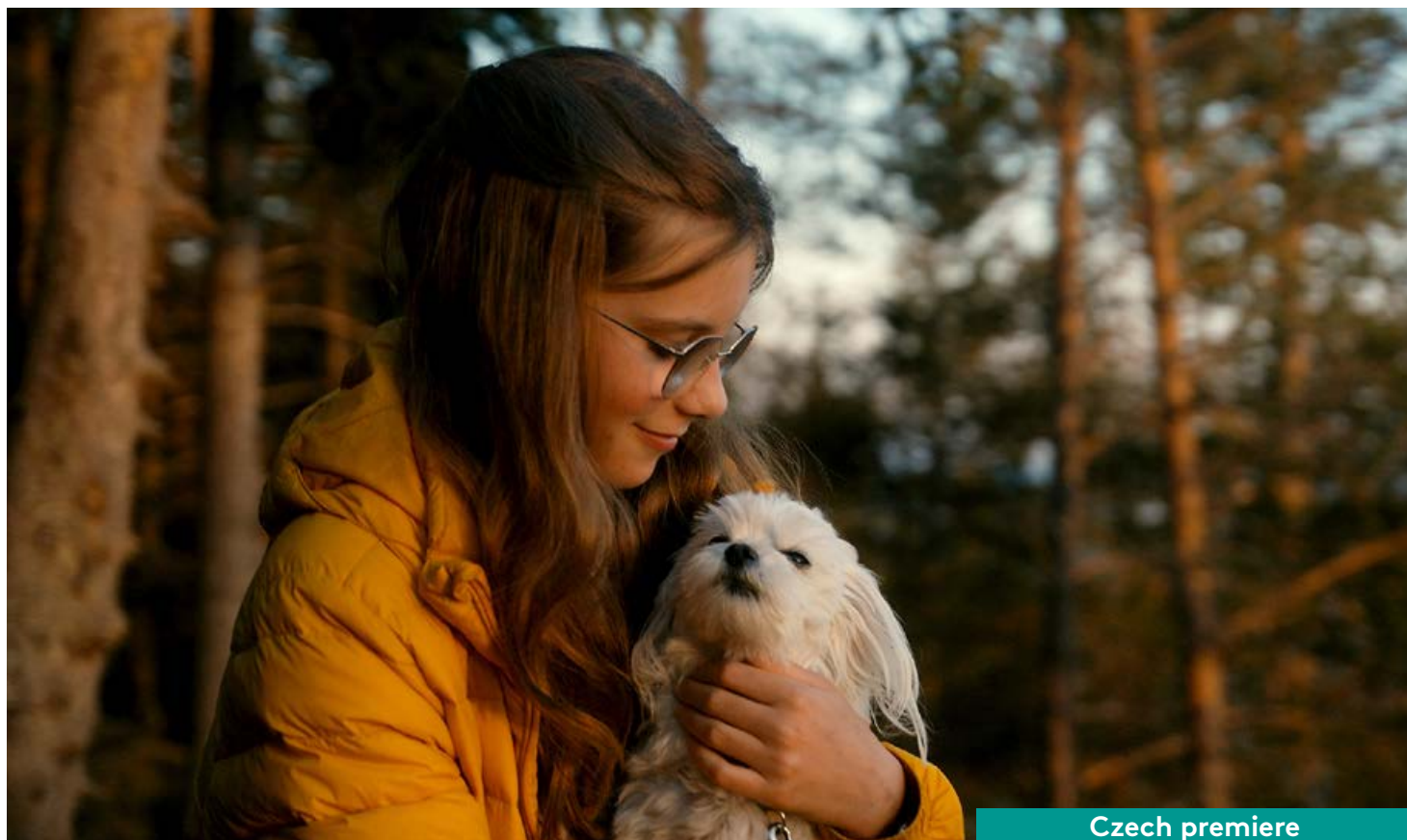
Jagoda (11) and Zuzia (13) are inseparable friends from a housing estate. They meet outside, grab ice cream, or hang out at the playground. With their charismatic and playful personalities, there's never a dull moment – they always have something going on. Being a girl is a strange experience – and they're just entering puberty. Biology, hormones, pimples, boys, bras, TikTok, women's rights, first rebellions, first crushes. Their first period – when will it come? And what else is on the way? Even parents don't always have the answers. Jagoda and Zuzia are fantastic storytellers and commentators: opposites, ironic, opinionated, sometimes scared, but always full of life. They open up the "girl world" every girl knows well – and maybe, for the first time, some boys will see it too. Director Aga Borzym has created a playful, intimate, and deeply insightful portrait of girlhood where joy has a firm place.



Aga Borzym (Polsko)
Filmografie: Holčičí příběhy
(Dziewczynskie historie, 2023)

Aga Borzym (Poland)
Filmography: Girls' Stories
(Dziewczynskie historie, 2023)

Directed by: Aga Borzym **Screenplay:** Aga Borzym **Director of Photography:** Kachna Baraniewicz **Music:** Barbara Wronska
Edited by: Aga Borzym **Production:** PINOT FILMS **Contact:** KFF Sales & Promotion



Czech premiere

Když prcek štěká nahlas

Small Dogs Bark Loud
Salto, Pus og den døde fisken

Norsko / Norway, 2025
Barevný / Colour, 75'

Tuni (12) miluje pastelové barvy, náramky z korálků, rybí kuličky v bílé omáčce, a hlavně svého pejska Salta, který má nezkrotnou energii a vždy hlasitě štěká. Ale život Tuni není jen o dětských radostech. V září 2021 si její starší bratr vzal život a krátce poté byla její mamince diagnostikována nevyléčitelná rakovina. V emocemi nabitým období se Tuni uzavírá do sebe – a právě tehdy přichází do jejího života Salto. Stává se jejím nejlepším přítelem, důvěrníkem a malým čtyřnohým terapeutem, který s ní sdílí každou chvíli a také postel. Režisérka Nora Nivedita Tvedt natočila film prodchnutý něhou, humorem a pochopením. Díky originálním režijním nápadům, jako jsou mluvící zvířata, se jí daří vyprávět těžké téma dětského smutku a traumatu s lehkostí, a přitom bez ztráty hloubky. Je to film o odvaze, bolesti, lásce i přátelství a také o tom, jak důležité může být zvíře v těch nejtěžších chvílích.

Tuni (12) loves pastel colors, beaded bracelets, fish balls in white sauce – and most of all, her lively dog Salto, who barks nonstop and bursts with energy. But Tuni's world isn't all childhood joys. In September 2021, her older brother died by suicide, and soon after, her mother was diagnosed with terminal cancer. Overwhelmed, Tuni retreats inward – until Salto enters her life. He becomes her closest friend, her comfort, and her four-legged therapist, even sleeping by her side. Director Nora Nivedita Tvedt brings tenderness, humor, and deep empathy to this story. Using imaginative elements like talking animals, she gently explores childhood grief and trauma with a light but emotionally rich touch. This is a film about pain, courage, love, and friendship – and the healing power of animals during life's darkest moments.



Nora Nivedita Tvedt (1998, Norsko)
Vybraná filmografie: Zkurveně adoptovaná (Fuckings Adoptert, 2020), Ukaž mi tvář, kde se díváš na neznámého (Show Me Your Face When You Look at a Stranger, 2023)

Nora Nivedita Tvedt (1998, Norway)
Selected Filmography: Fucking Adoptert (2020), Show Me Your Face When You Look at a Stranger (2023)

Directed by: Nora Nivedita Tvedt **Story:** Nora Nivedita Tvedt **Screenplay:** Nora Nivedita Tvedt **Director of Photography:** Runar Sørheim
Music: Stein Berge Svendsen **Edited by:** Andreas Øhman **Production:** LØV FILM **Contact:** lillian@loevfilm.no
Cast: Tuni Sofie Kolvik, Salto, Pus, Tone Dorothea Kolvik, Frode Kolvik, Kristoffer Kolvik, Jan Gunnar Roise, Hilde Lyrán



Czech premiere

Kluk z cirkusu

Circusboy

Německo / Germany, 2025

Barevný / Colour, 86'

Santino (11) je dítě cirkusu. Od narození putuje s karavanou, rodinou a zvířaty. Pro něj není domov místo, ale lidé: rodiče, sourozenci, množství tetiček, strýců a bratranců. Jeho nejlepším přítelem je pradědeček Ehe, který je jedním z posledních velkých cirkusových principálů v Evropě. Ehe je báječný vypravěč dobrodružných příběhů – o přátelství se slonem Sahíbem, o svých prvních krocích v manéži jako klaun i o pocitu svobody, který převažuje nad všemi obtížemi kočovného života. Na Santinovy jedenácté narozeniny se ho pradědeček zeptá: „A co budeš jednou dělat v manéži ty?“ Protože i Santino musí přispět ke společnému životu pod šapitó. Ale jak se pozná, co je to pravé? Dokumentární road movie se špetkou pohádky, se stylizovanou animací a velkým srdcem nabízí citlivý pohled do života posledních německých nomádů a zároveň podtrhuje hodnoty komunity, rodiny a toho, co znamená opravdu někam patřit.

Santino (11) is a child of the circus, raised in a traveling caravan with his family and animals. For him, home isn't a place – it's people: his parents, siblings, and a wide circle of relatives. His best friend is his great-grandfather Ehe, one of Europe's last great circus ringmasters. Ehe is a masterful storyteller, recounting tales of friendship with an elephant named Sahib, his first clown act, and the freedom that outweighs the hardships of nomadic life. On Santino's 11th birthday, Ehe asks, "And what will you do in the ring one day?" Because Santino, too, must find his own place under the big top. But how does one discover such a calling? Blending road movie with fairy tale magic, stylized animation, and heartfelt moments, this tender documentary offers a rare glimpse into the lives of Germany's last nomads. At its heart, it's a warm celebration of family, identity, and the true meaning of belonging.



Anna Koch (1982, Německo)

Vybraná filmografie: Sestry (2011), Zvítězit pádem (2016), Třpytky & prach (2020), Táta má kovbojku (2020)

Julia Lemke (Německo)

Vybraná filmografie: Sestry (2011), Zvítězit pádem (2016), Třpytky & prach (2020), Táta má kovbojku (2020)

Anna Koch (1982, Germany)

Selected Filmography: Sisters (Schwestern, 2011), Win by Fall (Schultersieg, 2016), Glitter & Dust (Glitzer & Staub, 2020), Daddy Got a Cowgirl (2020)

Julia Lemke (Germany)

Selected Filmography: Sisters (Schwestern, 2011), Win by Fall (Schultersieg, 2016), Glitter & Dust (Glitzer & Staub, 2020), Daddy Got a Cowgirl (2020)

Directed by: Anna Koch, Julia Lemke **Story:** Anna Koch, Julia Lemke **Screenplay:** Anna Koch, Julia Lemke

Director of Photography: Julia Lemke **Music:** Nils Kacirek, Jörg Hochapfel **Edited by:** Jamin Benazzouz

Production: Flare Film **Contact:** Pluto Film



Czech premiere

Kriketové sny

Cricket Dreams

Nizozemsko / Netherlands, 2025
Barevný / Colour, 77'

Inspirativní příběh devíti mladých lidí, kteří dostali šanci reprezentovat Indii na Street Child Cricket World Cupu. Díky tomuto turnaji se poprvé dostávají mimo své známé prostředí, objevují nová místa vlastní země, poznávají vrstevníky z celého světa. Podle OSN žije na světě přes 100 milionů dětí, které jsou nějakým způsobem spojeny s ulicí. Přesto prokazují neuvěřitelnou vynalézavost, sílu a odolnost. Co jim ale obvykle chybí, jsou skutečné příležitosti k rozvinutí jejich potenciálu. Druhého ročníku světového poháru se zúčastnilo 19 týmů ze 14 zemí čtyř kontinentů. Spojil je společný cíl – dát hlas těm, kteří jsou často neviditelní. Street Child Cricket World Cup využívá sílu jednoho z nejoblíbenějších sportů světa, aby bořil stereotypy, boural bariéry a měnil pohled veřejnosti, institucí i vlád. Dojemný a povzbuzující dokument ukazuje, že i děti bez domova mají sny a zaslouží si šanci je uskutečnit.

An inspiring story of nine young people representing India at the Street Child Cricket World Cup in Chennai. For the first time, they leave familiar surroundings, explore their country, and meet peers from around the world. The UN estimates over 100 million children globally are connected to street life. Despite facing hardship, they show incredible creativity, strength, and resilience – but often lack real chances to thrive. The second edition of the World Cup united 19 teams from 14 countries across four continents, all sharing one goal: to give a voice to those too often unseen. By using cricket – one of the world's most beloved sports – the tournament breaks stereotypes, dismantles barriers, and changes perceptions in society, government, and institutions. This uplifting documentary is a tribute to courage, dreams, and the belief that even children without homes deserve a future filled with opportunity.



Jamillah van der Hulst
(1978, Nizozemsko)

Vybraná filmografie: Ženy s misí (Women with a Mission, 2016), Boj za život (Fighting for Life, 2018), Cyklo kurýři v Kampaně (Kampala Cycling Couriers, 2019), Kde děti nemají jména (2025)

Jamillah van der Hulst
(1978, The Netherlands)

Selected Filmography: Women with a Mission (2016), Fighting for Life (2018), Kampala Cycling Couriers (2019), Where the Kids Have No Name (Kde děti nemají jména, 2025)

Directed by: Jamillah van der Hulst **Story:** Jamillah van der Hulst **Screenplay:** Jamillah van der Hulst
Director of Photography: Mohan Pudussery & Conrad Alleblas **Music:** Jurgen van Harskamp, Thomas Louter & Audio Network
Edited by: Daniel Rodrigues Correia & Edwin Roes **Production:** JaJa Film Productions **Contact:** JaJa Film Productions



Czech premiere

Letní prázdniny

My Summer Holiday

Zatímco většina dětí vyráží na letní prázdniny k moři nebo do města, osmiletý Basri se těší na léto s bratry v makedonských horách. Jeho rodina se už po generaci žije pastevectvím – a i dnes se starší sourozenci každé léto vydávají do hor, kde hlídají stáda stovek ovcí a desítek krav, chránění před vlky věrnou smečkou psů. Pro Basriho je to sen. Volnost, divoká příroda, vůně dřeva, drsné počasí i těžká práce – to vše bere jako dobrodružství. Spí pod širákem, učí se starat o zvířata, přebírá zodpovědnost. Snímek se natáčel během pěti let, ve výškách nad 2400 m. n. m., kde neexistuje mobilní signál a čas se měří podle dojení a pastvy. Režisérka Petra Seliškar přináší citlivý dokumentární portrét dospívání, sourozeneckého pouta a tichého každodenního hrdinství těch, kteří stále žijí v souladu s přírodou – ne jen vedle ní.

While most kids spend summer by the sea or in cities, 8-year-old Basri dreams of the mountains of Macedonia. Each year, he joins his brothers in the highlands, where their family has herded animals for generations. The older siblings watch over hundreds of sheep and cows, guarded from wolves by loyal dogs. For Basri, it's pure adventure: wild nature, fresh wood scents, tough weather, and hard work. He sleeps under open skies, learns to care for animals, and takes on real responsibility. Filmed over five years at altitudes above 2,400 meters – where there's no signal and time is marked by milking and grazing – this documentary by Petra Seliškar paints a tender portrait of growing up. It's a story of brotherhood, resilience, and the quiet heroism of those who live with nature, not just near it. A heartfelt tribute to childhood shaped not by screens, but by stars, storms, and sheep.

Francie, Severní Makedonie, Slovinsko /
France, North Macedonia, Slovenia, 2025
Barevný / Colour, 54'



Petra Seliškar (1978, Slovinsko)
Vybraná filmografie: Babičky revoluce (Babice revolucije, 2006), Matka Evropa (Mother Europa, 2013), Můj svět je naruby (My World is Upside Down, 2016), Tělo (Telo, 2023)

Petra Seliškar (1978, Slovenia) Selected Filmography: The Grandmothers of the Revolution (Babice revolucije, 2006), Mother Europa (2013), My World is Upside Down (2016), Body (Telo, 2023)

Directed by: Petra Seliškar **Story:** Petra Seliškar **Screenplay:** Petra Seliškar **Director of Photography:** Brand Ferro
Music: Iztok Koren **Production:** Cinephage, Petra Pan, PFPF **Contact:** Open Kitchen Films



Czech premiere

Mezi přístavy

Freight
Vracht

Švýcarsko / Switzerland, 2024
Barevný / Colour, 80'

Intimní dokument o dospívání na palubě říční nákladní lodi sleduje každodennost mladých námořníků během čtyř let natáčení. Od jejich prvních kroků mezi obřími nákladními kontejnery až po rozhodnutí, která ovlivní jejich další směr. Příběh mladých chlapců a dívek, kteří často už od patnácti let opouštějí domov a tráví týdny mimo rodinu. V uzavřeném prostoru, mezi kontejnery a pod tlakem, který nezná víkendy. Na lodi Panerai se nepočítají dny, ale přístavy. Čas i prostor se rozmazávají. Města, nákladní terminály a zábavní parky na břehu jen mihotavě míjejí okna kajut. Domov je zde ocelový trup lodi, hukot motorů, zvuk řetězů a pískání lan. Film vytváří z lodi uzavřený mikrokosmos, kde se odehrává coming-of-age příběh s ryzí dokumentární autentičností. Snímek je výjimečným dílem o neviditelných hrdinech v globalizovaném světě. O dospívání, přátelství a tichém hrdinství každodenní práce.

An intimate coming-of-age documentary set aboard a river cargo ship, this film follows young sailors over four years. From their first steps among towering freight containers to life-changing decisions, it captures the journey of teens – some as young as fifteen – who leave home for weeks at a time. Life aboard the Panerai moves differently: time isn't measured in days, but in ports. Surrounded by metal, pressure, and no weekends, the ship becomes their world. Cities, cargo terminals, and amusement parks blur past the portholes. Home is the steel hull, the hum of engines, the clank of chains, and the whistle of ropes. In this confined microcosm, an authentic portrait of adolescence unfolds – full of friendships, challenges, and quiet strength. This powerful documentary pays tribute to the invisible heroes of globalization and the resilience of youth growing up in the rhythm of the river and the silence between ports.



Max Carlo Kohal (1993, Švýcarsko)
Vybraná filmografie: Kluci nepláčou (Boys Don't Cry, 2020), Limit 24 hodin (24 Stunden grenze, 2020), Pan Ben (Mister Ben, 2023), Würenlos (2023)

Max Carlo Kohal (1993, Switzerland)
Selected Filmography: Boys Don't Cry (2020), 24 Hours at the Border (24 Stunden grenze, 2020), Mister Ben (2023), Rest Stop (Würenlos, 2023)

Directed by: Max Carlo Kohal **Story:** Max Carlo Kohal, Roman Stocker, Tania Stöcklin **Screenplay:** Max Carlo Kohal, Roman Stocker, Tania Stöcklin **Director of Photography:** Lukas Gut **Music:** Mirjam Skal **Edited by:** Roman Stocker, Tania Stöcklin **Production:** Dynamic Frame GmbH **Contact:** Dynamic Frame GmbH



ENGINEERED
TO OUTFIGHT

ČERVENÝ KOBEREC? V TVÉM PODÁNÍ!

Staň se hvězdou festivalu
s glambotem

Červený koberec, reflektory, kamera a robot GoFa.
To je kombinace, která i z obyčejného momentu udělá
filmovou scénu.

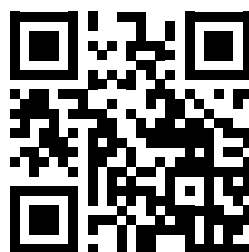
Přijď za námi ve dnech **29. 5. – 1. 6. do Kongresového centra**
a zažij hvězdnou atmosféru s technologiemi ABB.
Objevuj, bav se a ukaž se v záři reflektorů!

abb.cz



Začíná to UTeBe

PŘIPRAV SE
PŘEVZÍT SVĚT



e-přihláška UTB



Proč studovat na UTB?

**Mezinárodní soutěž
studentských filmů
Zlínský pes**

Hrané filmy

Animované filmy

Dokumentární filmy

6

**International
Competition
of Student Films
Zlín Dog**

Live-action Films

Animated Films

Documentary Films



Autobus

The Bus

Slovensko / Slovakia, 2024, 20'

Directed by: Daniela Sláviková

Production and Contact: Academy of Performing Arts in Bratislava

Prvotní neshody mladé studentky a řidiče autobusu během školního výletu přerostou v porozumění a prolnutí vzájemných světů.

Initial disagreements between a young student and a bus driver during a school trip gradually develop into an understanding and a merging of their worlds.



Bzuket Země

Buzz of the Earth

Česká republika / Czech Republic, 2024, 29'

Directed by: Greta Stocklassa

Production: FAMU

Contact: Mannschaft

Skupina vědců má za úkol připravit zprávu vyslanou do vesmíru. Rozděluje je však rozdílná vize o prezentaci lidstva životu mimo Zemi.

A team of scientists is tasked with preparing a message to send into space – but they are divided by visions of representing humanity to extraterrestrial life.



Bajudh

Bajudh

Mexiko / Mexico, 2023, 19'

Directed by: Carlos Matienzo Serment

Production and Contact: Centro de Capacitación Cinematográfica

Bajudh z etnické skupiny Téneků sní, že jako první žena absolvuje domorodý tanec krahujce. Tak by se konečně mohly změnit zažitá tradice.

Bajudh, a member of the Tének ethnic group, dreams of becoming the first woman to complete the traditional hawk dance – breaking long-standing traditions.



Hot Flush

Hot Flush

Slovensko / Slovakia, 2024, 27'

Directed by: Hana Hančinová

Production and Contact: Academy of Performing Arts in Bratislava

Sociální pracovnice Elena prochází vnitřní nestabilitou. K dovršení jejich problémů přispěje také mladistvý klient Erik.

Social worker Elena struggles with emotional instability, a situation made even more complex by her interactions with a troubled teenage client named Erik.



Chycena ve 4K

Caught in 4K

Rakousko / Austria, 2025, 15'

Directed by: Adriana Mrnjavac, Nicole Stigler

Production: Filmakademie Wien

Contact: Lights On

Jedenáctiletá Ava se ráda ukazuje a předvádí na internetu. Může v něm ale důvěřovat všem svým followerům?

Eleven-year-old Ava loves performing online. But can she really trust all her followers on the internet?



Kdybych mohla létat

If I Could Fly

Německo / Germany, 2025, 8'

Directed by: Alexander Kühn

Production and Contact: Filmakademie Baden-Württemberg

Otec malé Liky je ve válce. Dívka touží být opět s ním, a tak k němu utíká alespoň ve svých představách.

Little Lika's father is at war. She longs to be with him again – and runs to him, if only in her imagination.



Na hranici

Night of Passage

Rakousko / Austria, 2025, 20'

Directed by: Reza Rasouli

Production: Filmakademie Wien

Contact: Lemonade Films

Tři uprchlíci z Íránu musí opustit nákladní auto těsně před rakouskými hranicemi a strávit noc v úkrytu. Idylická večerní atmosféra však klame.

Three refugees from Iran are forced to leave their truck near the Austrian border and spend the night in hiding. But the peaceful evening is deceiving.



Nadechni se

Two Breaths

USA / United States of America, 2024, 20'

Directed by: Kateryna Kurganska

Production: Taras Shevchenko National University

Contact: Kateryna Kurganska

Malá Ava se musí vyrovnat s neznámou epidemií, která jí vezme nejbližší osobu. Na ostrově, kde žije, se tak ocitá sama bez pomoci.

Young Ava must come to terms with a mysterious epidemic that takes away her closest person. Alone on the island she lives, she faces it without help.



Pláč na počkání

Three Keenings

Irsko / Ireland, 2024, 10'

Directed by: Oliver McGoldrick

Production: NYU Tisch School of the Arts

Contact: Lights On

Ian je profesionální truchlící, který svým přesvědčivým výkonem nenechá na pohřbu jedno oko suché.

Ian is a professional mourner whose emotionally powerful performances ensure there isn't a dry eye at any funeral.



Poslední sázka

The Last Bet

Rakousko / Austria, 2024, 14'

Directed by: Meike Wüstenberg

Production: Filmakademie Wien

Contact: Gargantua Film

Starší manželé Ernst a Leni se pravidelně sázejí o poslední kousek čokolády. Vsadí se také, kdo z nich zemře jako první. Komu to vyjde?

Elderly couple Ernst and Leni regularly bet on who gets the last piece of chocolate. Now they're betting on who will die first. Who wins?



Sázkař

PUNTER

Jihoafrická republika / South Africa, 2024, 14'

Directed by: Jason Adam Maselle

Production: New York University

Contact: Salaud Morisset

Místo oslavy tátových narozenin se Brett musí vypořádat s podsvětím gamblingu. Ačkoliv otcí dává šanci, závislost je silnější.

Instead of celebrating his father's birthday, Brett is drawn into the dark world of gambling. Though he offers his father a chance, addiction proves stronger.



Střepy přinášejí štěstí

Shards Are for Luck

Slovinsko / Slovenia, 2024, 14'

Directed by: Miha Dragan

Production: Academy of Theatre, Radio, Film and Television Ljubljana

Contact: Miha Dragan

Hosteska Blažka na vernisáži zjistí, že se stala součástí performance, se kterou nesouhlasila. Rozhodne se umělcem konfrontovat.

At a gallery opening, hostess Blažka discovers she's unwittingly part of an art performance. She decides to confront the artist.



Švihadlo

Skipping Rope

Tchaj-wan / Taiwan, 2023, 20'

Directed by: Meryl (Ziyun), WU

Production: Shih Hsin University

Contact: Meryl (Ziyun) WU

Není snadné mít starší sestru, která je dobrá ve všem. Malá Xiaojei se jí chce vyrovnat ve skocích přes švihadlo a také mít nové boty.

Having an older sister who excels at everything isn't easy. Young Xiaojei wants to match her in jump rope – and get new shoes too.



Tenis Mortis

Tennis Mortis

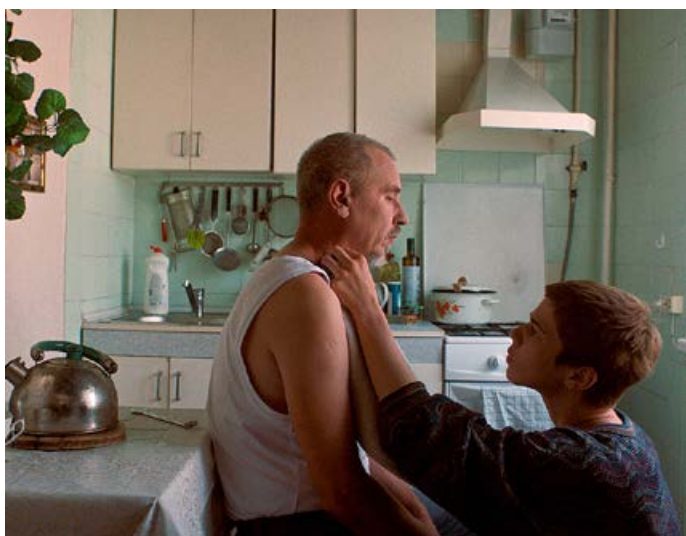
Polsko / Poland, 2024, 20'

Directed by: Michał Łukowicz

Production and Contact: Krzysztof Kieślowski Film School at the University of Silesia

Ania smutní po smrti svého muže, vášnivého sportovního fanouška. Ten se však náhle objeví znovu ve dveřích, aby se na zápas dodíval...

Ania mourns the loss of her husband, a passionate sports fan. But suddenly, he reappears in the doorway – just to finish watching the game...



To přejde

It'll Pass

Litva, Velká Británie / Lithuania, United Kingdom, 2024, 27'

Directed by: Dovydas Drakšas

Production: London Film School

Contact: Gargantua Film

Dcera pašeráka cigaret přehodnocuje vzpomínky na svého otce a boří pozitivní ideje, které si kolem něj vybudovala.

The daughter of a cigarette smuggler reevaluates her memories and dismantles the positive image she built of her father.



Domov

Home

Česká republika / Czech Republic, 2025, 6'

Directed by: Anastasia Skarko

Production: Západočeská univerzita v Plzni, MAUR Film

Contact: Cinefila

Kde se cítíme doma? Proč nám to tajemné místo chybí a co nás k němu táhne?

Where do we feel at home? Why do we miss that mysterious place and what pulls us back to it?



Dragfox

Dragfox

Velká Británie / United Kingdom, 2024, 8'

Directed by: Lisa Ott

Production: The National Film and Television School

Contact: Owen Thomas

Malý Sam hledá odpověď na otázku o své genderové identitě. Pomůže mu ji objasnit lišák, který se rád převléká za drag queen?

Little Sam is searching for answers about their gender identity. Could a fox who loves dressing in drag help clarify things?



Hra na kamzíka

When the chamois are quiet

Francie / France, 2024, 7'

Directed by: Daisy Haig, Anna Bourgoin, Mahaut De Kerleau, Margot de Susanne d'Épinay, Lucie Donadio, Kenza Ghilas

Production: Ecole MoPA **Contact:** YUMMY FILMS

Mezi sestrami Sašou a Romy je velký věkový rozdíl. Zatímco ta starší chce být sama, mladší touží po společném dobrodružství.

There's a large age gap between sisters Sascha and Romy. The older one wants solitude, but the younger craves shared adventure.



Jsi mé světlo

You Are My Light

Česká republika / Czech Republic, 2024, 11'

Directed by: Hana Stehlíková

Production: FAMU, Frame Films

Contact: FAMU

Narození dítěte je velké požehnání. Pro mladou nezkušenou matku však může být i plně úskalí a temnoty, která se náhle objeví všude kolem.

The birth of a child is a blessing. But for a young and inexperienced mother, it can also bring shadows and challenges from every side.



Kámen Osudu

Stone of Destiny

Česká republika / Czech Republic, 2025, 11'

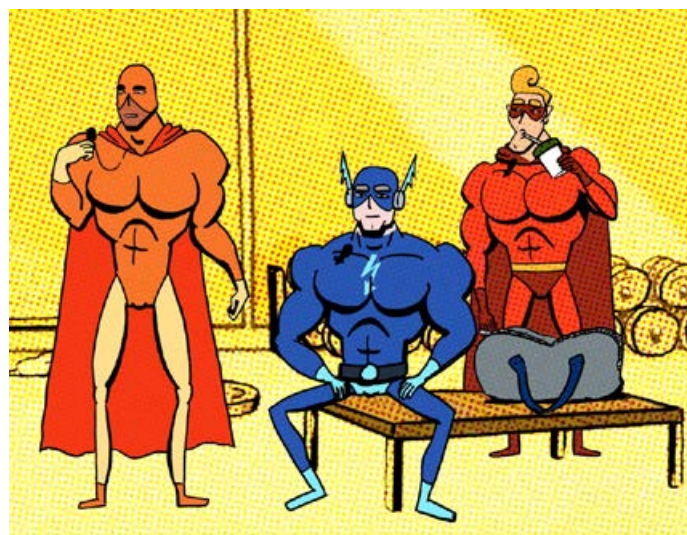
Directed by: Julie Černá

Production: Pure Shore, UMPRUM

Contact: Pure Shore

Kámen Osudu putuje ze svého rodného domu do světa. Při této cestě potkává mluvící předměty, zvířata a magická stvoření.

The Stone of Destiny travels from its homeland out into the world, encountering talking objects, animals, and magical creatures along the way.



Lepší člověk

Better Man

Česká republika / Czech Republic, 2025, 6'

Directed by: Eliška Jirásková

Production and Contact: FAMU

I superhrdinové v převlecích musí na svém dokonalém těle a velkých svalech pracovat – pořád jsou totiž jenom lidé.

Even superheroes in disguise have to work on their perfect physiques – after all, they're only human.



Lunar

Lunar Data Vault

Francie / France, 2024, 3'

Directed by: Amandine Bonnanfant, Candice Germé, Florian Guérin-Loury, Guillaume Hochart, Kylian Marques Freire
Production: NEW3DGE 2024

Contact: YUMMY FILMS

Akční sci-fi z vesmíru, kde hlavním úkolem vojáků je zneškodnit vetřelce a jejich základnu na jiné planetě.

An action-packed sci-fi where soldiers must eliminate alien invaders and destroy their base on another planet.



Naděje-65

HOPE-65

Francie / France, 2024, 7'

Directed by: Elliott Curaba, Louis Grand, Nolan Vercasson, Alicia Serra, Mathilde Peis, Evan Mastropietro, Tonin Molina, Léo Soler
Production: Ecole Brassart **Contact:** YUMMY FILMS

Hope je opice a také vesmírný průzkumník. Hledá podmínky vhodné pro život na jiných planetách. Pokud je vzorek nevyhovující, planetu zničí.

Hope is a monkey and a space explorer. She searches for life-supporting conditions on other planets – and destroys any that don't meet the criteria.



Norkový kožich

Life Is Like That and Not Otherwise.

Německo / Germany, 2024, 13'

Directed by: Lenia Friedrich

Production: Academy of Media Arts Cologne

Contact: Lenia Friedrich

Sousedka paní Miko vypráví o svém věku – oslaví již stovku. Symbolika času a stárnutí se prolíná celým příběhem.

Mrs. Miko, a neighbor, shares reflections on reaching her hundredth birthday. The symbolism of time and aging runs throughout the story.



Pubert Jimbob

Pubert Jimbob

Belgie / Belgium, 2024, 16'

Directed by: Quirijn Dees

Production: School of Arts Gent **Contact:** Miyu Distribution

Pubert Jimbob je mladý muž vstupující do podivné reality poté, co ho z domova vyláká záhadná postava, jež mu hodila zapalovač.

Pubert Jimbob is a young man lured from home by a mysterious figure who tosses him a lighter, sending him into a bizarre reality.



Ovčí píseň

The Song of the Sheep

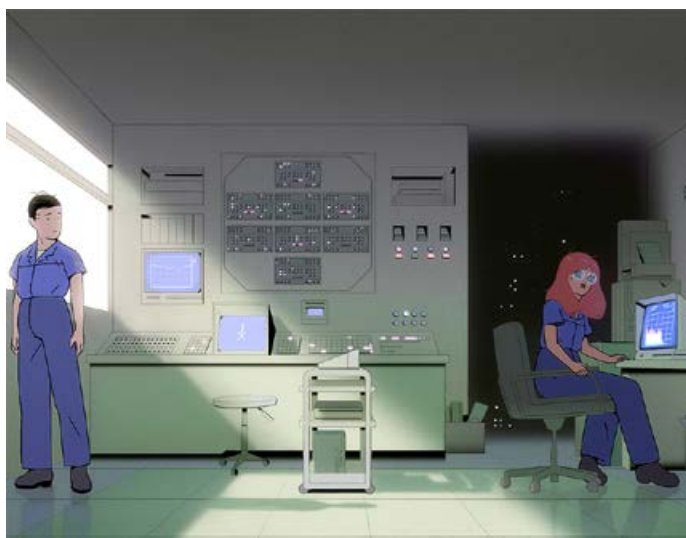
Francie / France, 2024, 8'

Directed by: Jules Marcel, Anaïs Castro de Angel, Juliette Bigo, Evan Lambert, Alex Le Ruyet, Jeanne Bigo, Anaïs Ledoux

Production: Supinfocom Rubika **Contact:** Je Regarde

Kdesi v Alpách se samotář Frank probouzí do kocoviny. Pouze mluvící ovce Hervé mu může prozradit, kde se nachází další láhev alkoholu.

Somewhere in the Alps, the reclusive Frank wakes up with a hangover. Only a talking sheep named Hervé can reveal where the next bottle is hidden.



Radioaktivní svět

Wormwood

Francie / France, 2024, 10'

Directed by: Matthieu Dupille, Chenhe Liu, Philémon Martin, Ninon Quemener, Alexander Vanderplank, Binlin Xie

Production: Gobelins

Contact: Miyu Distribution

Radioaktivita ustoupila a dvojice vědců se vydává zpátky do světa, který se jim na dlouho odmlčel.

Radiation has subsided and a pair of scientists returns to a world that has long been silent to them.



To bude dobrý

It Will Be Fine

Česká republika / Czech Republic, 2024, 6'

Directed by: Karolína Pravdová

Production and Contact: Faculty of Multimedia Communications, Tomas Bata University in Zlín

Záznam vnitřního boje dospívající Karin vyrovnávající se s matčinou nemocí.

A portrait of the internal struggle faced by teenage Karin as she comes to terms with her mother's illness.



Tvorečkové

Rise Age

Německo / Germany, 2024, 5'

Directed by: Tatjana Theuer

Production and Contact: Filmakademie Baden-Württemberg

Malí zářící tvorové se na pozadí abstraktní krajiny pobřeží pohybují v rytmu hudby. Jak moře stoupá, fyzické podmínky těchto tvorů se mění.

Tiny glowing creatures move to the rhythm of music against an abstract coastal landscape. As the sea rises, their physical conditions begin to change.



Vítejte na pláži

Well Come to the Beach

Německo / Germany, 2024, 7'

Directed by: Pia Mingyue Sun

Production: Kunsthochschule Kassel

Contact: Kaboom Distribution

Čerstvě narozená mořská želva musí překonat řadu nástrah, aby se dostala do moře a ke svobodě.

A newly hatched sea turtle must overcome numerous obstacles to reach the sea – and freedom.



Výtah

The Elevator

Velká Británie / United Kingdom, 2024, 6'

Directed by: Oliver Mottram

Production: Arts University Bournemouth

Contact: Oliver Mottram

Bouře donutí mladého letce opustit dvouplášník. Dovede ho k tajemnému výtahu, který jej dostane až za hranice lidského vědomí.

A storm forces a young pilot to abandon his biplane. It leads him to a mysterious elevator that takes him beyond the bounds of human consciousness.



Woodland

Woodland

Německo / Germany, 2024, 7'

Directed by: Jim Obmann, Emil Pogolski, Vanessa Chu

Production and Contact: HFF University of Television and Film Munich

S pomocí kouzelné flétny udržuje prastarý lesní tvor na uzdě temnou oblačnost, jež zakrývá sluneční světlo a způsobuje chřadnutí rostlin.

With the help of a magical flute, an ancient forest creature keeps a dark cloud at bay – one that blocks the sun and causes plants to wither.



Zachránce

Rescue

Francie / France, 2024, 5'

Directed by: Noémie Alonso, Pauline Luciano, Mauran Perrone, Léa Philibert, Margot Rousval, Gabrielle Terroux

Production: ARTFX **Contact:** YUMMY FILMS

Rozlehlými pláněmi přírodní rezervace se prochází mohutné prehistorické zvíře. Vědec, který jej pozoruje, ho chce ochránit před pytláky.

A massive prehistoric beast roams the plains of a nature reserve. A scientist observing it is determined to protect it from poachers.



Za tváří

Beyond the Face

Slovinsko / Slovenia, 2024, 10'

Directed by: Anja Resman

Production: University of Nova Gorica School of Arts, SPOK Films

Contact: University of Nova Gorica School of Arts

Mladý muž vyklízí byt svého nedávno zemřelého otce. Znovu je nucen prožít traumatické vzpomínky na dospívání a ztrátu své duše.

A young man clears out his recently deceased father's flat, reliving traumatic memories of adolescence and lost identity.



Život se vyplatí žít

Hold on for Dear Life

Itálie / Italy, 2023, 9'

Directed by: Simone Fiorentino

Production and Contact: Gioia Film

Každodenní realita ve zničené společnosti postapokalyptického světa, kde jsou i ty nejmenší drobnosti důvodem k životu.

Daily life in a crumbling post-apocalyptic society where even the smallest things give reason to keep going.



Bílé maliny

White Raspberries

Francie / France, 2024, 4'

Directed by: Isidora Vulić

Production and Contact: La Poudrière

Vzpomínky na bulharské kořeny zprostředkované přes recepty a výšivky, které oživují zapomenuté momenty minulosti.

Memories of Bulgarian roots come to life through recipes and embroidery, reviving long-forgotten moments.



Košík

Basket

Kanada / Canada, 2023, 11'

Directed by: Charlotte Gauthier-Nolett

Production and Contact: Wapikoni mobile

Pro Charlotte je výroba košíků, již se právě učí, závazkem k pokračování v tradici předešlých generací příslušníků svého kmene.

For Charlotte, learning to weave baskets is a commitment to continue the tradition of her tribal ancestors.



Mr Shoeman

Mr Shoeman

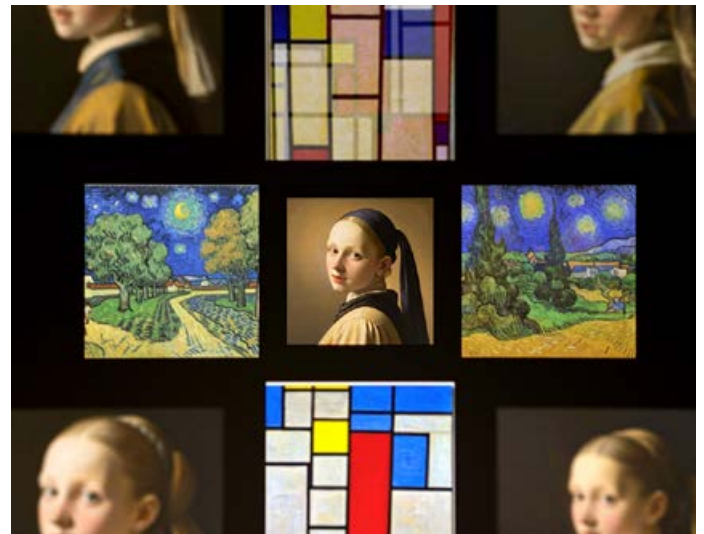
Polsko / Poland, 2024, 24'

Directed by: Michał Łukowicz

Production and Contact: Krzysztof Kieślowski Film School at the University of Silesia

Učitel Mateusz dal před několika lety výpověď ve škole a otevřel si ševcovskou dílnu na starém nádraží. A brzy se také stane otcem.

Mateusz, a former teacher, quit his job to open a cobbler's shop at an old train station. Soon, he'll also be a father.



Neznámý obraz

The Unknown Painting

Německo, Itálie / Germany, Italy, 2025, 12'

Directed by: Niklas Poweleit

Production: Nouvelle Bug Film Workshop

Contact: Gargantua Film Distribution

Na schodišti pizzerie visí neznámý obraz. Jde o jednu ze stovek rekvizit videohry Counter-Strike 2, které se nedostává pozornosti hráčů.

A mysterious painting hangs in a pizzeria stairwell. It's one of hundreds of props in a first-person shooter video game that players never notice.



Ostrov

Constructing an Island

Švédsko / Sweden, 2024, 17'

Directed by: Ebba Gustafsson

Production: HDK-Valand – Academy of Art and Design, University of Gothenburg

Contact: Swedish Film Institute

Příběh o smíření mezi generacemi žen, zkoumání zděděných emocí a chování skrze jeden ostrov ve Finsku.

A story of reconciliation across generations of women, exploring inherited emotions and behaviors through the setting of an island in Finland.



Pavla!

Pavla!

Česká republika / Czech Republic, 2024, 16'

Directed by: Barbora Venclová

Production and Contact: FAMU

Portrét Pavly Jonssonové, pedagožky, hudebnice, feministky a rebelky.

A portrait of Pavla Jonssonová: educator, musician, feminist, and rebel.



Paprsky

Flares

Česká republika, Francie / Czech Republic, France, 2025, 5'

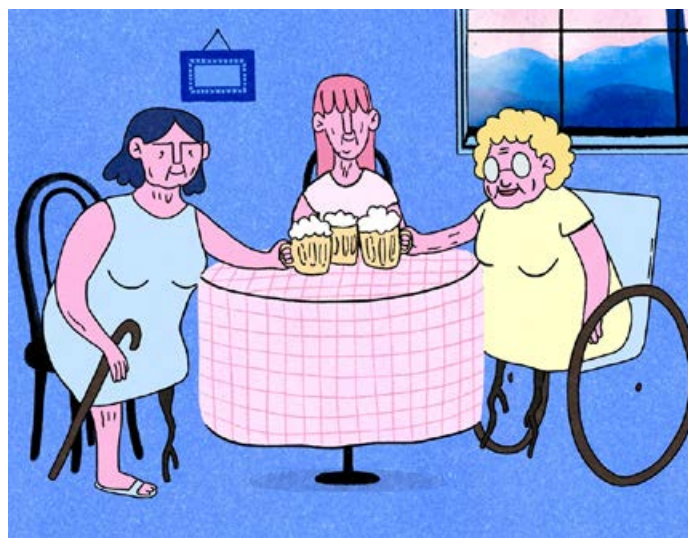
Directed by: Jáchym Bouzek

Production and Contact: École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs

Contact: Jáchym Bouzek

Po zážitku blízké smrti se člověk vznášá v tajemném prostoru a postupně se znovuzrodí propojováním se s pocity svého těla.

After a near-death experience, a person floats through a mysterious space and is gradually reborn through reconnection with the sensations of their body.



POLIO

POLIO

Česká republika / Czech Republic, 2025, 5'

Directed by: Klára Kubenková

Production and Contact: FAMU

Vyprávění paní Jaroslavy o jejím dětství s obrnou. Zákeřná nemoc jí vzala kus mládí, ale přinesla i přátelství na celý život.

Mrs. Jaroslava shares her story of growing up with polio – a disease that stole part of her youth, but gave her friendships that lasted a lifetime.



Utopenec

The Drowned

Itálie / Italy, 2024, 15'

Directed by: Giacomo Venturato

Production and Contact: ZeLIG – School for documentary

Nelítostný pohled za oponu detenčního tábora pro uprchlíky v zahraničí.

A merciless look behind the curtain of a foreign refugee detention camp.



Za sklem

Behind the Glass

Česká republika / Czech Republic, 2024, 26'

Directed by: Dominik Zbořil

Production and Contact: Tomas Bata University

Společný projekt Fakulty multimediálních komunikací Univerzity Tomáše Bati a spolku Za sklem stírá hranice mezi autismem a reálným světem.

A joint project of the Faculty of Multimedia Communications at Tomáš Baťa University and the group 'Behind the Glass', blurring the boundaries between autism and the real world.



Zpověď

Confession

Slovensko / Slovakia, 2024, 29'

Directed by: Rebeka Bizubová

Production and Contact: Academy of Performing Arts in Bratislava

Rebeka se prostřednictvím filmu vypořádává s traumatem ze zpovědi. Potlačené tajemství se odváží povědět i matce.

Through film, Rebeka confronts the trauma of a past confession. She finally gathers the courage to reveal a long-suppressed secret to her mother.

Další záběr

je mimosoutěžní částí programu
Zlínský pes.

Next Action

is the non-competitive section
of the Zlín Dog programme.



Nadační fond
FILMTALENT ZLÍN

Cestovatel

The Wayfarer

Česká republika, Slovensko / Czech Republic,
Slovakia, 2025, 20'

Directed by: Veronika Jelošíková

Production and Contact: Helium Film

Příběh Alberta s celoživotní touhou cestovat. Zůstal však uvězněný ve svém malém městě. Všechn čas věnoval rodinnému podniku – smaltovně.

Albert always dreamed of travel, but stayed trapped in his small town, devoting his life to the family business – a humble enamel workshop.



Nadační fond
FILMTALENT ZLÍN



Nadační fond
FILMTALENT ZLÍN

Copy

Braids

Česká republika / Czech Republic, 2025, 14'

Directed by: Darja Miková

Production and Contact: FAMU

Osmiletá Majda se bojí tmy a na letním táboře se i přes uklidňující přítomnost své sestry cítí ztracená.

Majda (8) is scared of the dark and feels lost at summer camp despite her sister's comforting presence.

Doprovázení

It Can Be Any Day

Česká republika / Czech Republic, 2023, 28'

Directed by: Vojtěch Konečný

Production and Contact: nukleon frame, s.r.o., FAMU

Kamila, lékařka na prahu důchodového věku, se stará o tatínka (90) a Alzheimerovou chorobou postiženou maminku. Doprovází je ve finálních stádiích jejich života.

Kamila, a doctor nearing retirement, cares for her 90-year-old father and her mother with Alzheimer's – guiding them through the final stage of their lives.



Krajan

The Compatriot

Česká republika / Czech Republic, 2023, 25'

Directed by: Pavel Sýkora, Viktor Horák

Production: Filmová akademie M. Ondříčka v Písku

Contact: Cinefila

Děj se odvíjí na Silvestra 1944. V chatě odříznuté od civilizace sněhovou bouří se setkávají dva muži – vdovec Petr Bernát a důstojník SS Konrad Neumann.

On New Year's Eve 1944, two men meet in a cabin cut off by a snowstorm – widower Petr Bernát and SS officer Konrad Neumann.



léto09

summer09

Česká republika / Czech Republic, 2024, 16'

Directed by: Nikolas Sand

Production and: Akademie Michael

Contact: Nikolas Sand

Horký letní den na pražském Jižním Městě. Max (11) po dopoledni stráveném domácími povinnostmi konečně vyrazí ven, aby se připojil ke třem svým kamarádům.

A hot summer day in Prague's South City. After a morning of chores, 11-year-old Max finally heads outside to join his three friends for some well-earned fun.



Kuchyň

The Kitchen

Česká republika / Czech Republic, 2024, 13'

Directed by: Valér Futej

Production: FAMU

Contact: Valér Futej

Statické prostředí kuchyně naruší příchod mladé ženy – nové kuchařky snažící se přizpůsobit striktním podmínkám práce a zapadnout do zaběhnutého režimu.

The static world of the kitchen is shaken by the arrival of a young cook, struggling to adapt to strict rules and find her place in the established routine.



Můj rok, podzim

My Year, Autumn

Česká republika / Czech Republic, 2024, 10'

Directed by: Šimon Lovecký

Production and Contact: Tomas Bata University

Judita bloumá po městě, kouří na nárožích a balkonech, utápí se v matraci či ve vaně. V osamělém světě si dělá radost i drobnostmi a hledáním malých něžností.

Judita drifts through the city, smoking on corners and balconies, sinking into beds and bathtubs – finding joy in small things and quiet moments of tenderness.



Ode hry ke hře

From Play To Play

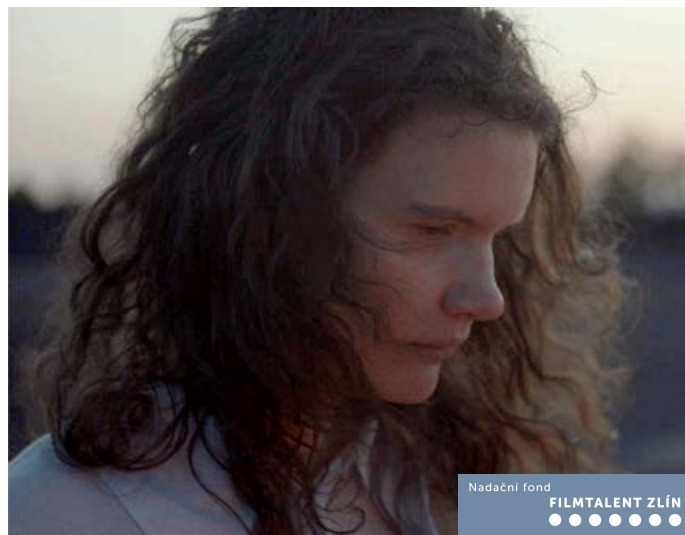
Česká republika / Czech Republic, 2025, 8'

Directed by: Mikoláš Arsenjev

Production and Contact: FAMU

Jak si děti hrají, když je dospělí nekontrolují? Jaké hry si vymýšlejí? Co si říkají? A jak zrcadlí a chápou svět dospělých okolo?

How do kids play when adults aren't watching? What games do they invent? What do they say? And how do they reflect and make sense of the adult world around them?



Svlékat mlhy

Shedding the Mist

Slovensko / Slovakia, 2023, 12'

Directed by: Kateřina Hroníková

Production and Contact: Academy of Performing Arts in Bratislava

V antiutopickém světě je obrazové vyjádření omezeno, a tak se Johana a Ivo snaží najít cestu ke svým touhám a blízkosti v zamlžené realitě.

In an anti-utopian world where images are restricted, Johana and Ivo struggle to navigate their desires and find intimacy in a reality starved of vision.

Kraťasy z kopce

...opět seběhnou dolů ze střední filmové školy Creative Hill College, která sídlí na filmovém kopci. Bude to večer mnoha žánrů, ochutnáte dokumentární i hrané snímky, videoklip i fiktivní reportáž. Creative Hill College, celým názvem Střední škola filmová, multimediální a počítačových technologií, s.r.o., je místo, o kterém jeden z absolventů řekl, že si neumí představit lepší místo na dospívání. Tak se přijďte podívat, k čemu naši studenti dospěli!

Shorts from the Hill

...will once again come running down from the Creative Hill College of Film, a secondary school perched on Zlin's cinematic hilltop. It's going to be an evening of many genres – you'll sample documentaries, short fiction films, music videos, and even a mock news report. Creative Hill College – officially The Secondary School of Film, Multimedia, and Computer Technology, s.r.o. – is a place one graduate described as “the best place imaginable to grow up.” Come see what our students have put together!



CHC Swag

CHC Swag

Directed by: Ruadhán Ó'Súilleabháin, Jakub Sitte

Rapový videoklip jako školní hymna? V hlavní roli zástupce ředitelky.

A rap music video as a school anthem? Starring none other than the school's deputy head.



Charita Zlín

Zlín Charity

Directed by: Daniel Charvát

Reklamní spot o mladé zaměstnankyni charity, která v kavárně potkává svou starší kolegyni a povídá ji o svém klientovi.

A commercial about a young charity worker who runs into an older colleague at a café and shares a story about one of her clients.



Domácí hospic Most k domovu

Hospice Bridge to Home

Directed by: Samuel Cihlár

Reklamní spot o dceři, která je unavená péčí o svou maminku a je vděčná Domácímu hospici za podporu v nejtěžším období maminčina života.

A commercial about a daughter exhausted from caring for her mother, and how the support of a home hospice helps her through the most difficult time.



Kříž

Cross

Directed by: Daniele Amico

Hraný film o chirurgovi, který se musí rozhodnout mezi lékařskou povinností a svými morálními zásadami.

A dramatic short about a surgeon who must choose between medical duty and his own moral principles.



Obraz duše

Portrait of a Soul

Directed by: Taťána Nečyporuková

Dokument o Sabině a Jiřím, kteří se nacházejí v prostorách psychiatrické nemocnice Kroměříž. Ta je pro ně v určitou chvíli života jediným místem, kde je lidé dokázali pochopit.

A documentary about Sabina and Jiří, who find themselves in the Kroměříž Psychiatric Hospital – a place that, at one point in their lives, became the only space where they felt truly understood.



Skryta ve svátosti

Hidden in Sacrament

Directed by: Markéta Rózsová

Dokument o Ludmile Javorové, duchovní a pamětnici nesvobody 20. století, a jejím neobvyklém životním příběhu, úzce spojeném s činností podzemní církve.

A documentary about Ludmila Javorová – a spiritual figure and witness to the oppression of the 20th century – and her extraordinary life story, deeply entwined with the activities of an underground church.



Postižen vrcholem

Bound to the Peak

Directed by: Sára Stoklasová

Dokument o Martinu Rotovi, známém českém tvůrci videoobsahu, který i přes svůj paraplegický handicap pokořil několik nejvyšších vrcholů světa. Ještě však nezdolal českou Sněžku.

A documentary about Martin Rot, a well-known Czech content creator who, despite being paraplegic, has conquered some of the world's highest peaks – yet still hasn't climbed Mount Sněžka, the Czech Republic's tallest mountain.

TADY JSME RÁDI

Zlín





KONZERVY ZE ZLÍNA



franzjosefkaiser.cz



Světové panorama dětského filmu

7

World Children's Film Panorama



Partner sekce



Aisha a kniha světél

The Light of Aisha

Aisha žije v království Al-Andalus, kde největší podívanou 11. století jsou ohňostroje. Moc touží stát se mistrýní v pyrotechnice, ale otec Ahmad ji vidí v pokračování rodinné tradice kaligrafie. Když jí dobrodruh a vědec Txawir nabídne pomoc s výrobou rakety výměnou za přístup k zakázané knize, Aisha souhlasí. Jenže Txawir knihu ukradne a dá se na útěk. Z krádeže je obviněn a poté uvězněn její otec. Aisha musí pro jeho záchranu nejen získat knihu zpět, ale také najít odvahu jít za svým snem a stát se mistrýní světla!

Aisha is a young girl in the Al-Andalus kingdom, where fireworks are the most popular spectacle of the 11th century. She dreams of becoming a pyrotechnic artist, but her father wants her to follow the family tradition of calligraphy. When adventurous scientist Txawir offers to help build her dream rocket in exchange for access to a forbidden book, Aisha agrees – only for Txawir to steal it and flee. Aisha must recover the book, save her father, and find the courage to forge her own destiny as a master of light.

Německo / Germany, 2025
Barevný / Colour, 85'

Shadi Adib
(1986, Německo/Írán)
Vybraná filmografie: Rozbuška (Fuse, 2018), Ode (2019)

Shadi Adib
(1986, Germany/Írán)
Selected Filmography: Fuse (2018), Ode (2019)

Directed by: Leopoldo Aguilar
Story: Malti "Lémur" Alfaro
Screenplay: Dariela Pérez
Director of Photography: Paco Herrera Carrillo
Music: Kevin Smithers
Edited by: J. Martín Téllez Andrade
Production: Espiritu Santo Cine
Contact: Festivalea



Bem a já

Bem and Me Bem y yo

Malého lemura jménem Bem unesou pašeráci exotických zvířat do Mexico City. Tam se setká s dívkou Irene, která kvůli alergiím nikdy neopouští svůj dům. Jejím spojením se světem jsou jen strýc Lupillo, internet a kamarádi Lola a Bruno. Setkání s Bemem ale Irene obrátí život vzhůru nohama. V něm konečně získává skutečného přítele. A spolu s kamarády se rozhodne navrátit jej zpátky domů.

Bem, a little lemur, is stolen by exotic animal traffickers and brought to Mexico City where he meets Irene, a girl who doesn't leave her house as she's allergic to everything. Her only contact with the outside world is her uncle Lupillo, the internet, and her friends Lola and Bruno. When she meets Bem, her life changes and she finally has a real friend. With the help of her friends, Irene will help Bem return home.

Mexiko / Mexico, 2024
Barevný / Colour, 83'

Leopoldo Aguilar (Mexiko)
Vybraná filmografie: Poslední rána (2009), Prsa k zabití (2011), Tajemství nefritového medallionu (2012), Ostrov příšer (2017)

Leopoldo Aguilar (Mexico)
Selected Filmography: The Last Blow (El último golpe, 2009), Breasts to Kill (Tetas para matar, 2011), The Secret of the Jade Medallion (El secreto del medallón de jade, 2012), Monster Island (2017)



Boong

Boong

Boongův svět v zeleném údolí indického státu Manipur tvoří trojúhelník: silná matka, nejlepší kamarád Raju, outsider z Rádžasthánu, a vzdálený otec. Malý Boong se rozhodne darovat své milované matce něco výjimečného – přivést zpět otce, který odešel do příhraničí hledat lepší práci. I přes hranice a etnické rozdíly se Boong a Raju vydávají na nebezpečnou cestu, vyzbrojeni jen fotkou a vírou, že hudba dokáže otce přivést zpět. Ve svém debutu režisérka s citem zachycuje sílu dětského přátelství a odolnosti tváří v tvář neklidům.

Indie / India, 2024
Barevný / Colour, 90'

In the green valley of Manipur, little Boong lives with his strong mother, his best friend Raju, and memories of a distant father who left to find work. To give his mother Mandakini a special gift, Boong and Raju embark on a dangerous journey across borders and divides, armed only with a photo and the belief that music can bring his father home. In her directorial debut, Lakshmipriya Devi captures the power of childhood friendship and resilience amid unrest.

Directed by: Lakshmipriya Devi
Screenplay: Lakshmipriya Devi
Production: Excel Entertainment, Chalkboard Entertainment, Suitable Pictures
Contact: Pascale Ramonda
Cast: Gugun, Sanamatum, Bala Hijam



Lakshmipriya Devi (Indie)
Vybraná filmografie: Boong (2024)

Lakshmipriya Devi (India)
Selected Filmography: Boong (2024)



Dancing Queen v Hollywoodu

Dancing Queen in Hollywood

Mina s Markusem sice nevyhráli taneční soutěž Mjøsa Challenge, ale zato je čeká úžasná cena útěchy. Tou je cesta do Los Angeles a účast v klipu slavné hudební hvězdy. Sen se však brzy mění v dřinu, když Mina nezvládá nároky choreografa. Přichází však jiskřička naděje v podobě oslovení agentem s nabídkou účasti v konkurzu. Nikoliv na tanec, ale na film! S pomocí své hostitelky, u které bydlí, tak Mina vstupuje do světa herectví. Její svět se však otřepe v základech, když se dozví o nevěře otce a zjistí, že vztah rodičů prochází krizí.

Mina and Markus didn't win the Mjøsa Challenge dance competition but get an amazing consolation prize: a trip to Los Angeles to dance in a music video with a world-famous artist. The dream soon becomes tough for Mina, who struggles to meet the choreographer's demands. A bright spot appears when an agent invites her to an audition – only for her to realize it's for a film role! With help from their hostess, Mina steps into acting. Meanwhile, her world shakes when she discovers her father's infidelity and her parents' relationship crisis.

Norsko / Norway, 2025
Barevný / Colour, 87'

Directed by: Aurora Gossé
Story: Silje Holtet
Screenplay: Silje Holtet
Director of Photography: Lukasz Zamaro
Music: Mimmi Tamba, Henrik The Artist
Edited by: Helge Billing
Production: Amarcord
Contact: LevelK **Cast:** Liv Elvira Kippersund Larsson, Anders Baasmo, Andrea Brain Hovig, Anne Marit Jacobsen



Aurora Gossé (1987, Norsko)
Vybraná filmografie: Karsten a Petra hrají divadlo (2017), Karsten a Petra – lovci pokladů (2018), Dancing Queen (2023)

Aurora Gossé (1987, Norway)
Selected Filmography: Casper and Emma at the Theatre (Karsten og Petra lager teater, 2017), Casper and Emma Go Treasure Hunting (Karsten og Petra på skattejakt, 2018), Dancing Queen (2023)



Divoši

Savages Sauvages

Na okraji tropického pralesa na Borneu se Kéria setkává s malým mládětem orangutana, které zachránil její otec, jenž pracuje na plantáži palmů olejné. Ve stejnou dobu k nim přichází bratranec Selaï, který prchá před konfliktem, jenž vypukl mezi jeho kočovnou rodinou a těžbařskými firmami. Teď, když je jejich domov uprostřed pralesa ohrožen víc než kdy jindy, musí všichni čelit mnoha překážkám v boji za jeho záchranu.

Švýcarsko, Francie, Belgie /
Switzerland, France, Belgium, 2024
Barevný / Colour, 87'

In Borneo, at the edge of the tropical forest, Kéria is given a baby orangutan that has been rescued from the oil palm plantation where her father works. At the same time, her young cousin Selaï has come to live with them, seeking refuge from the conflict between his nomadic family and the logging companies. With their ancestral forest home under greater threat than ever before, they will have to confront many obstacles in their battle against its planned destruction.

Directed by: Claude Barras
Screenplay: Catherine Paillé,
Claude Barras
Director of Photography:
Simon Filliot
Music: Charles de Ville
Production: Nicolas Burlet
Contact: Goodfellas



Claude Barras (Švýcarsko, 1973)
Vybraná filmografie: Ledová
kra (2005), Země hlav (2009),
Pokoj 69 (2012), Můj život cukety
(2016)

Claude Barras
(Switzerland, 1973)
Selected Filmography: Ice Floe
(Banquise, 2005), Land of the
Heads (Au pays des têtes,
2009), Room 69 (Chambre 69,
2012), My Life as a Zucchini
(Ma vie de courgette, 2016)



Dnes ne, zítra možná

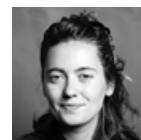
Slackers Nulpen

Prak vystřelí, okno se roztříští a průsvih je na světě. Ramona s Nicou mají čerstvě po škole, do něčeho se jim nechce a místo plánování budoucnosti se bezcílně toulají letním Berlínem. Když vypustí sousedovic milovanou andulku, dají se na útěk. Při hledání opeřence a Ramonina mladšího bratra stojí dívky tváří v tvář nejen svému přátelství a víře v sebe sama, ale také novým a nečekaným příběhům plným naděje.

Německo / Germany, 2025
Barevný / Colour, 75'

A slingshot fires, a window shatters, and Ramona and Nico – lazy friends fresh out of school – are launched into trouble. Instead of planning their future, they drift through the Berlin summer. They release a beloved neighbor's bird. As they search for the bird and Ramona's little brother, they fight for their friendship, their belief in themselves, and stumble into unexpected, hopeful life stories.

Directed by: Sorina Gajewski
Story: Sorina Gajewski
Screenplay: Sorina Gajewski
Director of Photography:
Hannes Schulze
Music: Lucas Castillo
Edited by: Raffaello Lupberger
Production: German Film-
and Television Academy Berlin
Contact: DFFB
Cast: Pola Geiger, Bella
Lochmann, Rio Kirchner



Sorina Gajewski
(1994, Německo)
Vybraná filmografie:
Spiegelnackt (2013)

Sorina Gajewski
(1994, Germany)
Selected Filmography: Lost
and Found (Spiegelnackt)



Domov pod horami

Qingtong and Kuihua

Neplánované okolnosti přivedou městskou dívku jménem Kuihua a jejího uměleckého otce k nové etapě života v zapadlé vesnici Damaidi. Nedlouho poté však otec tragicky umírá a Kuihua zůstává sama. Brzy se jí ujímá chudá, avšak laskavá rodina chlapce Qingtonga. Dívku přijímají jako vlastní. Kuihua a Qingtong tak spolu vyrůstají jako sourozenci v rodině, která i v těch nejtěžších časech hladu a bídy společně poznává skutečné hodnoty života.

Due to an unexpected arrangement, a city girl: Kuihua and her artist father come to Damaidi, a rural village, for a new adventure. Tragically, her father soon passes away. With nowhere to go, the poor but kind-hearted family of Qingtong adopt Kuihua and treat her as their own daughter. The two become brother and sister as they grow up together. Even though they go through hunger and famine, they also experience the precious value of life, as a family, in that difficult era.

Čína / China, 2024
Barevný / Colour, 121'

Directed by: Chen Kun Hou
Story: Cao Wen Xuan
Screenplay: Chen Ching Hui/
Zuo Xuan
Director of Photography:
Chiang Shen Feng
Music: Tu Duu Chih
Production: Chang Terence
Jiatsun
Contact: Chen Ying Hao



Chen Kun Hou
(1939, Tchaj-wan)
Vybraná filmografie: Jan na podzim (1980), Zráni (1983), Osmanthova alej (1987), Vražedné dýky (2008), Trojúhelníková země (2012)

Chen Kun Hou (1939, Taiwan)
Selected Filmography: Spring in Autumn (1980), Growing Up (1983), Osmanthus Alley (1987), Twin Daggers (2008), The Triangle Land (2012)



Knihomolka

Bookworm

Mildred (11) se ze svého nudného života utíká do světa knih. Tam si může snít. Moc si přeje přijít na stopu záhadné canterburské kočičí šelmy, získat tučnou odměnu, a pomoci tak své nemocné matce. Jenže maminka upadne do kómatu a starat se o dceru přijíždí z Ameriky její otec, zkrachovalý iluzionista Strawn. S plánem najít důkaz o existenci šelmy se oba vydávají na výpravu, která je i přes konflikty cestou k sobě navzájem.

Mildred, a precocious 11-year-old, escapes her dull suburban life through books. Her dream is to capture proof of the mythological Canterbury Panther and win a reward to help her struggling mum. When her mum falls into a coma, Mildred's estranged father, Strawn Wise – a washed-up American illusionist – arrives. On a camping trip, they clash but bond while chasing the real panther.

Nový Zéland / New Zealand, 2024
Barevný / Colour, 103'

Directed by: Ant Timpson
Story: Toby Harvard, Ant Timpson
Screenplay: Toby Harvard
Director of Photography:
Daniel Katz, ISC
Music: Karl Sölve Steven
Edited by: Dan Kircher
Production: Firefly Films in association with Te Tumu Whakaata Taonga New Zealand Film Commission
Contact: Prorom
Cast: Elijah Wood, Michael Smiley, Nell Fisher



Ant Timpson
(1966, Nový Zéland)
Vybraná filmografie: Krabí kluk (Crab Boy, 1996), Pojď za tátou (Come to Daddy, 2019)

Ant Timpson
(1966, New Zealand)
Selected Filmography: Crab Boy (1996), Come to Daddy (2019)



Kočičí odysea

Flow
Straume

Kocour, pes, lemur a kapybara – čtyři nepravděpodobní kamarádi na jedné velké cestě světem, který zaplavila voda. Malý černý kocour přijde o svůj domov a vydává se hledat nové místo k životu. Spolu s novými přáteli překonává nebezpečí, učí se spolupracovat a zjišťuje, že i když jsme každý jiný, dohromady dokážeme velké věci. Kočičí odysea je vizuálně podmanivý animovaný film bez mluvených slov, který pomocí krásných obrazů a hudby vypráví silný příběh o odvaze, přátelství a naději.

A cat, a dog, a lemur, and a capybara – unlikely friends on a grand journey through a flooded world. A small black cat loses his home and sets out to find a new one. Along the way, the group overcomes dangers, learns to work together, and discovers that though we're all different, together we can achieve great things. Flow is a visually captivating animated film without spoken words, telling a powerful story of courage, friendship, and hope through beautiful imagery and music.

Lotyšsko, Francie, Belgie /
Latvia, France, Belgium, 2024
Barevný / Colour, 85'

Directed by: Gints Zilbalodis
Screenplay: Matiss Kaza,
Gints Zilbalodis
Director of Photography:
Gints Zilbalodis
Music: Rihards Zalupe,
Gints Zilbalodis
Edited by: Gints Zilbalodis
Contact: Film Europe s.r.o.



Gints Zilbalodis (1994, Lotyšsko)
Vybraná filmografie:
Následovníci (Followers, 2014),
Neslyšitelný (Inaudible, 2015),
Oáza (Oasis, 2017), Daleko
(Away, 2019)

Gints Zilbalodis (1994, Latvia)
Selected Filmography: Followers
(2014), Inaudible (2015), Oasis
(2017), Away (2019)



Korunní princ a návrat tyrana

The Crown Prince and the Return of the Tyrant
Kronprinsen och Tyrannens återkomst

V poklidném království se všichni těší na velkou zimní svatbu královny Lovisy a veselého Amira. Když se ale objeví Amalia, matka bývalého tyranského vládce, v doprovodu ozbrojených vojáků, idylka se rychle mění v napětí. Amalia si nárokuje trůn zpět pro svou rodinu. Mladý korunní princ Ville je náhle jmenován králem – jak si vždy přál. Ale je na tuto roli skutečně připraven? A jaké jsou ve skutečnosti záměry jeho ctižádostivé babičky?

In a peaceful kingdom, everyone awaits the winter wedding of Queen Lovisa and cheerful Amir. But when Amalia, mother of the former tyrant, arrives with armed guards, joy turns to tension. She demands the throne back for her family. Young crown prince Ville is named king – just as he wished – but is he ready? And what are his ambitious grandmother's true intentions?

Švédsko / Sweden, 2025
Barevný / Colour, 83'

Directed by: Tord Danielsson
Story: Tord Danielsson
Screenplay: Tord Danielsson
Director of Photography:
Erik Nordlund
Music: Jonas Wikstrand
Production: Unlimited
Stories AB
Contact: Swedish Film
Institute



Tord Danielsson (1980, Švédsko)
Vybraná filmografie: Hlídané
(2012), Honba za časovým
krystalem (2017), Někdo na
druhé straně (Andra sidan,
2020), Korunní princ, který
zmizel (2022)

Tord Danielsson (1980, Sweden)
Selected Filmography: Bevakad
(2012), The Hunt for the Time
Crystal (Jakten på tidskristallen,
2017), The Evil Next Door (Andra
sidan, 2020), The Crown Prince
Who Disappeared (Kronprinsen
som försvann, 2022)



Legenda o ochim

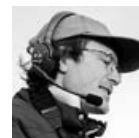
The Legend of Ochi

Mladá Yuri, která vyrůstá v odlehlé karpatské vesnici, objeví zraněné mládě ochi a zjistí, že to není děsivý krvežíznivý tvor, jak tvrdily místní povídačky. Protože ví, že její otec, zkušený lovec Maxim, by její spojení s tímto tvorem nepochopil a zakázal, vydává se na cestu, aby mládě vrátila matce. Na cestě potká svou ztracenou matku Dashu, odhodlanou a inteligentní ženu, která žije v hlubokých lesích.

Young Yuri, growing up in a remote Carpathian village, finds an injured ochi cub and realizes it's not the fearsome creature from local legends. Knowing her father Maxim, a seasoned hunter, would forbid it, she sets out to return the cub to its mother. Along the way, she meets her long-lost mother Dasha, a determined woman living deep in the forest.

**Finsko, USA, Velká Británie /
Finland, United States of America,
United Kingdom, 2025**
Barevný / Colour, 96'

Directed by: Isaiah Saxon
Screenplay: Isaiah Saxon
Director of Photography: Evan Prosofsky
Music: David Longstreth
Edited by: Paul Rogers
Contact: A24
Cast: Helena Zengel, Finn Wolfhard, Emily Watson, Willem Dafoe



Isaiah Saxon (1983, USA)
Vybraná filmografie: Příběh Hillbelly (The Tale of Hillbelly, 2016), DIY (2018), Krize Země (Earth Crisis, 2020)

Isaiah Saxon (1983, USA)
Selected Filmography: The Tale of Hillbelly (2016), DIY (2018), Earth Crisis (2020)



Mayo, dej mi název

Maya Give Me a Title

Maya, donne-moi un titre

Maya a její táta Michel Gondry žijí každý v jiné zemi. Aby zůstali v kontaktu, Michel jí každý večer žádá o to, aby navrhla název, a on podle něj natočí krátký animovaný příběh, kde Maya hraje hlavní roli. Tímto způsobem Michel vytváří poetickou a vtipnou řadu příběhů, která malým divákům otevírá svět snů a dospělým vykouzlí úsměv na tváři.

Maya and her dad, Michel Gondry, live in two different countries. In order to stay in touch, her dad asks her every evening, "Maya, give me a title". Based on her answer, he creates a short animated reply in which Maya is the hero. Michel Gondry brings to life a poetic and amusing journey that will have the little ones dreaming... and the grown-ups smiling.

Francie / France, 2024
Barevný / Colour, 62'

Directed by: Michel Gondry
Screenplay: Michel Gondry
Director of Photography: Laurent Brunet
Music: Jean-Michel Bernard
Edited by: Elise Fievet
Contact: Indie Sales



Michel Gondry (1963, Francie)
Vybraná filmografie: Poslední školní autobus (2012), Pěna dní (2013), Mikrob a Gasoil (2015), Kniha řešení (2023)

Michel Gondry (1963, France)
Selected Filmography: The We and the I (2012), Mood Indigo (L'Écume des jours, 2013), Microbe & Gasoline (Mikrobe et Gasoil, 2015), The Book of Solutions (Le Livre des solutions, 2023) 2024)



Miss Boots

Miss Boots
Mlle Bottine

Když malá Simone přijde o milovanou babičku, je svěřena do péče strýce Philippa – úzkostlivého skladatele opery, kterému se od jeho prvního hitu nedaří napsat nic nového. Zatímco Philippe zápasí s tvorbou i vlastní nejistotou, Simone a její neodlučný kamarád skunk Bottine mu obrátí život naruby. Díky Simonině energii, podpoře jejího kamaráda Paula a pianistky Alice Philippe postupně nachází cestu k dívce i sám k sobě.

When young Simone loses her beloved grandmother, she is placed in the care of her uncle Philippe – an anxious opera composer who hasn't been able to write anything new since his first hit. As Philippe struggles with his work and his own insecurities, Simone and her inseparable companion, a skunk named Bottine, turn his life upside down. Thanks to Simone's energy, and with the support of her friend Paul and pianist Alice, Philippe gradually finds his way back to both the girl and himself.

Kanada / Canada, 2024
Barevný / Colour, 90'

Directed by: Yan Lanouette Turgeon
Story: Dominic James
Screenplay: Dominic James
Director of Photography: Marie Davignon, CSC
Music: Ramachandra Borcar
Production: Attraction & La Fête (Antonello Cozzolino, Dominic James, Brigitte Léveillé)
Contact: Attraction Distribution International



Yan Lanouette Turgeon
Vybraná filmografie: Kámen, papír, nůžky (2013), Podvodník (2016-17), Epidemie (2020), Jednosměrka (2022)

Yan Lanouette Turgeon
Selected Filmography: Rock Paper Scissors (Roche papier ciseaux, 2013), The Impostor (L'Imposteur, 2016-17), Epidemic (Épidémie, 2020), No Return (Aller simple, 2022)



Mister Twister se stěhuje

Mister Twister Moving Out
Mees Kees op eigen benen

Paní Caseyová má za to, že je na čase, aby se její syn postavil na vlastní nohy. Zatímco ředitel Dreus chystá každoroční hledání pokladu, pan Casey pracuje se svou třídou na robotech. Dreus však úkol připravit honbu za pokladem považuje za důležitější a zadá ji právě třídě pana Caseyho. Den D se blíží a vypadá to na pořádný propadák. Ředitel pomalu ztrácí nervy, ale pan Casey se nevzdává a se svou třídou napne veškeré síly.

Mr Casey's mother thinks it is time for him to move out and stand on his own two feet. While Principal Dreus is busy organising the annual treasure hunt, Mr Casey has got his class working on a robot project. Although Mr Casey loves technology, Dreus insists the treasure hunt takes priority. As the event approaches, Dreus is slowly losing the plot, but Mister Twister and his students decide to pull out all the stops to save the day.

Nizozemsko /
Netherlands, 2024
Barevný / Colour, 72'

Directed by: Pieter van Rijn
Story: Tijs van Marle
Screenplay: Tijs van Marle
Director of Photography: Joost Rietdijk
Music: Fons Merckies, Laurens Goedhart
Edited by: Michiel Boesveldt
Production: Frank Groenveld
Contact: Incredible Film
Cast: Leendert de Ridder, Raymonde de Kuyper, Jochen Otten, Sanne Walle de Vries



Pieter van Rijn (Nizozemsko)
Vybraná filmografie: Mistr špión (MeesterSpion, 2026), Rodinný víkend (Familieweekend, 2016), Bon Bini Holland 3 (2022), Bon Bini: Noční Bangkok (Bon Bini: Bangkok Nights, 2023)

Pieter van Rijn
(The Netherlands)
Selected Filmography: Master Spy (MeesterSpion, 2026), Family Weekend (Familieweekend, 2016), Bon Bini Holland 3 (2022), Bon Bini: Bangkok Nights (2023)



Neonový sen

Neon Dreaming
Rêver en néon

Billie (8) spoléhá na svou bujnou fantazii a věrnou kamarádku Sherry, když se snaží rozplést tajemství kolem skutečné identity své matky. Billie má za to, že její matka je slavnou baletkou, a dělá vše pro to, aby ji našla. Jenže čím hlouběji se noří do minulosti své rodiny, tím více čelí pochybnostem o skutečných pohnutkách své babičky i otce.

Billie (8) leans on her vivid imagination and her loyal best friend Sherry to unravel the web of secrets shrouding her mother's true identity. Believing that her mother is a ballerina icon, Billie stops at nothing to try to find her. As Billie delves deeper into the mysteries of her family's past, she begins to question the true intentions of the ones closest to her – her grandma and dad.

Kanada / Canada, 2024
Barevný a černobílý /
Colour and B&W, 83'

Directed by: Marie-Claire Marcotte
Screenplay: Marie-Claire Marcotte
Director of Photography: Brennan Full
Music: Kevin J. Black
Edited by: Maria Todorov-Topouzov
Production: Marie-Claire Marcotte, Corey Loranger, Martin Katz
Contact: Fittonia Films
Cast: Maélya Boyd, Corey Loranger, Genevieve Langlois



Marie-Claire Marcotte (Kanada)
Vybraná filmografie: Malá baculatá těla (2022), Gili gili (2022), Konec ovoce (2022), Jak chutná lež (2023)

Marie-Claire Marcotte (Canada)
Selected Filmography: Little Hairy Bodies (Petits corps pileux, 2022), Gili gili (2022), End of the Apple (Fin de la pomme, 2022), The Taste of a Lie (Gout d'un mensonge, 2023)



Netopýrek Nik

Benjamin Batt
Victor Vleermuis

Netopýrek Nik už na první pohled odvahou zrovna neoplývá. Má velký problém. Bojí se tmy. Starší bratři jej mají za podivína. Nerozumí totiž ani jeho citlivé povaze, ani lásce ke zpěvu. Zpívání je přece pro ptáky a to jsou jejich úhlavní nepřátelé! Nikovo osudové setkání se zpěvavým ptáčkem Sheridou ale všechno změní.

Benjamin is a little bat who, at first glance, doesn't seem very brave. He has a big problem, especially for a bat: He is afraid of the dark. His big brothers find him strange. They don't understand his sensitivity and his love of singing. Singing is for birds, and bats are their sworn enemies. One day, everything changes when Benjamin meets the tropical songbird Sherida.

Lucembursko, Nizozemsko /
Luxembourg, Netherlands, 2025
Barevný / Colour, 80'

Directed by: Patrick Raats, Sarah Sutter
Screenplay: Karen van Holst Pellekaan
Director of Photography: Lennert Hillege
Edited by: Peter Alderliesten
Contact: AČFK



Patrick Raats (1967, Nizozemsko)
Vybraná filmografie: Hodina tělocviku (Gymles, 2008), Barbazan (2007), Woezel & Pip (2011) či Skládačky (De Tumblijes, 2013)

Patrick Raats (1967, The Netherlands)
Selected Filmography: Gym Class (Gymles, 2008), Barbazan (2007), Woezel & Pip (Woezel & Pip, 2011), The Tumblijes (De Tumblijes, 2013)



Ninan Auassat: Děti severu

Kanada / Canada, 2024
Barevný / Colour, 93'

Ninan Auassat: We, the Children
Ninan Auassat: nous, les enfants

Působivý dokument přibližuje svět potomků domorodých obyvatel. Po dobu šesti lety sleduje osudy tří skupin dětí z kmene Atikamekw, Eeyou Cree a Innu. Jejich příběhy, sny i zápasy přináší vzácný vhled do jejich dospívání. Bez zásahů dospělých dostává nová generace prostor v dokumentu, jež je výpovědí o silné naději, porozumění i touze po uznání.

An immersive documentary celebrating Indigenous youth. Filmed over six years, it follows three groups of children from the Atikamekw, Eeyou Cree, and Innu nations. Through their heartfelt stories, dreams, and struggles, the film offers a rare, child's-eye view of growing up. It gives space to a new generation, delivering a gripping call to action for recognition, hope, and understanding.

Directed by: Kim O'Bomsawin
Story: Kim O'Bomsawin
Screenplay: Kim O'Bomsawin
Director of Photography: Hugo Gendron
Music: Wyler Wolf
Production: National Film Board of Canada
Contact: National Film Board of Canada



Kim O'Bomsawin (1983, Kanada)
Vybraná filmografie: Jmenuji se člověk (Je m'appelle humain, 2020), Vyprávět svůj příběh (Telling Our Story, 2023)

Kim O'Bomsawin (1983, Canada)
Selected Filmography: Call Me Human (Je m'appelle humain, 2020), Telling Our Story (2023)



Od zítřka budu odvážný

Německo / Germany, 2025
Barevný / Colour, 80'

Tomorrow I'll Be Brave
Ab morgen bin ich mutig

Kdyby si měl Karl (12) vybrat, do koho zamiluje, určitě by to nebyla o hlavu vyšší spolužačka Lea. Jenže srdci neporučíš. Lea však po prázdninách přestupuje na jinou školu a čas na to, aby se jí Karl vyznal, se dosti krátí. A tak Karl Leu pozve do svého improvizovaného fotolabu v koupelně, kde se na ni snaží zapůsobit „kouzlením se světlem“. Poslední šanci svěřit se Lee má na školním výletě, kde jeho třída natáčí projekt „O lásce“.

Karl (12) wouldn't have chosen to fall for the much taller Lea. Her changing schools doesn't help. Karl invites Lea into his improvised bathroom photo lab, where his "light magic" impresses her. But time is running out. Karl's last chance to win her over is during the school trip, where the class films a project titled In Love. Karl realizes he's not the only one struggling with matters of the heart.

Directed by: Bernd Sahling
Story: Bernd Sahling
Screenplay: Bernd Sahling
Director of Photography: Piotr Rosolowski
Music: REEB, Jürgen Ehle, Jens Quandt
Edited by: Evelyn Rack
Production and Contact: Zeitgeist Filmproduktion GmbH & Co. KG
Cast: Jonathan Köhn, Darius Pascu, Cheyenne Aaliyah Roth, Anna Bahners, Elias Amerein



Bernd Sahling (1961, Německo)
Vybraná filmografie: Slepá patrona (Die Blindgänger, 2004), Den Edny (Ednas Tag, 2009), Naruby (Kopfüber, 2013), Koschka (2024)

Bernd Sahling (1961, Germany)
Selected Filmography: The Blindflyers (Die Blindgänger, 2004), Edna's Day (Ednas Tag, 2009), UpsideDown (Kopfüber, 2013), Koschka (2024)



Oskar, Patka a baltské zlato

Oskar, Patsy, and Baltic Gold
Oskar, Patka i Złoto Bałtyku

Oskar, Patka a jejich slavný kamarád detektiv Bruno se vydávají na další napínavou cestu plnou záhad a nečekaných zvratů. O prázdninách narazí na tajnou mapu, která ukazuje k legendárnímu pokladu Baltského moře. Když ale Patka záhadně zmizí, začne jít do tuhého. Na dobrodružné výpravě nebude mít naše detektivní trojice nouzi o nezapomenutelné chvíle, překvapivé objevy, ale hlavně o spoustu smíchu!

Oskar, Patsy, and their famous friend Detective Bruno are about to embark on another fascinating journey full of puzzles and unexpected twists. During their summer holiday, they stumble upon a secret map that leads to the legendary treasure of the Baltic Sea. But when Patsy mysteriously disappears, the stakes get higher. This captivating adventure will take the detective team on a heartwarming journey filled with unforgettable moments, surprising discoveries, and lots of laughs along the way!

Polsko / Poland, 2025
Barevný / Colour, 92'

Directed by: Magdalena Niec, Mariusz Palej
Story: Ewa Rozenbajgier
Screenplay: Ewa Rozenbajgier
Director of Photography: Rafał Paradowski
Music: Maciek Dobrowolski
Edited by: Tomasz Kolak
Production: Shipsboy
Contact: Shipsboy
Cast: Piotr Głowacki, Oliwier Grzegorzewski, Klara Olszewska, Dorota Kolak, Karolina Gruszká, Tomasz Sapryk



Magdalena Niec (1982, Polsko)
Vybraná filmografie: Detektiv Bruno (2022), O psovi, který jezdil na železnici (2023)
Mariusz Palej (1970, Polsko)
Vybraná filmografie: Černý mlyn (2020), Detektiv Bruno (2022)

Magdalena Niec (1982, Poland)
Selected Filmography: Detective Bruno (2022), Lampo, the Travelling Dog (2023)
Mariusz Palej (1970, Poland)
Selected Filmography: Black Mill (2020), Detective Bruno (2022)



Ovečka Shaun ve filmu: Farmageddon

Shaun the Sheep Movie: Farmageddon

Blízké setkání třetího druhu s oblíbeným ovčím stádem ve zbrusu novém dobrodružství. Shaun má jako vždy plná kopýtka práce s drážděním farmáře a Bitzera a nevšimne si podivných světél oznamujících tajemného návštěvníka z jiné galaxie. Poblíž farmy havaruje pěkná mimozemská rošťanda – Lu-Lou! Její nadpřirozené síly a lumpárny galaktické velikosti jsou přesně to pravé pro Shaun.

A close encounter of the third kind awaits Shaun and his beloved flock in a brand-new adventure! Busy teasing the Farmer and Bitzer, Shaun misses strange lights in the sky – signs of a visitor from another galaxy. Near the farm, mischievous alien Lu-La crash-lands! Her supernatural powers and galactic pranks are just Shaun's style. But a sinister government agency wants to capture and exploit her.

Velká Británie /
United Kingdom, 2019
Barevný / Colour, 87'

Directed by: Will Becher, Richard Phelan
Story: John Brown, Mark Burton, N. Park
Screenplay: John Brown, Mark Burton, N. Park
Director of Photography: Charles Copping
Music: Tom Howe
Edited by: Sim Aard-Jones
Production: Eevanman Studio
Contact: Bohemia Motion Pictures



Will Becher (Velká Británie)
Vybraná filmografie: Mimo rytmus (2006), Meteorolog (2007), Ovečka Shaun (2016)
Richard Phelan (Velká Británie)
Vybraná filmografie: Přehrazen (Damned, 2011)

Will Becher (Great Britain)
Selected Filmography: Off Beat (2006), The Weatherman (2007), Shaun the Sheep (2016)
Richard Phelan (Great Britain)
Selected Filmography: Damned (2011)



Princezna PidiMidi

Itty Bitty Princess
Prinsessa Pikkiriikki

PidiMidi si užívá svůj vysněný život jedináčka – dokud jí rodiče neoznámí, že brzy dostane malého bratříčka. Představa, že se bude muset dělit o svůj pokoj i pozornost, ji vůbec neláká. Naštěstí má po ruce kouzelného pejska, kamarádku princeznu od sousedů a moudrou tetičku Jenssenovou. Společně vymyslí odvážný plán: najít si vlastní krásný princeznovský hrad, kde by mohly bydlet jen samy.

PidiMidi enjoys her dream life as an only child – until her parents announce she's getting a little brother. Sharing her room and her parents' attention doesn't appeal to her. Luckily, she has a magical dog, a princess friend from next door, and wise Aunt Jenssen to help. Together, they plan to find their own princess castle.

Finsko / Finland, 2024
Barevný / Colour, 75'

Directed by: Lauri Majjala
Story: Tuuli Kanervankallio, Hannele Lampela
Screenplay: Tuuli Kanervankallio, Hannele Lampela
Director of Photography: Pietari Peltola
Music: Markus Fagerudd
Edited by: Inka Lahti
Production: Helsinki -filmi Oy
Contact: Finnish Film Foundation
Cast: Ada Pusa, Minni Kuivalainen, Valo Kortesmäki



Lauri Majjala (1986, Finsko)
Vybraná filmografie: Totálně našrot (Juoppohullun päiväkirja, 2012), Aktivisté (Aktivistit, 2019)

Lauri Majjala (1986, Finland)
Selected Filmography: Gloriously Wasted (Juoppohullun päiväkirja, 2012), The Activists (Aktivistit, 2019)



Rošťák Håkan

Håkan Bråkan 2

Håkan je malý neposedný kluk s velkou fantazií a nevyčerpatelnou energií. Během letních prázdnin dovádí rodiče k šílenství, a tak se rozhodnou poslat ho na skautský tábor. Håkan má ale vlastní cíl. Chce dokázat, že je dostatečně zodpovědný, aby si mohl pořídit vysněného domácího mazlíčka – leguána. Na táboře ho čeká víc než jen obyčejné stanování: zaplete se do záhadného pátrání po zakázané jeskyni, kde se podle legendy ukrývá poklad.

Håkan is a lively boy with endless energy. During summer break, he drives his parents crazy, so they send him to scout camp. Håkan has his own goal: to prove he's responsible enough to get his dream pet – an iguana. At camp, he stumbles into a quest to find a forbidden cave said to hide a treasure.

Švédsko / Sweden, 2024
Barevný / Colour, 94'

Directed by: Ted Kjellsson
Screenplay: Thobias Hoffmén
Director of Photography: Benjamin Zadig
Music: Jonas Wikstrand
Production: Unlimited Stories AB
Contact: Swedish Film Institute



Ted Kjellsson (1977, Švédsko)
Vybraná filmografie: Kapitán Švédsko (2014), Sami ve vesmíru (2018), Detektivní kancelář LasseMajas (2020-21), Rošťák Håkan (Håkan Bråkan, 2022)

Ted Kjellsson (1977, Sweden)
Selected Filmography: Captain Sweden (Kapten Sverige, 2014), Alone in Space (Ensam i rymden, 2018), LasseMaja's Detective Agency (LasseMajas detektivbyrå, 2020-21), Håkan Bråkan (2022)



Superbrácha Charlie

Super Charlie

Will (10) vždy snil o tom, že se stane superhrdinou a bude bojovat proti zločinu po boku svého otce policisty. Jeho sen se však zhroutí, když se narodí jeho bratr Charlie. Nejenže Charlie přitahuje veškerou pozornost, ale Wille zjistí, že má nadpřirozené schopnosti. Když superzločinec a šílený vědec spustí svůj zlověstný plán, Wille a Charlie musí odložit svá soupeření a spojit síly. Mohou batole a jeho žárlivý bratr zachránit město? Rodinná animovaná komedie byla natočena podle knihy Super-Charlie spisovatelky Camilly Läckbergové.

Will (10) has always dreamed of becoming a superhero and fighting crime alongside his father, a police officer. But his dream comes crashing down when his brother Charlie is born. Not only does Charlie steal all the attention, but Will soon discovers that Charlie has supernatural powers. When a supervillain and a mad scientist unleash their sinister plan, Will and Charlie must put aside their rivalry and join forces. Can a toddler and his jealous brother save the city? This family animated comedy is based on the book Super-Charlie by author Camilla Läckberg.

Švédsko / Sweden, 2024
Barevný / Colour, 80'

Directed by: Jon Holmberg
Story: Camilla Läckberg
Screenplay: Jon Holmberg
Edited by: Rickard Krantz, David Nordén, Hans Perk
Contact: FOXX MEDIA GROUP



Jon Holmberg (1974, Švédsko)
Vybraná filmografie: Sune vs Sune (2018), Sune žení dědu (Sune – Best Man, 2019), V háji (Strul, 2024)

Jon Holmberg (1974, Sweden)
Selected Filmography: Sune vs Sune (2018), Sune – Best Man (2019), Trouble (Strul, 2024)



MONET +

Software House pro digitální identitu a platby

Bezpečně. Kdykoliv. Kdekoliv.

Jsme specializovaný software house, díky kterému můžete svou digitální identitu i peníze používat naprosto jednoduše a bezpečně. Když se přihlašujete do firemních systémů, spravujete bankovní účet v mobilní aplikaci, prokazujete se dokladem s biometrickými údaji nebo elektronicky podepisujete dokumenty – je v tom kus naší práce. Ať platíte kartou v obchodě, kupujete jízdenku v MHD, nebo dobíjíte elektromobil, stojíme za technologiemi, které vám to umožňují.

**Za horizontem
dětství**

8

**Beyond
the Childhood
Horizon**



Bývaly jsme nebezpečné

We Were Dangerous

Píše se rok 1954. Dvě dívky – Nellie a Daisy – jsou po pokusu o útěk z ústavu pro „nezvladatelnou“ mládež převezeny na odlehlý ostrov. Tam poznají Lou, která je z „vysoce respektované“ rodiny. Zde pod přísným dohledem pobožné ředitelky zažívají krušné chvíle. Útěchu dívky hledají ve vzájemném přátelství a společné nevoli vůči vynucování disciplíny, vykládané s odkazem na Bibli. Trestné praktiky i operace, které se v noci dějí, je přímějí k plánování vzpoury.

In 1954 New Zealand, Nellie and Daisy try to escape an institution for delinquent girls, but are caught and sent to a remote island facility. There they meet Lou, a privileged new arrival, and the trio struggles under the strict rule of the devout Matron. Skeptical of Bible-backed discipline, they find solace in friendship. Reform isn't easy when you don't think you need it. But when secret punishments begin at night, Nellie and Daisy plan rebellion.

**Nový Zéland /
New Zealand, 2024
Barevný / Colour, 83'**

Directed by: Josephine Stewart-Te Whiu
Screenplay: Maddie Dai
Director of Photography: María Inés Manchego Nzcs
Music: Cam Ballantyne
Production: PIKI FILMS
Contact: REASON8 Films
Cast: Erana James, Manaia Hall, Molly Jarvis-Taylor, Tomairangi Paterson-Waaka



Josephine Stewart-Te Whiu
(1984, Nový Zéland)
Filmografie: Ani (2019)

Josephine Stewart-Te Whiu
(1984, New Zealand)
Filmography: Ani (2019)



Cena zlata

Bitter Gold Oro Amargo

Carola (16) sní o studiích a domě na mořském pobřeží. Zatím ale žije s otcem Pacificem v chilské poušti Atacama, kde v noci tajně těží zlato ze skryté hlubinné žíly a doufají, že tak uniknou chudobě. Jenže jiný zlatokop je jednou v noci přistihne při těžbě a namíří na ně zbraň. Pacifico jej zabije. Sám je ale těžce zraněn, a tak Carola po zahrazení stop zločinu přebírá jeho roli. I přes nepřátelské prostředí těžby a nedostatek zkušeností se nevzdává.

Carola (16) dreams of higher education and a house by the sea, but lives with her father, Pacifico, in the Atacama Desert. They secretly mine a hidden gold vein at night, hoping to change their fate. When a miner discovers their secret and attacks them, Carola and Pacifico kill him, but Pacifico is gravely wounded. After hiding the body, Carola takes her father's place, facing the miners' hostility and her own inexperience, determined to survive.

**Chile, Mexiko, Uruguay,
Německo / Chile, Mexico,
Uruguay, Germany, 2024
Barevný / Colour, 83'**

Directed by: Juan Olea
Director of Photography: Sergio Armstrong
Music: Sofía Scheps
Edited by: Sebastián Brahm, María Salazar, Valeria Hernández
Production: Juntos Films, La Santé in coproduction with Plotlessfilm, Tarkiofilm, Whisky Content
Contact: Patra Spanou Film
Cast: Katalina Sánchez, Daniel Antivilo, Michael Silva



Juan Olea (1984, Chile)
Vybraná filmografie: Jehně (El Cordero, 2014), Cena zlata (Oro Amargo, 2024), El bluff (2009).

Juan Olea (1984, Chile)
Selected filmography: El Cordero (2014), Bitter Gold (Oro Amargo, 2024), El bluff (2009).



Křehké listí

Soft Leaves

Rodiče Yuny se rozešli, ještě když byla malá holka. Matka se vrátila do Japonska, znovu se vdala a založila novou rodinu. Yuna zůstala s otcem v Belgii. Po letech však otec po nehodě upadne do kómatu a matka se vrací, tentokrát i s nevlastní sestrou, která je pro Yunu vlastně cizím člověkem. Na mladou Yunu je toho zpočátku až přespříliš, ale ve chvíli, kdy se otcův stav začne lepšit, je nucena postavit se svým pocitům čelem a zvládnout složitost vztahů své rozvrácené rodiny.

Yuna's parents separated when she was young. Her mother returned to Japan to remarry and start a new family, leaving her in Belgium with her father. Years later, a sudden accident leaves him in a coma, prompting her mother's return, this time with a half-sister Yuna barely knows. It's more than Yuna can handle at first, but as her father shows signs of recovery, she is forced to confront her own feelings and navigate the complex ties of her fractured family.

Belgie / Belgium, 2025
Barevný / Colour, 94'

Directed by: Miwako Van Weyenberg
Screenplay: Miwako Van Weyenberg
Director of Photography: Tristan Galand
Edited by: Matyas Veress
Production: Prime Time
Contact: ArtHood Entertainment
Cast: Lill Berteloot, Geert Van Rampelberg, Masako Tomita



Miwako Van Weyenberg (Belgie/Japonsko)
Vybraná filmografie: Jedináček (Hitorikko, 2014), Byla tma (Il Faisait Noir, 2015), Letní déšť (Zomerregen, 2017)

Miwako Van Weyenberg (Belgium/Japan)
Selected Filmography: Only Child (Hitorikko, 2014), It Was Dark (Il Faisait Noir, 2015), Summer Rain (Zomerregen, 2017)



Máma už mě nemá ráda

Mum Don't Love Me No Mo' Marmaille

Thomas (15) z ostrova Réunion sní o vítězství v soutěži v breakdance a o životě ve Francii. Místo toho ale přichází kruté probuzení. Vlastní matka jej spolu s jeho sestrou Audrey vyhodí z domu a jeho sen se hroutí jak domeček z karet. Sourozenci se ocitají u dávno zapomenutého otce. Sami se snaží protlouct a začínají budovat nový život z toho, co jim ještě zbylo.

Thomas (15), a teenager from Reunion Island, dreams of winning a breakdancing competition and moving to mainland France. But when his mother suddenly evicts him and his sister Audrey, their world collapses. Placed with their estranged father and left to fend for themselves, they must face abandonment and rebuild their lives.

Francie / France, 2023
Barevný / Colour, 92'

Directed by: Grégory Lucilly
Story: Grégory Lucilly
Screenplay: Grégory Lucilly
Director of Photography: Renaud Chassaing
Music: Audrey Ismaël
Production: Ciné Nominé
Contact: The Bureau Sales
Cast: Maxime Calicharane, Brillana Domitile Clain, Vincent Vermignon, Delixia Perrine



Grégory Lucilly (Francie)
Vybraná filmografie: Nevěsta a dítě (L'Épouse et l'enfant, 2009), Pizza (2012), Polibek ztracených lidí (Le Baiser Des Gens Perdus, 2016)

Grégory Lucilly (France)
Selected Filmography: The Wife and the Child (L'Épouse et l'enfant, 2009), Pizza (2012), The Kiss of Lost People (Le Baiser Des Gens Perdus, 2016)



Na sklonku léta

When This Summer Is Over

Kijunova rodina se přistěhuje do vesnice ve venkovské oblasti, kde má brzy vyrůst nové město. Při vyřizování přestupu do nové školy se Kijunovi ztratí tenisky. Podezření padne na bratry z místní dysfunkční rodiny. I Kijunova rodina je podezřívá, ale nakonec incident nechají být. Vždyť nakonec jde „jen“ o boty.

Kijun's family moves to a village in the countryside where a new town development plan is in place. While completing the transfer procedures at his new school, Kijun's sneakers go missing. The suspected shoe thieves are brothers from a well-known broken family in the neighborhood. Kijun's family also suspects them but decides to let it go, thinking it's just a pair of shoes.

Jižní Korea /
South Korea, 2024
Barevný / Colour, 115'

Directed by: Jang Byungki
Story: Jang Byungki
Screenplay: Jang Byungki
Director of Photography:
Choo Kyeongyeop
Production: Studio Highfive
Co., Ltd.
Contact: Finecut Co., Ltd.
Cast: Lee Jae-jun, Choi Hyeon-
jin, Choi Woo rok, Jung Jun,
Lee ho



Jang Byungki
(1986, Korejská republika)
Vybraná filmografie: Mac-
boogie (2017), Rodinný člověk
(2019)

Jang Byungki
(1986, Republic of Korea)
Selected Filmography: Mac-
Book Can Do Everything (2017),
Grandmother's Outing (2019)



Otázka budoucnosti

Question of the Future
Otázka budúcnosti

Dokument o maturantech z bratislavského gymnázia, jejichž maturitní večírek připadá na den výsledků voleb. Všichni studenti se shodně po gymnáziu vidí na studiích na zahraničních univerzitách, kam si podali přihlášky. Ve filmu sledujeme pět z nich během jednoho školního roku, jejich rozhodování, sny i pochybnosti. Jejich hlasem se autor snaží zodpovědět na otázku, proč chtějí ze země odejít a co to o jejich zemi vypovídá.

A documentary about graduates of a Bratislava high school whose ceremony fell on election day, just before results were announced. Uniquely, every student applied to foreign universities. The film follows five of them through the rest of the year, exploring their choices, dreams, and doubts. Through their voices, it examines what drove them to leave – and what it says about their homeland.

Slovensko / Slovakia, 2024
Barevný / Colour, 71'

Directed by: Maroš Brázda
Story: Maroš Brázda
Screenplay: Maroš Brázda
Director of Photography:
Jano Meliš
Music: David Kollar
Edited by: Máté Csúport
Production: ARTILERIA,s.r.o.
Contact: ARTILERIA,s.r.o.



Maroš Brázda
(1973, Slovensko)
Filmografie: Pravda je to
nejdůležitější (Pravda je to
nejdůležitější, 2023)

Maroš Brázda
(1973, Slovakia)
Filmography: Truth Is the
Most Important (Pravda je to
nejdůležitější, 2023)



Příběh duhy

Rainbow's Tale Ranginkaman

Ve snímku se proplétají osudy sedmi dětí, které spojují prožitky spojené s násilím. Ať už v nucených sňatcích, při dětské práci či ztrátě nevinnosti. Každý z těchto příběhů odkrývá nejen skrytou dětskou bolest, ale také sílu přežít. Film, jemuž byl inspirací příběh iránského chlapce Kiana Pirfalaka zabitého během represí vůči hnutí „Žena, život, svoboda“, vzdává hold dětem, jejichž hlasy zůstávají nevyslyšeny.

Česká republika, Německo /
Czech Republic, Germany, 2025
Barevný / Colour, 85'

Rainbow's Tale weaves seven interconnected stories, exploring violence against children through diverse lenses. From forced marriage to child labor, family trauma, and lost innocence, each story reveals resilience and hidden pain. A rainbow symbolizes the range of emotions these children endure. Inspired by Kian Pirfalak, a boy who died during Iran's "Woman, Life, Freedom" movement.

Directed by: Saleh Alavizadeh
Director of Photography:
Davood Malek
Music: Atena Eshtiaghi
Edited by: Saleh Alavizadeh,
Hadiseh Hajibeigi
Production and Contact:
Europe Media Nest
Cast: Zahra Aghapour, Kiasha
Keyhani Tabar, Maryam Boubani



Saleh Alavizadeh (Írán)
Vybraná filmografie: Osm
až osm (Eight to Eight, 2021),
Nespatřeno (Jamais Vu, 2022)

Saleh Alavizadeh (Írán)
Selected Filmography: Eight to
Eight (2021), Jamais Vu (2022)



Připravena, nebo ne

Ready or Not

Dublin, léto roku 1998. Teenageři v bokovkách, vyčesaných culících a s názorem na všechno. O sexu mluví každý, o souhlasu nikdo. Představy Katie o prázdninách jsou plné ohlušující muziky a hraní fotbalu s nejlepším kamarádem Steem. Jenže místo toho přichází rozladění z překračování netušených hranic, narušená důvěra i snaha k sobě zase najít cestu. Barvitý příběh o přátelství, které prochází zkouškou, a o dospívání s nečekaným zvratem.

Irsko / Ireland, 2025
Barevný / Colour, 84'

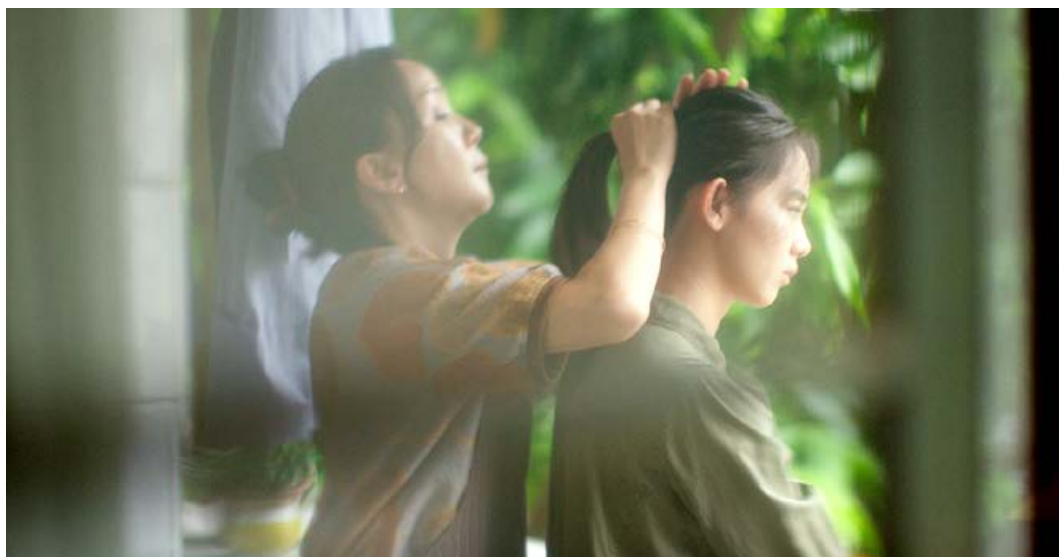
It's summer in Dublin, 1998. Teenagers strut with low-rise jeans, ponytails, and attitudes. Everyone talks about sex, but no one talks about consent. Katie expected a season of blasting tunes and playing football with her best friend Steo. Instead, it became a summer of blurred lines, crossed boundaries, and trying to find their way back to each other. A vivid coming-of-age story with a twist, revealing the blurry spaces we create to make sense of growing up.

Directed by: Claire Frances
Byrne
Screenplay: Lynn Ruane
Director of Photography:
Philip Blake
Music: Stephen Shannon
Edited by: Nathan Nugent
Production: Gaze Pictures
Contact: Bankside Films
Cast: Ruby Conway Dunne,
Alex Grendon, Molly Byrne,
Alicia Weafer, Lewis Brophy



Claire Frances Byrne (Irsko)
Vybraná filmografie: Jmenuje
se ... (Her Name Is, 2018),
Sestra Toto (Sister This, 2019),
Vzestupná milost (Ascending
Grace, 2020), Haló? (Hello?,
2021)

Claire Frances Byrne (Ireland)
Selected Filmography: Her
Name Is (2018), Sister This
(2019), Ascending Grace (2020),
Hello? (2021)



Rybí kost

Fishbone

鱼刺

Napětí mezi Li Qi a její matkou roste. Li Qi nezvládla přijímačky na vysokou a odmítá matčino přání vrátit se ke studiu. Na oslavě narozenin se pohádá se spolužačkou a rozbije jí její nový iPhone. Tím si ale může nechat o klidném létu jen zdát. Náhrada škody nad ní visí jako Damoklův meč, ale o svém průšvihy odmítá matce říct. Břemeno tajemství s časem těžkne a Li Qi začne přehodnocovat nejen vztah ke své matce, ale také ke svému okolí.

Li Qi fails her college entrance exams and refuses her mother's demand to return to school. Their relationship grows tense. At a birthday party, Li Qi quarrels with classmate and smashes her new iPhone. That single outburst disrupts her quiet summer. Facing pressure to pay for the damage, Li Qi hides it from her mother, vowing to fix it alone. But the secret becomes a burden – like a fishbone in her throat. Li Qi begins to reevaluate her ties to her mother and the world around her.

Čína / China, 2024
Barevný / Colour, 99'

Directed by: Xuyu Zhang
Story: Xuyu Zhang
Screenplay: Xuyu Zhang
Director of Photography: Siwei Li
Music: Xiaoshu Chen
Production: White Deer Films
Contact: Zhijie FAN
Cast: Ye Chai, Yinan Wang, Chuang Chen, Hongwei Wang



Xuyu Zhang (Čína)
Vybraná filmografie: Skořicová máta (Cinnamon Mint, 2009), Mr. Darcy (2019)

Xuyu Zhang (China) Selected Filmography: Cinnamon Mint (2009), Mr. Darcy (2019)



Tábor Tygrů

Tiger

Tiguere

Skupina dospívajících chlapců nastupuje na výcvikový kemp, kam jsou posláni rodiči, aby z nich vyrostli praví „tigueres“, tedy ostřílení a protřelí chlapci, alfa samci s atributem ideálu mužství v dominikánské a karibské kultuře. Hlavním trenérem je zde Alberto, který se rozhodne, že nadešel čas i pro jeho syna Pabla. Jenže Pablo má vlastní představu o tom, kým se chce stát. Jeho názory na cestu k dospělosti narážejí na autoritářského otce.

A group of male adolescents are recruited by their parents into a bootcamp to be forged into hustlers, players, “tigueres”. This archetype is the highest idealization of the male character in Dominican and Caribbean culture. Alberto is the head coach who decides that Pablo's time has come to join the group. But his son, is a Tiguer in his own right, unbeknownst to Alberto, whose coming-of-age process clashes with his father's authoritarian views.

Dominikánská republika /
Dominican Republic, 2024
Barevný / Colour, 84'

Directed by: José María Cabral
Screenplay: Arturo Arango, Nuri Duarte, Xenia Riverly, Alan Gonzales, José María Cabral
Director of Photography: Hernan Herrera
Music: Medio Picky
Edited by: Nacho Ruiz Capillas
Production: Tabula Rasa
Contact: Antipode Sales
Cast: Manny Perez, Carlos Fernandez



José María Cabral
(1988, Dominikánská republika)
Vybraná filmografie: Datli (Carpinteros, 2017), Promítač (El proyccionista, 2019), Hotel Coppelia (2021), Petržel (Perejil, 2022)

José María Cabral
(1988, Dominican Republic)
Selected Filmography: Woodpeckers (Carpinteros, 2017), The Projectionist (El proyccionista, 2019), Hotel Coppelia (2021), Parsley (Perejil, 2022)



Tarika

Tarika

Tarika žije s otcem a babičkou v malé chatě daleko od obyvatel nejbližší vesnice poblíž bulharských hranic. Trpí vzácným genetickým onemocněním kostí, které na rentgenu vypadá jako „motýlí křídla“ a které je smutným dědictvím po zesnulé matce. Kvůli tomu je dlouhodobě terčem předsudků a obav ze strany vesničanů. Když jejich dobytek postihne záhadná nemoc, začne se šířit panika – a prastaré pověry znovu ožívají.

Tarika lives with her father and her grandmother in a small hut near the border far away from the local village. Marked by her "butterfly wings", a rare bone condition she inherited from her mother, the girl has long been a target of the community's superstitions. When the local cattle are struck down by a mysterious disease, fear starts spreading among the villagers...

Bulharsko / Bulgaria, 2024
Barevný / Colour, 86'

Directed by: Milko Lazarov
Director of Photography: Kaloyan Bozhilov
Music: Penka Kouneva
Edited by: Veselka Kiryakova
Production: RED CARPET
Contact: Films Boutique
Cast: Vesela Valcheva, Ivan Savov, Marko Nokov, Valeria Varbanova



Milko Lazarov
(1967, Bulharsko)
Vybraná filmografie: Odcizení (2013), Ága (2018)

Milko Lazarov
(1967, Bulgaria) Selected Filmography: Alienation (2013), Ága (2018)

MANUFATURA



EAU DE PARFUM

LOUKA RANNÍ

KAŽDÝ PŘÍBĚH
MÁ SVOU VŮNI...

MANUFATURA.CZ



**Festivalové vavříny
z celého světa**



9

**Festival Laurels
from around
the World**

est. 1991

MANUFAKTURA

Partner sekce



A po nich jejich děti

And Their Children after Them
Leurs enfants après eux

Píše se srpen roku 1992. Anthony (14) se svým bratrancem bezcílně tráví nekonečné dny u jezera v údolí obklopeném rezavějícími a opuštěnými továrnami. Setkání se starší dívkou Steph se vyvine v první lásku a určí obrysy jeho hořkosladkého dospívání. Výtržník Hacine ale brzy všechno obrátí vzhůru nohama.

August 1992. Anthony (14) and his cousin kill time by the lake in their rusty French valley, surrounded by abandoned factories. A chance meeting with older girl Steph sparks a summer of first love, marking Anthony's bittersweet coming of age. But rebellious Hacine soon upends everything.

Francie / France, 2024
Barevný / Colour, 146'

Directed by: Ludovic Boukherma, Zoran Boukherma
Screenplay: Ludovic Boukherma, Zoran Boukherma
Director of Photography: Augustin Barbaroux
Edited by: Géraldine Mangenot
Production: Hugo Selignac, Alain Attal
Contact: Charades
Cast: Paul Kircher, Angéline Woreth, Sayyid El Alami, Louis Memmi, Ludivine Sagnier



Ludovic Boukherma a Zoran Boukherma (1992, Francie) Vybraná filmografie: Le Croissant (2013), Zrození příšery (2018), Teddy (2020), Rok žraloka (2022)

Ludovic Boukherma and Zoran Boukherma (1992, France) Selected Filmography: Le Croissant (2013), The Birth of the Monster (La Naissance du monstre, 2018), Teddy (2020), Year of the Shark (L'Année du requin, 2022)



Černý puntík

Lesson Learned
Fekete pont

Mladá učitelka Juci se snaží bojovat proti zastaralému systému na maďarské škole, kde působí. A nově přichází žák Palkó, který se právě přistěhoval ze zahraničí, nároky přísného vzdělávacího systému nese také těžce. Jejich příběhy dávají nahlédnout pod pokličku dusivého školního systému a odkrývají širší obraz maďarské společnosti.

A young teacher, Juci, attempts to challenge the outdated methods in her school, while a new student Palkó, who recently relocated from abroad, struggles to adapt to the demanding educational system. Their personal stories offer insight into an oppressive system, reflecting the broader Hungarian society.

Maďarsko / Hungary, 2024
Barevný / Colour, 119'

Directed by: Bálint Szimler
Story: Bálint Szimler
Screenplay: Bálint Szimler
Director of Photography: Marcell Rév HCA, ASC
Music: Dorka Lajhó, Péter Sabák
Edited by: Zsófia Ördög
Production: Boddah, CineSuper
Contact: Lights On
Cast: Anna Mészöly, Paul Mátis, Ákos 'Dadan' Kovács, Attila Papp, Józsi Balázs



Bálint Szimler (1987, Maďarsko) Vybraná filmografie: 8 (2007), Vedle sebe (2008), Tady jsem (2009), Budapešť pro mě (2013), Balatonská metoda (2015)

Bálint Szimler (1987, Hungary) Selected Filmography: 8 (2007), Side by Side (Egymás mellett, 2008), Here I Am (Itt vagyok, 2009), Budapest for Me (Nekem Budapest, 2013), Balaton Method (2015)



Hanami

Hanami

Malá hočička Nana se na odlehlém sopečném ostrově, odkud každý radši uteče, naučila žít. Její matka Nia trpí záhadnou nemocí a krátce po porodu ji opouští. Když Nanu zachvátí vysoká horečka, je poslána k úpatí sopky, aby se vyléčila. Zde ji také čeká setkání, kterým vkročí do světa vznášejícím se někde mezi snem a skutečností. O několik let později, když už je Nana mladá dívka, Nia se nečekaně vrací.

Švýcarsko, Portugalsko, Kapverdy /
Switzerland, Portugal, Cape Verde, 2024
Barevný / Colour, 96'

On a remote volcanic island – a place everyone wants to leave – Nana has learned to stay. Her mother Nia, who suffers from a mysterious illness, left soon after her birth. When Nana comes down with a high fever, she is sent to the foot of the volcano for treatment. There, she encounters a world suspended between dreams and reality. Years later, when Nana is a teenager, Nia returns.

Directed by: Denise Fernandes
Screenplay: Denise Fernandes, Telmo Churro
Director of Photography: Alana Mejia Gonzalez
Music: Rahel Zimmermann
Edited by: Selin Dettwiler
Production: Eugenia Mumenthaler, David Epiney, Luis Urbano, Sandro Aguilar
Contact: More Than Films
Cast: Yuta Nakano, Dailma Mendes, Sanaya Andrade



Denise Fernandes (1990, Portugalsko)
Vybraná filmografie: Chloe bez džemu (2012), Idyllium (2013), Nicota putující se sebe (2015), Nha Mila (2020)

Denise Fernandes (1990, Portugal)
Selected Filmography: Chloe Without Jam (Pan sin Mermelade, 2012), Idyllium (2013), The Nothingness Wandering out of the Self (2015), Nha Mila (2020)



Království

The Kingdom Le Royaume

Korsičanka Lesia se chystá léto roku 1995 prožít poprvé jako skutečný teenager. Do života jí ale vtrhne neznámý muž a odveze ji do odlehlé vily, kde se skrývá její otec obklopený klanem, jehož je hlavou. V podsvětí vypukne válka. Smyčka se utahuje a smrt je zatraceně blízko. Otec s dcerou musí prchnout. Na útěku se ti dva učí nejen postavit se jeden druhému, ale také toho druhého pochopit a mít ho rád.

Francie / France, 2024
Barevný / Colour, 108'

Corsica, 1995. It's Lesia's first summer as a teenager. One day a man bursts into her life and takes her to an isolated villa where she finds her father, in hiding, surrounded by his clan. An underworld war erupts. The noose is tightening around them. Death is dangerously close. Forced to go on the run, father and daughter will learn to face one another, to understand and love each other...

Directed by: Julien Colonna
Screenplay: Julien Colonna, Jeanne Herry
Music: Audrey Ismael
Edited by: Albertine Lastera, Yann Malcor
Contact: Goodfellas
Cast: Ghjuvanna Benedetti, Saveriu Santucci, Anthony Morganti, Andrea Cossu, Frédéric Poggi



Julien Colonna (1982, Francie)
Vybraná filmografie: Zpověď (2015), Další kapitola (2017), Holky (2019), Gloria (2021)

Julien Colonna (1982, France)
Selected Filmography: Confession (2015), Mastercard: Next Chapter (2017), Luo Yang's Girls (2019), Gloria (2021)



Lvice

Lioness
Emalõvi

Zkušená záchranářka Helena si v práci poradí se vším. Se svou vlastní dcerou Stefi, která se propadá do světa drog, násilí a kyberšikany, je však v koncích. V čirém zoufalství plánuje dceru unést a izolovat na staré chatě, aby ji ochránila. Jenže věci naběrou nečekaný směr a otřesená Helena je nucena čelit vlastním selháním a reflektovat, co vlastně znamená mateřská láska.

Helena, a skilled paramedic, is powerless when her teenage daughter Stefi spirals into a dangerous life of drugs, violence, and cyberbullying. Desperate, Helena plans to secretly kidnap and isolate Stefi at their old summer house, hoping to save her. But things don't go as planned. An unexpected chain of events throws Helena into shock, forcing her to confront her own emotional failures and redefine what motherly love truly means.

**Estonsko, Německo, Lotyšsko /
Estonia, Germany, Latvia, 2024
Barevný / Colour, 104'**

Directed by: Liina Triškina-Vanhatalo
Story: Liina Triškina-Vanhatalo
Screenplay: Liina Triškina-Vanhatalo
Director of Photography: Erik Põllumaa
Music: Nils Kačirek
Edited by: Moonika Raidam
Production: Allfilm
Contact: Allfilm
Cast: Katariina Unt, Teele Piibemann, Ivo Uukkivi



Liina Triškina-Vanhatalo
(1976, Estonsko)
Vybraná filmografie: Usměvavé ženy (2003), Afanassi (2005), Ve stopách Middendorffa (2006), Ber, nebo odejdi (2018)

Liina Triškina-Vanhatalo
(1976, Estonia)
Selected Filmography: Smiling Women (Naeratavad naised, 2003), Afanassi (2005), In the Footsteps of Middendorff (2006), Take It or Leave It (Vota voi jäta, 2018)



Moje slunce

My Sunshine
ぼくのお日さま

Na japonském ostrově se život odvíjí podle ročních období. V zimě se ve škole hraje hokej, ale to není nic pro Takuyu. Jeho srdce patří mladé tokijské naději krasobruslení Sakuře. Talent pro krasobruslení objeví bývalý šampion Arakawa i v Takuyemovi a rozhodne se jej trénovat, aby se spolu se Sakurou mohli stát soutěžním párem. S postupující zimou se láskyplné pouto mezi nimi utužuje. Nakonec ale i první sníh roztaje.

On a Japanese island, life revolves around the changing seasons. Winter is time for ice hockey at school, but Takuya isn't too thrilled about it. His real interest lies in Sakura, a figure skating rising star from Tokyo, for whom he starts to develop a genuine fascination. Coach and former champion Arakawa spots potential in Takuya and decides to mentor him to form a duo with Sakura for an upcoming competition.

**Francie, Japonsko /
France, Japan, 2024
Barevný / Colour, 90'**

Directed by: Hiroshi Okuyama
Screenplay: Hiroshi Okuyama
Director of Photography: Hiroshi Okuyama
Edited by: Tina Baz, Hiroshi Okuyama
Production: Comme des Cinémas, Tokyo Theatres, The Asahi Shimbun
Contact: Charades
Cast: Sosuke Ikematsu, Keitatsu Koshiyama, Kiara Nakanishi



Hiroshi Okuyama
(1996, Japonsko)
Filmografie: Ježíš (2018)

Hiroshi Okuyama
(1996, Japan)
Filmography: Jesus (2018)



Paměti z ulity

Memoir of a Snail

Hořkosladký příběh osamělé outsiderky Grace Pudelové, pro kterou jedinou „vrbou“ je zahradní šnek Sylvia. Po odloučení od svého temperamentního dvojčete Gilberta upadá Grace do spirály samoty a úzkostí. Setkáním s výstřední a kurážnou starší ženou Pinky jí však svítne jiskřička naděje na lepší zítřky. Dojemná a vtipná kronika jedné outsiderky a její cesty za sebevědomím a chvilkovými pocity štěstí v krásném zmatku života.

The bittersweet story of Grace Pudel, a lonely misfit who shares her life with a garden snail named Sylvia. Separated from her fiery twin brother Gilbert at a young age, Grace spirals into anxiety and isolation. Yet hope flickers when she befriends Pinky, an eccentric elder full of grit and life. This heartfelt hilarious chronicle captures an outsider's journey to find confidence and silver linings amid life's beautiful clutter.

Austrálie / Australia, 2024
Barevný / Colour, 94'

Directed by: Adam Elliot
Screenplay: Adam Elliot
Director of Photography: Gerald Thompson
Edited by: Bill Murphy ASE
Contact: Charades



Adam Elliot (1972, Austrálie)
Vybraná filmografie: Strýc (1996), Bratranec (1998), Bratr (1999), Harvie Krumpet (2003), Mary a Max (2009)

Adam Elliot (1972, Australia)
Selected Filmography: Uncle (1996), Cousin (1998), Brother (1999), Harvie Krumpet (2003), Mary and Max (2009)



Sestry

Sisters Manas

Uprostřed amazonského pralesa vyrůstá Tielle (13) a utíká se k představám o tom, že jednou stejně jako její starší sestra uteče z domu. V průběhu dospívání ale přichází na to, jak moc je její svět definován hluboce zakořeněným zneužíváním a vykořisťováním, a její představy se hroutí jak domeček z karet. Má však odhodlání ochránit mladší sestru a změnit svůj i její osud.

In the depths of the Amazon rainforest, Tielle (13) grows up with dreams inspired by her older sister's escape. As she matures, the illusions she clings to begin to crumble, revealing a world of deep-rooted exploitation and abuse. Determined to protect her younger sister and reshape their future, she dares to challenge the forces that bind the women in her community, in a poignant exploration of resilience and resistance.

Brazílie, Portugalsko /
Brazil, Portugal, 2024
Barevný / Colour, 101'

Directed by: Marianna Brennand
Director of Photography: Pierre de Kerchove
Edited by: Isabela Monteiro de Castro
Production: Carolina Benevides, Marianna Brennand
Contact: Bendita Film Sales
Cast: Jamili Correa, Fátima Macedo, Rômulo Braga, Dira Paes



Marianna Brennand (Brazílie)
Vybraná filmografie: Kokos, kolo, pneumatika a maják (2007), Francisco Brennand (2012)

Marianna Brennand (Brazil)
Selected Filmography: The Coconut, the Wheel, the Tire and the Lighthouse (O Coco, A Roda, O Pneu e O Farol, 2007), Francisco Brennand (2012)



mixit

Mixiták přiletěl do Zlína



Hrdě mícháme na
Zlín film festivalu

www.mix.it



Nový český film
a TV

10

New Czech Films
and TV Production



Partner sekce



After Party

After Party

Mladá studentka Jindřiška si užívá léto, dokud se jednoho prázdninového rána po mejdanu neprobudí v domě plném exekutorů. Dozvídá se, že její otec nadělal obří dluhy a kromě exekutorů, kteří zabavují rodinný majetek, ho shánějí i vymahači. Jindřiščin dosud bezstarostný život se obrací vzhůru nohama. S kocovinou a nejlepší kamarádkou po boku se musí během jednoho dne rozhodnout, jestli pomoci otci, nebo zachránit samu sebe, dokud je ještě čas.

Young student Jindřiška enjoys her summer until one morning, after a wild party, she wakes to find her home swarming with bailiffs. Her father has run up massive debts, and debt collectors are closing in. In a single moment, Jindřiška's carefree world turns upside down. Hungover and with her best friend by her side, she faces a tough choice – whether to help her father or save herself while she still can. What unfolds is a story of loyalty, survival, and growing up far sooner than she ever imagined.

Česká republika /
Czech Republic, 2024
Barevný / Colour, 84'

Vojtěch Strakatý
(1988, Česko)
Vybraná filmografie:
Zabouchnutá (2016), Na druhé straně léta (2025)



Vojtěch Strakatý
(1988, Czechia)
Selected Filmography: Locked Out (2016), On the Other Side of Summer (2025)



Amerikánka

Girl America

Vracíš se na místa, kde jsi vyrůstala. Třešeš se. Potíš se. Polykáš. Nemůžeš se vyhnout vzpomínkám. Některý jsou jako pestrý obrazy. Některý jak rány pěstí. Děcák za komunistů. Pěstouni. Pasták. A pak samet. A svoboda, se kterou nevíš, jak naložit. Stokrát jsi padla. Ale stokrát zase vstala. Nedostali tě. Nebyla jsi na to totiž sama. Měla jsi sebe. A taky naději. Naději, že jednou zdrhneš do Ameriky. Kde na tebe čeká táta. Amerikánka. Příběh o holce, která přestala utíkat.

You return to the places where you grew up. You shake. You sweat. You swallow hard. Memories flood back – some vivid like colorful paintings, others like punches to the gut. An orphanage under communism. Foster homes. Juvenile detention. Then the Velvet Revolution – and a freedom you don't know how to use. You fell a hundred times, but you got up a hundred times too. They didn't break you. You had yourself – and hope. Hope that one day you'd escape to America, where your father is waiting.

Česká republika /
Czech Republic, 2024
Barevný / Colour, 108'

Viktor Tauš (1973, Česko)
Vybraná filmografie: Eleanor Rigby z Malé Strany (1995), Kanárek (1999), Sněženky a machři po 25 letech (2008), Klauni (2013)



Viktor Tauš (1973, Czechia)
Selected Filmography: Eleanor Rigby from Lesser Town (1995), Canary (1999), Snowdrops and Aces After 25 Years (2008), Clowns (2013)



Bob a Bobek ve filmu – Na stopě Mrkvojeda

Bob & Bobby Movie – On the trail of the Carrot Eater

Králíci Bob a Bobek bydlí v zahrádkářské kolonii. Právě se chystá soutěž o nejlepší zeleninu Zlatý kořen. Bob a Bobek chtějí vyhrát, ale zahrádkaření jim nejde. Soused Chytráček používá zakázanou chemii, aby zvítězil. Prázdné barely od jedů vozí do lesa a otráví potravu zajícům, kteří poté tajně chodí na zahrádky v kolonii.

Rabbits Bob and Bobek live in a garden colony where a contest for the best vegetable, the Golden Root, is about to begin. Gardening isn't easy for them. Their neighbor, Cleverclogs, uses banned chemicals to cheat and dumps poison barrels in the forest, contaminating the hares' food.

Česká republika /
Czech Republic, 2024
Barevný / Colour, 82'

Directed by: Ondřej Pecha,
Miroslav Zachariáš
Screenplay: Zbyněk Vičar,
Pavel Tomeš
Director of Photography:
Miroslav Zachariáš
Music: Petr Wajsar
Edited by: Adéla Špaljová
Production: Petr Horáček
Contact: Silent Cartoons
Cast: Kryštof Hádek, Matěj
Hádek, Milan Šteindler, Dušan
Kollár, Miroslav Táborský



Ondřej Pecha (Česko)
Vybraná filmografie: Poslední
nosorožec (1997), Jack Russels:
Zachránce planety (2022)
Miroslav Zachariáš (1969, Česko)
Filmografie: O čertovi (2021)

Ondřej Pecha (Czechia)
Selected Filmography: The Last
Rhinceros (1997), Jack Russels:
Planet Rescuer (2022)
Miroslav Zachariáš (1969, Czechia)
Filmography: About the Devil
(2021)



Cukrkandi

Sugar Candy

Anička Jesenská přijíždí do městečka Medov, kde zdědila po svém strýci dům se zubařskou ordinací. Chce zde, jako vystudovaná zubařka, pomáhat všem lidem, zejména pak dětem. K Aničce však zpočátku nikdo nechodí. Lidé ve městě si totiž myslí, že v domě straší. Prý zde vytéká z pramene voda z pekla! Všechno se ale změní, když Anička ve skleníku na zahradě objeví zapomenutou peruánskou bylinu...

Anička Jesenská arrives in the small town of Medov, where she has inherited a house with a dental office from her uncle. As a trained dentist, she wants to help everyone in town—especially the children. However, at first, no one comes to see her. The townspeople believe the house is haunted. Rumor has it that water from hell flows from a spring on the property! But everything changes when Anna discovers a forgotten Peruvian herb in the greenhouse in the garden...

Česká republika, Slovensko /
Czech Republic, Slovakia, 2025
Barevný / Colour, 100'

Directed by: Pavel Jandourek
Story: Václav Kostohryz
Screenplay: Pavel Jandourek
Director of Photography:
Peter Bencsik
Music: Michal Novinski
Edited by: Jan Skalský
Production: Bio Illusion s.r.o.
Contact: Bio Illusion s.r.o.
Cast: Tereza Ramba, Marek
Adamczyk, Jiří Lábus, Jaroslav
Plesl, Jiří Dvořák, Marek Ťapák



Pavel Jandourek
(1963, Česko)
Vybraná filmografie: Maharal
– Tajemství talismanu (2006),
Velkofilm (2007), Dům U Zlatého
úsvitu (2009), 4teens (2011)

Pavel Jandourek
(1963, Czechia)
Selected Filmography: Maharal
– The Secret of the Talisman
(2006), Epic Film (2007),
The House at the Golden Dawn
(2009), 4teens (2011)



World premiere

Fichtelberg

Fichtelberg

Starý český šlechtic usedlý v Janově vypráví příběh svého mládí. Je rok 1547, Jizerské hory. Jako mladík ztratil Petr Pětipeský z Chýše a Ekenbergu otce i majetek. Pracuje jako správce na stavbě mostu v Urbachu, který buduje vladyka Smiřický jako bránu k pravděpodobnému nerostnému bohatství ukrytému v horách. Urbach je temné a nepřátelské místo, kde nesnášejí cizáky. V mlze nad ním se ztrácí hora Fichtelberg.

An old Czech nobleman, now living in Genoa, recalls his youth. In 1547, young Petr Pětipeský of Chýše and Ekenberg loses his father and estate and becomes steward on a bridge project in Urbach, led by the knight Smiřický. The bridge could unlock hidden mineral riches, but Urbach is a dark, hostile place where outsiders are not welcome. Black ash falls from the sky, people vanish, and mist shrouds Fichtelberg Mountain.

Česká republika, Slovensko /
Czech Republic, Slovakia, 2025
Barevný / Colour, 86'

Directed by: Šimon Koudela
Screenplay: Šimon Koudela
Director of Photography: Jan Baset Střítežský
Music: Jan P. Muchow
Edited by: Jan Daňhel
Contact: CinemArt
Cast: Jan Dlouhý, Ondřej Stupka, Ivan Franěk, Viktória Jurištová



Šimon Koudela (1974, Česko)
Vybraná filmografie: Těto noci procitnu (2013), Robinson (2015), Trosečník (2019), K moři (2000)

Šimon Koudela (1974, Czechia)
Selected Filmography: The Night I Awake (2013), Robinson (2015), Castaway (2019), To the Sea (2000)



World premiere

High School Heist

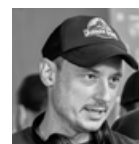
High School Heist

Na Gymnáziu Za školou funguje banda Nostra šéfovaná Yvošem. Yvoš přinutí podivína a zlodějíčka Tonyho ukrást z kabinetu profesorky matematiky krabičku s tajným obsahem. Tony zjišťuje, že ukradl mobil své platonické lásky Valérie, bývalé holky Yvoše, který chce promítnout její odhalené fotky z mobilu během vystoupení na školní akademii jako pomstu. Tony sestaví partu „lůzrů“ a plánuje, jak vše přikazít.

At the Za Školou Grammar School, the gang Nostra, led by Yvoš, rules the halls. Yvoš forces loner Tony to steal a box from the math teacher's office. Tony finds he has stolen the phone of his secret crush, Valérie – Yvoš's ex-girlfriend. Yvoš plans to project her private photos during the school showcase. Determined to stop him, Tony assembles a team of „losers,“ and Valérie joins them.

Česká republika /
Czech Republic, 2025
Barevný / Colour, 99'

Directed by: Jan Haluza
Screenplay: Jan Haluza
Director of Photography: Viktor Smutný
Music: Ondřej Brousek
Edited by: Marek Opatrný
Contact: CinemArt
Cast: Prokop Zach, Tomáš Weber, Beáta Hrnčířiková, Maximilián Kocek, Maximilián Dolanský, Magdaléna Bařáková



Jan Haluza (1987, Česko)
Vybraná filmografie: Do tmy (2011), První akční dokument (2019), První akční hrdina (2019), Deníček moderního fotra (2021), High School Heist (2025)

Jan Haluza (1987, Czechia)
Selected Filmography: Into the Darkness (2011), The First Action Documentary (2019), The First Action Hero (2019), Diary of a Modern Dad (2021)



Od marca do mája

March to May

Pod střechou starého vesnického domu žije pětičlenná rodina. Zatímco rodiče pomalu stárnou, děti dospívají a je jasné, že se už brzy vydají vlastní cestou. Do neměnného rytmu každodenního života ale vstoupí nečekaná zpráva o matčině těhotenství a myšlenka na nového sourozence postupně zasahuje všechny obyvatele domu. Neokázalý, intimní portrét lidské soudržnosti, často vyjádřený těmi nejmenšími projevy.

Under the roof of an old village house lives a family of five. As the parents grow older and the children come of age, it's clear they'll soon set off on their own. But the steady rhythm of daily life is disrupted by unexpected news – their mother is pregnant. The thought of a new sibling gradually touches each family member. A quiet, intimate portrait of human connection, captured through the smallest gestures.

Česká republika /
Czech Republic, 2024
Barevný / Colour, 85'

Directed by: Martin Pavol Repka
Story: Martin Pavol Repka
Screenplay: Martin Pavol Repka
Director of Photography: Tomáš Šťastný
Music: Richard Mašata
Edited by: Benjamin Kolmačka
Production: Tomáš Pertold
Contact: Perfilm
Cast: Zuzana Fialová, Jozef Abafi, Natália Fašánková, Jana Markovičová, Damián Humaj



Martin Pavol Repka
(1995, Slovensko)
Vybraná filmografie: Moja sestra (2017), Za dňa ta slnko nezraní (2018), Do dálky a lodí (2020), Táta (2022)

Martin Pavol Repka
(1995, Slovakia)
Selected Filmography: My Sister (2017), The Sun Will Not Harm You By Day (2018), Into the Distance and by Ship (2020), Dad (2022)



World premiere

Pád domu Kollerů

The Fall of the House of Koller

Co se může stát, když si domů vezmete své stárnoucí a stále dominantní rodiče? Příběh čerstvé matky, brutálně vtipné životní smolařky Vendy Kollerové, která je pod tlakem okolností nucena nastěhovat se do domu svého dominantního otce Roberta Kollera. Její babička, čerstvá vdova Marta Kollerová, je vše možné, jen ne smolařka. Autoritativní významná psycholožka se po smrti manžela, dědy Berta, také rozhodne najít útočiště v domě svého poddajného syna Roberta.

What happens when aging – and still dominant – parents move in? Vendy Kollerová, a new mother and life underdog, is forced to live with her overbearing father, Robert. Soon, her authoritative grandmother Marta, a famous psychologist, also moves in after her husband's death. But Marta hasn't come to adapt – she plans to reshape the household to her liking. In no time, not a single stone is left unturned in this sharply funny story of family chaos.

Česká republika /
Czech Republic, 2025
Barevný / Colour, 105'

Directed by: Jan Hřebejk
Screenplay: Natálie Hoffmann Kocábová
Director of Photography: Jan Šuster
Music: Matěj Kroupa
Edited by: Vladimír Barák
Production: TV Nova, Film Kolektiv
Contact: TV Nova
Cast: Božidara Turzonovová, Tereza Volánková, David Matásek, Petra Hřebíčková, Bolek Polívka, Ondřej Sokol



Jan Hřebejk (1967, Česko)
Vybraná filmografie: Šakalí léta (1993), Pelíšky (1999), Musíme si pomáhat (2000), Odpad, město, smrt (2012), Učitelka (2016)

Jan Hřebejk (1967, Czechia)
Selected Filmography: Big Beat (1993), Cosy Dens (1999), Divided We Fall (2000), Garbage, the City and Death (2012), The Teacher (2016)



World premiere

Tajemství pana M. – Cesta časem

The Secret of Mr. M – Journey Through Time

Kamarádi Míša, Kuba a Jirka se v tajemné zahradě uprostřed Brna skamarádili s Johannem Gregorem Mendelem! Jenže tenhle génius, zakladatel genetiky a mnich augustiniánského kláštera, žil v Brně v 19. století. Před svým zmizením nechal v deníku podivnou šifru a vzkaz, což začíná roztáčet sérii záhad a dobrodružství. Jak je možné, že spřízněný profesor Fotosynto zmizel beze stopy z vědeckého ústavu?

Friends Míša, Kuba, and Jirka befriend Johann Gregor Mendel in a mysterious garden in Brno – but this genius lived in the 19th century! Before disappearing, Mendel left a strange cipher and a message, sparking mysteries and adventures. How did Professor Fotosynto vanish from the research institute? Could ambitious scientist Hutná be involved? Strange events in Mr. M's garden hint that something is wrong between the past and present worlds.

Česká republika /
Czech Republic,
2025 / Barevný /
Colour, 80'

Pavel Šimák (1972, Česko)
Vybraná filmografie: Španělská
chřipka (2021), Tajemství
pana M. (2022), Můj dědeček
zálesák (2024), Franz Kafka –
známý neznámý (2024)

Pavel Šimák (1972, Czechia)
Selected Filmography: Spanish
Flu (2021), The Secret of Mr. M
(2022), My Grandfather the
Woodsman (2024), Do You
Know Kafka? (2024)



Tichá pošta

Secret Delivery

Dobrodružný příběh se odehrává v zimě v Krkonoších na sklonku německé okupace. Skupinka dětí zachraňuje sestřeleného francouzského pilota, kterého našla v lese. Jejich akce připomíná princip známé hry na tichou poštu – zraněného pilota si děti mezi sebou předávají z jedné horské vesnice do druhé, jako utajenou zprávu ve škole. Jejich cílem je několik desítek kilometrů vzdálená nemocnice, kde najdou pro Pierra bezpečnou pomoc.

In the final days of the German occupation, a group of children rescues a downed French pilot in the Krkonoše Mountains. Like a game of „telephone,” they secretly pass the wounded man from one village to another. But danger looms – occupying soldiers, traitors, and brutal winter conditions threaten their mission. The children must outsmart their enemies and survive the harsh journey to a hospital several kilometers away, where they hope to find safe help for Pierre.

Česká republika, Slovensko, Srbsko /
Czech Republic, Slovakia, Serbia, 2025
Barevný / Colour, 97'

Directed by: Ján Sebechlebský
Story: Jiří Stránský
Screenplay: Jiří Stránský, Klára Formanová, Ján Sebechlebský
Director of Photography:
Martin Štrba
Music: Vladimír Martinka
Edited by: Michal Kondrla
Production: 8Heads Productions
Contact: 8Heads Productions
Cast: Eliška Dytrychová,
Theodor Schaefer, Jakub Král,
Judit Pecháček, Matěj Hádek,
Karel Dobrý



Ján Sebechlebský
(1966, Slovensko)
Vybraná filmografie: Strašidelný
dům (1988), Definice lásky
(2012), Balada o pilotovi (2018),
O léčivé vodě (2020)

Ján Sebechlebský
(1966, Slovakia)
Selected Filmography: Haunted
House (1988), Definition of Love
(2012), Ballad of a Pilot (2018),
Healing Water (2020)



Útěk

Runaway

Saša (10) utekl z domova, když na něj padlo podezření, že se svými kamarády zapálil stodolu. Na útěku je i Ruda, který napadl vychovatele ve výchovném ústavu. Poprvé na sebe narazí v zahradním domku Sašova dědy, kde vyjde najevo, že požár má na svědomí Ruda. Saša chce, aby se Ruda přiznal, ale ten nemá v úmyslu jít s pravdou ven. Chce pryč – daleko od dosavadního života po dětských domovech a ústavech.

Saša (10) runs away after being suspected of setting a barn on fire. Also on the run is Ruda, who attacked a detention center supervisor. They meet in Saša's grandfather's garden shed, where it's revealed Ruda started the fire. Saša wants him to confess, but Ruda plans to flee from his life in institutions. To stop Saša, he takes him hostage. Their journey together lasts only two days – but it changes both boys forever.

Česká republika /
Czech Republic, 2024
Barevný / Colour, 85'

Directed by: David Laňka
Story: Ota Hofman
Screenplay: David Laňka
Director of Photography: Václav Tlapák
Music: Markéta Irglová
Edited by: Lenka Gmitrová
Production: No Stress Production s.r.o.
Contact: Bontonfilm
Cast: Jakub Barták, Kanwar Šulc, Štěpán Kozub, Kristýna Kociánová, Oliver Vyskočil



David Laňka (1974, Česko)
Vybraná filmografie:
Modelky s.r.o. (2014),
Poslouchej (2019), Spolu (2022),
Jedna noc (2024)

David Laňka (1974, Czechia)
Selected Filmography:
Models Ltd. (2014), Listen
(2019), Together (2022),
One Night (2024)



Velký finále PSO

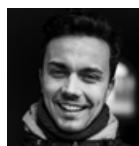
The Grand Finale

Police Symphony Orchestra je amatérská hudební parta stovky muzikantů, zpěváků a dobrovolníků z malého města. S nakažlivou energií se vrhá do troufalých nápadů – vyprodat legendární Lucernu, uspořádat benefiční koncert či vystoupit se zahraniční hvězdou. Sny a plány jsou skvělé, jejich přenesení do reálného života a čelení výzvám ale není žádná legrace. Ustojí členové PSO střet s dospělostí a najdou to, co je v životě opravdu důležité?

Police Symphony Orchestra is an amateur group made up of a hundred small town musicians, singers, and volunteers. With contagious energy, they throw themselves into daring ideas – selling out the legendary Lucerna Hall, organizing benefit concerts, or performing with international stars. But making dreams reality isn't easy. Can PSO's members handle the clash with adulthood and find what truly matters?

Česká republika /
Czech Republic, 2024
Barevný / Colour, 90'

Directed by: Dominik Kalivoda
Director of Photography: David Cysař
Music: Jan Lstibůrek
Edited by: Michal Novák
Production: Analog Vision, Česká televize
Contact: Analog Vision



Dominik Kalivoda (1996, Česko)
Vybraná filmografie:
Symfonie D35 (2018),
První večeře (2019)

Dominik Kalivoda (1996, Czechia)
Selected filmography:
Symphony D35 (2018),
First Dinner (2019)



Vlny

Waves

Dobové drama ukáže napínavé a doposud utajené příběhy novinářů Československého rozhlasu. Na konci 60. let, kdy zněl z rádiových vln rokenrol a studentské revolty měnily svět, nastoupí starší z bratrů do prestižní redakce rozhlasu. Záhy se ocitne v nebezpečném souboji redaktorů a tajných služeb. Ve víru událostí půjde brzy všem o život a hlavní hrdina stojí před drsnou volbou: ochránit bratra, nebo pravdu a kolegy?

This period drama reveals the tense, hidden stories of Czechoslovak Radio journalists. In the late 1960s, as rock'n'roll filled the airwaves and student revolts shook the world, an older brother joins the station's prestigious newsroom – only to find himself caught in a dangerous clash between reporters and secret police. As the stakes rise, he faces a brutal choice: protect his brother or stand by the truth and his colleagues.

**Česká republika, Slovensko /
Czech Republic, Slovakia, 2024
Barevný / Colour, 131'**

Directed by: Jiří Mádl
Screenplay: Jiří Mádl
Director of Photography: Martin Žiaran
Music: Simon Goff
Edited by: Filip Malásek
Contact: Bontonfilm
Cast: Vojtěch Vodochodský, Táňa Pauhofová, Stanislav Majer, Ondřej Stupka, Martin Hofmann, Tomáš Maštálir



Jiří Mádl (1986, Česko)
Vybraná filmografie: Pojedeme k moři (2014), Na střeše (2019)

Jiří Mádl (1986, Czechia)
Selected Filmography: To See the Sea (2014), On the Roof (2019)



Zlatovláška

Princess Goldenhair

Královský panoš Jiřík ochutná sousto z magického hada a porozumí řeči zvířat. Proviní se tím však proti příkazu svého krále, a tak jej čeká buď trest smrti, nebo nejistá a nebezpečná cesta za Zlatovláskou, princeznou z tajemné říše uprostřed moře. Jiřík se proto vydá na cestu v doprovodu Štěpána, se kterým vyrůstal od dětství, a malého psíka Štístka, jemuž zachránil život. Jiříka čeká na cestě celá řada dobrodružství i překvapení.

Royal squire Jiřík tastes a bite of a magical serpent and gains the ability to understand animals. But by disobeying the king's orders, he faces death – or a dangerous quest to find Princess Goldenhair from a mysterious realm across the sea. Jiřík sets out with his childhood friend Štěpán and a small dog, Štístko, whose life he once saved. Many adventures and surprises await.

**Česká republika, Slovensko /
Czech Republic, Slovakia, 2025
Barevný / Colour, 116'**

Directed by: Jan Těšitel
Screenplay: Lucie Konášová
Director of Photography: Vojtěch Dvořák
Music: Lukáš Daniel Pařík
Edited by: Michal Dvořák
Contact: Bioscop
Cast: Jasmína Houf, Tomáš Weber, Marek Lambora, Petr Štěpánek, Ján Jackuliak



Jan Těšitel (1982, Česko)
Vybraná filmografie: Drahý otec (2009), People Involved (2010), David (2015), Dakar Sistaz (2024)

Jan Těšitel (1982, Czechia)
Selected Filmography: Dear Father (2009), People Involved (2010), David (2015), Dakar Sistaz (2024)



World premiere

Zrození alchymistky

Alchemist Academy

Nová česká fantasy minisérie rozšiřuje svět úspěšné pohádky Princezna zakletá v čase a jejího pokračování a přináší poutavý příběh plný magie, dobrodružství a vizuálních efektů pro fanoušky fantasy žánru. Osiřelá Ariana (12) s výjimečným nadáním pro alchymii se dostává do tajemné školy alchymistů ve městě Aira. Zde se učí nejen magickému umění, ale také pátrá po svém původu a snaží se zjistit, kdo jsou její rodiče...

A new Czech fantasy miniseries expands the world of the successful fairytale Princess Cursed in Time and its sequel, bringing a captivating story full of magic, adventure, and visual effects for fans of the fantasy genre. Orphaned Ariana (12), gifted with exceptional talent for alchemy, arrives at a mysterious school of alchemists in the city of Aira. There, she not only learns the magical arts but also searches for her origins and tries to discover who her parents are.

Česká republika /
Czech Republic, 2025
Barevný / Colour, 50'

Directed by: Petr Kubík
Screenplay: Petr Kubík,
Lukáš Daniel Pařík
Director of Photography:
Pavel Kopp
Music: Lukáš Daniel Pařík
Edited by: Matěj Jankovský
Production: Ayra Production,
Three Brothers Production
Contact: Ayra Production
Cast: Magdalena Müller,
Roman Zach, Petr Kubík,
Dita Hořínková, Sára Korbelová,
Cyril Dobrý



Petr Kubík (1987, Česko)
Vybraná filmografie:
Montenegro (2016), Princezna
zakletá v čase (2020), Princezna
zakletá v čase 2 (2022), Zatmění
(2023)

Petr Kubík (1987, Czechia)
Selected Filmography:
Montenegro (2016), Princess
Cursed in Time (2020), Princess
Cursed in Time (2022), Blood
Moon (2023)



Život k sežrání

Living Large

Ben (12) žije klidný život. Chodí do školy, hraje s kamarády v kapele, s matkou veterinářkou se stará o opička Očka. Ze všeho nejraději má jídlo, které s chutí vaří i jí. Poznáme o své tloušťce si nevšímá, až do doby, kdy mu zdravotní sestra oznámí, že si zadělává na zdravotní problémy. Benova cesta za hubnutím začíná. Jaké je dospívat s nálepkou „tloušťka“? A je dieta odpovědí na vše?

Ben (12) lives a peaceful life: he goes to school, plays in a band, and helps his veterinarian mother care for a young monkey. He loves cooking and eating but ignores comments about his weight – until a nurse warns him of health risks. Ben begins a journey to health. What is it like to grow up labeled "the fat kid"? And is dieting really the answer? This stop-motion film, explores childhood obesity with humor and sensitivity, avoiding stereotypes.

Česká republika, Slovensko,
Francie / Czech Republic,
Slovakia, France, 2024
Barevný / Colour, 75'

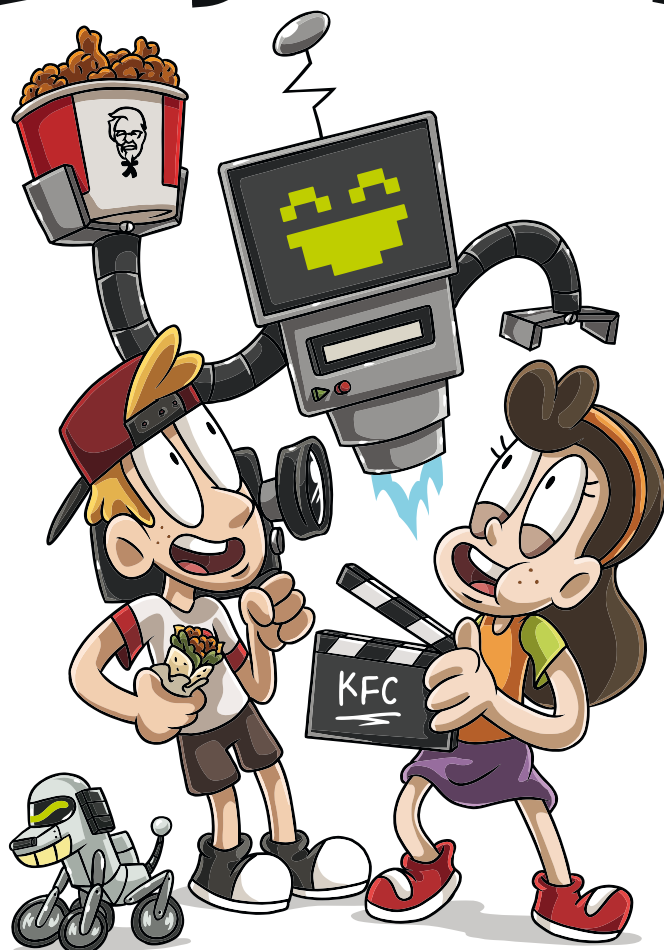
Directed by: Kristina Dufková
Screenplay: Petr Jarchovský
Director of Photography:
Václav Fronk
Music: Michal Novinski
Contact: Aerofilms
Cast: Hugo Kovács, Tatiana
Dyková, David Novotný, Klára
Melíšková, Simona Babčáková



Kristina Dufková (1978, Česko)
Vybraná filmografie: Usnula jsem
(2008), Fimfárum – Do třetice
všeho dobrého 3D (2011), Neříkej
mi panda, jmenuji se Fanda
(2015), Zubatá nekouše! (2019)

Kristina Dufková (1978, Czechia)
Selected Filmography: I Fell
Asleep (2008), Fimfarum – Third
Time Lucky 3D (2011), Don't Call
Me Panda, My Name is Fanda
(2015), Grim Reaper Doesn't
Bite! (2019)

KAMERA, KLAPKA, KFC, AKCE!



KFC se přijelo podívat do Zlína jako partner festivalu a vy si to pořádně vychutnáte! Hod'te se na lehátko v naší chillzóně v Sadu Svobody a my vám tam doneseme ta nejkřupavější kuřátka.

#MňamZlín

KFC

**PARTNER ZLÍN FILM
FESTIVALU**

Evropské seriály pro teenagery

11

European Series for Teenagers



Partner sekce



Boxerky nepláčou

Linda's Room
Lindan huone

Linda (15) by se chtěla věnovat především boxu a poslední rok školy se snaží nějak překlepat. S Kristianem se seznámí kvůli pomoci s učením, on by se chtěl ale naučit, jak Lindu sbalit. Opilecký večírek obrátí jejich vztah vzhůru nohama a v Lindě otevře Pandořinu skříňku, do které neměla zatím odvahu nahlédnout.

Linda (15) dreams of focusing on boxing and just surviving her final year of school. She meets Kristian, who offers to tutor her – but secretly wants to learn how to win her heart. A drunken party turns their relationship upside down and unlocks a Pandora's box inside Linda, one she hadn't dared open before.

Finsko / Finland, 2024
Barevný / Colour, 90'

Directed by: Kaya Pakaslahti
Screenplay: Laura Majava
Director of Photography: Kerttu Hakkarainen
Edited by: Matti Näränen
Contact: Yle, the Finnish Broadcasting Company
Cast: Lina Muhonen, Minnie Alasimi, Niko Dahlblom, Kai Vaine, Iida-Maria Heinonen



Kaya Pakaslahti
(1990, Finsko/Švédsko)
Vybraná filmografie: Život v koupelně (2019), Matčín ostrov (2022), Limbo (2023–24)

Kaya Pakaslahti
(1990, Finland/Sweden)
Selected Filmography: Bathroom Life (Badrumsliv, 2019), My Mother's Island (2022), Limbo (2023–24)



Gaslighting

Gaslight

Když Nora potkala Simona, byla to láska na první pohled. Byl citlivý, sexy, měl podobný humor i hudební vkus, byl jednoduše vším, co si Nora na klukovi přála. A tak jí ani nevadilo, že je Simon občas žárlivý – vždyť jí má přece rád. A její kamarádi také nemusí sedět všem, Simon to s ní přece myslí dobře a neměla by se s nimi stýkat. Oceněná švédská minisérie přináší psychologický thriller o až mrazivě obyčejné lásce dvou lidí, která měla k lásce na míle daleko.

When Nora met Simon, it was love at first sight. Sensitive, sexy, funny, with great taste in music – he was everything she had ever wanted. So she didn't mind that he was sometimes jealous; after all, he loved her, right? And maybe her friends really weren't good for her – Simon only wanted what was best. This award-winning Swedish miniseries is a psychological thriller about a chillingly ordinary love story that, in truth, was anything but love.

Švédsko / Sweden, 2023
Barevný / Colour, 90'

Directed by: Therese Lundberg
Screenplay: Therese Lundberg
Director of Photography: Alexander Berg, Jonatan Gammel
Contact: SVT International
Cast: Julia Heveus, Ella Sophie Sandberg, Jankovic Adam, Joakim Olsson, Suheib Saleh



Therese Lundberg (Švédsko)
Vybraná filmografie: Zemřít pro Tebe (Dör för dig, 2021), Léto před šestou třídou (Sommaren före sexan, 2022)

Therese Lundberg (Sweden)
Selected Filmography: Die for You (Dör för dig, 2021), The Summer Before Sixth Grade (Sommaren före sexan, 2022)



Generace Z

Generation Z

Dambury bývalo poklidné anglické městečko, než před místním důchodákem unikla neznámá chemická látka. Seniori po ní zázračně vyskočili z křesel a zahodili chodítka, jejich elán ale živí lidská krev o několik generací mladších obětí. Pokud jste si až doteď mysleli, že návštěva u babičky je bezpečný, nebo dokonce nudný zážitek, šeredně se pletete. Důchodci v této podvratné britské hororové satíře by svá vnoučata z generace Z samou láskou nejraději sežrali.

Dambury was once a sleepy English town – until a mysterious chemical leak at the local retirement home changed everything. Seniors miraculously sprang from their chairs and tossed aside their walkers, but their newfound energy comes at a bloody cost: the lives of younger victims. If you thought visiting Grandma was safe – or worse, boring – think again. In this subversive British horror satire, the elderly adore their Gen Z grandkids... especially with a side of ketchup.

Velká Británie /
United Kingdom, 2024
Barevný / Colour, 120'

Directed by: Ben Wheatley
Screenplay: Ben Wheatley
Director of Photography: Nick Gillespie
Edited by: Robin Hill
Contact: All3Media
Cast: Sue Johnston, Robert Lindsay, Lewis Gribben, Paul Benthall, Anita Dobson



Ben Wheatley (1972, Velká Británie)
Vybraná filmografie: Turisté (2012), Výšková budova (2015), Oheň zdarma (2016), Seznam smrti (2011)

Ben Wheatley (1972, Great Britain)
Selected Filmography: Sightseers (2012), High-Rise (2015), Free Fire (2016), Kill List (2011)



Gymnastky

The Gymnasts Corpo libero

Fox je prestižní gymnastické klání, jehož vítěz se kvalifikuje na příští olympiádu. Do hotelu na úpatí svahů italských Alp se sjíždějí čtyři týmy, aby ze sebe vydaly to nejlepší – anebo nejhorší. Martina rozhodně nepatří mezi favoritky závodu a její konkurentky jí to dávají nevybíravě najevo. Síla ale nespočívá jen ve fyzickém výkonu. Italský seriál o vrcholovém sportu i soutěživosti, která jde přes mrtvolu.

Winter Fox is a prestigious gymnastics competition where victory means a ticket to the next Olympics. Four teams gather at a hotel in the Italian Alps, ready to show their best – or worst. Martina is far from a favorite, and her rivals make sure she knows it. But strength isn't only about physical skill. This Italian series dives into the ruthless world of elite sports and cutthroat ambition.

Itálie / Italy, 2022
Barevný / Colour, 90'

Directed by: Valerio Bonelli,
Cosima Spender
Screenplay: Chiara Barzini,
Ilaria Bernardini, Giordana Mari,
Ludovica Rampoldi
Director of Photography: Francesco di Pierro Hudba/
Music: Dudu Aram
Edited by: Valerio Bonelli
Contact: Indigo Film
Cast: Antonia Truppo, Filippo Nigro, Emanuele Maria Di Stefano, Fiorenza Tessari



Cosima Spender (1972, Itálie)
Vybraná filmografie: Palio (2015), Andrea Bocelli: Protože věřím (2024)
Valerio Bonelli (1976, Itálie)
Filmografie: Gymnastky (2022)

Cosima Spender (1972, Italy)
Selected Filmography: Palio (2015), Andrea Bocelli: Because I Believe (2024)
Valerio Bonelli (1976, Italy)
Filmography: The Gymnasts (Corpo Libero, 2022)



Rande naživo

Dates in Real Life

Život introvertní Idy se odehrává především online. Ve virtuální realitě má i kluka Marvina, se kterým se nikdy osobně nesetkala. Když si Marvin najde holku IRL, zhroutí se Idě celý svět. Rozhodne se odpojit od virtuálních sítí a vykročit do neprobádané oblasti osobního setkávání, aby dostala Marvina zpět anebo zjistila, jaké kouzlo může mít rande naživo. Sedmidílný norský seriálový hit obletěl filmové festivaly a je držitelem ceny Prix Europa za nejlepší evropský hraný seriál roku 2024.

Introverted Ida lives mostly online – even her boyfriend, Marvin, exists only in virtual reality. When Marvin finds a girlfriend IRL, Ida's whole world collapses. She decides to unplug and step into the uncharted territory of real-life meetings, hoping to win Marvin back – or discover the unexpected magic of dating in person. This seven-part Norwegian hit has toured film festivals worldwide and won the Prix Europa for Best European Drama Series of 2024.

Norsko / Norway, 2024
Barevný / Colour, 90'

Directed by: Jakob Rørvik
Screenplay: Jakob Rørvik
Director of Photography: Torjus Thesen, Torfinn Rønning Sanderud
Edited by: Thomas Grotmol, Patrick Larsgaard, Toril Strøm
Contact: Maipo Film
Cast: Gina Bernhoft Gorvell, Jacques Colimon, Heidi Goldmann, Ifeoma Anene



Jakob Rørvik (1980, Norsko)
Vybraná filmografie: Vrbová cesta (2005), Škrábanec (2008), Můj přítel zabíjí čas (2011), Tomáš vs. Tomáš (2022)

Jakob Rørvik (1980, Norway)
Selected Filmography: Willow Drive (2005), Scratch (2008), My Friend Kills Time (2011), Thomas vs. Thomas (Thomas mot Thomas, 2022)



Rebelové se nevzdávají

Rebels: Never Surrender Ungeren – overgi'r sig aldrig!

Iben a její kluk Alex jsou bezdomovci, pro něž jediné zázemí představuje ošuntělý Dům mládeže. Když se ho vláda rozhodne prodat náboženskému hnutí a dosavadní obyvatelé vystěhovat, rozhodnou se jednat. Zatímco Iben věří v korektní boj s politickým systémem, Alex se rozhodně nehodlá prát v rukavičkách a připojí se k radikální skupině, která chce bránit dům všemi prostředky.

Iben and her boyfriend Alex are homeless, finding shelter in a rundown Youth House. When the government decides to sell it to a religious group and evict the residents, they choose to fight back. Iben believes in battling the system through peaceful means, but Alex has no intention of playing nice – joining a radical group ready to defend the house by any means necessary.

Dánsko / Denmark, 2024
Barevný / Colour, 90'

Directed by: Mads Matthiesen
Screenplay: Jesper Fink, Jesper Fink
Director of Photography: Stephanie Stål Axelgård
Contact: REinvent Studios
Cast: Thit Aaberg, Elias Budde Christensen, Sandra Guldborg Kamp, Vilmer Trier Brogger



Mads Matthiesen (1976, Dánsko)
Vybraná filmografie: Dennis (2007), Mazel (2012), Modelka (2016), Mr. Freeman (2024)

Mads Matthiesen (1976, Denmark)
Selected Filmography: Dennis (2007), Teddy Bear (10 timer til Paradis, 2012), The Model (2016), Mr. Freeman (2024)



Stockholm Pride

Stockholm Pride Happy jävla Pride

Nezkušenému Dilanovi bude osmnáct a je bezhlavě zamilovaný do Christopha. Tedy až na to, že o tom Christophovi ještě neřekl, ale cesta do Stockholmu na Pride se zdá jako perfektní příležitost. Nina se snaží pařením vyřešit toxický vztah se svou bejvalkou. Ari má ve věcech jasno – lidé přicházejí a odcházejí, Grindr zůstává. Empatická romantická komedie o přátelství a všech podobách lásky vznikla ve spolupráci s organizátory LGBT festivalu Stockholm Pride a natáčela se v jeho průběhu.

Inexperienced Dilan is about to turn eighteen and is head over heels for Christoph – though Christoph doesn't know it yet. A trip to Stockholm Pride seems like the perfect chance to tell him. Meanwhile, Nina parties hard to shake off a toxic ex, and Ari stays chill: people come and go, but Grindr is forever. This heartfelt romantic comedy about friendship and all forms of love was created in collaboration with Stockholm Pride and filmed during the festival itself.

Švédsko / Sweden, 2024
Barevný / Colour, 90'

Directed by: Måns Nyman
Screenplay: Sebastian Johansson, Melina Maraki
Director of Photography: David Grehn
Edited by: Julian Antell, Emil Stenberg
Contact: Beta Film
Cast: Carlos Romero Cruz, Sofia Kappel, Malte Legros-Selander, Rosh Hoss, Miriam Ingrid



Måns Nyman (Švédsko)
Vybraná filmografie: Sonjin Gril (2019), Kápnout božskou (2020), Štamgasti (2022), Fanny a Lova ukradnou auto (2022)

Måns Nyman (Sweden)
Selected Filmography: Sonja's Grill (Sonjas grill, 2019), Come Clean (2020), Regulars (Stammisar, 2022), Fanny & Lova snor en bil, 2022)

Seznam epizod / List of episodes

Boxerky nepláčou / Linda's Room

3 ep. (3x 25')

- 1.ep.: Jag är förföljd
- 2.ep.: Årets slampa
- 2.ep.: Festen

Rande naživo / Dates in Real Life

2 ep. (2x 25')

- 1.ep.: A New Avatar
- 2.ep.: Warrior Princess

Generace Z / Generation Z

2 ep. (2x 45')

- 1.ep.: Episode 1
- 2.ep.: Episode 2

Gymnastky / The Gymnasts

2 ep. (2x 45')

- 1.ep.: Monday
- 2.ep.: Tuesday

Rebelové se nevzdávají / Rebels: Never Surrender

2 ep. (2x 25')

- 1.ep.: Noget er værd at kæmpe for
- 2.ep.: Fuck jer, nu er det krig

Gaslighting / Gaslight

2 ep. (2x 30')

- 1.ep.: Jag älskar dig
- 2.ep.: Jag är magsjuk

Stockholm Pride / Stockholm Pride

3 ep. (2x 20')

- 1.ep.: Now or Never
- 2.ep.: Shock and Awe

SPARKNI SVŮJ DEN

BUBLINKY S KAPKOU OVOCE



40 fantastických let
studia Ghibli

12

40 Fantastic Years
of Studio Ghibli

40 fantastických let studia Ghibli

Na světě jsou asi jen dvě skupiny lidí. Ti, kterým už filmy studia Ghibli život obohatily, a ti, které to potěšení teprve čeká.

Ve světě animovaného filmu existuje jen pár jmen, která budí tolik obdivu jako právě studio Ghibli. Studio, jehož tvůrci byli legendární režiséři jako Hajao Miyazaki a Isao Takahata, se ve světovém věhlasu řadí hned za značky Disney a Pixar. Díky snímkům jako *Můj soused Totoro* (1988), *Princezna Mononoke* (1997) nebo *Cesta do fantazie* (2001) se tvorba studia Ghibli stala výkladní skříní animace v její nejčistší, nejkreativnější a nejúchvatnější podobě. Představuje svět plný nezapomenutelných postav i dechberoucích scénérií a příběhů, které se divákovi na rozdíl od mnoha hollywoodských filmů ani nepodbízejí, ani jej nepodceňují. Studio Ghibli bylo založeno v roce 1985. V té době byli Takahata i Miyazaki ostrýlenými profesionály japonské animace, kteří již ve svém oboru zanechali výraznou stopu. Impulzem k založení studia byl obrovský kasovní úspěch celovečerního filmu Miyazakiho *Naušika z Větrného údolí* (1984), který předznamenal vytvoření nového prostoru pro velké, ambiciózní nápady.

Miyazaki se chtěl ve své tvorbě zaměřit na strach, úzkost, naději a sny mladých lidí, zatímco Takahata si razil vlastní cestu. Spojila je však vášeň pro vyprávění velkých celovečerních příběhů. Namísto televizních seriálů, které jim v předchozích dekáдах přinesly slávu, se jejich studio zaměřilo výhradně na plátno filmové.

A tak se začala psát historie jednoho z neúspěšnějších příběhů v dějinách animace. Miyazaki, který se stal mistrem velkofilmů a snových světů, je milován miliony fanoušků,

jež nosí bačkory s Totorem a nechávají si vytetovat Muže bez tváře. Takahata naopak čím dál více tihl k osobitým a experimentálním projektům, které vyvrcholily jeho posledním oslnivým snímkem *Příběh o princezně Kaguje* (2013). Společně, a s podporou mladší generace režisérů, vytvořili filmografii, která se může bez váhání postavit po boku jakéhokoliv filmového tvůrce, ať už v animaci, či v hraném filmu.

Program filmových projekcí studia Ghibli na letošním festivalu připomíná 40. výročí jeho založení. Je oslavou moudrého povznášejšího přístupu k filmu tak, jak si to tvůrci vždy přáli. Na velkém plátně. Čekají Vás nejen největší a nejoblíbenější trháky studia, ale i příjemná překvapení v podobě méně známých titulů jejich následovníků, mezi nimiž jsou jména jako Jošifumi Kondó, Hiromasa Yonebajaši či Goró Miyazaki. Tato pečlivě vybraná přehlídka poukazuje na dlouhodobé téma, které se prolíná celou filmografií studia Ghibli, a tím jsou pohnutky mladých hrdinů, jejich odvaha, boj o přežití a hledání vlastní identity. Filmy mistrovsky propojují fantazii a realitu a odhalují pohled na svět, v němž to všední a obyčejné je stejně živé, záhadné a kouzelné jako ty nejpodmanivější představy. Oslovují mladé lidi po celém světě a zároveň probouzejí dítě v každém z nás.

Miyazaki kdysi řekl, že jeho ústředním cílem je tvořit animované snímky, které mají smysl a stojí za to je tvořit. Tyto filmy jen dokazují, že svůj cíl splnil, a to několikanásobně. Ať už se do světa studia Ghibli vydáváte poprvé, či poněkolikáté, buďte vítáni. Jak praví motto tokijského Muzea Ghibli: Pojdme se společně ztratit.

Michael Leader



40 Fantastic Years of Studio Ghibli

You can divide the world into two groups of people: those who have had their lives enriched and enlivened by the films of Studio Ghibli, and those who just haven't had the pleasure yet.

In the world of animation, there are few names as lauded as Ghibli. Home to legendary filmmakers Hayao Miyazaki and Isao Takahata, Ghibli is second only to Disney and Pixar in terms of name recognition. Thanks to films such as *My Neighbour Totoro* (1988), *Princess Mononoke* (1997) and *Spirited Away* (2001), the work of Studio Ghibli has come to epitomise animation at its most imaginative and thrilling: a creative universe filled with unforgettable characters and breathtaking landscapes, contained within narratives that don't coddle or speak down to the viewer, as many films in the Hollywood mainstream tend to do.

Studio Ghibli was founded in 1985. By then, both Takahata and Miyazaki were veterans of the Japanese animation industry who had already made their mark on the medium, and it was the huge box office success of Miyazaki's feature film *Nausicaä of the Valley of the Wind* (1984) that precipitated the creation of their new home: a place for their ambitious ideas to take flight. For his part, Miyazaki sought to make work that addressed the fears, anxieties, hopes and dreams of young people, while Takahata preferred to follow his own path. What united the two, though, was a focus on feature-length storytelling. Instead of the TV series that both directors had made their name crafting over the preceding decades, Ghibli specialised in cinema.

The rest is history, one of the great success stories in animation. Miyazaki became a blockbuster

dreamweaver beloved by millions of Totoro-slipper-wearing, No Face-tattooed fans, while Takahata became an increasingly idiosyncratic, experimental artist, culminating in his dazzling final film, *The Tale of the Princess Kaguya* (2012). Together, and with a younger generation of aspiring directors, they forged a filmography that can stand alongside any filmmaker, in animation or live action.

The programme of Studio Ghibli films screening at the festival this year marks the Studio's 40th anniversary. It is a celebration of their wise, life-affirming approach to cinema, presented, as the filmmakers intended, on the big screen. Within, you will find some of their biggest, most beloved hits, alongside delightful deeper cuts from protégé directors such as Yoshifumi Kondô, Hiromasa Yonebayashi and Gorô Miyazaki.

This curated collection teases out a long-running theme through Ghibli's filmography: adventures that focus on young characters and their trials of courage, survival and self-discovery. These films mix the fantastical and the real, revealing to us a way of looking at the world where the mundane and the everyday can be as vivid, mysterious and magical as the most spellbinding fantasy. They speak to young people the world over, and inspire the child within viewers of all ages.

Miyazaki once said that his ultimate goal was to create animation that had meaning and was worth making. Watching these films, he has succeeded – and then some. So whether this is your first venture into the world of Studio Ghibli or your latest of many, come join us. To borrow the motto of the Ghibli Museum in Tokyo: let's get lost, together.

Michael Leader



© Princess Mononoke/Princess Mononoke



© Pribit's princess Kaguya/The Tale of the Princess Kaguya



© Spirit arder Whisper of the Heart



© Zmekow hilly/From Up on Poppy Hill



© Arrietty ze světa půjčovníků / The Secret World of Arrietty

Arrietty ze světa půjčovníků

Japonsko / Japan, 2010
Barevný / Colour, 94'

The Secret World of Arrietty
借りぐらしのアリエッティ

Mezi zdmi a pod podlahami našich domů se skrývá fantaskní svět půjčovníků – malinkatých lidí, kteří si vše, co potřebují k životu, půjčují od svých velkých sousedů. Mladá Arrietty takto se svými rodiči žije v domě, kde bydlí babička mladého chlapce Šóa. V den, kdy Šó přijede, Arrietty zrovna čeká její první výprava s tatínkem pro zásoby do světa velkých lidí.

Hidden within the walls and beneath the floors of our homes is the secret world of Borrowers – tiny people who “borrow” whatever they need to survive from the humans above. Young Arrietty lives this way with her parents in a house where a boy named Sho's grandmother lives. On the day Sho arrives, Arrietty goes on her first supply-gathering trip with her father.



Hiromasa Yonebayashi (1973, Japonsko)
Vybraná filmografie: Skromní hrdinové (2018), Mary a čarodějná květina (2017), Léto s Marnie (2014)

Hiromasa Yonebayashi (1973, Japan)
Selected filmography: Modest Heroes (2018), Mary and the Witch's Flower (2017), When Marnie Was There (2014)



© Cesta do fantazie / Spirited Away

Cesta do fantazie

Japonsko / Japan, 2001
Barevný / Colour, 124'

Spirited Away
千と千尋の神隠し

Čihiro (10) se s rodiči stěhuje do nového domu. Sjedou ale z cesty a dostanou se k záhadnému tunelu, který je vstupní branou do kouzelných lázní pro bohy. Tomuto místu vládne mocná a chamtivá čarodějnice Jubaba. Čihiro s otcem a matkou do lázní bez podezření vstoupí, čímž vládkyni kouzelného světa rozzlobí a oba rodiče jsou proměněni ve vepře. Zůstává jen jejich malá dcera, která se vydává na dobrodružnou cestu za jejich osvobozením.

Ten-year-old Chihiro is moving to a new home with her parents. They take a wrong turn and arrive at a mysterious tunnel – an entrance to magical bathhouses for spirits. The place is ruled by the powerful and greedy witch Yubaba. When Chihiro and her parents enter the baths unaware, Yubaba becomes angry and transforms the parents into pigs. Chihiro, left on her own, embarks on a magical adventure to save her parents.

Directed by: Hayao Miyazaki
Screenplay: Hayao Miyazaki
Director of Photography: Atsushi Okui
Music: Joe Hisaishi
Edited by: Takeshi Seyama
Production: Studio Ghibli
Contact: Aerofilms



Hayao Miyazaki (1941, Japonsko)
Vybraná filmografie: Chlapec a volavka (2023), Ponjo z útesu nad mořem (2008), Princezna Mononoke (1997), Můj soused Totoro (1988)

Hayao Miyazaki (1941, Japan)
Selected filmography: The Boy and the Heron (2023), Ponyo on the Cliff by the Sea (2008), Princess Mononoke (1997), My Neighbor Totoro (1988)



© Doručovací služba čarodějky Kiki / Kiki's Delivery Service

Directed by: Hayao Miyazaki
Story: Eiko Kadono
Screenplay: Hayao Miyazaki
Director of Photography: Shigeo Sugimura
Music: Joe Hisaishi
Edited by: Takeshi Seyama
Production: Studio Ghibli
Contact: Aerofilms



Doručovací služba čarodějky Kiki

Kiki's Delivery Service

魔女の宅急便

Malá čarodějka Kiki se spolu se svým mluvčím kocourem Džidžim vydává na zkušenou do světa. V prostředí malebného přímořského městečka je čekají velká i malá dobrodružství. Vynalézavá a odhodlaná Kiki využije svou schopnost létat a založí si doručovací službu, aby se mohla stát opravdovou samostatnou čarodějkou. Jedinečný film uhrane svou magickou atmosférou a hravým ztvárněním radostí i strastí dospívání.

Young witch Kiki, along with her talking cat Jiji, sets off into the world on a rite of passage. In a quaint seaside town, they encounter big and small adventures. Resourceful and determined, Kiki uses her flying ability to start a delivery service in her quest to become a fully independent witch. This charming film captivates with its magical atmosphere and playful portrayal of the ups and downs of growing up.

Japonsko / Japan, 1989
 Barevný / Colour, 103'

Hajao Miyazaki (1941, Japonsko)
 Vybraná filmografie: Chlapec a volavka (2023), Ponjo z útesu nad mořem (2008), Cesta do fantazie (2001), Princezna Mononoke (1997), Můj soused Totoro (1988)

Hayao Miyazaki (1941, Japan)
 Selected filmography: The Boy and the Heron (2023), Ponyo on the Cliff by the Sea (2008), Spirited Away (2001), Princess Mononoke (1997), My Neighbor Totoro (1988).



© Můj soused Totoro / My Neighbor Totoro

Directed by: Hayao Miyazaki
Screenplay: Hayao Miyazaki
Director of Photography: Mark Henley, Hisao Shirai
Music: Joe Hisaishi
Edited by: Takeshi Seyama
Production: Studio Ghibli
Contact: Aerofilms



Můj soused Totoro

My Neighbour Totoro

となりのトトロ

Sestry Sacuki a Mei se s tatínkem stěhují na venkov do strašidelného domu. Starší Sacuki musí převzít péči o domácnost, zatímco malá Mei objevuje zákoutí přilehlého lesa. Dívky se spřátelí s roztomilými lesními duchy v čele s obrovským chlupáčem Totorem a prožijí s nimi největší dobrodružství svého života. Snímek vypráví s ohromující obrazotvorností o každodenních radostech i trápeních.

Sisters Satsuki and Mei move to the countryside with their father into a spooky old house. While older Satsuki takes on household duties, little Mei explores the nearby forest. The girls befriend adorable forest spirits led by the giant furry Totoro and embark on the greatest adventure of their lives. This timeless film tells a story of daily joys and sorrows with breathtaking imagination.

Japonsko / Japan, 1988
 Colour / Barevný, 86'

Hajao Miyazaki (1941, Japonsko)
 Vybraná filmografie: Chlapec a volavka (2023), Ponjo z útesu nad mořem (2008), Cesta do fantazie (2001), Princezna Mononoke (1997)

Hayao Miyazaki (1941, Japan)
 Selected filmography: The Boy and the Heron (2023), Ponyo on the Cliff by the Sea (2008), Spirited Away (2001), Princess Mononoke (1997)



© Princess Mononoke / Princess Mononoke

Directed by: Hayao Miyazaki
Screenplay: Hayao Miyazaki
Director of Photography: Atsushi Okui
Music: Joe Hisaishi
Edited by: Hayao Miyazaki, Takeshi Seyama
Production: Studio Ghibli
Contact: Aerofilms



Princezna Mononoke

Princess Mononoke

もののけ姫

Příběh střetu mezi dívkou San, vychovanou vlky, a vládkyní Železného města paní Eboši, ničící přilehlý les v zájmu zajištění obživy pro své poddané. Do tohoto sváru vstupuje princ Ašitaka, zasažený smrtelnou kletbou hněvu. Ta jej zavádí do lesa, kde San žije. Mladík se pokouší obě strany přivést ke smíru. Je však vůbec možné toho dosáhnout? Nepodbízivě spektakulární film vypráví o potřebě nenechat se uchvátit zlobou a zaslepeností.

Japonsko / Japan, 1997
 Colour / Barevný, 133'

A conflict unfolds between San, a girl raised by wolves, and Lady Eboshi, the ruler of Iron Town, whose industrial ambitions are destroying the surrounding forest. Prince Ashitaka, cursed by a fatal wound of rage, enters the fray and journeys to the forest where San lives. He seeks to bring peace between the opposing sides – but is it even possible? This unflinchingly spectacular film explores the need to resist anger and blindness with breathtaking cinematic power.

Hajao Miyazaki (1941, Japonsko)
 Vybraná filmografie: Chlapec a volavka (2023), Ponjo z útesu nad mořem (2008), Cesta do fantazie (2001), Můj soused Totoro (1998)

Hayao Miyazaki (1941, Japan)
 Selected filmography: The Boy and the Heron (2023), Ponyo on the Cliff by the Sea (2008), Spirited Away (2001), My Neighbor Totoro (1988).



© Příběh o princezně Kaguje / The Tale of the Princess Kaguya

Directed by: Isao Takahata
Screenplay: Isao Takahata, Riko Sakaguchi
Director of Photography: Keisuke Nakamura
Music: Joe Hisaishi
Edited by: Toshihiko Kojima
Production: Studio Ghibli
Contact: Aerofilms



Příběh o princezně Kaguje

The Tale of the Princess Kaguya

かぐや姫の物語

Srdceboľná oslava nádhery i stesku života – báje o princezně Kaguje – představuje jednu ze zásadních literárních klasik japonské kultury. Pojednává o nebeské princezně, kterou jako holčičku najde sběrač bambusu uvnitř zářícího stonku a vychová ji jako vlastní dceru. Rychle rostoucí dívka dospěje do krásy. Z bezstarostnosti dětství ji vytrhne otcova ambice zajistit jí dokonalý život a udělat z ní dvorní dámu.

Japonsko / Japan, 2013
 Colour / Barevný, 137'

A heart-wrenching celebration of life's beauty and sadness, this ancient Japanese folktale tells the story of Princess Kaguya. A bamboo cutter finds a girl glowing inside a bamboo stalk and raises her as his daughter. The girl grows rapidly into a beautiful woman. Her father, wanting the best for her, tries to make her a noble court lady. But Kaguya's heart yearns for something else.

Isao Takahata (1935–2018, Japonsko)
 Vybraná filmografie: Naši sousedé Jamadovi (1999), Ponpoko (1994), Kapky vzpomínek (1991), Hrob světlušek (1988)

Isao Takahata (1935–2018, Japan)
 Selected filmography: My Neighbors the Yamadas (1999), Pom Poko (1994), Only Yesterday (1991), Grave of the Fireflies (1988)



© Šepot srdce/Whisper of the Heart

Directed by: Yoshifumi Kondō
Screenplay: Hayao Miyazaki
Director of Photography: Atsushi Okui
Music: Yûji Nomi
Edited by: Takeshi Seyama
Production: Studio Ghibli
Contact: Aerofilms



Šepot srdce

Whisper of the Heart

耳をすませば

Šizuku (14) má sice zrovna napilno ve škole, ale nikterak nepolevuje ve čtení. Jelikož její táta pracuje v knihovně, má navíc o pravidelný přísun čtiva postaráno. Poslední dobou si začala všimnat, že na výpůjčních lístcích v knihách, které ji zajímají, se opakuje jméno Seidži Amasawa. Jednoho dne na cestě do knihovny Šizuku potká podivného kocoura, a když se za ním vydá spletitými uličkami, objeví malý zapadlý antikvariát.

Japonsko / Japan, 1995
 Colour / Barevný, 111'

Fourteen-year-old Shizuku is busy with school but never strays from her greatest passion – reading. With her father working at the library, she has a steady supply of books. Lately, she notices the same name – Seiji Amasawa – on the checkout cards of the books she reads. One day, she encounters a mysterious cat and follows it through winding alleys to a hidden antique shop, a place that becomes a source of enchantment, inspiration, and first love.

Jošifumi Kondō
 (1950–1998, Japonsko)
 Vybraná filmografie:
 Šepot srdce (1995)

Yoshifumi Kondo
 (1950–1998, Japan)
 Selected filmography: Whisper
 of the Heart (1995)



© Z makové hůrky/From Up on Poppy Hill

Directed by: Gorô Miyazaki
Screenplay: Keiko Niwa,
 Hayao Miyazaki,
Director of Photography: Atsushi Okui
Music: Satoshi Takebe
Edited by: Takeshi Seyama
Production: Studio Ghibli
Contact: Aerofilms



Z makové hůrky

From Up On Poppy Hill

コクリコ坂から

Píše se rok 1963, Japonsko se chystá na pořádání olympijských her a obrací se vstříc naději a změnám budoucnosti. Na střední škole v Jokohamě skupina studentů usiluje o záchranu historického objektu, kde kdysi našly útočiště studentské kluby. Tato snaha svede dohromady dívku Umi a jejího spolužáka Šuna. Jejich vlastní minulost ale skrývá tajemství, které ovlivní jejich rozvíjející se vztah.

Japonsko / Japan, 2011
 Colour / Barevný, 91'

It's 1963. As Japan prepares to host the Olympics, the country is looking to the future with hope and change. At a high school in Yokohama, a group of students fights to save a historic building once used by student clubs. This effort brings together Umi and her classmate Shun, whose growing bond is complicated by a secret hidden in their past.

Gorô Miyazaki (1967, Japonsko)
 Vybraná filmografie: Earwig
 a čarodějnice (2020) Ronja,
 dcera loupežníka (2014–2015),
 Příběhy ze Zeměmoří (2006)

Goro Miyazaki (1967, Japan)
 Selected filmography: Earwig
 and the Witch (2020),
 Ronja, the Robber's Daughter
 (2014–2015), Tales from Earthsea
 (2006)



Directed by: Mami Sunada
Director of Photography: Mami Sunada
Music: Masakatsu Takagi
Edited by: Mami Sunada
Production: Nobuo Kawakami
Contact: Goodfellas



Království snů a šílenství

Kingdom of Dreams and Madness

夢と狂気の王国

Uznávaná režisérka Mami Sunada svým snímkem zachytila výjimečnou možnost bok po boku sledovat klíčové osobnosti Studia Ghibli Hayao Miyazakiho, Toshia Suzukiho a Isaa Takahatu při jejich horlivé práci na filmech jako Zvedá se vítr a Příběh o princezně Kaguje. Nabízí intimní pohled do zákulisí slavného studia a odkrývá vášně, sny, neřkuli šílenství, jež stojí za světoznámými animacemi.

Japonsko / Japan, 2013
 Colour / Barevný, 118'

Granted rare access, acclaimed filmmaker Mami Sunada follows Studio Ghibli's key figures Hayao Miyazaki, Toshio Suzuki, and Isao Takahata for a year as they race to finish The Wind Rises and The Tale of The Princess Kaguya. This feature documentary offers an intimate glimpse into the studio's inner workings and the passion, dreams, and near-madness behind its world-renowned animation.

Mami Sunada (1978, Japonsko)
 Vybraná filmografie: Království snů a šílenství (2013), Smrt japonského úředníka (2017)

Mami Sunada (1978, Japan)
 Selected filmography:
 The Kingdom of Dreams and Madness (2013), Ending Note: Death of a Japanese Salaryman (2011)



NÁRODNÍ
MUZEUM

MUZEUM ♥ DĚTI

**Děti do 15 let
vstup zdarma**

do expozic **Okna do pravěku,**
Zázraky evoluce, Dějiny
a **Dějiny 20. století.**



MAMINKOU PŘÍRODOU STVOŘENÝ PRO POHYB



www.rajec.com

PATENTOVÁNO PŘÍRODOU

60 let slovenské
animace

13

60 Years of Slovak
Animation

60 let slovenské animace

V roce 2025 oslavuje slovenská animace šedesát let své existence. Ačkoliv je za první slovenské dílo tohoto žánru považována groteska *Studňa lásky* (1944) od Viktora Kubala, slovenský animovaný film se institucionalizoval až v roce 1965.

První nadšenec slovenské animace Viktor Kubal nebyl ve své tvorbě podpořen vedením Československého státního filmu mimo jiné proto, že ve společném státě existovala široká síť českých tvůrců a studií, a česká animace již rezonovala v zahraničí. Na Slovensku se navíc stále skloňovala její slabá ekonomická rentabilita a nadšenců pro tento filmový žánr zde bylo málo. Kromě Kubala, který odešel od filmu ke kreslenému humoru, to byli v 50. letech Vlastimil Herold a Libuše Černá. Jako profesionálové přišli na Slovensko ze studia Bratři v triku, ale ani jejich reklamní tvorba v oddělení Triku a grafu nepřesvědčila vedení podniku o nutnosti investovat do slovenské animace. Jejich význam tak spočíval především v nakažlivém nadšení pro animovaný film. V 60. letech, na základě neutuchajícího zájmu zaměstnanců z oddělení Triku a grafu o animované snímky, tlaku jejich dalších podporovatelů a díky úspěšnému působení Viktora Kubala ve zpravodajském filmu byla systematická výroba animovaných filmů na Slovensku nakonec podpořena. Od roku 1965 se už mluví o Skupině kresleného filmu.

Jejich první film *Pingvin* ještě vznikl neoficiálně, už v roce 1964. I toto dílo potvrzuje tradici slovenské animace v karikatuře určené do novin. Vznikl totiž podle kresleného vtipu Ivana Popoviče, který od tohoto momentu animaci už neopustil. Vedle dvourozměrné animace vznikla na Slovensku ke konci 70. let i animace loutková.

Dvě pásma připravená Slovenským filmovým ústavem představují tvorbu státního studia. Profilové pásmo Viktora Kubala se zaměřuje na dospělého diváka, další autoři jsou prezentováni v pásmu pro děti.

Eva Šošková

60 Years of Slovak Animation

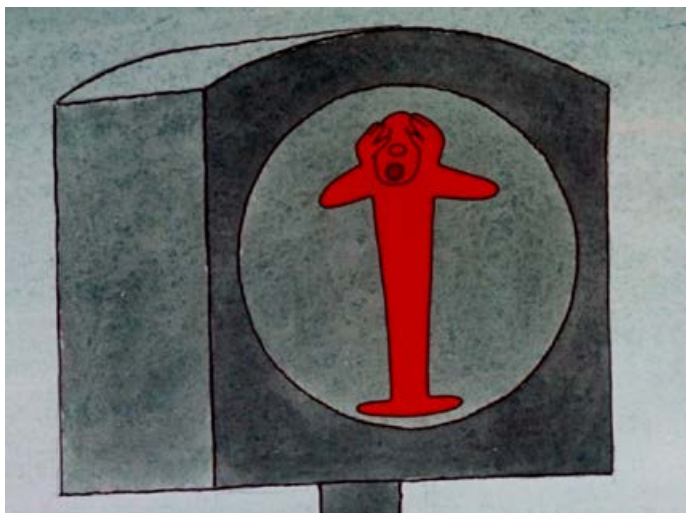
In 2025, Slovak animation is celebrating sixty years of its existence. Although the first Slovak work in this genre is considered to be the comedy *The Well of Love* (*Studňa lásky*, 1944) by Viktor Kubal, Slovak animated film only became institutionalized in 1965.

The first true enthusiast of Slovak animation, Viktor Kubal, did not receive support from the head of Czechoslovak State Film. This was partly because there was already a broad network of Czech filmmakers and studios in the joint state, and Czech animation had begun gaining international recognition. In Slovakia, animated film was still seen as lacking economic viability, and there were few passionate advocates for the genre. Besides Kubal – who eventually shifted from film to cartoon humor – there were others like Vlastimil Herold and Libuše Černá in the 1950s. These professionals came to Slovakia from the Bratři v triku studio, but even their work in advertising under the Trick and Graphics Department failed to convince the authorities to invest in Slovak animation. Their main contribution lay in their infectious enthusiasm for animated film.

In the 1960s, thanks to the persistent interest of the employees in the Trick and Graphics Department, pressure from other supporters, and Viktor Kubal's successful work in newsreel film, the systematic production of animated films in Slovakia was eventually supported. From 1965 onward, the "Drawn Film Group" was officially recognized.

Their first film, *Pingvin*, was still made unofficially in 1964. This work confirmed the tradition of Slovak animation rooted in newspaper cartooning. It was based on a comic by Ivan Popovič, who from that moment on never left animation. Alongside two-dimensional animation, stop-motion animation also emerged in Slovakia by the late 1970s.

Two screening blocks prepared by the Slovak Film Institute showcase the work of the state studio. A profile block focusing on Viktor Kubal is intended for adult audiences, while other filmmakers are featured in a program for children.



Co se stalo Janíkovi na cestě

Look What Happened to Johnny on the Road

Československo / Czechoslovakia, 1981, 6'
Directed by: Viktor Kubal

Janík nerespektuje světla na semaforu. Červený/zelený panáček ho to zkouší naučit, ale nic nepomáhá. Všechno změní až jeden geniální nápad.

Johnny ignores traffic signals. The red/green man tries to teach him, but nothing works – until a clever idea saves the day.



Janko Hraško u kouzelníka

Tom Thumb at a Magician's Place

Československo / Czechoslovakia, 1973, 8'
Directed by: Viktor Kubal

Janko Hraško chce svým pěstounům pomoci, ale je moc malý. Požádá tedy kouzelníka, jenže magie je někdy nevyzpytatelná.

Tom Thumb wants to help his foster parents, but he's too small. He seeks a magician for help, but magic is a risky business.



Jedináček

The Only Child

Československo / Czechoslovakia, 1979, 6'
Directed by: Viktor Kubal

Přístup otce k výchově jediného syna.

A father's approach to raising his only son.



Jožinkovo vesmírné dobrodružství

Joey's Space Adventure

Československo / Czechoslovakia, 1990, 10'
Directed by: Vladimír Pikalík

Neukojitelná zvědavost zavede Jožinka až do vesmíru, kde zažije jedno blízké setkání třetího druhu.

Joey's boundless curiosity takes him to space, where he has a close encounter of the third kind.



Ki-ki-ri-kí

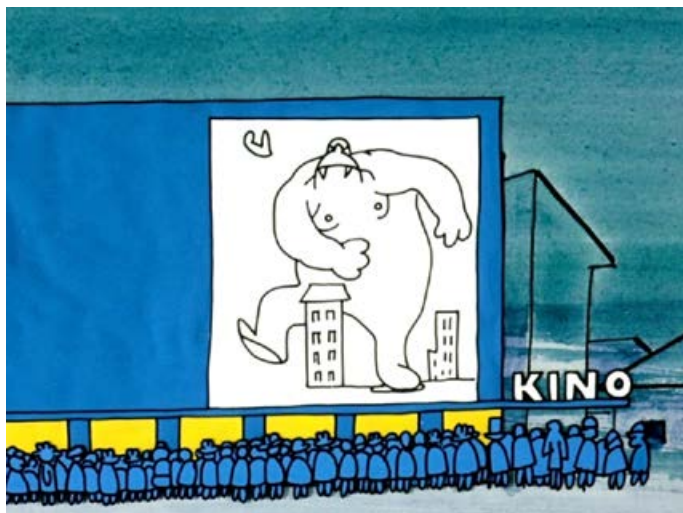
Cock-a-doodle-do

Československo / Czechoslovakia, 1985, 7'

Directed by: František Jurišič

Loutková komedie o spáči, kterého souží urputný kohout.

A puppet comedy about a sleeper tormented by an unrelenting rooster.



Kino

Cinema

Československo / Czechoslovakia, 1977, 7'

Directed by: Viktor Kubal

Městské kino promítá komedie, westerny, horory i erotiku. Po tlaku na změnu repertoáru přichází alternativní obsah.

A city cinema screens comedies, westerns, horrors, and erotica. When the crowd demands change, alternative content steps in.



Kouzelník a květinářka

The Magician and the Flower-girl

Československo / Czechoslovakia, 1986, 13'

Directed by: Vlastimil Herold

Vítr odnese kouzelníkův cylindr a celou krajinu zaplaví klobouky. Cylindr se zachytí u květinářky a kouzlo oba přivede opět k sobě.

When the wind blows away a magician's top hat, hats flood the land. The hat finds a florist – and magic draws them back together.



Mazanice

The Daub

Československo / Czechoslovakia, 1972, 6'

Directed by: Vladimír Lehký

Příběh o porozumění a spolupráci mezi dvěma kreslenými postavami.

A story of understanding and cooperation between two drawn figures.



Mikroskop

The Microscope

Československo / Czechoslovakia, 1981, 6'

Directed by: Viktor Kubal

Soustředěný pohled vědce naruší románek zamilovaných bakterií, které útekem zpod mikroskopu naleznou svůj opravdový smysl.

A scientist finds two bacteria in love. His gaze disturbs their romance. They flee the microscope – only to discover their true purpose.



Postup

Promotion

Československo / Czechoslovakia, 1968, 6'

Directed by: Viktor Kubal

Kariérní postup vrány na silničním přechodu.

The career climb of a crow at a traffic crossing.



Selekce

Selection

Československo / Czechoslovakia, 1982, 5'

Directed by: Viktor Kubal

Řada nápadníků usiluje o ženu. Bude z ní královna, rebelka, či matka? Nakonec vše rozhodne praktické řešení.

Many suitors pursue a woman: she could be a queen, rebel, or mother. In the end, a practical solution settles it all.



Šachy

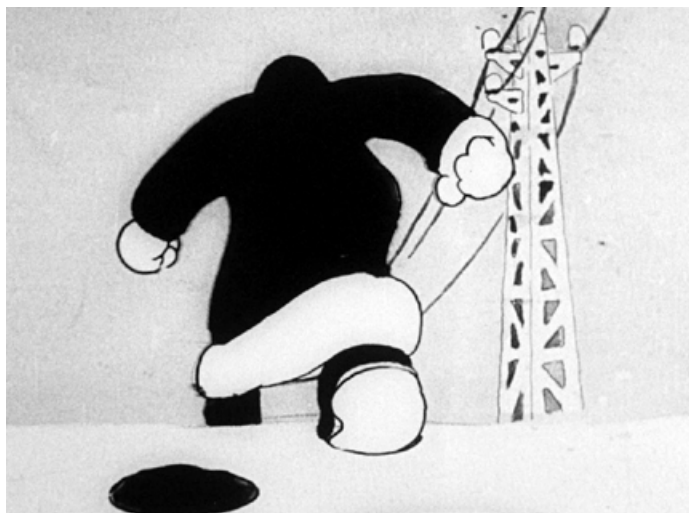
Chess

Československo / Czechoslovakia, 1974, 5'

Directed by: Viktor Kubal

Bílý na tahu. Pěšec odolává tlaku na proměnu, ale manipulace je všude. Co když jej zradí jeho Achillova pata?

It's white's move. A pawn resists pressure to shift, but manipulation abounds – and his Achilles heel may betray him.



Tajemný děda

The Mysterious Old Man

Československo / Czechoslovakia, 1944, 4'

Directed by: Viktor Kubal

Animovaný reklamní spot Slovenských elektráren o výhodách elektrifikace.

An animated ad made for Slovak Power Plants about the benefits of electrification.



Vstupujeme do doby atomové

We're Entering the Nuclear Age

Československo / Czechoslovakia, 1963, 12'

Directed by: Viktor Kubal, Leopold Bródy

Satirický pohled na dobu svého vzniku vznikl kombinací různých formátů, včetně kresby Viktora Kubala.

A mixed-format film using Viktor Kubal's drawings to satirize the era of its creation.



Země

Earth

Československo / Czechoslovakia, 1966, 7'

Directed by: Viktor Kubal

Rolník odkopává krtinec ve jménu industriálního pokroku a pod náporem výstavby mizí úrodná půda.

A peasant unearths progress from a molehill – railways, highways, machines – until fertile land vanishes beneath relentless development.



Žebřík

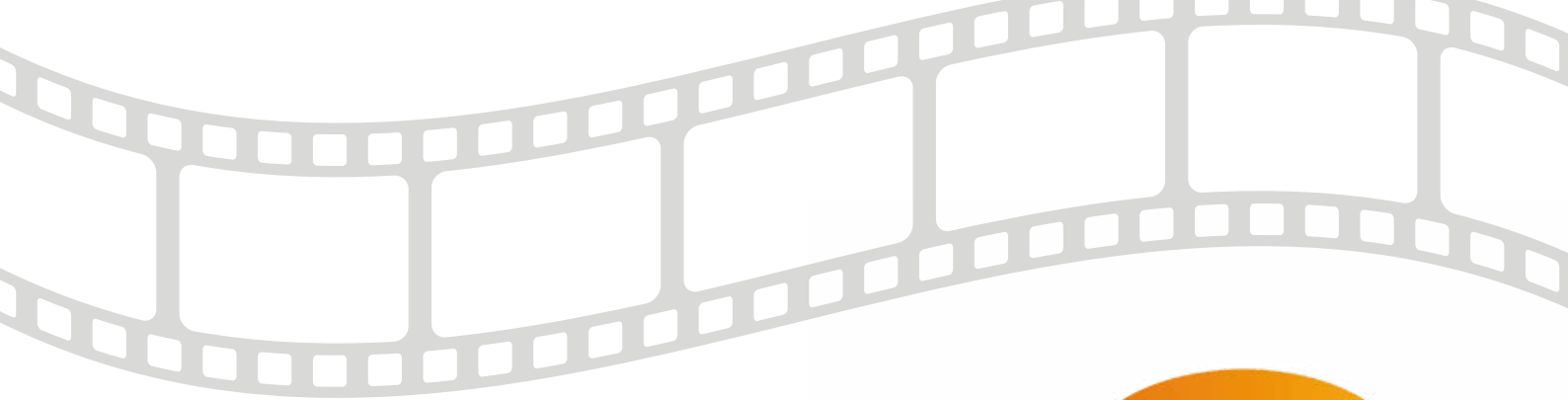
The Ladder

Československo / Czechoslovakia, 1978, 5'

Directed by: Viktor Kubal

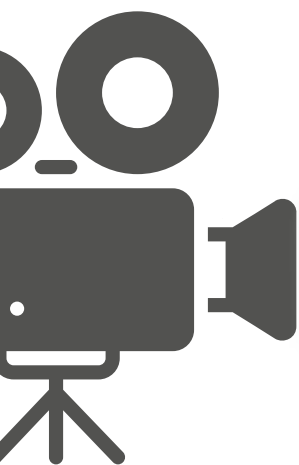
Satira o nemilosrdném kariérismu.

A satire on ruthless careerism.



Podnikáme srdcem,
hravě a inovativně.

VRACÍME PLA **S** TY DO ŽIVOTA
VYRÁBÍME UŽITEČNÉ **P** RODUKTY
CHRÁNÍME PŘÍRODU **U**
TVOŘÍME LEPŠÍ SVĚT **P** RO NAŠE DĚTI



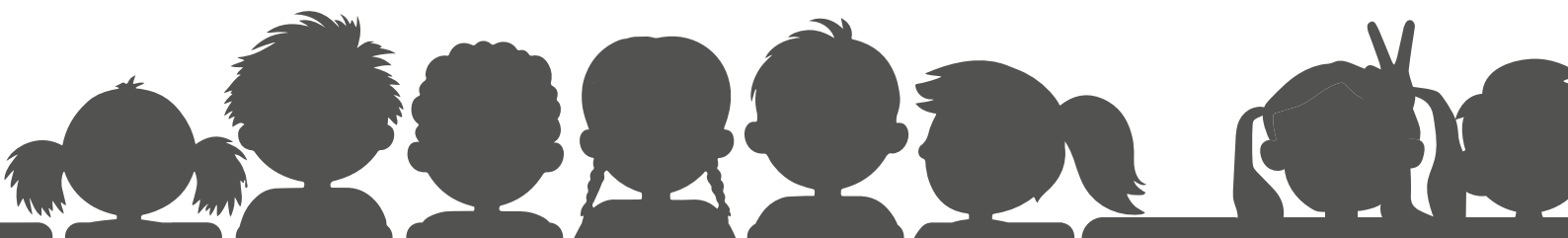
KAŽDÝ DEN PÍŠEME NÁŠ VLASTNÍ FILM

– a hledáme nové hrdiny. Buďte jedním z nich!

Přidejte se k nám.

Společně vytvoříme udržitelnější budoucnost.

www.spur.cz



paketo.group

paketo.one | **paketo.cz** | **paketo.sk**



Podporujeme Váš prodej



Reklamní a prodejní stojany, displeje a poutače na míru

Díky mnoholetým zkušenostem a špičkovému vybavení moderními technologiemi umíme z vlnité lepenky vyrobit a potisknout téměř cokoliv.

Zakázková výroba krabic a obalů z vlnité lepenky a kartonu

Nabízíme odborné poradenství v oblasti designu a konstrukce, vývoj obalů a fixací včetně zátěžových testů. Zajišťujeme výrobu od malých sérií po velké objemy, s kvalitním potiskem.



E-shop s krabicemi a obalovým materiálem

Vše pro balení zásilek, produktů i dárků na jednom místě. Více než 1000 produktů skladem, s možností nákupu od malého množství a expedicí do 24 hodin.



Český výrobce s
30 letou tradicí



Malé série
i velké objemy



Zakázková výroba
i e-shop



Inovace, moderní
technologie



Udržitelnost a
odpovědný přístup

Top Teen Ten

14

Top Teen Ten



Comedy Queen

Comedy Queen

Příběh Sashy (13), která i přes svůj nezměrný smutek odmítá truchlit po své matce, která zemřela. Tajně si píše seznam všeho, co musí udělat, aby přežila – oholit si vlasy, přestat číst knihy, říct ne nejroztomilejšímu štěněti na světě a především – stát se stand-up komičkou, aby všechny rozesmála, zvláště svého otce, který tajně pláče ve sprše, když si myslí, že ho nikdo neslyší.

The story of Sasha (13), who, despite her immense sorrow, refuses to mourn her dead mother. She secretly writes a list of everything she must do to survive: shave her hair, stop reading books, say no to the world's cutest puppy and, above all, become a stand-up comedian to make everyone laugh, especially her father, who secretly cries in the shower when he thinks no one can hear him.

Švédsko / Sweden, 2022
Barevný / Colour, 94'

Directed by: Sanna Lenken
Story: Jenny Jägerfeld
Screenplay: Linn Gottfridsson
Director of Photography: Simon Pramsten
Production: FLX **Contact:** Swedish Film Institute



Sanna Lenken (1978, Švédsko)
Vybraná filmografie: Obědvání (Åta lunch, 2013), Moje malá sestra (Min lilla syster, 2015), Bod bolesti (Smärtpunkten, 2024)

Sanna Lenken (1978, Sweden)
Selected filmography: Eating Lunch (Åta lunch, 2013), My Skinny Sister (Min lilla syster, 2015), Pressure Point (Smärtpunkten, 2024)



Holky sobě

Girl Picture

Tytöt tytöt tytöt

Mimmi, Emma a Rönkkö stojí na prahu ženství a snaží se najít vlastní směr. Zatímco dvě z nich během tří po sobě jdoucích pátků zažijí, jaké účinky má zamilovanost, třetí se vydá hledat to, co ještě nikdy nezažila... Rozkoš.

Mimmi, Emma and Rönkkö are girls on the cusp of womanhood, trying to draw their own contours. Over three consecutive Fridays, two of them experience the earth-moving effects of falling in love, while the third goes on a quest to find something she's never experienced before... pleasure.

Finsko / Finland, 2022
Barevný / Colour, 100'

Directed by: Alli Haapasalo
Story: Ilona Ahti, Daniela Hakulinen
Screenplay: Ilona Ahti, Daniela Hakulinen
Director of Photography: Jarmo Kiuru
Music: Anne Tolkkinen
Edited by: Samu Heikkilä
Production: Citizen Jane Productions
Contact: LevelK



Alli Haapasalo (1977, Finsko)
Vybraná filmografie: Na tenkém ledě (Kukkulan kuningas, 2009), Lásky a hněv (Syysrinssi, 2016), Síla zvyku (Tottumiskysymys, 2019), Bez problému (Pikku juttu, 2019)

Alli Haapasalo (1977, Finland)
Selected filmography: On Thin Ice (Kukkulan kuningas, 2009), Love and Fury (Syysrinssi, 2016), Force of Habit (Tottumiskysymys, 2019), No Big Deal (Pikku juttu, 2019)



Los Bando

Los Bando

Dva nejlepší kamarádi Axel a Grim sní o zápisu do historie hudby se svou kapelou Los Bando Immortale. Jednoho dne se nemožné stane skutečností a kapela dostane pozvánku na norské mistrovství rockové hudby. Spolu s devítiletou violoncellistkou Thildou a závodníkem rallye Martinem se vydávají na bláznivou cestu napříč Norskem. Začíná dobrodružný závod s časem, policií i rodiči. Každým kilometrem se skupina kamarádů sblíží a společně míří k triumfálnímu finále.

Two best friends Axel and Grim dream of making music history with their band Los Bando Immortale. One day, the impossible becomes reality and the band gets an invitation to the Norwegian Rock Music Championships. Together with nine-year-old cellist Thilda and rally racer Martin, they embark on a crazy journey across Norway. An epic race against time, parents, and police. With every kilometre, the group of friends grows closer and together they head towards the triumphant finale.

Norsko / Norway, 2018
Barevný / Colour, 94'

Directed by: Christian Lo
Story: Arild Tryggstad
Screenplay: Arild Tryggstad
Director of Photography: Bjørn Ståle Brattberg
Music: Eirik Myhr
Edited by: Arild Tryggstad
Production: Filmbin AS
Contact: Sola Media GmbH



Christian Lo (1977, Norsko)
Vybraná filmografie: Od myši k lidem (Fra mus til menn, 2016), Mini Zlatan a strýček Tommy (Lill-Zlatan och morbror raring, 2022)

Christian Lo (1977, Norway)
Selected filmography: From Mice to Men (Fra mus til menn, 2016), Mini-Zlatan and Uncle Darling (Lill-Zlatan och morbror raring, 2022)



Lvice

Lioness Leeuwin

Rosi (14) žije pro fotbal, pro své přátele, rodinu, pro vše, co je jí drahé v sluncem provoněném Surinamu. Spoustu z toho však ztrácí, když se s rodiči a bratrem přestěhuje do Nizozemska. Naštěstí potkává dobrosrdečnou Jitte, která ji přivede do fotbalového týmu. Jako nováček nemá na různých ustláno a musí o své místo v základní sestavě bojovat. Má však výjimečný talent a to se některým spoluhráčkám moc nelíbí.

Rosi (14) lives for football, her friends, family, and everything she loves about sun-soaked Suriname. But she loses much of that when she moves with her parents and brother to the Netherlands. Luckily, she meets kind-hearted Jitte, who introduces her to a girls' football team. As the new girl, Rosi must fight for her place in the lineup. Her talent is clear, but not all teammates are happy about it.

Nizozemsko / Netherlands, 2023
Barevný / Colour, 88'

Directed by: Raymond Grimbergen
Story: Jeroen Margry
Screenplay: Jeroen Margry
Director of Photography: Willem Helwig
Music: Boelie Vis
Edited by: Boelie Vis
Production: Levitate Film
Contact: Incredible Film



Raymond Grimbergen (Nizozemsko)
Vybraná filmografie: Prvák aneb nejlepší čas mého života (Brugklas: De tijd van m'n leven, 2019), Třída152 (Classroom152, 2019), Cesta do Sobiboru (Destination Sobibór, 2020)

Raymond Grimbergen (The Netherlands)
Selected filmography: First Grade: The Time of My Life (Brugklas: De tijd van m'n leven, 2019), Classroom152 (2019), Destination Sobibór (2020)



Mladá srdce

Young Hearts

Elias (14) žije klidný život pubertálního chlapce s jakžtakž normálními rodiči a skvělými přáteli. Dokonce má nejlepší kamarádku, která k němu možná cítí i něco víc. Eliasovo mladé srdce se však rozbuší ve chvíli, kdy se do sousedství přistěhuje Alexander. Ten mu hned po několika dnech přizná, že je na kluky. Elias prožívá bouři svých emocí, a jakkoliv se snaží vznikající lásku k Alexanderovi popírat, není mu to nic platné.

Elias (14) lives a typical teen life – with decent parents, great friends, and a best friend who might like him as more than a friend. But everything changes when Alexander moves in next door. Just days later, Alexander tells Elias he likes boys. Elias is hit by a storm of emotions. He tries to deny the feelings growing inside him, but it doesn't work. Instead, he spins a web of lies that only grows.

Belgie, Nizozemsko / Belgium, Netherlands. 2024
Barevný / Colour, 97'

Directed by: Anthony Schatteman
Story: Anthony Schatteman
Screenplay: Anthony Schatteman
Director of Photography: Pieter Van Campe
Music: Ruben De Gheselle
Production: Polar Bear
Contact: Films Boutique



Anthony Schatteman
(1989, Belgie)
Vybraná filmografie: Líbej mě něžně (Kus me zachtjes, 2012)
Následuj mě (Volg mij, 2015),
Přítel (Petit Ami, 2017), Cizinec (l'Homme Inconnu, 2021)

Anthony Schatteman
(1989, Belgium)
Selected filmography: Kiss Me Softly (Kus me zachtjes, 2012)
Follow Me (Volg mij, 2015), Petit Ami (2017), Stranger (l'Homme Inconnu, 2021)



Ona je tak zatraceně fajn

So Damn Easy Going Sa javla easy going

Joannina mysl je jako blikající zábavní park v hlavní sezóně. Osmnáctiletá dívka potřebuje léky, aby ADHD a svůj mozek udržela na uzdě. Její otec se léčí z depresí a jeho nemocenská sotva pokryje náklady na bydlení. Joanna si tak léky nemůže dovolit. Obejít se bez medikamentů však znamená hodně zneklidňující a syrovou verzi sebe sama, a tak dívka musí být v získání peněz hodně kreativní. A uprostřed tohoto chaosu se objeví okouzující a sebevědomá Audrey.

Joanna's mind is like a flashing amusement park at peak season. She is 18 years old and needs ADHD meds to keep her buzzy brain in order. With a depressed father whose sick pay is barely covering the rent, money runs out and Joanna can't afford her medication. So as not to become a disturbing and unfiltered version of herself, Joanna must be creative in her hunt for money. In the midst of the chaos, the charming and confident Audrey appears.

Švédsko, Norsko / Sweden, Norway, 2022
Barevný / Colour, 91'

Directed by: Christoffer Sandler
Screenplay: Christoffer Sandler, Lina Åström, Jessika Jankert, Linda-Maria Birbeck
Director of Photography: Nea Asphäll
Edited by: Jens Christian Fodstad, Robert Krantz
Contact: Swedish Film Institute



Christoffer Sandler
(1986, Švédsko)
Filmografie: Ellen & Vera (Sjukt Oklar, 2018)

Christoffer Sandler
(1986, Sweden)
Filmography: Ellen & Vera (Sjukt Oklar, 2018)



Psychobitch

Psychobitch

Frida se, dle vlastních slov, chtěla stát outsiderem třídy. Všechny děti ve škole se shodují na jednom – Frida je opravdu jiná. Marius je její vrstevník a pro úspěch dělá vše, co může. Když mají ti dva trávit čas po škole společným učením, Marius se neubrání touze ukázat všem, jak je úžasný. Frida se však nemíní nechat premiantem třídy poučovat. Jejich společné doučování se tak stane katalyzátorem vzájemného už tak turbulentního vztahu. Hádky s Fridou jsou však pro Maria něčím nepoznaným – vzrušením i výzvou.

Frida would say it was her choice to be the class outsider. All the other kids at school agree – Frida is different. Marius is a top student. When the two are paired up as study buddies, Marius sees it as another chance to show everyone how great he is, but Frida has no intention of being helped by the class golden boy. Their study sessions become the catalyst for a turbulent relationship, but the fights between them lead to something exciting, challenging, and completely new.

Norsko / Norway, 2018
Barevný / Colour, 111'

Directed by: Martin Lund
Story: Martin Lund
Screenplay: Martin Lund
Director of Photography: Adam Wallensten
Music: Christian Schaaning & Johan Pram
Production: Ape&Bjørn
Contact: Indie Sales



Martin Lund (1979, Norsko)
Vybraná filmografie: Twigson utahuje uzel (Knerten gifter seg, 2010), Téměř chlap (Mer eller mindre mann, 2012), Boj (Kampen, 2013–14), Zápas (Match, 2018)

Martin Lund (1979, Norway)
Selected filmography: Twigson Ties the Knot (Knerten gifter seg, 2010), The Almost Man (Mer eller mindre mann, 2012), The Games (Kampen, 2013–14), Match (2018)



Ty krávo!

Holy Cow Vingt dieux

Po tragické smrti otce na sebe Totone (18) nečekaně bere zodpovědnost za svou mladší sestru a chátrající rodinnou farmu na francouzském venkově na úpatí pohorí Jury. A ještě větší břemeno zodpovědnosti si naloží ve chvíli, kdy se kvůli rychlým penězům rozhodne přihlásit do soutěže o nejlepší sýr comté vyráběný právě v této části francouzských Alp. Snímek ve stylu filmového dokumentu (vérité) nabízí nejen syrový pohled na tvrdý život ve francouzském zemědělství, ale hlavně je příběhem o dospívání.

After the tragic death of his father, Totone (18) is thrust into the unexpected and very adult role of looking after his younger sister and their failing family farm in the Jura region of France. He takes on even more responsibility when he enters a cash competition for the best Comté cheese made in this western part of the French Alps. A vérité-style look at the hardscrabble life of French agriculture, the film is simultaneously a coming-of-age story and, above all, an ode to the love of cheese.

Francie / France, 2024
Barevný / Colour, 90'

Directed by: Louise Courvoisier
Screenplay: Louise Courvoisier, Théo Abadie
Director of Photography: Elio Baleziaux
Music: Charles Courvoisier, Linda Courvoisier
Edited by: Sarah Grosset
Contact: Artcam
Cast: Clément Favreau, Maiwene Barthelemy, Dimitri Baudry, Mathis Bernard, Luna Garret, Armand Sancey Richard



Louise Courvoisier (1994, Švýcarsko)
Vybraná filmografie: Mano a Mano (2018), Podvazek (La jarretiere, 2019)

Louise Courvoisier (1994, Switzerland)
Selected filmography: Mano & Mano (2018), Garter (La jarretiere, 2019)



V bublině

Bubble Kupla

Život Eveliiny (16) se obrátí vzhůru nohama, když zahlédne svou matku, jak vášnivě líbá ženu. Jako všichni teenageři i Eveliina touží po svobodě myšlení i jednání – nikoliv ale, pokud jde o její vlastní rodiče. Dívka vyrůstá ve svobodomyšlné rodině, kde má otec pro svou dceru vždy dost benevolentních rad, ale vlastní manželství v ohrožení nevidí. Eveliina se rozhodne matčin románek zastavit a přimět rodiče, aby se znovu zamilovali, nebo aspoň zůstali spolu.

Eveliina's (16) life is turned upside down when she spots her mother passionately kissing another woman. Like all teenagers, she feels freedom of thought and action are important, but not when it comes to her own parents. She lives in a free-spirited family, where her dad has lots of good advice for her, but does not see his own marriage is in jeopardy. Eveliina decides to end her mother's affair and make her parents fall in love again, or at least stay together.

Finsko / Finland, 2022
Barevný / Colour, 102'

Directed by: Aleksi Salmenperä
Story: Reeta Ruotsalainen, Aleksi Salmenperä
Screenplay: Reeta Ruotsalainen, Aleksi Salmenperä
Director of Photography: Peter Flinckenberg
Music: Joakim Berghäll
Edited by: Samu Heikkilä
Production: Rabbit Films
Contact: The Yellow Affair



Aleksi Salmenperä (1973, Finsko)
Vybraná filmografie: Špatná rodina (Paha perhe, 2010), Dúl (Jättiläinen, 2016), Nicota (Tyhjöö, 2018)

Aleksi Salmenperä (1973, Finland)
Selected filmography: Bad Family (Paha perhe, 2010), The Mine (Jättiläinen, 2016), Void (Tyhjöö, 2018)



Vítězové

Winners Sieger sein

Začátky nejsou jednoduché – ani v kůži přistěhovalce, ani jako nová studentka mezi pubertálními spolužáky. Dospívající Mona se svou kurdskou rodinou uprchla z rodné Sýrie do Německa. Její základní škola je plná tzv. cizinců, což způsobuje chaos a napětí. Existuje jeden jednotící prvek – školní fotbalové družstvo, kam učitel Chepovski přivede Monu, která sice ještě neumí němčinu, zato ovládá fotbal. Dívka to však nemá v týmu jednoduché.

Starting over isn't easy – especially for teenage Mona, a Kurdish refugee from Syria now living in Germany. Her new school is filled with students from diverse backgrounds, creating chaos and tension. One thing unites them: the school football team. Teacher Chepovski recognizes Mona's talent and brings her onto the team. She doesn't speak German yet, but she speaks football. Still, fitting in isn't easy.

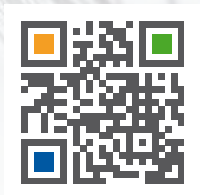
Německo / Germany, 2024
Barevný / Colour, 123'

Directed by: Soleen Yusef
Screenplay: Soleen Yusef
Director of Photography: Stephan Burchardt
Music: David Menke, Boris Rogowski
Edited by: Marty Schenk
Production: DCM Pictures
Contact: DCM Film Distribution



Soleen Yusef (1987, Německo)
Vybraná filmografie: Dům bez střechy (Haus ohne Dach, 2016), Horizont (Skylines, 2019), Německo 89 (Deutschland 89, 2020), Saský polda Sam (Sam – Ein Sachse, 2013)

Soleen Yusef (1987, Germany)
Selected filmography: House Without Roof (Haus ohne Dach, 2016), Skylines (2019), Deutschland 89 (2020), Sam – A Saxon (Sam – Ein Sachse, 2013)



WWW.GRASPO.COM

GRASPO CZ • VÝZNAMNÝ PARTNER ZLÍN FILM FESTIVALU



V tiskárně GRASPO proměňujeme myšlenky ve výjimečné tiskoviny – od autorských knih a náročných fotografických publikací po firemní katalogy, brožury a reklamní diáře. Za každým výtiskem stojí náš tým – **lidé, kteří ovládají řemeslo a rozumí papíru, barvám i technologiím.**

Pod značkou **gnotes.cz** vytváříme vlastní kolekce diářů, plánovačů a zápisníků pro ty, kdo chtějí mít své dny promyšlené, organizované a v rovnováze.



A CO BUDEME TISKNOUT PRO VÁS?

Graspo.
TISKÁRNA



AV MEDIA
EVENTS



**Protože
eventy jsou
o emocích**

www.avmedia.cz/events

Virtuální realita

15

Brainz VR Cinema



Astra

Astra

Francie / France, 2024, 60'

Directed by: Eliza McNitt

Jaké dědictví vesmíru zanecháme? Bude náš odkaz odrazem toho, kým jsme byli? Fiktivní vědeckofantastický příběh o cestování vesmírem a úvahách o životě.

What legacy will we leave in the universe? Will it reflect who we truly were? A fictional sci-fi story about space travel and reflections on life.



Cobykdyby 3: Mladá Thang

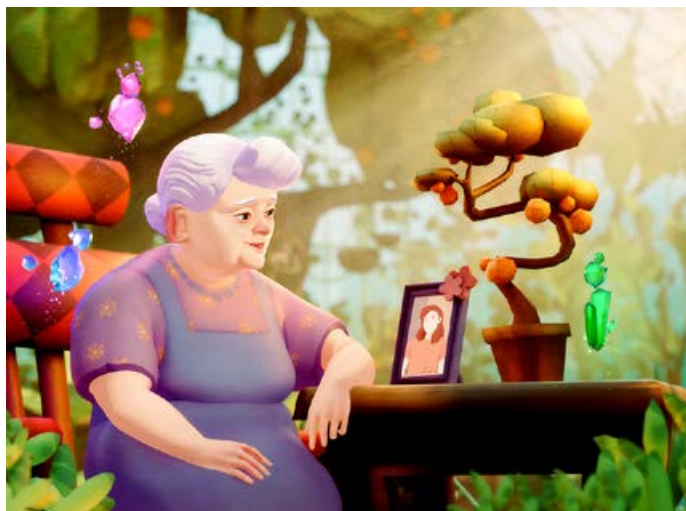
Reimagined vol. 3: Young Thang

USA / United States of America, 2024, 16'

Directed by: Melissa Joyner, Julie Cavaliere, Michaela Ternasky-Hollan

Mladá Thang je lidská dívka žijící v místě, kde jsou lidé hrozbou. Její strážci jí poradí, aby si kvůli přežití oblékla druhou kůži. Adaptace nigerijské legendy.

Young Thang is a human in a world where humans are seen as a threat. Her guardians urge her to wear a second skin to survive. A retelling of a Nigerian legend.



Babička Lou

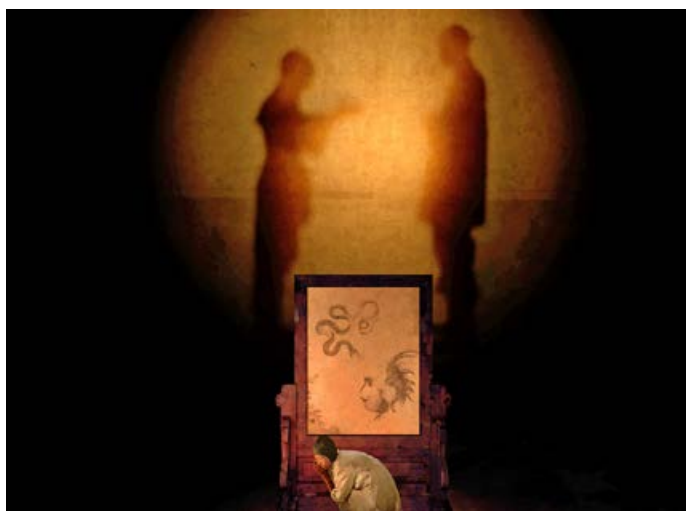
Nana Lou

Francie, Lucembursko / France, Luxembourg, 2024, 35'

Directed by: Isabelle Andreani

Život babičky Lou se chýlí ke konci. Aby její odchod do posmrtného života byl pokojný, konfrontuje se se vzpomínkami na svou minulost a vrací se k bolestným okamžikům.

Nana Lou's life is drawing to a close. To pass peacefully into the afterlife, she confronts memories of her past and revisits painful memories.



Madam pirátka

Madame Pirate

Francie, Tchaj-wan / France, Taiwan, 2024, 17'

Directed by: Morgan Ommer, Dan Chi Huang

V září 1809 je v bitvě císařských sil dynastie Čching a flotily pirátů zajata mladá tlumočnice. V boji o přežití zjišťuje, že žádná strana neodpovídá očekávání.

In 1809, a young interpreter is captured in a battle between Qing forces and pirates. As she fights to survive, she learns neither side is what it seems.



Maya: Zrod superhrdinky

Maya: The Birth of a Superhero

Francie, Velká Británie, USA / France, United Kingdom, United States of America, 2024, 33'

Directed by: Poulomi Basu, CJ Clarke

Po jaké superschopnosti jste vždy toužili? Pokud je vaše odpověď „stříkat na nepřátele menstruační krev“, je tento interaktivní teenage projekt přesně pro vás.

What superpower do you dream of having? If it's "spraying menstrual blood at your enemies," this interactive teenage project is what you've been waiting for.



Otova planeta

Oto's Planet

Lucembursko, Francie, Kanada / Luxembourg, France, Canada, 2024, 28'

Directed by: Gwenael François

Oto rád leží v houpací síti a jídá plody jediného stromu svého malého světa. Klidný život naruší pád kosmické lodi a Exo – hyperaktivní egocentrický kosmonaut.

Oto enjoys hammock naps and fruit on his tiny world – until a spaceship crashes and brings Exo, a hyperactive, egocentric astronaut, into his quiet life.



Pet and Run

Pet and Run

Česká republika / Czech Republic, 2025, 30'

Directed by: Brainz Gamify

Hra ve formátu smíšené reality. Hráči vybírají ze tří zvířecích závodníků – kohouta, vepře a pavouka. S nimi běhají, skáčou a staví pro ně překážkové dráhy.

A mixed reality game. Players choose from three animal racers – a rooster, a pig, and a spider – and run, jump, and build obstacle courses for them.



Pulci

Tadpole

USA / United States of America, 2023, 6'

Directed by: Diane Catsburrow Linnet

V Pollyině domě žije 39 verzí jí samé. Na tričkách mají číslo se svým věkem. Každá verze žije, stárne a nahrazuje tu předešlou. Život v nekonečném cyklu.

Polly's house contains 39 versions of herself, each with her age on a shirt. They live, age, and replace one another – an endless cycle of life, self, and time.



Rozkvétání

Bloom

Francie, Švýcarsko / France, Switzerland, 2024, 16'

Directed by: Fabienne Giezendanner, Franck Van Leeuwen

Svět se rozpadá rychleji, než by lidé chtěli a zároveň stihli něco s tím udělat. Poeticky jemné až pohádkové zpracování poukazuje na hrozby změn klimatu.

The world is collapsing faster than we can react. This poetic, almost fairytale-like piece gently reveals the looming threat of climate change.



Zlosenka

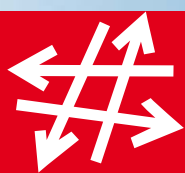
Nightmara

USA / United States of America, 2024, 15'

Directed by: Gianpaolo Gonzalez

Mara (11) má schopnost procházet nočními můrami spících lidí. Co se stane, když se obyvatelé jejího města nedokážou probudit? Zachrání je Mara svou schopností?

Mara (11) has the ability to enter the nightmares of sleeping people. But what happens when the townspeople can't wake up? Can Mara use her gift to save them?



AVONET

internet | televize | mobily

TROJKOMBINACE, KTERÁ **ŠETŘÍ**



www.avonet.cz

Golden Apple Cinema

MULTIKINO ✨ MALÉ KINO

první multikino

ve Zlínském kraji

6 kinosálů

kapacita 949 míst

Digital Cinema 3D System

nejvyšší rozlišení a kvalita obrazu

dokonalý 3D zážitek

4K filmy

GAClub

věrnostní klub

prostorový zvuk

Dolby Surround 7.1



Dolby ATMOS®

revoluční 3D prostorový zvuk

Laserový projektor

nejmodernější projekční systém

CHRISTIE®

Real|laser™

přenosy koncertů a divadel

umění na plátně, festivaly

**bezbariérový
přístup**

Kde nás najdete

MULTIKINO GAC

Obchodní centrum
Zlaté jablko
nám. Míru 174
Zlín



MALÉ KINO

Filmové Ateliéry
Filmová 174
Zlín



Zastávka - Filmové Ateliéry
autobus č. 32

www.GACinema.cz

Filmová terapie

16

Film Therapy



Animami

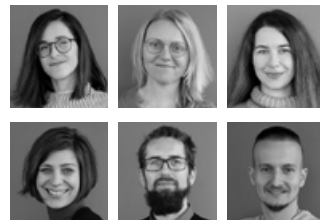
Animums

Mateřství očima matek-animátorek. Autentický projekt zachycuje období, kdy mateřství a tvorba splývají v jedno. Prostřednictvím rozmanitých animačních technik tyto matky ve čtyřech krátkých filmech s nadhledem vyprávějí o radostech, chaosu i kouzlu rodičovství a otevírají otázky hledání rovnováhy mezi „já“ a „my“ a zároveň touhou i potřebou tvůrčího vyjádření.

Motherhood through the eyes of animator-mothers. This authentic project captures a time when creating art and raising children blend into one. Using diverse animation techniques, four short films tell stories – full of humor, chaos, and wonder – about the joys and struggles of parenthood. The films explore the search for balance between “me” and “us,” and the ongoing desire and need for creative expression.

Česká republika /
Czech Republic, 2025
Barevný / Colour, 42'

Directed by: Adéla Kukulová,
Eliška Oz, Veronika Pasterná
Szemlová, Vendula Velísková,
Libor Nemeškal, Daniel Krcha
Director of Photography:
Daniel Krcha, Lee Oz,
Petr Babinec, Jan Perout
Music: Jakub Krajiček
Production: Kouzelná
animace s.r.o.
Contact: Kouzelná animace s.r.o.



Brácha

Brother

Janek (14) se denně potýká se šikanou ve škole, násilným otcem a lhostejnou matkou. Jedinou oporou je mu starší bratr Radek, ale ani on není vždy na dosah. Když Janka spolužáci brutálně napadnou, on se při tom počurá a video se objeví na internetu, jeho svět se zhroutí. V okamžiku, kdy už nemá kam utéct, rozhodne se odejít navždy. Syrové drama inspirované skutečnou událostí z roku 2018 ukazuje bezmocnost dítěte, které volalo o pomoc, ale nikdo ho neslyšel...

Janek (14) faces daily bullying at school, a violent father, and a mother who doesn't care. His only support is his older brother Radek, but even he isn't always there. When classmates brutally attack Janek and a video of his humiliation spreads online, his world collapses. With nowhere left to turn, Janek makes a devastating decision. Based on true events from 2018, this raw drama portrays the silent desperation of a child crying for help no one heard.

Česká republika /
Czech Republic, 2025
Barevný / Colour, 29'

Directed by: Filip Špínka
Story: Filip Špínka
Screenplay: Eliška Jarošová
Director of Photography:
Michael Madej
Music: Lady Mankos
Edited by: Filip Špínka
Production: Filip Špínka,
Eliška Jarošová
Contact: Alpteam z.s.
Cast: Tomáš Brenton, Daniel
John Rowland, Radim Fiala,
Michaela Klenková, Petra
Bučková, Alan Michajlov



Filip Špínka (2001, Česko)
Vybraná filmografie:
Hrobník (2024), Za všechno
můžu já! (2024), Laura (2025)

Filip Špínka (2001, Czechia)
Selected Filmography:
The Gravedigger (2024), It's All
My Fault! (2024), Laura (2025)



Byt či nebýt

Return to Life

Jedno město, čtyři byty, pět životních příběhů. Celovečerní časosběrný dokument sleduje účastníky projektu Bydlení především – celosvětové iniciativy, která v roce 2020 odstartovala v Otrokovicích nedaleko Zlína. Město poskytlo lidem bez domova plně vybavené byty a podporu sociálních pracovníků, kteří jim pomáhají s hledáním práce i správou financí. Díky tomuto zázemí tak dostávají šanci na návrat do společnosti.

One city, four apartments, five life stories. Return to Life is a feature-length time-lapse documentary following participants in Housing First, a global project launched in 2020 in Otrokovice, a small Czech town near Zlín. The city provides homeless volunteers with full apartments and support from social workers, who assist with employment and financial management. This stable background offers a better chance for social reintegration.

Česká republika /
Czech Republic, 2024
Barevný / Colour, 80'

Directed by: Jaroslav Beran
Story: Jaroslav Beran
Screenplay: Jaroslav Beran
Director of Photography: Adam Černich
Edited by: Daniel Trögler
Production: Tomas Bata University in Zlín
Contact: Tomas Bata University in Zlín



Jaroslav Beran (Česko)
Vybraná filmografie: Guga (2013), Sirotek (2015), Štěstí pod kloboukem (2019), Trofej (2021)

Jaroslav Beran (Czechia)
Selected Filmography: Guga (2013), Orphan (2015), Luck Under the Hat (2019), Trophy (2021)



Co je ti? Nic.

What's Wrong With You? Nothing

Psychické problémy u dětí zaznamenávají nárůst. Po letech covidu vzrostl počet pokusů o sebevraždy i sebepoškození. Přestože počty dětských psychiatrických pacientů dramaticky rostou, těch, kdo by jim mohli pomoci, je málo. Chybí lůžka na dětských psychiatrických odděleních a na termín u dětského psychologa se čeká měsíce. Děti o svých úzkostech totiž mluvit nechtějí, nebo neumí... Nemocná dětská duše nepředstavuje v současné době nic výjimečného. Právě naopak.

Mental health issues among children are on the rise. After years of COVID, cases of self-harm and suicide attempts have surged. While the number of young psychiatric patients grows, there are too few professionals to help. Psychiatric beds are scarce, and waiting times for child psychologists stretch into months. But what if families don't even realize their children are struggling? Today, a troubled young mind is no longer rare. It's the new normal.

Česká republika /
Czech Republic, 2024
Barevný / Colour, 120'

Directed by: Jiří Podlipný
Story: Vendula Pizingerová, Jiří Podlipný
Screenplay: Jiří Podlipný, Zuzana Kinclová
Director of Photography: Jiří Studníčka
Music: Jan Žampa
Edited by: Vladimír Bezděk
Production: Česká televize
Contact: Česká televize



Jiří Podlipný (1956, Česko)
Vybraná filmografie: Neznámí hrdinové (2007), Sbohem Československo (2012), Směr Listopad (2014), Medaile Žaluji (2016)

Jiří Podlipný (1956, Czechia)
Selected Filmography: Unknown Heroes (Neznámí hrdinové, 2007), Goodbye Czechoslovakia (Sbohem Československo, 2012), Direction November (Směr Listopad, 2014), Medals Accuse (Medaile Žaluji, 2016)



Sněhové vločky v bodě tání

Snowflakes at Melting Point

Něco je špatně s generací Z. Mladí lidé narození do digitálního světa po roce 2000 projevují víc psychických obtíží než generace před nimi. Média připomínají zvýšenou potřebu psychiatrické péče pro tuto a mladší věkové skupiny a její nedostupnost. Rodiče, často generace narozená v 70. letech, která dospívala v úplně jiných podmínkách, se dostávají do situace, kdy nerozumí nejen svému dítěti, ale ani problémům celé té generace...

Something is wrong with Generation Z. Born into a digital world after 2000, they show more psychological struggles than previous generations. Media report a rising need for psychiatric care among teens and young adults – care that's often out of reach. Parents, many from the 1970s generation who grew up in a different reality, now face a world where they don't understand their children – or the problems of an entire generation.

Česká republika /
Czech Republic, 2025
Barevný / Colour, 26'

Directed by: Markéta Ekrt Válková
Screenplay: Markéta Ekrt Válková, Zuzana Trávníčková
Director of Photography: Matěj Piňos, Michal Černý
Edited by: Alan Sýs
Production: Česká televize
Contact: Česká televize



Markéta Ekrt Válková
(1973, Česko)
Vybraná filmografie: 4 věci (2005), Dětství, důvod k dospělosti (2007), Čtyři v tom (2013), Mára jde do nebe (2022), Prvovoliči (2022)

Markéta Ekrt Válková
(1973, Czechia)
Selected Filmography: 4 Things (2005), Childhood, a Reason for Adulthood (2007), Four in That (2013), Mára Goes to Heaven (2022), First-Time Voters 2021 (2022)



KINOSERVIS

Jistota úžasných zážitků ve festivalových kinech

Vybavíme kino na klíč, dodáme jakékoliv projekční i zvukové zařízení, desítkám kin zajišťujeme servis 24/7, odpromítáme cokoliv i v extrémních podmínkách, realizujeme projekce na předních festivalech, působíme v ČR, na Slovensku i v dalších evropských zemích...

www.kinoservis.eu

Naší dceřinou společností jsou
Filmové laboratoře Zlín a.s.

s největší nabídkou služeb zpracování
filmu i jakýchkoliv jiných nahrávek v ČR

www.filmlabzlin.cz



ÁBÍČKO NOVĚ JAKO **PRÉMIOVÝ** MĚSÍČNÍK



PŘEDPLATNÉ NYNÍ VÝHODNĚJI!



S KAŽDÝM
VYDÁNÍM
UŠETRÍŠ
31 Kč

Objednávej na www.iKiosek.cz/abc



Večery s animací

17

An Evening
with Animation



Den, kdy jsi odešel

The Day You Were Gone

Francie / France, 2024, 6'

Directed by: Emeline Anne, Léa Bourbouze, Rachel Scherier, Camille Cujabe, Zoé de Groote, Alexandre Jacques

Production: Supinfocom Rubika

Contact: Je Regarde

Malý chlapec doma zjistí, že jeho bratr je pryč. Ve svém zmatku si začne hrát na schovávanou, při níž odhalí mnohá skrytá tajemství domu.

A young boy learns his brother is gone. Curious and confused, he starts a game of hide-and-seek that leads to hidden secrets within the house.



Free the Chickens

Free the Chickens

Slovensko, Česká republika / Slovakia, Czech Republic, 2024, 15'

Directed by: Matúš Vizár

Production: nutprodukcia s.r.o., nutprodukce, 365 production

Contact: ShortsFit

Neúspěšný pokus čtyř veganských aktivistů o záchranu slepic z velkochovu se promění v divokou, chaotickou a absolutně nečekanou jízdu.

A failed chicken rescue at a factory farm sends four vegan activists on a wild, chaotic ride they never saw coming.



Děti ptáků

Children of the Bird

Maďarsko / Hungary, 2024, 11'

Directed by: Julia Tudisco

Production and Contact: MOMA

Hravý vhled do symbiotické rovnováhy mezi stvořením a destrukcí. Dvě božské děti společně utvářejí a objevují svět.

A playful exploration of the symbiotic balance between creation and destruction, as two divine children shape and discover the world together.



Hurikán

Hurikán

Česká republika, Francie, Slovakia, Bosna a Hercegovina / Czech Republic, France, Slovakia, BiH, 2024, 13'

Directed by: Jan Saska **Production:** Last Films, MAUR film, Laidak Films, Artichoke, AEON Production **Contact:** Last Films

Hurikán se zadívá do Báry z pivního stánku. Pivo dojde a on se vypraví pro nový sud. Nejednoduchá mise na Žižkově, který má stejně jako Hurikán věčně kocovinu.

Hurikán falls for Bára at the beer stand. When the keg runs dry, he sets off to get a new one – a tough mission in Žižkov, where hangovers are the local vibe.



I Died in Irpin

I Died in Irpin

Česká republika, Slovensko, Ukrajina / Czech Republic, Slovakia, Ukraine, 2024, 11'

Directed by: Anastasiia Falileieva

Production: MAUR film, Artichoke

Contact: Cinefila

Ráno 24. února jsme se s přítelem rozhodli odjet z Kyjeva a navštívit jeho rodiče v Irpinu.

In the morning of February 24, my boyfriend and I decided to go from Kyiv to Irpin to see his parents.



Louže v srdci

Puddle

Dánsko / Denmark, 2024, 8'

Directed by: Mads Theodor Bonde, Maria-May Backhaus Brown

Production and Contact: Bondebrown I/S

Contact: Mads Theodor Bonde

Dívka zůstává jako poslední, kterou si ještě nikdo nevyzvedl. A doma na ni čeká tíživá atmosféra, která je výsledkem narůstajícího stresu jejího otce.

As the last child waiting to be picked up, a girl sits alone. At home, she faces an unsettling reality shaped by her father's growing stress.



O krávě

About a Cow

ČR, CH / Czech Republic, Switzerland, 2023, 13'

Directed by: Pavla Bašťanová

Production and Contact: MAUR film, Dschoint Ventschr Filmproduktion **Contact:** Cinefila

Mozaika drobných příběhů ze světa, v nichž krávy zažívají pozitivní i negativní okamžiky, zobrazuje život globalizovaného zvířete a jeho vztah k člověku.

A mosaic of short tales from around the world shows cows in joyful and harsh moments – revealing the life of a globalized animal and its bond with humans.



Ovčí melodie

The Melody of Sheep

Francie / France, 2024, 18'

Directed by: Frédéric Juvigny

Production and Contact: Novanima Productions

Vysloužilý farmář Marcel se stará o své ovce. Když ho jednoho letního rána postihne mrtvice, stádo se rozprchne. Objeví se však snová vize.

In the countryside, retired farmer Marcel tends his sheep. One summer morning, he suffers a stroke – and as his flock escapes, a dreamlike vision appears.



Pietra

Pietra

Portugalsko / Portugal, 2025, 13'

Directed by: Cynthia Levitan

Production: Nuno Beato, Diogo Carvalho, Leticia Montalvá, Anna Szadkowska, Robert Banasiak, Vicente Mallols, Pablo Muñoz, Iván Madolell **Contact:** Selected Film

V portugalské čtvrti, kde není o sny nouze, rozkvétá v dusivém i něžném objetí křehký, ale o to vzpurnější květ jako symbol lásky.

In a dreamy Portuguese neighborhood, a delicate yet rebellious flower symbolizes love blooming amid both suffocation and tender embrace.



Zarko, ty to dítě rozmazluješ!

Zarko, You Will Spoil the Child!

Chorvatsko, Francie / Croatia, France, 2024, 14'

Directed by: Veljko Popovic, Milivoj Popovic **Production:** Prime Render Studios, Bagan Films **Contact:** Bonobostudio

Vzpomínky na dětství v osmdesátkách ve Splitu, převyprávěné po nedělním obědě, jsou hřejivými a dojemnými příběhy, které nás oslovují.

Childhood memories of 1980s Split, retold after Sunday lunch – warm, emotional stories that capture the moments we all know and cherish.



Ve stínu cypřišů

In the Shadow of the Cypress

Írán / Iran, 2023, 20'

Directed by: Hossein Molayemi – Shirin Sohani

Production and Contact: Barfak Animation Studio

Bývalý kapitán s PTSD žije s dcerou u moře. Sami, i když spolu, se potýkají se svými vnitřními zápasy i drsnou realitou života na odlehlém pobřeží.

A former captain with PTSD lives by the sea with his daughter. In isolation, they face the quiet struggles and harsh realities of their coastal life.



Zázračná léčba doktora Rabarbara

Impossible Maladies

Itálie / Italy, 2023, 8'

Directed by: Stefano Tambellini, Alice Tambellini

Production and Contact: SenzaTesta

Píše se 18. století a doktor Rabarbaro putuje s asistentem Tossem od domu k domu, aby mnohé absurdní neduhy vyléčil pomocí bizarních, ale vynalézavých metod.

In the 18th century, Doctor Rabarbaro and his assistant Tosse roam from house to house, curing absurd illnesses with bizarre, clever remedies.

1936-1950

Byli jsme u toho od
začátku, bez nás by
to ani nešlo!



Filmové laboratoře Zlín

90 let

*nepřerušného provozu ve službách
kinematografie*

Klasická filmová laboratoř - digitální laboratoř - služby filmovým archivům a muzeím

Pomáháme tvořit současnou kinematografii i zachraňovat
filmové dědictví. www.filmlabzlin.cz

1950-2025

Tisíce vyvolaných
negativů, statisíce
vyrobených
filmových kopií.

Od 2025

Od nyní pro vás
budeme pracovat v novém
supermoderním objektu!

HOTEL ZLÍN



UBYTOVÁNÍ S HISTORIÍ

WWW.INTERHOTELZLIN.CZ



Sousedství

18

Neighborhood



Dnes musíš zářit

Today You Have to Shine

Německo / Germany, 2024, 4'

Directed by: Alice von Gwinner, Sebastian Stoer

Production: Lumalenscape

Contact: Alice von Gwinner

Stará zimní bota Jäätä spolu s teniskou Wetz na noc zmizí. Vráti se čisté a ostatní nevědí, co si myslet. Co se to v noci u botníku stalo?

When old winter boot Jäätä and sneaker Wetz vanish overnight and return clean, the other shoes are puzzled. What happened during the night by the shoe rack?



Plevel

Weeds

Česká republika / Czech Republic, 2024, 14'

Directed by: Pola Kazak

Production: MAUR Film, Filmová akademie

Miroslava Ondříčka v Písku

Contact: Cinefila

Nekonečné lány plevelu a v jejich nitru se ukrývá nádherná zahrada, o kterou v tiché samotě s láskou pečuje zahradnice.

Endless fields of weeds stretch to infinity. Hidden within lies a beautiful garden, lovingly tended by the Gardener in quiet solitude.



Krotitelé plísni

I Love This Job: The Mold Busters

Polsko / Poland, 2025, 7'

Directed by: Arina Sizova

Production and Contact: Animoon Sp. z o. o.

George si po výhře v zápase dá plesnivý sendvič. Kamarádi o něj mají strach, a tak nechají starou svačinu otestovat v laboratoři mikrobioložky paní Myšky.

After winning a game, George eats a moldy sandwich. His friends are worried, so the old snack ends up in the lab of microbiologist Mrs. Mouse for testing.



Sedmička

Forever Seven

Německo / Germany, 2024, 9'

Directed by: Antje Heyn, Alexander Isert

Production and Contact: Protoplanet Studio

Myšák narazí na opuštěnou krabici. Jenže přitáhne pozornost krokodýla. A pak taky kočky, jezevčíka, žabáka, šneka a prasátka.

A little mouse finds an abandoned box – then attracts a crocodile's attention. Soon a cat, a dachshund, a frog, a snail, and a pig join the chaos too.



Ummi a Zaki

Ummi and Zaki

Německo / Germany, 2024, 4'

Directed by: Daniela Opp

Production: Studio Wolke

Contact: Daniela Opp

Velké nebezpečí, do kterého se kamarádi Ummi a Zaki dostanou, prověří pouto, které mezi nimi je.

When the two friends Ummi and Zaki get into great danger, they must find out what kind of bond really connects them.



Vlček

Wolfie

Česká republika / Czech Republic, 2025, 13'

Directed by: Philippe Kastner

Production: FAMU

Contact: Cinefila

Matka kreslí zvířata, která ožívají. Jednoho dne ale udělá chybu. Ukápně jí inkoust, který dá život malému vlčkovi s inkoustovým nosem.

A mother draws animals that come to life. One day, she makes a mistake – an ink blot turns into Wolfie, a curious little wolf with an inky nose.



Zvířátka zpívají

Animamusical

Německo / Germany, 2024, 3'

Directed by: Julia Ocker

Production and Contact: Studio FILM BILDER

Ve zvěřinci chystají velkou hudební show, jenže někdo splete noty a neposedný papoušek způsobí zmatek. Dokážou se všichni sebrat a společně show zachránit?

The animanimals plan a big musical show, but someone got the wrong notes! A naughty parrot causes chaos. Can they work together and save the performance?



FESTIVAL SCOPE Pro
pro.festivalscope.com

**WATCH FILMS ONLINE
FROM**

ZLÍN FF

**Festivals On Demand
for
Film Professionals**



Creative
Europe
MEDIA



Lidé a Země

PRAVIDELNÁ DÁVKA
AUTENTICKÝCH
REPORTÁŽÍ

ZAKOUPIT ZDE:



ikiosek.cz

MOJE PSYCHOLOGIE



PŘEDPLATNÉ
&
AKTUÁLNÍ VYDÁNÍ
S POŠTOVNÝM
ZDARMA!

NAJDETE ZDE:



ikiosek.cz

Spolupráce postavená na datech a zkušenostech, která funguje i baví.



Strategie a Kreativita

Nastavení komunikace tak, aby dávala smysl vám i vašim zákazníkům.



Výkonnostní marketing

Kampaně, které dosáhnou požadovaných výsledků.



Obsahový marketing

Víme, co, komu, kdy, kde a jak byste měli říkat. A umíme to připravit.



Multimediální produkce

Tým fotografů a videomakerů tvoří formáty pro sociální sítě, televizi i rádio.



Grafika a design

Vizuální stránka vaší komunikace od loga a identity až po bannery či sociální sítě.



OOH

Využitím jedinečného algoritmu vybereme venkovní plochy pro maximální efektivitu.



Influencer marketing

Vybíráme osobnosti, které efektivně osloví vaši cílovou skupinu.



Data & PR

Zajišťujeme efektivní komunikaci, která pomáhá budovat silné značky.



Eventy

Partner pro eventy od nápadu až po zhasnutí světla.

Připojte se k našim velkým i malým klientům

L'ORÉAL®

GENERALI
ČESKÁ POJIŠŤOVNA

LÁZNĚ
LUHAČOVICE

SENCOR

eltma

Continental
The Future in Motion

Barum

STARBUCKS®

Jägermeister

KOMA
Modular



NG
P
NÁRODNÍ GALERIE
PRAHA

Aero

EUROCORP



www.dfmgroup.cz



Praha | Zlín

Zvláštní uvedení

19

Special Mention

Vojtěch Jasný

(1925–2019)



Vojtěch Jasný patří k nejvýznamnějším osobnostem české kinematografie. Rodák z Kelče u Valašského Meziříčí byl od mládí fascinován obrazem – fotografoval, promítal a později i točil. Během nacistické okupace byl totálně nasazen a zapojil se do

odboje. Po válce krátce studoval filozofii a ruštinu na Univerzitě Karlově, brzy se stal ale jedním z prvních studentů FAMU, kde absolvoval obor filmové fotografie pod vedením Karla Plicky.

Spolupráce s Karlem Kachyňou ho přivedla k dokumentární a hrané tvorbě v Československém armádním filmu. Samostatně debutoval dramatem *Zářijové noci* (1956) a brzy se etabloval jako výrazný autor. Kritiku i diváky si získal poetickými a alegorickými snímky jako *Touha* (1958), *Až přijde kocour* (1963, oceněný v Cannes), především pak filmem *Všichni dobří rodáci* (1968), který je pokládán za jedno z největších děl českého filmu 20. století.

Po roce 1968 Jasný odešel do exilu, působil v Jugoslávii, Rakousku, Německu, USA a dalších zemích. Vedle filmové a televizní režie se věnoval také divadlu a pedagogické činnosti, mimo jiné na Kolumbijské univerzitě v New Yorku. Jasného tvorba v zahraničí zahrnovala literární adaptace, osobní dokumenty a autorské experimenty. Jeho filmy se vyznačují osobitou poetikou, výtvarnou kultivovaností a humanistickým étosem.

Po roce 1989 se Jasný pravidelně vracel do vlasti a v roce 2011 se do ní natrvalo přestěhoval. Vedle filmové tvorby publikoval i fotografické knihy a memoáry (*Život a film*). Jeho dílu byla věnována řada studií i dokumentárních portrétů, včetně španělského filmu *Život a film – Labyrintové životopisy Vojtěcha Jasného* (2009).

(Zdroj: Filmový přehled)

Vojtěch Jasný

(1925–2019)

Vojtěch Jasný is regarded as one of the most important figures in Czech cinema. Born in Kelč near Valašské Meziříčí, he was captivated by visual storytelling from a young age – experimenting with photography, film projection, and eventually filmmaking. During the Nazi occupation, he was forced into labor and became active in the resistance. After the war, he briefly studied philosophy and Russian at Charles University, but soon became one of the first students at FAMU (the Film and TV School of the Academy of Performing Arts in Prague), where he studied cinematography under Karel Plicka.

His collaboration with Karel Kachyňa led him into both documentary and narrative filmmaking through the Czechoslovak Army Film unit. Jasný made his solo directorial debut with the drama *September Nights* (1956), and quickly gained recognition as a distinctive voice in cinema. He won both critical and public acclaim for his poetic and allegorical films such as *Desire* (1958) and *The Cassandra Cat* (1963), which won an award at Cannes. His most celebrated work is *All My Good Countrymen* (1968), widely considered one of the greatest Czech films of the 20th century.

Following the political upheaval of 1968, Jasný went into exile, working in Yugoslavia, Austria, Germany, the United States, and other countries. In addition to his film and television work, he was active in theater and education, including teaching at Columbia University in New York. His international body of work included literary adaptations, personal documentaries, and experimental films. Throughout, his films stood out for their poetic style, visual elegance, and deep humanism.

After the fall of communism in 1989, Jasný returned regularly to his homeland and eventually moved back permanently in 2011. Alongside his filmmaking, he published photography books and memoirs (*Life and Film*). His legacy has been explored in numerous studies and documentaries, including the Spanish film *Life and Film – The Labyrinthine Biographies of Vojtěch Jasný* (2009).

(Source: Filmový přehled)



Directed by: Vojtěch Jasný
Story: Vojtěch Jasný
Screenplay: Vojtěch Jasný, Jiří Brdečka, Jan Werich
Director of Photography: Jaroslav Kučera
Music: Svatopluk Havelka
Edited by: Jan Chaloupek, Jana Kulhánková
Production: Filmové studio Barrandov
Contact: Národní filmový archiv
Cast: Jan Werich, Emília Vášáryová, Vlastimil Brodský, Jiří Sovák, Vladimír Menšík

Až přijde kocour

The Cassandra Cat

Do města přijíždí kouzelník s krásnou asistentkou Dianou a s obryleným kocourem Mourkem. Večer se koná na zámku představení černého divadla parodující obraz života v městečku. Na konci představení Diana sundá kocourovi černé brýle a lidé se pod jeho pohledem začnou zabarvovat podle toho, jaké mají povahy – zamilovaní zčervenají, nevěrní zežloutnou apod. Po představení se kocour ztratí a v městečku začíná mela. Děti chtějí kocoura zpět, ale dospělí z něj mají strach, a proto se ho snaží chytit. Děti jej ale nedají...

A magician, his beautiful assistant Diana, and a spectacled cat named Mourek arrive in a small town. At a castle performance, they parody local life. At the end, Diana removes the cat's glasses – and people's true natures are revealed: lovers turn red, cheaters yellow, and so on. After the show, the cat disappears, causing chaos. The children want him back, but the adults fear his powers and try to capture him. The children, however, are determined to protect him.

Československo /
 Czechoslovakia, 1963
 Barevný / Colour, 101'



Emília Vášáryová a Vojtěch Jasný na Zlín Film Festivalu v roce 1997.

Jindřich Polák

(1925–2003)



Jindřich Polák, rodák z Prahy, patří k nejvýraznějším československým režisérům poválečné éry. Už během studií na gymnáziu se věnoval ochotnickému divadlu a promítání filmů, což předznamenalo jeho budoucí dráhu. Po krátkém studiu

práv působil jako promítač a později redaktor filmového žurnálu *Týden ve filmu*. Po seminářích Filmového ústavu nastoupil v roce 1946 do barrandovských studií, kde se od asistentských pozic postupně propracoval až k samostatné režii.

Ve svém filmovém díle vynikl jako mistrovský vypravěč napříč žánry. V dobrodružném a kriminálním žánru si získal diváky tituly jako *Smrt v sedle* (1958), *Hra bez pravidel* (1967) či silným válečným dramatem *Nebeští jezdci* (1968), věnovaným československým letcům v RAF. V oblasti science fiction proslul především filmem *Ikarie XB 1* (1963), který získal řadu mezinárodních ocenění a bývá řazen k vrcholům evropské sci-fi kinematografie. Úspěch slavily i jeho pozdější snímky jako *Zítřka vstanu a opařím se čajem* (1977) či kriminální drama *Smrt stopařek* (1979).

Mezinárodní popularitu získal i svou seriálovou tvorbou pro děti, a to zejména díky spolupráci s Otou Hofmanem. Postava pana Tau se stala fenoménem nejen u nás, ale i v Německu a Rakousku. Mezi další oblíbené tituly patří *Lucie, postrach ulice*, *Chobotnice z II. patra*, *Návštěvníci* nebo *Kačenka a strašidla*. Polákova dětská a rodinná tvorba byla ceněna pro svou fantazii, důvtip a hravost.

Polák byl také autorem divadelních her pro děti. Za svou práci byl mnohokrát oceněn, mimo jiné také Cenou za celoživotní dílo na Zlín Film Festivalu v roce 2001.

(Zdroj: Filmový přehled)

Jindřich Polák

(1925–2003)

Jindřich Polák, born in Prague, was one of the most distinctive Czechoslovak directors of the postwar era. His passion for storytelling emerged early – while still in grammar school, he got involved in amateur theatre and film projection, setting the stage for his future career. After a short period studying law, he worked as a projectionist and later as an editor for the newsreel *The Week in Film*. In 1946, after attending seminars at the Film Institute, he joined Barrandov Studios, where he steadily worked his way up from assistant roles to directing.

Polák was a master storyteller across genres. In adventure and crime films, he captured audiences with titles like *Death in the Saddle* (1958), *A Game Without Rules* (1967), and the powerful war drama *Riders of the Sky* (1968), which paid tribute to Czechoslovak pilots in the RAF. In science fiction, he earned international acclaim for *Icarus XB 1* (1963), widely considered a landmark of European sci-fi cinema. His later films, such as *Tomorrow I'll Wake Up and Scald Myself with Tea* (1977) and the crime drama *Death of the Hitchhikers* (1979), were also well received.

Polák gained widespread popularity through his television work for children, especially in collaboration with writer Ota Hofman. Their character Mr. Tau became a beloved figure not only in Czechoslovakia but also in Germany and Austria. Other family favorites include *Lucy*, *Terror of the Street*, *The Octopuses from the Second Floor*, *The Visitors*, and *Kačenka and the Ghosts*. His work for children was celebrated for its creativity, charm, and sense of play.

He also wrote plays for children and was honored many times for his contributions to cinema – including receiving a Lifetime Achievement Award at the Zlín Film Festival in 2001.

(Source: Filmový přehled)



Nebeští jezdci

Riders of the Sky

Děj se odehrává za druhé světové války v Anglii. Nebeskými jezdci jsou letci britské RAF, kteří bojují proti německým nacistům. Posádku bombardéru typu Wellington tvoří první pilot a kapitán letadla Čechoslovák Pavel, druhý pilot Angličan Frank, navigátor Angličan George, telegrafista Kanadčan Tommy a palubní střelci Čechoslováci Študent a Prcek. Jejich dramatické příhody jsou – britským civilismem poznamenaným – střízlivým vyprávěním o hrdinství řadových bojovníků, kteří si nečiní nárok na slávu ani na vděčnost národa.

Československo / Czechoslovakia, 1968
Černobílý / Black & White, 92'

Set in England during World War II, *Riders of the Sky* follows RAF bomber crews fighting German forces. The Wellington bomber crew includes Czech captain Pavel, English co-pilot Frank, English navigator George, Canadian radio operator Tommy, and Czech gunners Student and Prcek. Their dramatic missions are portrayed with British-style realism – a sober, human story of ordinary heroes who neither seek glory nor expect their nation's gratitude, yet fight bravely in the skies.



Poplach v oblacích

Alarm in the Sky

Co vše způsobí procházka pana Tau na křídle letadla a jeho následné setkání se slůnětem Bimbo? Elegantní muž v buřince vzbudí rozruch mezi cestujícími letadla do Prahy – prochází se totiž po jeho křídle. Jde o halucinaci, trik, či zašifrovanou zprávu o únosu? Jedině Alenka ví, že jde o kouzelníka pana Tau. Po přistání letadla začne vyšetřování. Pan Tau, byť nenalezen, přijde o kouzelnou buřinku, kterou mu zcizí slůně Bimbo, čekající na letišti na převoz do Safari. Než ji získá zpět, proběhne řada dobrodružných situací.

Československo /
Czechoslovakia, 1979
Barevný / Colour, 75'

What happens when Mr. Tau takes a stroll on a plane's wing and meets a little elephant named Bimbo? The elegant man in a bowler hat causes panic among passengers flying to Prague. Is it a hallucination, a trick, or a coded message about a hijacking? Only young Alenka knows he's the magician Mr. Tau. After landing, an investigation begins. Though Mr. Tau remains hidden, he loses his magical bowler hat – stolen by Bimbo, waiting at the airport for transport to a safari park. Many adventures follow before he can get it back.

Directed by: Jindřich Polák
Screenplay: Zdeněk Mahler, Jindřich Polák
Director of Photography: Jan Němeček
Music: Evžen Illín
Edited by: Josef Dobřichovský
Contact: Národní filmový archiv
Cast: Jiří Bednář, Jiří Hrzán, Svatopluk Matyáš, Elsie Randolph, Joan Seton, Charles Cameron

Directed by: Jindřich Polák
Story: Ota Hofman
Screenplay: Ota Hofman, Jindřich Polák
Director of Photography: Josef Vaniš
Music: Jiří Malásek, Jiří Bažant, Vlastimil Hála
Edited by: Zdeněk Stehlík
Production: Filmové studio Barrandov
Contact: Národní filmový archiv
Cast: Otto Šimánek, Vlastimil Brodský, Petr Nárožný, Alena Jirešová, Josef Dvořák



Directed by: Jindřich Polák
Story: Ota Hofman, Jindřich Polák
Screenplay: Ota Hofman, Jindřich Polák
Director of Photography: Jiří Macháně
Music: Karel Svoboda
Edited by: Zdeněk Stehlík
Production: Československá televize, Westdeutscher Rundfunk, Bayerischer Rundfunk
Contact: Czech Television
Cast: Josef Bláha, Josef Dvořák, Dagmar Patrasová, Jiří D. Novotný, Bořivoj Navrátil a další

Návštěvníci – Země roku 2484, Výprava do minula

Československo /
Czechoslovakia, 1983
Barevný / Colour, 58'

The Visitors

Píše se rok 2484 a Zemi hrozí katastrofální srážka s neznámým tělesem. Světová rada zvažuje, jak zabránit hrozícímu zániku civilizace. Jisté řešení nabídne akademik Richard, specialista na historii lidstva. Připomene postavu učenice 20. století Adama Bernaua, který už jako malý chlapec objevil princip umožňující přesun kontinentů a zaznamenal jej do svých školních sešitů. Jejich nález by mohl zachránit život na ohrožené planetě. A tak se vědecká expedice v čele s akademikem Richardem vydává na cestu zpátky časem...

The year is 2484, and Earth faces a catastrophic collision with an unknown celestial body. The World Council debates how to prevent the destruction of civilization. Academician Richard, a specialist in human history, proposes a solution: the discovery of Adam Bernau, a 20th-century scholar who, as a boy, found a principle to shift continents, recording it in his school notebooks. Recovering them could save the planet. A scientific expedition, led by Richard, sets off on a journey back through time.

ROZBÍJÍME BUBLINY

UŽ 35 LET

REFLE



Nadační fond

FILMTALENT ZLÍN



Podporujeme
mladé
talentované
filmaře



Salon
filmových klapek
Film Clapperboards
Salon

28. Salon filmových klappek 2025

28th Film Clapperboards Salon 2025



Vážení příznivci umění, filmu a Zlín Film Festivalu,

dovolte mi, abych na úvod již dvacátým osmým symbolickým klapnutím zahájil další ročník Salonu filmových klappek, při němž se dřevěný černobílý podklad proměnil na umělecké dílo. Rád bych vás tímto přivítal na dražbě, bez které si průběh Zlín Film Festivalu nedokážeme představit. Slavnostní atmosféra dnešního setkání se opakuje bez přerušení již řadu let, proto si upřímně vážím vaší trvalé podpory této bezesporu smysluplné doprovodné akce 65. festivalového ročníku.

Rád konstatuji, že výtěžky aukcí, díky kterým Nadační fond FILMTALENT Zlín podporuje filmové projekty studentů filmových škol a dalších mladých tvůrců, jsou vynakládány účelně a s rozmyslem. Dokládají to úspěchy podpořených snímků na mnoha soutěžích. Příkladem je Český lev, kde Cenu za nejlepší krátký film získal *Bzukoř Země*, a Cena Magnesia za nejlepší studentský snímek pak putovala filmu *Plevel*.

Dnešní aukce představí 124 klappek rozmanitých nejen díky zpracovaným motivům, ale také pestrostí použitých materiálů a uměleckých technik. Najdete mezi nimi například reliéfní pískování skla, dřevořezbu, ručně proškrobávané leptání zrcadla, kolorování sádry a jedna z klappek má také podobu dřevěné mechanické loutky.

Při pohledu na vyrovnaný zástup uměleckých děl, která v předsálí čekají na své nové majitele, jsem naplněn optimismem a radostí, že naše úsilí přináší mladým talentům šanci uspět a ostatním zúčastněným hodnotný zážitek.

Děkuji proto všem umělcům a celé komunitě klapkařů zapojených do tohoto projektu, festivalovému týmu a v tuto chvíli především vám, dražitelům.

Přeji vám vzrušující aukční zážitek a úspěch v dražbě!

Čestmír Vančura
předseda správní rady NF FILMTALENT ZLÍN,
organizátora Salonu filmových klappek,
prezident Zlín Film Festivalu

Dear friends of the arts, film, and of the Zlín Film Festival,

It is my great pleasure to ceremonially launch the 28th edition of the Clapperboard Salon, where a simple black-and-white wooden board is transformed into a work of art. I warmly welcome you to the auction – an event that has become an inseparable part of the Zlín Film Festival. The festive atmosphere of this gathering has endured for many years, and I sincerely appreciate your ongoing support for what is undeniably one of the most meaningful supporting events of the festival's 65th edition.

I am pleased to report that the proceeds from auctions, distributed by the FILMTALENT Zlín Foundation to support student film projects and emerging young creators, have been put to excellent use. The success of supported films in various competitions speaks for itself. To name just a few: *The Buzz of the Earth* received the Czech Lion Award for Best Short Film, while *Weeds* earned the Magnesia Award for Best Student Film.

Today's auction showcases 124 clapperboards, diverse not only in theme but also in the materials and artistic techniques used. Among them, you'll find examples of sandblasted glass, wood carving, hand-etched mirrors, colored plaster, and even a clapperboard designed as a mechanical wooden puppet.

Looking at the lineup of artworks waiting in the foyer for their new owners, I feel a deep sense of optimism and joy. Our collective effort continues to give young talents a chance to shine, while providing everyone involved with a truly enriching experience.

I extend a heartfelt thanks to all the artists and the wider "clapperboard community" involved in this project, to the festival team, and – most importantly today – to you, our auction participants.

May you experience a thrilling auction and every success with your bids!

Čestmír Vančura
Chairman of the Board of Directors of NF FILMTALENT ZLÍN,
organizer of the Clapperboard Salon,
President of Zlín Film Festival





**Kristýna Adámek
Mlynaříková**
Tygr a modrá žába/
Tiger and a Blue Frog



Athena Aks
Co se to děje u Bartáčků?/
What's Going on at Bartáček Family?



Radek Andrie
Eva z ráje/Eve from Eden



Maria Axamitová
Jednou ve studiu/
Once in the Film Studio



Xenie Axamitová
Příběh se šťastným koncem:
IKAROSKA/A Story with a Happy
Ending: IKAROSKA



Zdeněk Babinec
Zrození slepice/Birth of a Hen



Ivan Baborák
Klárka



Jana Baboráková
Spojený/Connected



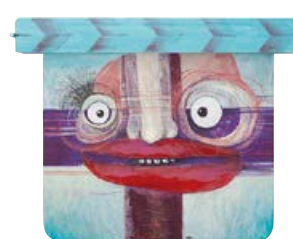
Luděk Bárta
Panic orléanský (gender balance) /
The Orleans Virgin (Gender Balance)



Břetislav Bellini
Veselé plachetnice/Merry Sailboats



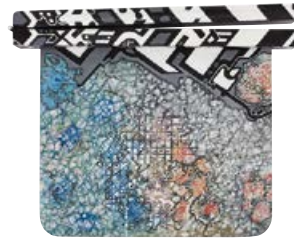
Jiří Brázda
Růže pro Růženku/Roses for Rosie



Pavel Brázda
Strejda Herbert/Uncle Herbert



Jaroslava Brázdová
Dialog/Dialogue



Josef Bruckmüller
Tisíc sítí k uvíznutí/
A Thousand Nets to Get Caught in



Teodor Buzu
Venezia



Alena Cíková
A potkal jsem anděla/I Met an Angel



Naděžda Čančíková
Sv. Martin/St. Martin



Pavel Čech
Když se chtěl pobavit, četl si
na obláčku knížky o astronomii/
When He Wanted to Have Fun, He
Sat on a Cloud and Read about
Astronomy



Marek Číhal
The Tiger of the Film Industry



Eva Davidová
Sněhurka/Snow White



Alexandra Dětinská
Vila/Fairy



Jarmila Dittrichová
Ty taky, bez tváře/You Too, Faceless



Karel Dokoupil
Knihovna dnešního teenagera/
Library of Today's Teenager



Adolf Dudek
Bylo nebylo po 19./
Once Upon a Time, Take 19



Dagmar Dudová
Sluníčko, sluníčko, popojdi.../
Ladybird, Ladybird, Step Aside...



Jiří Dudycha
Zlatá chvíle/Golden Moment



Dvytex
Pšt/Hush



Alžběta Erben Beránková
Hold Your Horses



Bára Fišerová
Sním... Prosím probudit!/
Dreaming... Wake Me up, Please!



Jaroslava Fišerová
A zase ve skluzu/In a Hurry Again



Jaromír Gargulák
Maska/The Mask



**Petra Goldflamová
Štětinová**
Když se zblázní vousy/
When Beard Goes Crazy



Miroslav Göttlich
Strážci času/Time Keepers



David Hugo Habermann
Kameraman/Cameraman



Patrik Hábl
Květ/Bloom



Dobroslav Halata
Pulzace/Pulsation



Ondřej Halata
Zlínské zrcadlení/Zlin Mirroring



Vladimír Halla
Pohoda, klídek, tabáček/Chillin'



Michal Halva
Hurá na festival/
Let's Go to the Festival



Petr Alois Hampel
Tanec - balet/Dance - Ballet



Ilja Hartinger
Tři krále/Three Kings



Jiřina Hartingerová
Okna katedrál/Cathedral Windows



Taťána Havlíčková
Rozvětvená/Branched



Věra Hejdová
Bugatti Grand Prix Zlin 2024



Zuzana Honsová
Štěstí/Joy



Martin Houska
Tisíc podob Vlasty Pospíšilové/
A Thousand Faces of Vlasta
Pospíšilová



Tomáš Hřivnáč
Tři koně/Three Horses



Petra Hřivnáčová
Hlubina/Deep



Iva Hüttnerová
Babička a pravé domácí.../
Grandma and Her Homemade
Goodies...



Viktorie Chaloupková
Blue Velvet



Martina Charvátová
Skácelová
Admirále, je líbo šálek čaje?/
Admiral, Would You Like a Cup of Tea?



Miloš Chromek
Uspávanka/Lullaby



Evžen Ivanov
The Coffee Break



Michal Janovský
Krakonoš



Lenka Jasenská
Theodore Pištěku, hodně zdraví
a díky za kostýmy. Františku Pavlíčku,
poděkování za scénář pohádky /
Theodor Pištěk, Greetings and Thanks
for the Costumes. František Pavlíček,
Thank You for the Script of the Fairy
Tale



Rostislav Jež
Z. Galuška: Tu sa Slovácko nesúdí/
Z. Galuška: The Slovácko Region
Doesn't Judge Here



Adéla Marie Jirků
Medvěd si lebedí na gauči na skládce/
The Bear is Lounging on a Couch
at a Garbage Dump



Boris Jirků
Málo světla na lásku/
Not Much Light for Love



Job D. Grash
Pes Rupert/The Dog Rupert



Renáta Kaiserová
Hravá kotátka / Playful Kittens



Lukáš Kamenský
Srdce od Sofie / A Heart from Sofie



Igor Kitzberger
Múzy / Muses



Ingrid Kitzbergerová
Nový život / New Life



Ondřej Kočár
Most snění / The Bridge of Dreaming



Kristian Kodet
Snění / Dreaming



**Květoslava Koubová
Wranová**
Cirkus de Soleil / Cirque du Soleil



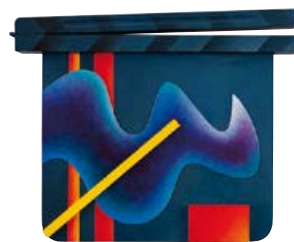
**Detelina Christova
Kožucharova**
Ticho mezi kapkami /
Silence Between the Drops



Věra Krumphanzlová
Modrá cesta domů / Blue Way Home



Petr Kuba
Zlatá ryбка / Goldfish



František Květoň
Klapka 28/2025 /
Clapperboard 28/2025



**Michaela Lesařová-
Roubíčková**
René (Expo Ósaka 2025)



Tomáš Limberk
Modrá je dobrá / Blue Is Good



Peter Marček
Mesačná sonatina / Moonlight
Sonatina



**Zuzana Marešová
Vorlíčková**
Procházka po červeném koberci /
Red Carpet Walk



Libuše Matulová
Tajemství měsíční noci /
The Secret of the Moonlit Night



Petr Minka
Vzpomínka na Felixe Holzmann /
Remembering Felix Holzmann



Ivan Mládek
Nehoda při natáčení /
Filming Accident



Bohumil Nečas
Usínání s hudbou /
Falling Asleep to Music



Jaroslav Němeček
Velká jízda / Big Ride



Michal Novák
Už nečekej... / Don't Wait Any Longer



Zdeněk Obrtel
Opuštěné divadlo/
Abandoned Theatre



Michaela P. Pfeffer
Filmová hudba / Film Music



Ladislav Pálka
Začalo to Ferdou Mravencem/
It All Started with Ferdy the Ant



Pavel Pardy
Znalec / Expert



Luděk Pavézka
Po premiéře / After the Premiere



Michael Pavlovský
A nenahraje a nenahraje/
Why Won't He Pass the Ball



Tomáš Pavlovský
Břichatec / The One with a Big Belly



Edita Plicková
Léto / Summer



Marie Plotěná
Modré šachy / Blue Chess



František Pon
Čekání na léto / Waiting for Summer



Sylva Prchliková
Dirigent / Musical Director



ProroK
Hermína Týřlová



Miroslava Ptáčková
Hanzelkova vila / Hanzelka Villa



Jan Rapin
Múza / Muse



Josef Ruszelák
Blíženci / Gemini



Jarmila Sítňiková
Mobilní moravští paliči/
Mobile Moravian Distillers



Jiří Slíva
Kamera, klapka, střih/
Lights, Camera, Action



Markéta Stejskalová
Eventuality / Contingencies



Jiří Studenský
Motýl na stromě / Butterfly on a Tree



Šárka Svobodová
Masopustní neděle/Shrove Sunday



Zuzana Šipová
Kuličky/Marbles



Jiří Šourek
Párty/Party



Jiří Štastný
Na Malé Straně v Míšeňské/
Míšeňská Street in Lesser Town



Vlasta Švejdvá
Věra, naděje a láska/
Faith, Hope and Love



Ticho 762
Ano, jsem to já.../Yes, It's Me



Radomíra Trojanová
Moje ZOO/My ZOO



Petr Urban
Moucha, co sere na obraz císaře
pána/A Fly That Shits on the Image
of the Austrian Emperor



Markéta Urbanová
Zlatovláška/Goldilocks



Pavel Vacek
Podzim zlatne/Autumn Turns Golden



Jiří Valeš
Hrad Sovinec/Sovinec Castle



Jiří Váp
„Překvapení milé z krabičky malé... To
vše od firmy Fylax“/A Lovely Surprise
in a Little Box... All by Fylax Co.



Jiří Vavřina
Kráska a zvíře/Beauty and the Beast



Josef Velčovský
Panenské jablíčko za rozbřesku/
Virgine Apple at Dawn



Antonín Vojtek
Poslední tři.../The Last Three...



Zdeněk Vrba
Děkujeme, pane režiséře/
Thank You, Mr. Director



Jitka Vřsková
Postel s nebesy/Bed under the Sky



Tomiš Zedník
V moři/In the Seas



Dana Zelená
Perníková vesnička/
Gingerbread Village



Ludmila Zemanová
Loutky z filmu Karla Zemana: Honzík
a Mařenka/Puppets from Karel
Zeman's Film: Honzík a Mařenka



Jana Zwinsová
Č. p. 65/Number 65



Světlana Žalmánková
Zlatá rybka/Goldfish



**Natálie Žampach
Kohlmünzerová**
Mystery Ebony



Ondřej Žampach
Tulipánky/Little Tulips



Stanislav Žampach
Dotek úplňku/Touch of the Full Moon

Nadační fond

FILMTALENT ZLÍN



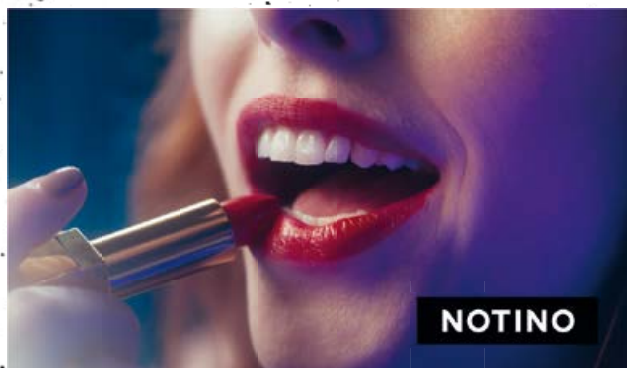
CO TVOŘÍME?

[is]

BRATISLAVA

PRAHA

ZLÍN



**TV A ONLINE
REKLAMNÍ SPOTY**

ROZHLASOVÉ SPOTY

**AI – UMĚLÁ
INTELIGENCE**

**FIREMNÍ IMAGE
A HR FILMY**

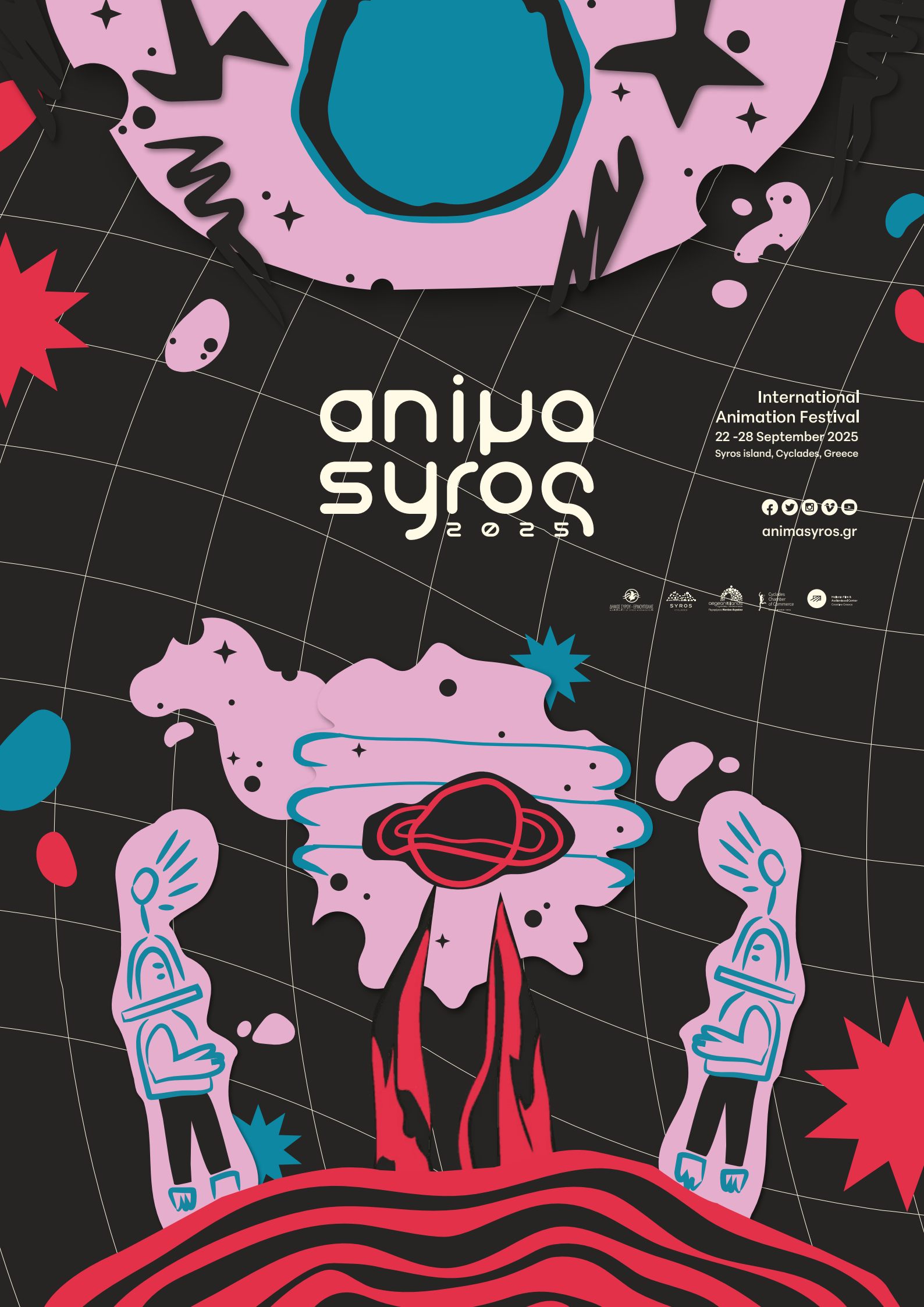
FOTO

**APLIKACE – VIRTUÁLNÍ
REALITA A AR REALITA**

[is] **produkce**
KONTAKTUJTE NÁS:
info@isprodukce.cz



www.isprodukce.cz



anipa syros 2025

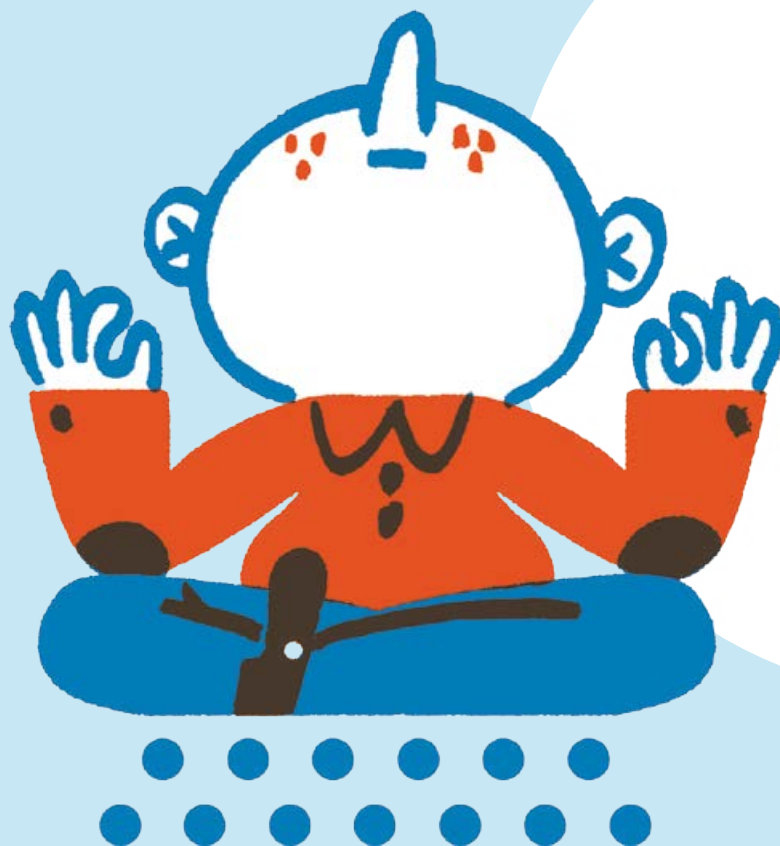
International
Animation Festival
22 -28 September 2025
Syros island, Cyclades, Greece

    
animasyros.gr



43. ALE KINO!

Poznań, Poland
23-30.11.2025



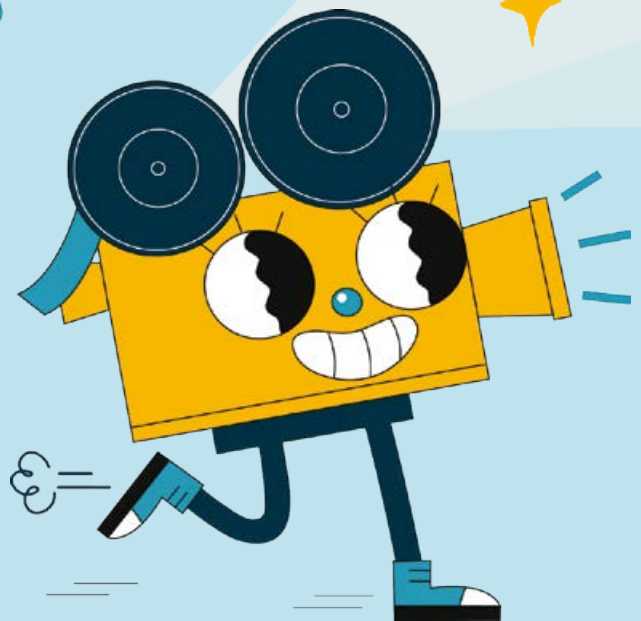
**Kids
Teenagers
Youth**

The deadline for submitting
entries to the festival is
July 31, 2025.

alekino.com
[@alekinofestival](https://www.instagram.com/alekinofestival)

MONTREAL INTERNATIONAL CHILDREN'S FILM FESTIVAL

**DEADLINE FOR
ENTRIES**
15 December 2025



SAVE THE DATE

**FEBRUARY 28 to MARCH 8
2026**

INTERNATIONAL FILM FESTIVAL FOR CHILDREN AND YOUNG AUDIENCE

27/09 – 04/10/2025 · CHEMNITZ / GERMANY

WWW.FF-SCHLINGEL.DE

Chemnitz
European Capital
of Culture

2025

We are celebrating our
30th edition in the heart of the
European Capital of Culture 2025.
Join us!



Main Sponsors:



Gefördert durch das Sächsische
Staatsministerium für Wissenschaft,
Kultur und Tourismus. Diese Einrichtung
wird mitfinanziert durch Steuermittel auf
der Grundlage des vom Sächsischen
Landtags beschlossenen Haushalts.



CHEMNITZ
KULTURHAUPTSTADT
EUROPAS 2025

Main Supporter:



Volksbank
Chemnitz eG
Ihr Partner in der Region Chemnitz-Zwickau-Erzgebirge

Sponsors:



Creative
Europe
MEDIA



Die Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien

Co-Organiser:



WANT TO SEE YOUR FILM IN GERMANY?

SUBMIT NOW VIA  FilmFreeway



BUFF

FILMFESTIVAL

BUFF 2026: 7-13/3
Call for entries: 3/6 – 15/11 2025
buff.se

KiNEKO

International Film Festival



Founded in 1992, KINEKO International Film Festival is the largest film festival for children and teens in Japan that welcomes over 125,000 visitors to screenings and other events every November. The festival introduces opportunities for Japanese children to foster their aesthetic sensibility by coming into contact with films and animations from all around the world and offers a variety of workshops, events and experiences for families to enjoy.

CALL FOR **ENTRIES**

TOKYO

SUBMISSIONS 2025

DEADLINE: **JULY 10th**

✉ entry@kineko.jp
available on Film Freeway



CHILDREN
age 0-12

TEEN
age 13+



キネコ国際映画祭

KINEKO International Film Festival 2025

31.Oct - 4.Nov 2025

Call for



submissions
are open



deadline
— 22 jun

cinanima.pt
[filmfreeway.com/
cinanima_76](http://filmfreeway.com/cinanima_76)

Entries

CINANIMA International Animated Film Festival

7 | 16 NOV 2025

PYRGOS &
AMALIADA 25th CAMERA ZIZANIO



28th IFF OLYMPIA

IFF FOR CHILDREN AND YOUNG PEOPLE



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ
ΔΥΤΙΚΗΣ
ΕΛΛΑΔΑΣ



ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ
ΟΠΤΙΚΟΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ ΜΕΣΩΝ & ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ
CREATIVE GREECE

EPT



Creative
Europe
MEDIA

Co-funded by
the European Union



SMILE INT'L FILM FESTIVAL FOR CHILDREN & YOUTH

**JAN 28-FEB 03
2026 | NEW DELHI
& SEVERAL LOCATIONS
ACROSS INDIA**



**Biggest Celebration
of Good Cinema**



Scan QR for More Details

E-mail: Info@siffcy.org

ANIFILM

CALL FOR ENTRIES

SUBMIT YOUR CREATION
1ST SEPTEMBER - 31ST DECEMBER, 2025!

WWW.ANIFILM.CZ

Anifilm is an Oscar® Qualifying Festival in the category of short animated films

51. Letní filmová škola
Uherské Hradiště

25—31 07
2025



Pořadatel

Asociace
českých
filmových
klubů

Hlavní partner

Uherské Hradiště
Středo-slovenská

Partner

SLOVENSKÉ
ELEKTRÁRNE

Finanční podpora

MINISTERSTVO
KULTURY

Finanční podpora

Zlínský kraj

Finanční podpora EU

Creative
Europe
MEDIA

Generální mediální partner

Česká televize

Hlavní mediální partneri

Český rozhlas

RESPEKT

ČTK

BUDETE KOLIKAT



Film Festival Finále Plzeň
26/09—01/10/2025

...ZASE

Festival finančně podpořili

Filmová Plzeň



státní fond
kultury
Ministerstvo kultury

PLZEŇSKÝ KRAJ

Generální mediální partner



Sledujte filmy doma

 Online
Jeden svět



nebo promítejte
pro svoji komunitu.

 Promítej
Jeden svět



Early Bird akreditace spuštěny!



| middle art
festival |

We give space
to creative professions
behind the camera.

12 — 16 9 2025
ŠUMPERK

Follow us on  
@middleartfest
middlefest.cz

C VÍC VÍC VÍC VÍC
ŮRČŮ TVŮRČŮ
LMŮ FILMŮ FILMŮ
MORE MORE
FILMMAKERS F

Kontakty Contacts

- **8Heads Productions**
info@8heads.com
- **A24**
afigaro@a24films.com
- **Abú Media**
brid@abumedia.com
- **Academy of Performing Arts in Bratislava**
festivals@vsmu.sk
- **AČFK**
jan.jilek@acfk.cz
- **Aerofilms**
kristina@aerofilms.cz
- **Agata Di Tommaso**
agata@diversioncinema.com
- **Alexandra Lerner**
alexandraevalerner@gmail.com
- **Alice von Gwinner**
brieftaube@alicevongwinner.de
- **Alkay Animation Prague**
produkce@alkay.cz
- **All3Media**
Yasmin.Baker-Marshall@all3media.com
- **Allfilm**
dora@allfilm.ee
- **Alpateam z.s.**
johnceba1@seznam.cz
- **Amina Mezaache**
inama66@yahoo.fr
- **Analog Vision**
michal@analog.vision
- **Analog Vision**
michal@analog.vision
- **ANIMATION 1908**
info@animation1908.com
- **Animoon Sp. z o. o.**
glowinska@animoon.pl
- **Antipode Sales**
festivals@antipode-sales.biz
- **Any Ru, Masha Rumyantseva**
anyarudesign@gmail.com
- **Art & Bob Film & Drama**
cecilia.forsberg.becker@artbob.se
- **Artcam**
zuzana.pudilova@artcam.cz
- **Artcam Films**
zuzana.pudilova@artcam.cz
- **Arthood Entertainment**
festivals@arthoodentertainment.com
- **ARTILERIA, s.r.o.**
melis@artileria.sk
- **Arts University Bournemouth**
dterkelsen@aub.ac.uk
- **Attraction Distribution International**
skocman@attraction.ca
- **Ayra Production**
kristyna.kamenicka@ayraproduction.com
- **Bankside Films**
Sara.scarmozzino@bankside-films.com
- **Barfak Animation Studio**
shirinsohani@gmail.com
- **Bear With Me Distribution**
lucia@bearwithmefilm.com
- **Bendita Film Sales**
festivals@btafilms.com
- **Beta Film**
linda.weber@betafilm.com
- **Bio Illusion s.r.o.**
milos@bioillusion.com
- **Bionaut s.r.o.**
jakub@bionaut.cz
- **Bioscop**
Magda.Pospisilova@bioscop.cz
- **Blue Fox Entertainment**
manolya@bluefoxentertainment.com
- **Bohemia Motion Pictures**
mazurkova@bohemiamp.cz
- **Bonobostudio**
vanja@bonobostudio.hr
- **Bontonfilm**
vojtech.konecny@bontonfilm.cz
- **Bowling4Rhinos**
bowling4rhinos@hotmail.com
- **Carlos Manrique Clavijo**
prod@karu-karu.com
- **Centro de Capacitación Cinematográfica**
cesar@elccc.com.mx
- **Cinefila**
alex@cinefila.cz
- **CinemArt**
jaroslav.kutheil@cinemart.cz
- **CinemArt**
jaroslav.kutheil@cinemart.cz
- **CJ Clarke**
cj@japc.co
- **Czech Television**
petra.stovikova@ceskatelevize.cz
- **Dandelooo**
m.bellier@dandelooo.com
- **Daniela Opp**
post@danielaopp.de
- **DCM Film Distribution**
Sonja.Schmitt@DCMTeam.com
- **Denise Linnet**
dcllinnet@gmail.com
- **DFFB**
a.zaluska@dffb.de
- **Dynamic Frame GmbH**
nicole.ulrich@dynamic-frame.ch
- **Eric Chou**
cs98h040@gmail.com
- **Europe Media Nest**
gabriela.daniels@medianest.net
- **Faculty of Multimedia Communications, Tomas Bata University in Zlín**
animatzlin@gmail.com
- **FALCON a.s.**
nejedla@falcon.cz
- **Family Affair Films**
info@familyaffairfilms.nl
- **FAMU**
marek.koutesh@famuz.cz
- **Fei yu**
fd05222024@163.com
- **Festivalea**
gloria.mascorro@gmail.com
- **Film Europe s.r.o.**
helena.schubertova@filmeurope.cz
- **Filmakademie Baden-Württemberg**
festivals@filmakademie.de
- **FILMAX**
a.segui@filmax.com
- **Filmbank International**
International@filmbankmedia.com
- **Films Boutique**
ruta@filmsboutique.com
- **Finecut Co., Ltd.**
ara@finecut.co.kr
- **Finnish Film Foundation**
jenni.domingo@ses.fi
- **Fionna Rolland**
fderengerve@gmail.com
- **Fittonia Films**
rever.en.neon@gmail.com
- **Forum Film Slovakia s. r. o.**
jstudena@gmail.com
- **FOXX MEDIA GROUP, s. r. o.**
alexandra@foxx-media.com
- **FUMI Studio**
festivale@fumistudio.com
- **Gargantua Film Distribution**
administration@gargantuafilm.it
- **Gianpaolo Gonzalez**
gian@somestudios.com
- **Gioia Film**
info@gioiafilm.com
- **Goodfellas**
festival@goodfellas.film
- **Hanna Kang**
indigoblue22@naver.com
- **Helium Film**
pavla.klimesova@gmail.com
- **HFF University of Television and Film Munich**
konstantin.kunze@campus.hff-muc.de
- **Charades**
festivals@charades.eu
- **Incredible Film**
danielle@incrediblefilm.nl
- **Indie Sales**
festival@indiesales.eu
- **Indigo Film**
editoriale@indigofilm.it
- **Institut Valencià de Cultura**
curts@ivc.gva.es
- **Isaac King**
isaacjayking@gmail.com
- **Jáchym Bouzek**
jachymbouzek@gmail.com
- **JaJa Film Productions**
jamillah@jajafilmproductions.com
- **Je Regarde**
patrick2carvalho@gmail.com
- **Jelle Janssen**
jellejanssen1995@hotmail.com

Kontakty Contacts

- **Juliet at Pupkin**
julie@juliet.nl
- **Kaboom Distribution**
ursula@kaboomfestival.nl
- **Kateryna Kurganska**
katerynakurga@gmail.com
- **KFF Sales & Promotion**
anna.waszczyk@kff.com.pl
- **Kouzelná animace s. r. o.**
nemeskal@kouzelna.com
- **Krzysztof Kieślowski Film School at the University of Silesia**
filip.jeleniewicz@us.edu.pl
- **Kuli Film**
radim@radimprochazka.com
- **La Poudrière**
assist.direction@poudriere.eu
- **Last Films**
kamila@lastfilms.cz
- **Laura McNicholas**
925productions@gmail.com
- **Lemonade Films**
fanny@refreshingfilms.com
- **Lenia Friedrich**
enia-friedrich@online.de
- **LevelK**
niklas@levelk.dk
- **Lights On**
lightson@lightsonfilm.org
- **LØV FILM**
lillian@loevfilm.no
- **Mads Theodor Bonde**
madstbonde@gmail.com
- **Maipo Film**
maipo@maipo.no
- **Mannschaft**
marekdusil@mannschaft.cz
- **Marzieh Rasekh**
marzieh.rasekh@gmail.com
- **Maurfilm**
vandasova@maurfilm.com
- **Meryl (Ziyun) WU**
ziyun.wu@eachotherfilms.com
- **Meta Quest**
reimaginedvr@gmail.com
- **Miguel Español Celiméndiz**
miguel.wasia@gmail.com
- **Miha Dragan**
miha.dragan2002@gmail.com
- **Mimesis Film**
andrea@mimesis.cz
- **Minúsculo animation**
anima@minuscloanimation.com
- **Miyu Distribution**
ambre.anagnostides@miyu.fr
- **M-Line Distribution**
emily@m-line-distribution.com
- **MOMA**
festival@mome.hu
- **More Than Films**
morethan@morethan-films.com
- **Morgan Ommer**
morgan@littledyssey.com
- **Mówmi Studio Łukasz Kamiński**
lukasz@mowmistudio.com
- **Nagoya Broadcasting Network Co., Ltd.**
aito@nbn.co.jp
- **Národní filmový archiv**
lucia.petríkova@nfa.cz
- **National Film Board of Canada**
festivals@nfb.ca
- **Nijitaro**
nijitaro7@nifty.com
- **Nikolas Sand**
nikolas@seeya.cz
- **Nóra Lakos**
lakosnora@gmail.com
- **Novanima Productions**
distribution@novanima.com
- **nukleon frame, s.r.o.**
adela@nukleonframe.cz
- **Oliver Mottram**
omottram@yahoo.co.uk
- **Open Kitchen Films**
sales@openkitchenfilms.com
- **Owen Thomas**
othomas0000@gmail.com
- **Park Circus**
jack.leslie@parkcircus.com
- **Pascale Ramonda**
pascale@pascaleramonda.com
- **Patmat studio s.r.o.**
Tereza@patmat.cz
- **Patra Spanou Film**
film@patraspanou.biz
- **Pentacle Productions**
gtrigot@pentacle-prod.com
- **Perfilm**
tomas@perfilm.cz
- **Piki Films**
hello@pikifilms.com
- **Pluto Film**
info@plutofilm.de
- **Prorom**
diana.stoica@prorom.com
- **Protoplanet Studio**
alex@protoplanet-studio.de
- **Pure Shore**
kristina@pureshore.cz
- **REASON8 Films**
ak@reason8films.com
- **REinvent Studios**
sofie.jensen@reinvent.dk
- **Renate Zylla**
rzylla@arcor.de
- **Robin Pultera**
robin@immersive.cz
- **Rui Han**
hr1271768921@gmail.com
- **Salaud Morisset**
festival@salaudmorisset.com
- **Sanne Jehoul**
festivalsubmissions@dohafilminstitute.com
- **Selected Films**
info@selectedfilms.com
- **SenzaTesta**
ste.tambellini@yahoo.it
- **Shipsboy**
luczyk@shipsboy.com
- **ShortsFit**
lucila@shortsfit.com
- **Silent Cartoons, s. r. o.**
bob@silentcartoons.com
- **Slovenský filmový ústav**
Barbara.Novakova@sfu.sk
- **Sola Media GmbH**
office@sola-media.com
- **Studio FILM BILDER**
studio@filmbilder.de
- **SVT International**
paulette.rosas-hott@svt.se
- **Swedish Film Institute**
sandra.norden@sfi.se
- **The Bureau Sales**
mr@lebureaufilms.com
- **The Danish Film Institute**
Lizetteg@dfi.dk
- **The Festival Agency**
cb@thefestivalagency.com
- **The Playmaker**
ramona.sehr@playmaker.de
- **The Yellow Affair**
yung@yellowaffair.com
- **Thuy Linh Mai**
linh@aznkru.com
- **Tomas Bata University**
bebarova@utb.cz
- **TV Nova**
miriam.ryndova@novatv.cz
- **University of Nova Gorica School of Arts**
rok.govodnik@ung.si
- **Urban Sales**
festival@urbangroup.biz
- **Valér Futejl**
valerfutejml@gmail.com
- **Wan-Chen Huang**
wanchen@astreammersive.io
- **Wapikoni mobile**
festival@wapikoni.ca
- **Yle, the Finnish Broadcasting Company**
maria.kivinen@yle.fi
- **YUMMY FILMS**
francois@yummy-films.com
- **Zeitgeist Filmproduktion GmbH & Co. KG**
m.kaatsch@zeitgeist-film.de
- **ZeLIG - School for documentary**
festival@zeligfilm.it
- **Zhijie FAN**
fanzj1228@163.com

Český rejstřík filmů Film Index in Czech

A

After Party	146
Ahoj, Frido	42
Ahoj, léto	72
Aisha a kniha světél	118
Amerikánka	146
Animami	194
A po nich jejich děti	140
Arrietty ze světa půjčovniček	164
Astra	188
Autobus	98
Až přijde kocour	213

B

Babička	72
Babička Lou	188
Bajudh	98
Bem a já	118
Bílé maliny	107
Biošortky – Regenerační tričky	72
Bob a Bobek ve filmu – Na stopě	147
Bobelovy mňamky	72
Boong	119
Botička	73
Boxerky nepláčou	156
Brácha	194
Byt či nebýt	195
Bývaly jsme nebezpečné	132
Bzukot Země	98

C

Cena zlata	132
Cesta do fantazie	164
Cesta na Taranaki	43
Cesta nočním lesem	73
Cestovatel	110
Charita Zlín	113
CHC Swag	113
Chycena ve 4K	99
Cizí domov	56
Cobykdyby 3: Mladá Thang	188
Co je ti? Nic	195
Comey Queen	180
Copy	110
Co se stalo Janíkovi na cestě	173
Cukrkandl	147

Č

Černý puntík	140
--------------------	-----

D

Dancing Queen v Hollywoodu	119
Dědeček, který se stal stromem	73
Den, kdy jsi odešel	200
Děti ptáků	200
Divoši	120
DJ Ahmet	64
Dnes musíš zářit	206

Dnes ne, zítra možná	120
Domácí hospic Most k domovu	113
Domov	102
Domov pod horami	121
Doprovázení	110
Doručovací služba čarodějky Kiki	165
Dragfox	102
Duše z kevlaru	65

E

Eko-rebelové	44
Fichtelberg	148
Free the Chickens	200

G

Gaslighting	156
Generace Z	157
Girls Don't Cry	88
Gymnastky	157

H

Hanami	141
Happyend	66
Heuréka!	73
High School Heist	148
Holčičí příběhy	89
Holky sobě	180
Honey	45
Hot Flush	98
Hra na kamzíka	102
Hrátky	74
Hříčka přírody	74
Hřiště v oblacích	46
Hruškový sad	74
Hurikán	200

I

I Died in Irpin	201
-----------------------	-----

J

Jak medvěd složil písničku	74
Janko Hraško u kouzelníka	173
Jedináček	173
Jožinkovo vesmírné dobrodružství	173
Jsem Akiko	75
Jsi mé světlo	102

K

Kamarádi	75
Kámen Osudu	103
Kapibary	75
Kdybych mohla létat	99
Když prcek štěká nahlas	90
Ki-ki-ri-kí	174
Kino	174
Kluk z cirkusu	91
Knihomolka	121
Kočí odysea	122

Korunní princ a návrat tyrana	122
Košík	107
Kouzelná přání	75
Kouzelník a květinářka	174
Krajan	111
Království	141
Království snů a šílenství	168
Křehké listí	133
Kriketové sny	92
Kříž	114
Krotitelé plísni	206
Krovky dělají brouka	76
Kuchyň	111
Kykyryk	76

L

Laban, malý duch	76
Lampie	47
Legenda o kolibříkovi	76
Legenda o ochim	123
Lepší člověk	103
Lesní tajemství	77
Letní prázdniny	93
léto09	111
Lidská hnízda	77
Loď v zahradě	57
Los Bando	181
Louže v srdci	201
Lunar	103
Lvice	142
Lvice	181

M

Madam pirátka	188
Magická zahrada	77
Máma už mě nemá ráda	133
Maya: Zrod superhrdinky	189
Mayo, dej mi název	123
Mazanice	174
Megaslepice	77
Mezi přístavy	94
Mikroskop	175
Miss Boots	124
Mister Twister se stěhuje	124
Mladá srdce	182
Moje slunce	142
Molly a kouzelné struny	48
Mrak	78
Mr Shoeman	107
Můj rok, podzim	111
Můj soused Totoro	165

N

Nadechni se	99
Naděje-65	103
Na hranici	99
Na křídlech vzpomínek	78
Na rybách	78

Český rejstřík filmů Film Index in Czech

Na sklonku léta134
 Návštěvníci – Země roku 2484,
 Výprava do minula216
 Nawí58
 Nebeští jezdci215
 Neonový sen125
 Netopýrek Nik125
 Nevěsty67
 Neznámý obraz107
 Nic netrvá věčně68
 Ninan Auassat: Děti severu126
 Noční tunel78
 Norkový kožich104

O

Obláček79
 Obraz duše114
 Ode hry ke hře112
 Od marca do mája149
 Od zítřka budu odvážný126
 O krávi201
 Olmo59
 Omylem jsem napsala knihu49
 Ona je tak zatraceně fajn182
 O pejskovi a kočičce79
 Oskar, Patka a baltské zlato127
 Ostrov108
 Otázka budoucnosti134
 Otova planeta189
 Ovčí melodie201
 Ovčí píseň104
 Ovečka Shaun ve filmu:
 Farmageddon127

P

Pád domu Kollerů149
 Palačinky nebo život!79
 Paměti z ulity143
 Paprsky108
 Parta z penálu79
 Pat a Mat: Klimatizace80
 Pavla!108
 Pepe, velký sportovec80
 Pet and Run189
 Pietra202
 Píseň pro les80
 Pláč na počkání100
 Plechová melodie80
 Plevel81, 206
 Pohádky po babičce50
 Poklad81
 POLIO108
 Poplach v oblacích215
 Poslední sázka100
 Postižen vrcholem114
 Postup175
 Prasátko na útěku81
 Prázdný obrázek81

Příběh duhy135
 Příběh o princezně Kaguje166
 Princezna Mononoke166
 Princezna PidiMidi128
 Připravena, nebo ne135
 Psychobitch183
 Ptačí orchestr82
 Pubert Jimbob104
 Pulci189

R

Radioaktivní svět104
 Rande naživo158
 Rebelové se nevzdávají158
 Rošťák Håkan128
 Rozkvétání190
 Rozlité mléko60
 Rybí kost136
 Rychlé šípy82

S

Sázkař100
 Sedmička206
 Selektce175
 Sestry143
 Shorts from the Hill113
 Skryta ve svátosti114
 Sněhové vločky v bodě tání196
 Srdce si pamatuje82
 Stockholm Pride159
 Střepy přinášejí štěstí100
 Superbrácha Charlie129
 Světýlka82
 Svlékat mlhy112

Š

Šachy175
 Šepot srdce167
 Švihadlo101

T

Tábor Tygrů136
 Tafiť – Kámoši z pouště51
 Tajemný děda176
 Tajemství Grandhotelu Evropa52
 Tajemství pana M. – Cesta časem150
 Tam, kde roste tamarindovník83
 Tarika137
 Tenis Mortis101
 Tichá pošta150
 To bude dobrý105
 Tomíček83
 To přejde101
 Trpaslíci v akci83
 Tvorečkové105
 Ty krávo!183

U

Ummi a Zaki84, 207
 U nás v Dračí Lhotě83
 Útěk151
 Utopenec109

V

V bublině184
 Velikonoční pondělí69
 Velký finále PSO151
 Ve stínu cypřišů202
 Vítejte na pláži105
 Vítězové184
 Vlček84, 207
 Vlny152
 Vrabci84
 Vstupujeme do doby atomové176
 V uličkách dětství61
 Výtah105

W

Within84
 Woodland106

Z

Zachránce106
 Zarko, ty to dítě rozmazluješ!202
 Za sklem109
 Za tváří106
 Zázračná léčba doktora
 Rabarbara202
 Země176
 Zlatovláska152
 Z Leniny farmy: Pejsek a bodlina85
 Z Leniny farmy: Plné doupě85
 Zlosenka190
 Z makové hůrky167
 Zpověď109
 Zrození alchymistky153
 Ztracené vzpomínky85
 Zvířátka zpívají85, 207

Ž

Žebřík176
 Život k sežrání153
 Život se vyplatí žít106

Anglický rejstřík filmů Film Index in English

A

About a Cow	201
Above the Tamarind Tree	83
Abubilla.....	80
After Party	146
Alarm in the Sky	215
Alchemist Academy	153
Amen.....	81
And Their Children after Them	140
Animanimusical.....	85, 207
Animums	194
Astra.....	188
Atomic Chicken	77

B

Baião d'intérieurs.....	82
Bajudh	98
Basket.....	107
Behind the Glass.....	109
Bem and Me.....	118
Benjamin Batt	125
Better Man	103
Beyond the Face	106
Big Athlete, The	80
Bioshorts – Regeneration Tricks.....	72
Bitter Gold	132
Bloom	190
Blue Fiddle.....	48
Blue Sky Jo	61
Boat in the Garden, A.....	57
Bob & Bobby Movie – On the trail of the Carrot Eater.....	147
Bobel's Kitchen	72
Bookworm.....	121
Boong	119
Bound to the Peak	114
Braids	110
Brides.....	67
Brother.....	194
Bubble	184
Bus, The	98
Buzz of the Earth.....	98

C

Capybaras.....	75
Carp and the Child, The.....	78
Cassandra Cat, The.....	213
Caught in 4K	99
CHC Swag	113
Chess.....	175
Children of the Bird	200
Cinema	174
Circusboy	91
Cock-a-doodle-do	174
Comedy Queen.....	180
Compatriot, The	111
Confession	109
Constructing an Island	108
Cricket Dreams.....	92
Cross.....	114

Crown Prince and the Return of the Tyrant, The.....	122
--	-----

D

Dancing Queen in Hollywood	119
Dates in Real Life	158
Daub, The.....	174
Day You Were Gone, The.....	200
DJ Ahmet	64
Doggie and Pussycat.....	79
Down in the Dumps	76
Dragfox.....	102
Drowned, The	109

E

Earth	176
Elevator, The.....	105
Empty Panel, The	81
Eureka!	73

F

Fall of the House of Koller, The	149
Fast Arrows, The.....	82
Fichtelberg	148
Fishbone	136
Flares	108
Flow.....	122
Football on the Roof.....	46
Forever Seven	206
Forever	83
Freak of Nature.....	74
Free the Chickens.....	200
Freight	94
From Play To Play	112
From Up On Poppy Hill	167

G

Gaslight	156
Generation Z	157
Girl America	146
Girl Picture	180
Girls Don't Cry	88
Girls' Stories.....	89
Grand Finale, The	151
Grandpa Tree.....	73
Gymnasts, The.....	157

H

Håkan Bråkan 2	128
Hanami.....	141
Happyend	66
Hello Summer.....	72
Her Own Truth	72
Hidden in Sacramento	114
High School Heist	148
Hola Frida!.....	42
Hold on for Dear Life.....	106
Holy Cow.....	183
Home.....	102

Homework	79
Honey	45
HOPE-65	103
Hospice Bridge to Home.....	113
Hot Flush.....	98
How Dare You?	44
How the Bear Composed a Song	74
How to Make a Friend	75
Humans Build the Biggest Nests	77
Hurikán	200

I

I Accidentally Wrote a Book	49
I Am Akiko	75
I Died in Irpin	201
I Love This Job: The Mold Busters ...	206
If I Could Fly.....	99
Impossible Maladies	202
In the Shadow of the Cypress.....	202
It Can Be Any Day	110
It Will Be Fine	105
It'll Pass.....	101
Itty Bitty Princess	128

J

Joey's Space Adventure	173
------------------------------	-----

K

Kevlar Soul.....	65
Kiki's Delivery Service	165
Kingdom of Dreams and Madness..	168
Kingdom, The	141
Kitchen, The	111
Kukeleku.....	76

L

Lampie.....	47
Ladder, The.....	176
Last Bet, The.....	100
Legend of Ochi, The	123
Legend of the Hummingbird, The....	76
Lena's Farm: A Pain in the Butt	85
Lena's Farm: Full Nest	85
Lesson Learned.....	140
Let's Play.....	74
Life Is Like That and Not Otherwise.	104
Lift Off	78
Lights.....	82
Light of Aisha, The	118
Linda's Room.....	156
Lioness	142
Lioness.....	181
Little Ghost Laban: Back Again.....	76
Living Large.....	153
Look What Happened to Johnny on the Road	173
Los Bando	181
Lunar Data Vault	103

Anglický rejstřík filmů Film Index in English

M		Q			
Madame Pirate.....	188	Qingtong and Kuihua.....	121	This Too Shall Pass.....	68
Magic Garden, The.....	77	Question of the Future.....	134	Three Keenings.....	100
Magician and the Flower-girl, The ..	174			Today You Have to Shine.....	206
March to May.....	149	R		Tom Thumb at a Magician's Place ..	173
Maya Give Me a Title.....	123	Rainbow's Tale.....	135	Tommy.....	83
Maya: The Birth of a Superhero.....	189	Ready or Not.....	135	Tomorrow I'll Be Brave.....	126
Meet Me in the Woods.....	77	Rebels: Never Surrender.....	158	Treasure.....	81
Melody of Sheep, The.....	201	Reimagined vol. 3: Young Thang.....	188	Two Breaths.....	99
Memoir of a Snail.....	143	Rescue.....	106		
Microscope, The.....	175	Return to Life.....	195	U	
Miss Boots.....	124	Riders of the Sky.....	215	Ummi and Zaki.....	84, 207
Mister Twister Moving Out.....	124	Rise Age.....	105	Unknown Painting, The.....	107
Mojappi It's Mine!.....	79	Runaway.....	151		
Mountain, The.....	43			V	
Mr Shoeman.....	107	S		Visitors, The.....	216
Mum Don't Love Me No Mo'.....	133	Savages.....	120		
My Neighbour Totoro.....	165	Secret Delivery.....	150	W	
Mysterious Old Man, The.....	176	Secret Floor, The.....	52	Waves.....	152
My Summer Holiday.....	93	Secret of Mr. M – Journey Through		Wayfarer, The.....	110
My Sunshine.....	142	Time, The.....	150	We Were Dangerous.....	132
My Year, Autumn.....	111	Secret World of Arrietty, The.....	164	We're Entering the Nuclear Age.....	176
		Selection.....	175	Weeds.....	81, 206
N		Shards Are for Luck.....	100	Well Come to the Beach.....	105
Nana Lou.....	188	Shaun the Sheep Movie:		Wet Monday.....	69
Nawi: Dear Future Me.....	58	Farmageddon.....	127	What's Wrong With You? Nothing ..	195
Neon Dreaming.....	125	Shedding the Mist.....	112	When the chamois are quiet.....	102
Night of Passage.....	99	Sisters.....	143	When This Summer Is Over.....	134
Night Boots, The.....	73	Skipping Rope.....	101	Whisper of the Heart.....	167
Night Tunnel, The.....	78	Slackers.....	120	Winners.....	184
Nightmara.....	190	Small Dogs Bark Loud.....	90	Wishes: Windows & Nests.....	75
Ninan Auassat: We, the Children....	126	Snowflakes at Melting Point.....	196	Within.....	84
Nube.....	78	So Damn Easy Going.....	182	Wolfie.....	84, 207
		Soft Leaves.....	133	Woodland.....	106
O		Song of the Sheep, The.....	104	Wormwood.....	104
Olmo.....	59	Sparrows.....	84		
Once Upon a Time in Dragonsville....	83	Spilt Milk.....	60	Y	
Only Child, The.....	173	Spirited Away.....	164	You Are My Light.....	102
Oskar, Patsy, and Baltic Gold.....	127	Stockholm Pride.....	159	Young Hearts.....	182
Oto's Planet.....	189	Stone of Destiny.....	103		
		Sua's Home.....	56	Z	
P		Sugar Candy.....	147	Zarko, You Will Spoil the Child!.....	202
Passing By.....	85	summer09.....	111	Zlin Charity.....	113
Pat and Mat: Air Conditioner.....	80	Super Charlie.....	129		
Pavla!.....	108				
Pear Garden.....	74	T			
Pet and Run.....	189	Tadpole.....	189		
Pietra.....	202	Tafiti – Across the Desert.....	51		
POLIO.....	108	Tale of the Princess Kaguya, The....	166		
Portrait of a Soul.....	114	Tales from the Magic Garden.....	50		
Princess Goldenhair.....	152	Tarika.....	137		
Princess Mononoke.....	166	Tears of the Little Cloud.....	79		
Promotion.....	175	Tennis Mortis.....	101		
Psychobitch.....	183	Tiger.....	136		
Pubert Jimbob.....	104	Tiny Shoe, The.....	73		
Puddle.....	201	Tin Tune.....	80		
PUNTER.....	100	There once was-There is no more-			
		There is.....	82		

OZC ZLATÉ JABLKO ZLÍN

MULTIKINO • 77 OBCHODŮ • RESTAURACE A KAVÁRNY

JABLKO ŽIJE FILMEM



**JSME HRDÝM PARTNEREM FESTIVALOVÝCH
HVĚZD 65. ROČNÍKU ZLÍN FILM FESTIVALU**

Přijďte se setkat s filmovými hvězdami, zapojit se do
kreativních workshopů a užít si festivalovou atmosféru.

ZLATEJABLKO.CZ



Finanční podpora/Financial Support:



MINISTERSTVO
KULTURY



zlín. město
nekonečných
možností

Zlín kraj bez
hranic



Creative
Europe
MEDIA

Hlavní partneři/Main Partners:



SKODA | 130
LET

Česká televize

Generální mediální partner/General Media Partner:

Významní partneři/Notable Partners:



MONET +

Univerzita Tomáše Bati



Ministerstvo životního prostředí

APRATO

GUMOTEX

paketo.group
paketo.cze | paketo.cz | paketo.sk

[is] produkce



Graspo
TISKÁRNA

est. 1991
MANUFAKTURA®

Partner festivalových hvězd/
Partner of Festival Stars:



Partner filmových projekcí/
Partner of Film Screenings:



Hlavní mediální partneři/Main Media Partners:

Český rozhlas

TOTALFILM

Partner pitného režimu/
Beverage Partner



Hlavní partner Salonu filmových
klapek/Main Partner of Film
Clapperboards Salon



Hlavní partner ubytování/
Main Accommodation Partner



Partner dobrovolnického
programu/Volunteer
Program Partner:



Partneři/Partners:



STÁTNÍ FOND
ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
ČESKÉ REPUBLIKY



Mediální partneři/Media Partners:



ART2FRIENDS



Lidé a Země



*HEYFOMO.CZ

MOJE PSYCHOLOGIE



Regionální mediální partneři/Regional Media Partners:



ZLÍN.CZ

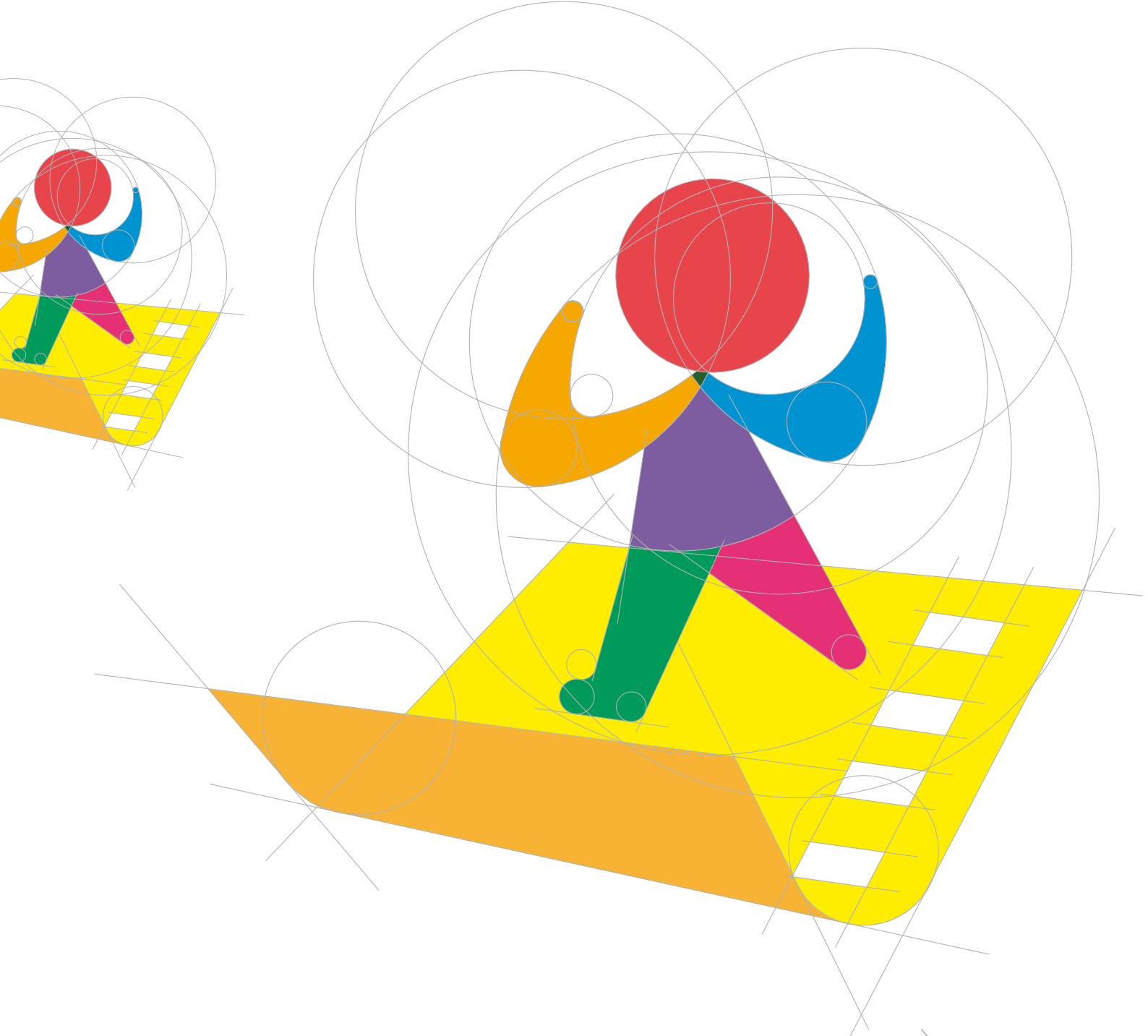


DOBŘÝ DEN

MAGAZÍN
PATRIOT

MOBILBOARD

NOVINYKRAJE



FILMFEST, s. r. o.
Filmová 174, 760 01 Zlín-Kudlov
Czech Republic, Europe

www.zlinfest.cz
#ZLINFEST



**OBSAHUJE
ROZŠÍŘENOU
REALITU**



**CATALOGUE
WITH AUGMENTED
REALITY**